



1

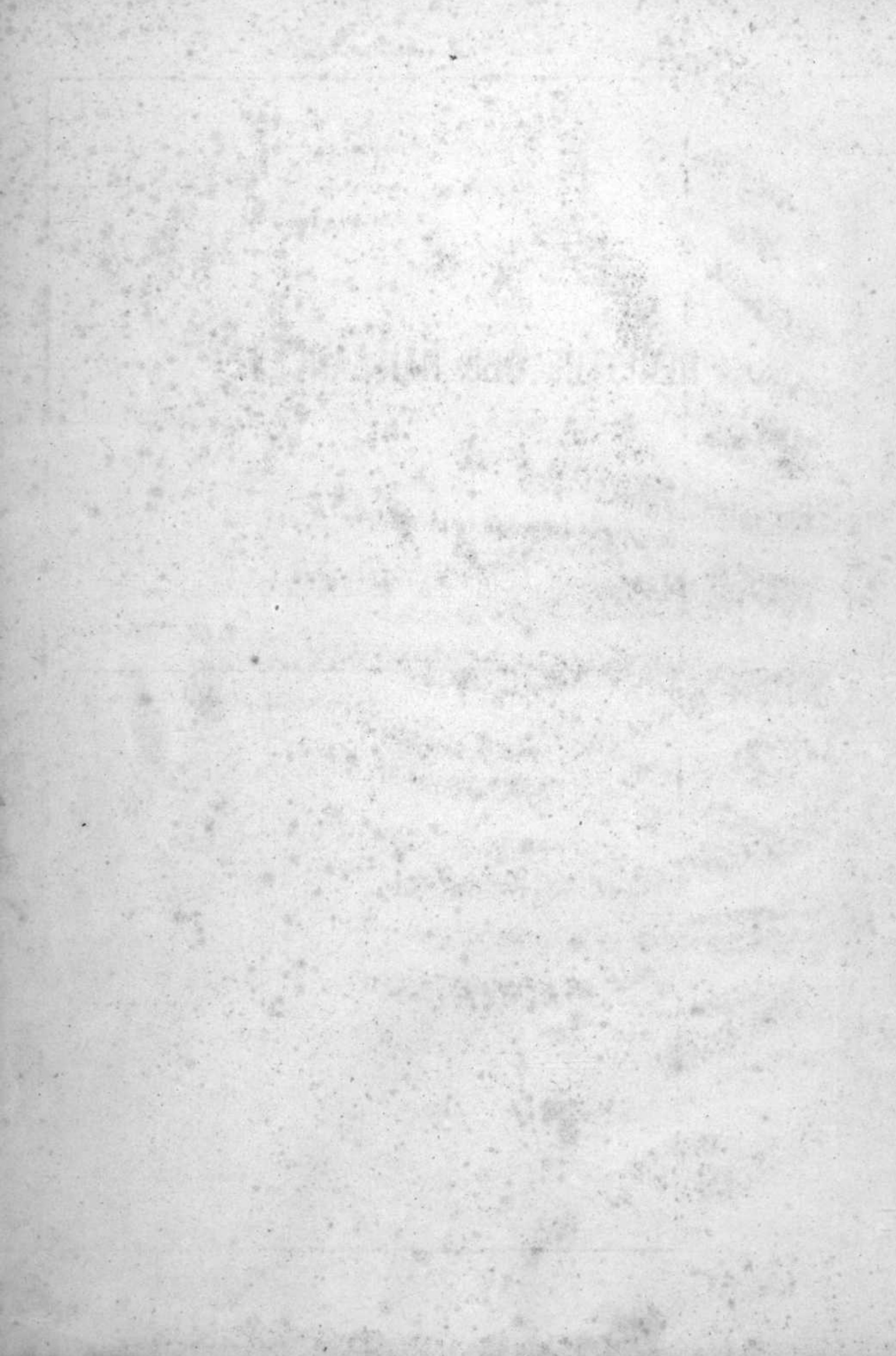
# REGISTRE DES NAISSANCES

A

POUR LES NAISSANCES

de l'arrondissement d'état civil de *Quidzein.*





N<sup>o</sup> 0  
Marti Jules

Le vingt un de cembre mil huit cent Septante  
Cinq à cinq heure 1 après midi est né  
à Vallamand

Jules fil de  
de Jean Marti (Profession:) protest charpentier  
de Kirchdorf Berne domicilié à Vallamand  
et de Anna Schneider  
de Vallerien, canton de Berne

Inscrit au présent registre le quatre Janvier  
mil huit cent Septante Six sur la déclaration de Jean Marti  
père de l'enfant nouveau né  
<sup>(\*)</sup> biffe un mot à l'aligne cinq. avant celui charpentier.  
Confirmé après lecture faite :

Vu le 12 Janvier 1876 Jean et Bour  
A. Jomard  
Prép

Communiqué à l'officier de l'état  
Civil de Kirchdorf

L'officier de l'état civil :

A Matthey

N<sup>o</sup> 1  
Von Gunten  
fil naturel de Marie  
Elise

Le vingt trois Janvier mil huit cent Septante  
Six à trois heure 1/2 de nuit, avant midi est né

à Cudrefin  
un enfant du sexe masculin, <sup>(\*)</sup> né à filature & moulin  
de Marie Elise Von Gunten (Profession:) commelière  
de Sigristmühl, canton de Berne domicilié à Cudrefin  
et de  
de

approuvé:  
<sup>(\*)</sup> l'adjonction du mot naturel  
après le second mot  
de la ligne quatre de  
l'acte de cote.  
<sup>(\*\*)</sup> la ratiabim, de deux  
mots à la dite ligne -

Inscrit au présent registre le vingt trois Janvier  
mil huit cent Septante Six sur la déclaration de Léon Cohen  
Docteur à Aranches, qui a procédé à l'accouchement.

Confirmé après lecture faite :  
Sr Cohen

L'officier de l'état civil :

A Matthey

Sr Cohen  
A Matthey

N° 2

Cornuz fille légitime de Louis

Le vingt cinq Janvier mil huit cent septante six

à sept heures avant midi est né

à Mur

un enfant du sexe féminin et mort-né, fille légitime

de Louis Cornuz (Profession:) agriculteur

de Mur et Lugnon (Haute Vully) domicilié à Mur

et de Sophie Henriette Cornuz

de Mur et Lugnon (Haute Vully)

Inscrit au présent registre le vingt six Janvier

mil huit cent septante six sur la déclaration de Louis Cornuz

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de  
l'état civil de Mur

H. Sussaux

N° 3

Luttel Bertha

Le vingt sept Janvier mil huit cent septante six

à dix heures après midi est né

à Montet hameau de la commune de Cudrefin

Bertha Luttel fille légitime

de Rodolphe Luttel (Profession:) mécanicien

de Lüscherz canton de Bern domicilié à Montet Cudrefin

et de Marie Bichsel

de Sumisvald

Inscrit au présent registre le trente Janvier

mil huit cent septante six sur la déclaration de Rodolphe

Luttel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Luttel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de  
l'état civil de Mur

H. Sussaux

N<sup>o</sup> 4  
Vincent Louis

Le trente un Janvier mil huit cent septante six  
à neuf heures trente minutes avant midi est né  
à Vallonnoir dessus  
Vincent Louis fils légitime  
de Vincent Louis Henri (Profession:) agriculteur  
de Vallonnoir dessus domicilié à Vallonnoir dessus  
et de Lisette Tricot  
de Vallonnoir dessus

Inscrit au présent registre le deux Février  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Vincent  
Louis Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Henri Vincent

L'officier de l'état civil :

D. Passauf

N<sup>o</sup> 5  
Delorme Paul

Le quatre février mil huit cent septante six  
à cinq heures après midi est né  
à Guévaux vice Mair  
Delorme Paul fils légitime  
de Delorme Jean Henri (Profession:) vigneron  
de Vallonnoir dessus domicilié à Guévaux  
et de Rose Céle née Christinat  
de Ludovic Chabrey

Inscrit au présent registre le cinq février  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Jean Henri  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

D. Passauf

approuvé  
La radiation a été faite  
suivant l'acte ci contre

Jean Henri Delorme

D. Passauf

*N° 6*  
*Pfeuti Alfred*

Le *quatorze février* mil huit cent *septante*  
*six* à *une* heure *avant* midi est né  
à *La Trivière Cubrefin*  
*Pfeuti Alfred* fils *légitime*  
de *Pfeuti Rodolphe* (Profession:) *tailleur*  
de *Guggisberg* domicilié à *Cubrefin*  
et de *Marguerite Roll*  
de *Bierachern*

Inscrit au présent registre le *quinze février*  
mil huit cent *septante six* sur la déclaration de *Pfeuti*  
*Rodolphe père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Rodolphe Pfeuti*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de  
l'Etat Civil *Guggisberg*

*L. Jassaux*

*N° 7*  
*Piquilloud Jules Louis*

Le *quatorze février* mil huit cent *septante six*  
à *six* heures *après* midi est né  
à *Vallornand-dessus*  
*Piquilloud Jules Louis* fils *légitime*  
de *Frédéric Louis* (Profession:) *agriculteur*  
de *Vallornand-dessus* y domicilié à  
et de *Henriette Lisette née Mury*  
de *Vallornand-dessus*

Inscrit au présent registre le *dix huit février*  
mil huit cent *septante six* sur la déclaration de *Frédéric Louis*  
*Piquilloud père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Frédéric Louis Piquilloud*

L'officier de l'état civil :

*L. Jassaux*

N<sup>o</sup> 8  
Rose Louise  
Jassouf

Le vingt deux Mars mil huit cent septante six  
à six heures avant midi est née  
à Cuirefin  
Rose Louise Jassouf fille légitime  
de David Samuel (Profession:) boulangers  
de Cuirefin domicilié à  
et de Julie Brun  
de Orges

Inscrit au présent registre le vingt trois Mars  
mil huit cent septante six sur la déclaration de David Samuel  
Jassouf père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

D. J. Jassouf

L'officier de l'état civil :

J. Jassouf

N<sup>o</sup> 9  
Fontannellaz Emilie

Le trente Mars mil huit cent septante six  
à trente minutes heure avant midi est née  
à Montet commune de Cuirefin  
Emilie Fontannellaz fille légitime  
de Jean David (Profession:) cordonnier  
de Cuirefin domicilié à Montet  
et de Henriette Sophie Vinnard  
de Chevroux

Inscrit au présent registre le trente Mars  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Jean  
David Fontannellaz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fontannellaz Jean David

L'officier de l'état civil :

J. Jassouf



N<sup>o</sup> 10

Vassaux Gerns Robert

Le trente un Mars mil huit cent septante six

à deux heure trente minutes avant midi est né

à Ludrefin

Vassaux Gerns Robert fils légitime

de Jacques Henri (Profession:) boulangier

de Ludrefin y domicilié à

et de Julie Raech

de Champagnon canton de Berne

Inscrit au présent registre le trente un Mars

mil huit cent septante six sur la déclaration de Jacques Henri

Vassaux père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Henri Vassaux

L'officier de l'état civil :

H. Vassaux

N<sup>o</sup> 11

Cornuz Louise

Le <sup>cinq</sup> ~~sept~~ Avril mil huit cent septante six

à quatre heures avant midi est née

à Blanchard Neuchâtel (Vaudois)

Louise Louise Cornuz fille légitime

de Louis Nicolas (Profession:) agriculteur

de Neuchâtel (Fribourg et Vaudois) domicilié à Neuchâtel Vaudois

et de Henriette née Cornuz

de Neuchâtel

Inscrit au présent registre le sept Avril

mil huit cent septante six sur la déclaration de Louis Nicolas

Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Nicolas Cornuz

L'officier de l'état civil :

B

Communiqué à l'officier civil de Neuchâtel

approuvé les radiations de  
l'acte ci-dessus

H. Vassaux

N° 12

Riser Emma

Le sept Avril mil huit cent septante six  
à six heures avant midi est née  
à Vallarand-dessus  
Emma Riser fille légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Nieder-auf domicilié à Vallarand-dessus  
et de Henriette Marianne Vincent  
de Vallarand-dessus

Inscrit au présent registre le huit Avril  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Louis Riser  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Riser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier civil de

D. Passau

N° 13

Reuille Rosalie

Le dix sept Avril mil huit cent septante six  
à quatre heures avant midi est née  
à Montet commune de Cudrefin  
Rosalie Reuille fille légitime  
de Henri Jean (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Marianne Elisabeth Mosimann  
de Cudrefin St. Biglen

Inscrit au présent registre le dix sept Avril  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Henri Jean  
Reuille père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Reuille Henri Jean

L'officier de l'état civil :

D. Passau

N° 14

Matthey Gustave

Le premier Mai mil huit cent septante six  
à une heure trente minutes avant midi est né  
à Montet commune de Cudrefin  
Gustave Matthey fils légitime  
de Auguste David Louis (Profession:) Tourneur  
de Loche domicilié à Montet (Cudrefin)  
et de Julie Saunier  
de Savannes

Inscrit au présent registre le deux Mai  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Auguste  
David Louis Matthey père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

A. Matthey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de  
Loche le 2 Mai 1876.

Ed. Passauy

N° 15

Von Gunten  
Jean

Le trois Juin mil huit cent septante  
six à sept heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Jean Von Gunten fils légitime  
de Frédéric (Profession:) journalier  
de Sigriswyl (Borne) domicilié à Cudrefin  
et de Anna Baider  
de Guggisberg

Inscrit au présent registre le quatre Juin  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Frédéric  
Von Gunten père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

M. Von Gunten, Frédéric

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'officier civil de  
Sigriswyl le sept Juin 1876

Ed. Passauy

N° 16

Stüke Emile

Le vingt juillet mil huit cent septante sept  
à huit heures après midi est né  
à Abur (Cruvrais)  
Stüke Emile fils légitime  
de Jean Abram (Profession:) maçon  
de Gysenstein domicilié à Abur  
et de Louise Jaumin  
de Cottard commune de Bellusier

Inscrit au présent registre le vingt juillet  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Abram  
Stüke père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Ab Stüke

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'officier civil de Münsingen

L. Passauf

N° 17

Fontanellas Emile

Le vingt juillet mil huit cent septante sept  
à huit heures après midi est né  
à Montet commune de Cudrefin  
Emile Fontanellas fils légitime  
de Louis Samuel (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin (Vaud) domicilié à Montet (Vaud)  
et de Lidette Henriette Loup  
de Montmagny

Inscrit au présent registre le vingt un juillet  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Louis Samuel  
Fontanellas père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Samuel Fontanellas

L'officier de l'état civil :

L. Passauf

N<sup>o</sup> 18  
Thoutberguer Jules

Le vingt sept juillet mil huit cent septante six  
à cinq heures trente minutes avant midi est né

à Cudrefin

un enfant du sexe féminin, mort-né, fil à terme

de Jules Thoutberguer (Profession:) agriculteur

de Ringgenberg (Berne) domicilié à Cudrefin

et de Marie Anne Octavie Pucelin

de Cressier (Neuchâtel)

Inscrit au présent registre le vingt sept juillet

mil huit cent septante six sur la déclaration de Jules Thoutberguer

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Thoutberguer

L'officier de l'état civil :

H. Passau

N<sup>o</sup> 19  
Laurin Alice

Le vingt sept juillet mil huit cent septante six  
à six heures après midi est née

à Vers-chez-Jacob, commune de Cudrefin (Vaud)

Laurin Alice, fille légitime

de Jacques Henri (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à Vers-chez-Jacob

et de Henriette Louise Fontanelle

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le trente juillet

mil huit cent septante six sur la déclaration de Jacques Henri

Laurin père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Laurin

L'officier de l'état civil :

H. Passau

N° 20

Piquilloud Emma

Le huit Aout mil huit cent septante six  
à neuf heures après midi est née

à Vallamand-Dessus

Piquilloud Emma fille légitime

de Henri Daniel (Profession:) agriculteur

de Vallamand-Dessus y domicilié à

et de Anna Glaube

de Bolligen

Inscrit au présent registre le dix Aout

mil huit cent septante six sur la déclaration de Henri Piquilloud

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Daniel Piquilloud

L'officier de l'état civil :

P. Passauf

N° 21

Nofaier Helene

Le dix sept Aout mil huit cent septante six

à onze heures avant midi est née

à Cudrefin

Helene Nofaier fille légitime

de Léopold (Profession:) oufergiste

de Baden-Baden (G. Duché) domicilié à Cudrefin

et de Balbina Scheuerman

de Maingwangen

Inscrit au présent registre le dix sept Aout

mil huit cent septante six sur la déclaration de Léopold

Nofaier père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Léopold Nofaier

L'officier de l'état civil :

P. Passauf

Communiqué au Département de Justice de Police

l. 20 Aout 1876

N<sup>o</sup> 22

Jaumin Coralie

Le vingt sept Août mil huit cent septante six  
à sept heures avant midi est née  
à Sers-chef-Jacob, commune de Cudrefin  
Coralie Jaumin fille légitime  
de Daniel Henri (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Sers-chef-Jacob  
et de Rose Augustine Passauf  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt huit Août  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Daniel Henri  
Jaumin père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

D<sup>r</sup> H<sup>ri</sup> Jaumin

L'officier de l'état civil :

D<sup>r</sup> PassaufN<sup>o</sup> 23

Richard Constant

Le vingt six Août mil huit cent septante six  
à sept heures après midi est né  
à Cudrefin  
Constant Richard fils légitime  
de Henri (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Sophie Firaz  
de La Sagne C. Leclercq

Inscrit au présent registre le vingt huit Août  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Henri  
Richard père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

H<sup>ri</sup> Richard

L'officier de l'état civil :

D<sup>r</sup> Passauf

N° 24

Delorme Alice

Le trois septembre mil huit cent septante six  
à huit heures quinze minutes avant midi est né  
à Vallanand-Vessud (Vaud)  
Delorme Alice fille legitime  
de Louis Rodolphe (Profession:) agriculteur  
de Vallanand-Vessud domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Henriette Lisette Vincenz  
de Vallanand-Vessud

Inscrit au présent registre le quatre septembre  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Louis Rodolphe  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Rodolphe Delorme

L'officier de l'état civil :

D. Passava

N° 25

Mosimann Louis

Le cinq septembre mil huit cent septante six  
à une heure avant midi est né  
à Montet commune de Cudrefin  
Louis Mosimann fils legitime  
de Jean Daniel (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin et Biglen (B.S.) domicilié à Montet  
et de Marie Freyvaud  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le six septembre  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Jean Daniel  
Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'officier d'état civil de Biglen

D. Passava



N<sup>o</sup> 26  
Monti Clotilde Angelica  
Constantina

Le vingt Septembre mil huit cent septante six  
à huit heures après midi est née  
à Montet, commune de Cudrefin  
Clotilde Angelica Constantina Monti fille légitime  
de Charles (Profession:) gypseur  
de Cuzzago (Italie) domicilié à Montet  
et de Marie Monti  
de Cuzzago

Inscrit au présent registre le vingt deux Septembre  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Charles Monti  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Monti

L'officier de l'état civil :

Communiqué au Département de Justice et de Police D. Passauf

N<sup>o</sup> 27  
Kirchhofer Ernest

Le seize Octobre mil huit cent septante six  
à neuf heures après midi est né  
à Cudrefin  
Ernest Kirchhofer fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Trachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Odile Maximann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le vingt huit Octobre  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil de Trachselwald D. Passauf

le 19 octobre

N° 28

Kirchhofer Fritz

Le sept Octobre mil huit cent septante sept  
à neuf heures sept minutes après midi est né  
à Cudrefin  
Fritz Kirchhofer fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Trachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Adèle Matonmann  
de Cudrefin ch. Biglen

Inscrit au présent registre le sept Octobre  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil de Trachselwald  
Le 19<sup>th</sup> 1876

D. Passau

N° 29

Gedel Emile

Le sept Octobre mil huit cent septante sept  
à sept heures après midi est né  
à Vallmannsdorf  
Emile Gedel fils légitime  
de Jean Daniel (Profession:) agriculteur  
de Vallmannsdorf domicilié à  
et de Henriette Failloubaz  
de Vallmannsdorf

Inscrit au présent registre le sept Octobre  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Daniel  
Gedel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Gedel

L'officier de l'état civil :

D. Passau

N° 30

Piquilloud Ailina

Le dix neuf Octobre mil huit cent septante six

à neuf heures après midi est née

à Vallarnaud-Dessus

Ailina Piquilloud fille légitime

de Jean Daniel (Profession:) agriculteur

de Vallarnaud y domicilié à

et de Libette Burg

de Vallarnaud

Inscrit au présent registre le vingt Octobre

mil huit cent septante six sur la déclaration de Jean Daniel

Piquilloud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Piquilloud

L'officier de l'état civil :

H. Passau

N° 31

Tricot Rose Henriette

Le vingt Sept Octobre mil huit cent septante six

à trente minutes heure après midi est née

à Vallarnaud

Rose Henriette Tricot fille légitime

de Abram Samuel (Profession:) agriculteur

de Vallarnaud y domicilié à

et de Rose Henriette Vincent

de Vallarnaud

Inscrit au présent registre le vingt huit Octobre

mil huit cent septante six sur la déclaration de Abram Samuel

Tricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Abram Tricot

L'officier de l'état civil :

H. Passau

Dans la séance du 4 Janvier 1901, le Conseil d'Etat a ordonné que l'acte de naissance de Tricot Rose-Henriette, fille d'Abram-Samuel, de Vallarnaud et de Rosette-Marguerite née Vincent, née à Vallarnaud, le 27 Octobre 1876, soit rectifié sans ce sont les deux prénoms: "Rose-Henriette, attribué par erreur à la mère, soient substitués ceux de "Rosette-Marguerite"

L'atteste. L'officier d'Etat civil H. Creyraud.



N° 32

Milliet Pa

Le neuf Novembre mil huit cent septante six  
à deux heures avant midi est née  
à Cuvrefin  
Pa Milliet fille légitime  
de Henri Samuel (Profession:) agriculteur  
de Cuvrefin y domicilié à  
et de Elise Juliette Chautemps  
de Notiers (Haut-Rilly)

Inscrit au présent registre le neuf Novembre  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Henri Samuel  
Milliet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Milliet

L'officier de l'état civil :

P. Passau

N° 33

Christinat Jules

Le vingt deux Novembre mil huit cent septante six  
à neuf heures avant midi est né  
à Guévaux rive Nord  
Jules Christinat fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Sillars-le-Grand domicilié à Guévaux  
et de Henriette Pelorme  
de Gallanand

Inscrit au présent registre le vingt quatre Novembre  
mil huit cent septante six sur la déclaration de Louis Christinat  
Christinat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état-civil de Constantine

P. Passau

N° 34

Treyraud, fils de Charles

Abram

Du 11<sup>ème</sup> 1876.

A. Foucaud Juge

Le huit Décembre mil huit cent septante six

à six heures après midi est né

à Cudrefin

un enfant du sexe masculin né-marié à ses parents légitime

de Charles Abram (Profession:) agriculteur

de Cudrefin y domicilié à

et de Julie Guillot

de Sugiez, Bas-Vully

Inscrit au présent registre le neuf Décembre

mil huit cent septante six sur la déclaration de Charles Abram

Treyraud père de l'enfant né-marié

Confirmé après lecture faite :

Charles Abram Treyraud

L'officier de l'état civil :

A. Foucaud

N° 1

Banderet Charles Louis

Timothée

Le quinze Janvier mil huit cent septante sept

à quatre heures avant midi est né

à Montet commune de Cudrefin

Charles Louis Timothée Banderet légitime

de Jean Louis (Profession:) pasteur

de Mutua domicilié à Montet

et de Caroline Louise née Roche

de Corsier et de Genève

Inscrit au présent registre le quinze Janvier

mil huit cent septante sept sur la déclaration de la sage femme

Catherine Elisabeth Zavelle le père empêché cause maladie

Confirmé après lecture faite :

Catherine Zavelle

L'officier de l'état civil :

A. Foucaud

Communiqué à l'officier d'état-civil de Prouvaux

Aujourd'hui trente un Décembre  
mil huit cent septante six est élu  
par l'officier de l'état civil de l'arron-  
dissement de Cudrefin le registraire  
des naissances pour 1876

A. Foucaud

Juge



N° 2

Burnier Susanne Marie

Le vingt huit janvier mil huit cent septante sept  
à sept et demi heures après midi est née  
à Montet rive Cudrefin  
Susanne Marie Burnier fille légitime  
de Jean Louis (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Louise Amiguel  
de Montet

Inscrit au présent registre le vingt janvier  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Louis  
Burnier père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Louis Burnier

L'officier de l'état civil :

D. Sallaux

N° 3

Mury Marie

Le cing février mil huit cent septante sept  
à quinze minutes heure avant midi est née  
à Vallamand dessus  
Marie Mury fille légitime  
de Samuel Daniel (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à  
et de Rose Marie Delorme  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt février  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Samuel Daniel  
Mury père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Daniel Mury

L'officier de l'état civil :

D. Sallaux

N<sup>o</sup> 4  
Pfeuti Louis

Le huit Février mil huit cent septante sept  
à neuf heures après midi est né  
à Cudrefin  
Louis Pfeuti fils légitime  
de Rodolphe (Profession:) tailleur  
de Guggisberg domicilié à Cudrefin  
et de Marguerite Roll  
de Trachen

Inscrit au présent registre le dix Février  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Rodolphe  
Pfeuti père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Nichols père de

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil de Guggisberg

H. Passauf

N<sup>o</sup> 5  
Pfeuti Robert

Le huit Février mil huit cent septante sept  
à neuf heures dix minutes après midi est né  
à Cudrefin  
Robert Pfeuti fils légitime  
de Rodolphe (Profession:) tailleur  
de Guggisberg domicilié à Cudrefin  
et de Marguerite Roll  
de Trachen

Inscrit au présent registre le dix Février  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Rodolphe  
Pfeuti père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Nichols père de

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de Guggisberg

H. Passauf

N<sup>o</sup> 6  
Bächler Marie  
Elisa

Le quatorze Fevrier mil huit cent septante sept  
à cinq heures trente minutes avant midi est née  
à Verschez, Jacob vire, Cudrefin  
Maries Elisa Bächler fille légitime  
de Jean (Profession: Portier)  
de Louk (Bonne) domicilié à Verschez, Jacob vire, Cudrefin  
et de Elise Christiana  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le seize Fevrier  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Bächler  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. J. Doyon

L'officier de l'état civil :

D. Passau

Communiqué à l'officier d'état civil de Louk :

N<sup>o</sup> 7  
Cannaz fils de J. Louis

Le vingt sept Fevrier mil huit cent septante sept  
à onze heures avant midi est né  
à Champmartin  
un enfant du sexe masculin mort né à son père légitime  
de Jean Louis Cannaz (Profession: rosier)  
de Champmartin y domicilié à  
et de Marguerite Cannaz  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le vingt huit Fevrier  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Louis  
Cannaz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Cannaz

L'officier de l'état civil :

D. Passau



N° 8

Stuki Marie

Le vingt deux Mars mil huit cent septante sept  
à neuf heures après midi est néeà Cudrefinde Marie Stuki fille légitimede David (Profession:) agriculteurde Diemtigen domicilié à Cudrefinet de Anna Blaserde LangnauInscrit au présent registre le vingt quatre Marsmil huit cent septante sept sur la déclaration de David Stukipeire de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Stuki

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier civil de Diemtigen.

H. Passava

N° 9

Delorme Eugène Henri

Le vingt un Mars mil huit cent septante sept  
à neuf heures avant midi est néà Sallamand-dessusde Eugène Henri Delorme fils légitimede William Henri (Profession:) menuisierde Sallamand-dessus domicilié à \_\_\_\_\_et de Henriette Cousinde MurInscrit au présent registre le vingt un Marsmil huit cent septante sept sur la déclaration de WilliamHenri Delorme peire de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

William H. Delorme

L'officier de l'état civil :

H. Passava

N<sup>o</sup> 10

Kramer Elise

Le dit huit Avril mil huit cent septante sept  
à cinq heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Elise Kramer fille légitime  
de Jacob (Profession:) meunier  
de Galmiz pres Morak domicilié à Cudrefin  
et de Jeanne Marie Christinah  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le dit neuf avril  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jacob Kramer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Kramer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de Morak le 19 Avril

L. Vassault

N<sup>o</sup> 11

Failloubaz Marie

Le vingt un avril mil huit cent septante sept  
à douze heures soit midi est née  
à Gallamand  
Marie Failloubaz fille légitime  
de Jean Louis (Profession:) agriculteur  
de Gallamand y domicilié à  
et de Suzette Marie Vacheron  
de Mur (F. d. V.)

Inscrit au présent registre le vingt deux avril  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Louis  
Failloubaz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Louis Failloubaz

L'officier de l'état civil :

L. Vassault

N° 12

Cornuz Marc Charles

Le vingt cinq avril mil huit cent septante sept  
à cinq heures après midi est né  
à Mur (Sud)  
Marc Charles Cornuz fils légitime  
de Jean David (Profession:) boucher  
de Mur (Sud) et Haut-Vully domicilié à Mur (Sud)  
et de Marie Cornuz  
de Mur

Inscrit au présent registre le vingt six avril  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean David  
Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean David Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de MolinsL. Passaut

N° 13

Hoffer Paul Henri

Le vingt deux mai mil huit cent septante sept  
à une heure avant midi est né  
à Martet commune de Cudrefin  
Paul Henri Hoffer fils légitime  
de Jean Charles (Profession:) charron  
de Donatze domicilié à Martet  
et de Marie Suess  
de Oberflachs

Inscrit au présent registre le vingt deux mai  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Charles  
Hoffer père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Charles Hoffer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de AranchesL. Passaut

N° 14  
Moccard Elise

Le vingt neuf Mai mil huit cent septante sept  
à une heure avant midi est née  
à Montet commune de Cudrefin  
Elise Moccard fille légitime  
de Fritz (Profession:) agriculteur  
de Meyriez domicilié à Montet  
et de Marguerite née Dur  
de Narraud

Inscrit au présent registre le vingt un Mai  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Fritz Moccard  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz Moccard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'office d'état civil de Meyriez

R. Passard

le 31 Mai 1877

N° 15  
Vacheron Pauline Elise

Le quatorze Juin mil huit cent septante sept  
à une heure avant midi est née  
à Mor (Vaud)  
Pauline Elise Vacheron fille légitime  
de Henri (Profession:) agriculteur  
de Mor (Vaud) et Haut Sully domicilié à Mor (Vaud)  
et de Lilette Marianne Failloubaz  
de Sallaman

Inscrit au présent registre le quinze Juin  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Henri Failloubaz  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Vacheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'office d'état civil de Mor

R. Passard

le 15 Juin 1877

N° 16

Ed. Pantillon fille d'Adolphe

Le seize juin mil huit cent septante sept

à huit heures après midi est né

à La Prayrière Cudrefin

un enfant du sexe féminin meub. meub. a. t. meub. fille légitime

de Adolphe Pantillon (Profession:) agriculteur

de Bas-Vully domicilié à La Pray

et de Adèle Matthey

de Soie

Inscrit au présent registre le seize juin

mil huit cent septante sept sur la déclaration de Adolphe Pantillon

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Pantillon

L'officier de l'état civil :

H. Passauf

N° 17

Yassaux Otthmar

Le premier juillet mil huit cent septante sept

à douze heures après midi est né

à Cudrefin

Otthmar Yassaux fils légitime

de Jacques Henri (Profession:) boulangier

de Cudrefin domicilié à

et de Julie Haach

de Champion

Inscrit au présent registre le trois juillet

mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jacques Henri

Yassaux père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Henri Yassaux

L'officier de l'état civil :

H. Passauf

N° 18

Mury Edward

Le honte Juillet mil huit cent septante sept  
à huit heures après midi est né  
à Gallmand-Dessus  
Edward Mury fils légitime  
de Jean (Profession:) vigneron  
de Gallmand-Dessus domicilié à  
et de Marie Dutot  
de Chavannes

Inscrit au présent registre le premier Aout  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Mury  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Mury

L'officier de l'état civil :

B. Bataillon

N° 19

Cornuz Emélie

Le cing Aout mil huit cent septante sept  
à six heure après midi est née  
à Mur (Vaud)  
Emélie Cornuz fille légitime  
de Louis Nicolas (Profession:) vigneron  
de Mur et Haut-Vully domicilié à Mur (Vaud)  
et de Henriette Cornuz  
de Mur et Haut-Vully

Inscrit au présent registre le six Aout  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Louis Nicolas  
Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Nicolas Cornuz

L'officier de l'état civil :

B. Bataillon

Communiqué à l'officier d'état-civil de Moudon

le 3 Aout 77

N° 20

Richard Georges

Le dix Août mil huit cent septante sept

à dix heures midi est né

à Cudrefin

Georges Richard fils légitime

de Henri (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à

et de Sophie Fina

de La Sagne

Inscrit au présent registre le dix Août

mil huit cent septante sept sur la déclaration de Henri Richard

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite:

H. Richard

L'officier de l'état civil:

H. Passau

N° 21

Liniger Emile

Le douze Août mil huit cent septante sept

à dix heures midi est né

à Vallamand-dessus

Emile Liniger, Liniger fils naturel

de Rosette Liniger de Samuel et de Barbara (Profession:) saine

de Wohlen (Berne) domicilié à Vallamand-dessus

et de

de

Inscrit au présent registre le douze Août

mil huit cent septante sept sur la déclaration de Samuel

Liniger Grand-père de l'enfant

Confirmé après lecture faite:

Samuel Liniger

L'officier de l'état civil:

H. Passau

Communiqué au Département de Justice et Police

approuvé la radiation au nom Liniger H. Passau

Emile Liniger a été reconnu et légitimé au moment du mariage de Jacob Forestier et Rosina Liniger célébré par devant l'officier de l'état civil de Neuchâtel le onze mai mil huit cent septante huit

Inscrit sur la déclaration faite par l'officier d'état civil de Neuchâtel

Cudrefin le 13 mai 1878 H. Passau officier

Dans sa séance du 15 novembre 1912. le Conseil d'Etat du Canton de Vaud a ordonné que l'acte de naissance de Forestier

Emile, né à Vallamand, le 12 Août 1877, fils de Jacob Forestier et de Rosina Liniger, originaire de Montmollin "Neuchâtel", soit complété dans son acte de naissance par la mention de Montmollin "Neuchâtel" soit ajouté comme lieu d'origine. Acte inscrit le 13 mai 1912. Copie conforme Cudrefin 21 novembre 1912. J. Treyraud officier d'état civil



N° 22

Kirchhofer Arthur

Le vingt sept mil huit cent septante sept  
à sept heures après midi est né  
à Cudrefin  
Arthur Kirchhofer fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Trachselwald (Berne) domicilié à Cudrefin  
et de Adèle Mosimann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le vingt un sept  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état-civil de Trachselwald H. Bässler

N° 23

Delorme Cécile

Marguerite

Le vingt sept mil huit cent septante sept  
à cinq heures avant midi est née  
à Guévaux rière Noix  
Cécile Marguerite Delorme fille légitime  
de Jean Henri (Profession:) signeron  
de Walthamand domicilié à Guévaux  
et de Rose Cécile Christinat  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le vingt sept  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Henri  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

H. Bässler



N° 24

Maurer Alice

Le dix neuf Octobre mil huit cent septante sept  
à sept heures après midi est né

à Cudrefin

Alice Maurer fille légitime

de Jean (Profession:) agriculteur

de Stittlen &amp; Berner domicilié à Cudrefin

et de Henriette Rosette Bavel

de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le vingt trois Octobre

mil huit cent septante sept sur la déclaration de Jean Maurer

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Maurer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état-civil de Stittlen P. Passafium

N° 25

Treyvaud Maurice

Le vingt deux Novembre mil huit cent septante sept  
à dix heures après midi est né

à Cudrefin

Maurice Treyvaud fils légitime

de Henri (Profession:) maréchal

de Cudrefin domicilié à

et de Louise Jamin

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt quatre Novembre

mil huit cent septante sept sur la déclaration de Henri Treyvaud

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Treyvaud

L'officier de l'état civil :

P. Passafium

N<sup>o</sup> 26

Schärr Alfred

Le quinze Décembre mil huit cent septante sept  
à sept et demi heure après midi est né  
à Vallamand  
Alfred Schärr fils légitime  
de Nicolas (Profession:) vigneron  
de Hauggenried (Berne) domicilié à Vallamand  
et de Rosette Catherine Millouba  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le seize Décembre  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Nicolas Schärr  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*Willard Bifore*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Legendre

*L. B. Passauf*

N<sup>o</sup> 27

Bardet Paul

Le vingt sept Décembre mil huit cent septante sept  
à deux heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Paul Bardet fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Villars-le-Grand domicilié à Cudrefin  
et de Susette Jeanette Cuany  
de Cherrouf

Inscrit au présent registre le vingt sept Décembre  
mil huit cent septante sept sur la déclaration de Louis Bardet  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*Louis Bardet*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier civil de Cottens

*L. B. Passauf*

Aujourd'hui trente un Décembre  
mil huit cent septante sept à deux  
heures du soir, le présent registre  
est clos et certifié conforme à l'autre  
double suivant l'article 2 de la loi  
Fédérale Du 24 Décembre 1874 par  
moi soussigné officier de l'état civil  
de l'arrondissement de Cudrefin

*L. B. Passauf*



N° 1

Riesen Rodolphe

Le cinq janvier mil huit cent septante huit  
à dix heures après midi est né

à Neu

de Rodolphe Riesen fils légitime

de Rodolphe (Profession:) charpentier

de Burgitzen domicilié à Neu

et de Caroline Gasser

de Rutschegg

Inscrit au présent registre le sept janvier  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Rodolphe Riesen  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolf Rinsper

L'officier de l'état civil :

P. Sabau

Communiqué à l'officier d'état civil de Marchentzen

N° 2

Riser Elisa

Le dix neuf janvier mil huit cent septante huit  
à une et demie heure après midi est née

à Vallamand

de Elisa Riser fille légitime

de Louis (Profession:) agriculteur

de Nieder-uz domicilié à Vallamand

et de Henriette Marianne Vincent

de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt janvier  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Louis Riser  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Riser

L'officier de l'état civil :

P. Sabau

Communiqué à l'officier d'état civil de Burzgankechen

Registre des naissances A.

N° 3  
Freyvaud fils, Henri Louis

Yu le 26 Janvier 1878  
A. Gouraud Doyen

Le vingt huit Janvier mil huit cent septante huit  
à deux heures et demie heure avant midi est né  
à Cudrefin  
un enfant du sexe masculin marqué à term fils  
de Henri Louis Freyvaud (Profession:) maréchal  
de Cudrefin y domicilié à  
et de Jeanette Girard  
de Sty-Poth et Balland

Inscrit au présent registre le vingt quatre Janvier  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Henri Louis  
Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :  
Freyvaud Henri Louis

L'officier de l'état civil :  
R. P. P. P.

N° 4  
Delorme Louise Emma

Le vingt sept Janvier mil huit cent septante huit  
à une et demie heure après midi est née  
à Vallanard  
Louise Emma Delorme fille légitime  
de Henri (Profession:) agriculteur  
de Vallanard y domicilié à  
et de Henriette Friedl  
de Vallanard

Inscrit au présent registre le vingt sept Janvier  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Henri Delorme  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :  
Henri Delorme

L'officier de l'état civil :  
R. P. P. P.

N° 3

Stucky Edward

Le vingt huit Janvier mil huit cent septante huit  
à cinq heures avant midi est né

à Stur

Edward Stucky fils naturel

de Marie Louise fille de Jean Abam Stucky (Profession:) cuisinière

de Gysenstein domicilié à Stur

et de \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt neuf Janvier

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jean Abam

Stucky Grand-père maternel de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Stucky

L'officier de l'état civil :

P. Passauf

Communiqué à l'état-civil de Nördlingen et  
au Département de Justice de P.S. de

N° 6

Reuille Jean Louis

Le Dix sept février mil huit cent septante huit  
à trois heures avant midi est né

à Montet rive Cudrefin

Jean Louis Reuille fils légitime

de Henri Jean (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à Montet

et de Marianne Elisabeth Bodmann

de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le Dix huit février

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Henri Jean

Reuille père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Jean Reuille

L'officier de l'état civil :

P. Passauf

N° 5  
Kuttel Emile

Le premier Mars mil huit cent septante huit  
à sept heures après midi est né

à vest. hez. Jacob vaise Cudrefin  
Emile Kuttel fils légitime

de Rodolphe (Profession:) maçon

de Lüscherz domicilié à vest. hez. Jacob

et de Marie Bichler

de Busswil

Inscrit au présent registre le deux Mars

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Rodolphe Kuttel

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Johann Rudolf

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état-civil de Sion

H. Vassaux

N° 8  
Chapuisat Georges Henri

Le huit Mars mil huit cent septante huit  
à cinq heures après midi est né

à Montet vaise Cudrefin  
Georges Henri Chapuisat fils légitime

de Charles Auguste (Profession:) jardinier

de Arens domicilié à Montet

et de Caroline Clere

de Froidville

Inscrit au présent registre le onze Mars

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Charles Auguste

Chapuisat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Chapuisat

L'officier de l'état civil :

H. Vassaux

N<sup>o</sup> 9  
Fontanellez

Le sept Mars mil huit cent septante huit  
à huit heures après midi est né  
à Montch-rière, Cudrefin  
Ba Fontanellez fille légitime  
de Louis Samuel (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montch  
et de Lisette Henriette Loup  
de Montnagay

Inscrit au présent registre le sept Mars  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Louis Samuel  
Fontanellez père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. H. Fontanellez

L'officier de l'état civil :

H. Batauf

N<sup>o</sup> 10

Cornuz fils de Louis Aimé

Le vingt un Mars mil huit cent septante huit  
à neuf heures avant midi est né  
à Mar  
un enfant de sexe masculin marqué à terme fils légitime  
de Louis Aimé Cornuz (Profession:) Substituteur  
de Mar y domicilié à  
et de Eliza Bessard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt deux Mars  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jacques Louis  
Cornuz Grand-père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacq Louis Cornuz

L'officier de l'état civil :

H. Batauf

N<sup>o</sup> 11

Matthey Eva Elisa

Le premier Avril mil huit cent septante huit  
à une heure avant midi est né  
à Montel vierre Cudrefin  
Eva Elisa Matthey fille legitime  
de Charles Auguste (Profession:) marichal  
de Loze domicilié à Montel  
et de Lucie Suzanne Loze  
de Montagny

Inscrit au présent registre le trois Avril  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Charles Auguste  
Matthey père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Charles Auguste Matthey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état-civil de Loze

P. Passauf

N<sup>o</sup> 12

Mury Cécile

approuvé la radiation et l'adjonction  
à la première ligne  
P. Passauf

Le vingt dix-neuf Avril mil huit cent septante huit  
à trois heures après midi est né  
à Sallamand  
Cécile Mury fille legitime  
de Samuel Daniel (Profession:) agriculteur  
de Sallamand domicilié à  
et de Rose Marie Delorme  
de Sallamand

Inscrit au présent registre le vingt deux Avril  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Samuel Daniel  
Mury père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Samuel Daniel Mury

L'officier de l'état civil :

P. Passauf



N° 13

Mosimann fille de Jean  
Daniel

Le vingt deux avril \_\_\_\_\_ mil huit cent septante huit  
à huit \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Montchivres Cudrefin \_\_\_\_\_  
une enfant de sexe féminin marié à terme \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Jean Daniel Mosimann \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Cudrefin et Biglen \_\_\_\_\_ domicilié à Montchivres \_\_\_\_\_  
et de Rose Freyraud \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt trois avril \_\_\_\_\_  
mil huit cent septante huit \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Jean Daniel  
Mosimann père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Biglen

J. H. Vassaux

N° 14

Delorme Robert William

Le vingt quatre avril \_\_\_\_\_ mil huit cent septante huit  
à deux \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Vallamand \_\_\_\_\_  
Robert William Delorme \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de William Henri \_\_\_\_\_ (Profession:) menuisier \_\_\_\_\_  
de Vallamand \_\_\_\_\_ y domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Henriette Couruz \_\_\_\_\_  
de Tur \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt cinq avril \_\_\_\_\_  
mil huit cent septante huit \_\_\_\_\_ sur la déclaration de William Henri  
Delorme père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

L'officier de l'état civil :

J. H. Vassaux

N<sup>o</sup> 13  
 Byss Alfred

Le vingt sept avril mil huit cent septante huit  
 à deux heures après midi est né  
 à Sallanau  
Alfred Byss fils légitime  
 de Adolphe (Profession:) fabriquant de Chaises  
 de Frauenthappen domicilié à Sallanau  
 et de Louise Piquillou  
 de Sallanau

Inscrit au présent registre le vingt sept avril  
 mil huit cent septante huit sur la déclaration de Adolphe  
Byss père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Byss

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état-civil de Frauenthappen

L. Passau

N<sup>o</sup> 16

Banderec Hubert Césaire

Le huit mai mil huit cent septante huit  
 à huit heures après midi est né  
 à Montet rière Cudrefin  
Hubert Césaire Banderec fils légitime  
 de Jean Louis (Profession:) Pasteur  
 de Montet domicilié à Montet  
 et de Caroline Louise Roche  
 de Genève et Corsier

Inscrit au présent registre le neuf mai  
 mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jean Louis  
Banderec père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Banderec

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Montet

L. Passau

N° 18

Hug Henri  
Louisa Marie

approuvé les radiations du mot Henri  
et l'adjonction de Louisa Marie

J. B. Passauf

Le quatre juin mil huit cent septante huit  
à deux et demi heures avant midi est né  
à Mantet vice Cudrefin  
Henri Hug Louisa Marie fille légitime  
de Henri (Profession:) cordonnier  
de Buchslen C. C. Fribourg domicilié à Mantet  
et de Louise Bohler  
de Fudigen

Inscrit au présent registre le six juin  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Henri Hug  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Hug Henri

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de Gempersach

J. B. Passauf

N° 18

Bertha Margarita Pfeuti

Le onze juin mil huit cent septante huit  
à deux heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Bertha Margarita Pfeuti fille légitime  
de Rodolphe (Profession:) tailleur  
de Guggisberg domicilié à Cudrefin  
et de Marguerite Loll  
de Trachen

Inscrit au présent registre le onze juin  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Rodolphe  
Pfeuti père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Pfeuti

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de Guggisberg

J. B. Passauf

N° 19

Kirchhofer fils de Louis

Le vingt trois juin mil huit cent septante huit  
à douze heures après midi est né  
à Cudrefin  
un enfant de sexe masculin molt-mi à sept mois fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Frachselwald (Bernie) domicilié à Cudrefin  
et de Adèle Medicmann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le vingt quatre juin  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

F. Radaup

N° 20

Fricot Fanny

Le vingt neuf juin mil huit cent septante huit  
à quatre heures et demie après midi est née  
à Pallanand  
Fanny Fricot filie légitime  
de Abram Samuel (Profession:) agriculteur  
de Pallanand y domicilié à  
et de Rosette Marguerite Vincent  
de Pallanand

Inscrit au présent registre le trois juin  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Abram Samuel  
Fricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Abram Fricot

L'officier de l'état civil :

F. Radaup

N° 21

Riser Cécile Louise

Le quatre juillet mil huit cent septante huit  
à dix heures après midi est née

à Gallamand

Cécile Louise Riser fille légitime

de Samuel Daniel (Profession:) agriculteur

de Friederich (Berne) domicilié à Gallamand

et de Sophie Hegamey

de Lausanne

Inscrit au présent registre le cinq juillet

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Samuel Daniel

Riser père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Riser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Berne

F. B. Sassaup

N° 22

Fallard Cécile Thérèse

Le trente juillet mil huit cent septante huit  
à quatre heures après midi est née

à Pègroud hameau de Cudrofin

Cécile Thérèse Fallard fille naturelle

de Cécile fille de Jacques Rodolphe et de Elisabeth Marti (Profession:) poète

de Lagnères Haut-Vully (Berne) domicilié à Pègroud

et de

de

Inscrit au présent registre le trente un juillet

mil huit cent septante huit sur la déclaration de la mère

qui a fait la déclaration par écrit

Confirmé après lecture faite :

Communiqué à l'état-civil de Fribourg

L'officier de l'état civil :

F. B. Sassaup

N° 23.

Gédel fils de Jean Daniel

Le cinq Août mil huit cent septante huit  
à une heure après midi est né

à Vallmanau

un enfant de sexe masculin mort-né de huit <sup>mois</sup> fils

de Jean Daniel Gédel (Profession:) agriculteur

de Vallmanau domicilié à

et de Henriette Failloubaud

de Vallmanau

Inscrit au présent registre le 19 Août

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jean Daniel

Gédel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean D. Gédel

L'officier de l'état civil :

J. L. Passant

N° 24.

Monti Ernestine Anna  
Colombine

Le 19 Août mil huit cent septante huit  
à quatre heures avant midi est née

à Montet rive Cudrofer

Ernestine Anna Colombine Monti fille légitime

de Charles (Profession:) gypseur

de Cuzzago (Italie) domicilié à Montet

et de Marie Monti

de Cuzzago (Italie)

Inscrit au présent registre le 19 Août

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Charles Monti

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Monti

L'officier de l'état civil :

Communiqué au Département de Justice et Police

J. L. Passant

N° 25

Richard Eugène

Le sept septembre mil huit cent septante huit  
à quatre heures après midi est né  
à Cudrefin  
Eugène Richard fils légitime  
de Alfred (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Caroline Catherine Christiana  
de Chabuy

Inscrit au présent registre le sept septembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Alfred Richard  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alfred Richard

L'officier de l'état civil :

P. B. B. B.

N° 26

Moccard Louis

Le sept septembre mil huit cent septante huit  
à neuf heures avant midi est né  
à Moutet rière Cudrefin  
Louis Moccard fils légitime  
de Fritz (Profession:) agriculteur  
de Meyriez domicilié à Moutet  
et de Marguerite Dura  
de Sarau

Inscrit au présent registre le sept septembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Fritz Moccard  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz Moccard

L'officier de l'état civil :

P. B. B. B.Communiqué à l'état civil de Meyriez le 22<sup>e</sup> 1878

N° 27

Crivelli Maria

Le huit septembre mil huit cent septante huit  
à dix et demi heures après midi est née  
à Cudrefin  
Maria Crivelli fille légitime  
de Angel Fortune (Profession:) maçon  
de Colverio (Fassin) domicilié à Cudrefin  
et de Catherine Rohren  
de Grosseletten

Inscrit au présent registre le dix septembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Angel Fortune  
Crivelli père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Angello Crivelli fortunatto

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Colverio

F. Lassaut

N° 28

Son-Quinten Edouard

Le dix sept septembre mil huit cent septante huit  
à quatre heures après midi est né  
à Cudrefin  
Edouard Son-Quinten fils légitime  
de Frédéric (Profession:) journalier  
de Sigridsgh (Berone) domicilié à Cudrefin  
et de Anna Beitel  
de Guggisberg

Inscrit au présent registre le dix sept septembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Frédéric Son  
Quinten père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Son-Quinten

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Sigridsgh le 19 21 1878

F. Lassaut



N<sup>o</sup> 29  
Bacheron Henri

Le cinq Octobre mil huit cent septante huit  
à une heure après midi est né  
à Mur (Saud)  
Henri Bacheron fils légitime  
de Samuel (Profession:) agriculteur  
de Mur (Saud) St Vally Duto domicilié à Mur (Saud)  
et de Catherine Juliette Marie Schmutz  
de St Vally

Inscrit au présent registre le cinq Octobre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Samuel Bacheron  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Bacheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat-civil de Mur le 6 8<sup>h</sup> 1878

E. Vassaux

N<sup>o</sup> 30  
Vassaux Elise

Le vingt quatre Octobre mil huit cent septante huit  
à deux heures avant midi est née  
à vers-chey-jacob rière Cudrefin  
Elise Vassaux fille légitime  
de Henri (Profession:) coiffeur  
de Cudrefin domicilié à vers-chey-jacob  
et de Née Elisabeth Riser  
de Dussourath

Inscrit au présent registre le vingt quatre Octobre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Henri Vassaux  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Vassaux

L'officier de l'état civil :

E. Vassaux

N<sup>o</sup> 31  
Freyvaud, Elise

Le vingt sept Octobre mil huit cent septante huit  
à deux heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Elise Freyvaud fille légitime  
de Charles Abram Freyvaud (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin y domicilié à  
et de Julie Guillot  
de Bas Sully

Inscrit au présent registre le vingt sept Octobre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Charles Abram  
Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Freyvaud

L'officier de l'état civil :

H. Passant

N<sup>o</sup> 32

Bernier Louise

Le vingt Octobre mil huit cent septante huit  
à sept heures après midi est née  
à Montet rive Cudrefin  
Louise Bernier fille légitime  
de Jean Louis (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Louise Amiguel  
de Mattiod

Inscrite au présent registre le deux Novembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jean Louis  
Bernier père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J<sup>n</sup> Louis Bernier

L'officier de l'état civil :

H. Passant

N° 33

Magnier Julie

Le cinq novembre mil huit cent septante huit  
à huit heures avant midi est née  
à vers-chez-Jacob rière Cudrefin  
Julie Magnier fille naturelle  
de Henriette Lisette fille Daniel et de <sup>(Profession:)</sup> Jean Person  
de Cudrefin domicilié à vers-chez-Jacob  
et de  
de

Inscrit au présent registre le six novembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Daniel Magnier  
Grand-père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Daniel Magnier

L'officier de l'état civil :

F. Badaup

N° 34

Cornuz Rosalie

Le cinq novembre mil huit cent septante huit  
à sept heures après midi est née  
à Murs (Vaud)  
Rosalie Cornuz fille légitime  
de Louis Nicolas <sup>(Profession:)</sup> vigneron  
de Murs (V.) et Haut-Vully Inter, domicilié à Murs  
et de Henriette Marguerite Cornuz  
de Murs et St. Vully

Inscrit au présent registre le sept novembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Louis Nicolas Cornuz  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Nicolas Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil de Murs

F. Badaup

N° 33

Delorme Emile

Le deux Novembre mil huit cent septante huit  
à une heure avant midi est né  
à Guevaux rière Inard  
Emile Delorme fils légitime  
de Jean Pierre (Profession:) vigneron  
de Fallamand domicilié à Guevaux  
et de Elise Fallard  
de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le deux Novembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jean Pierre  
Delorme père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Delorme Jean Pierre

L'officier de l'état civil :

J. B. Sassa

N° 36

Thoutberguer fils Jules

Le six Décembre mil huit cent septante huit  
à neuf heures après midi est né  
à vert-Soy Jacob rière Andrefin  
Thoutberguer fils de Jules né mar à Terme fils légitime  
de Jules (Profession:) agriculteur  
de Ringgending domicilié à vert-Soy Jacob  
et de Marianne Octavie Buedin  
de Cressin

Inscrit au présent registre le six Décembre  
mil huit cent septante huit sur la déclaration de Jules Thoutberguer  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Thoutberguer

L'officier de l'état civil :

J. B. Sassa

N° 32

Milliet Charles Emile

Aujourd'hui trente un Décembre  
de mil huit cent septante huit  
au soir le présent registre est  
clos et certifié conforme à l'autre  
double suivant l'article 2 de la  
loi fédérale du 24 Décembre 1874  
par moi soussigné officier de  
l'état civil de l'arrondissement  
de Cudrefin

J. Passau

Le treize Décembre mil huit cent septante huit

à cinq heures avant midi est né

à Cudrefin

Charles Emile Milliet fils légitime

de Alexis (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à

et de Rose Reuille

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quinze Décembre

mil huit cent septante huit sur la déclaration de Alexis Milliet

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alexis Milliet

L'officier de l'état civil :

J. Passau

1879

N° 1

Fontanellas Marie

Cécile

En le 24 Janvier 1879

J. Passau

Le treize Janvier mil huit cent septante neuf

à cinq heures et demie avant midi est née

à Montel vers Cudrefin

Marie Cécile Fontanellas fille légitime

de Samuel David (Profession:) cordonnier

de Cudrefin domicilié à Montel

et de Henriette Juliette Reuille

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quatorze Janvier

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Samuel David

Fontanellas père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel David Fontanellas

L'officier de l'état civil :

J. Passau

N<sup>o</sup> 2

Bucher Rosalie Rosine

Le vingt sept Janvier mil huit cent septante neuf

à quatre heures avant midi est née

à Montet rière Cudrefin

Rosalie Rosine Bucher fille légitime

de Charles Albert (Profession:) sellier

de Kalbach domicilié à Montet

et de Rosine Hartmann

de Belmond

Inscrite au présent registre le vingt huit Janvier

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Charles Albert

Bucher père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Bucher

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Kalbach le 28 Janvier

B. Lassaup

N<sup>o</sup> 3

Bucher Bertha Lira

Le vingt sept Janvier mil huit cent septante neuf

à quatre heures et demie avant midi est née

à Montet rière Cudrefin

Bertha Lira Bucher fille légitime

de Charles Albert (Profession:) sellier

de Kalbach domicilié à Montet

et de Rosine Hartmann

de Belmond

Inscrite au présent registre le vingt huit Janvier

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Charles Albert

Bucher père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Bucher

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Kalbach

B. Lassaup

N° 4  
Millet Jules Oscar

Le cinq Mars mil huit cent septante-neuf  
à trente cinq heure minutes avant midi est né  
à Cudrefin  
Jules Oscar Millet fils légitime  
de Henri Samuel (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin de Charpignastier domicilié à Cudrefin  
et de Elise Juliette Chautour  
de Houb Sully

Inscrit au présent registre le six Mars  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Henri Samuel  
Millet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Millet

L'officier de l'état civil :

P. Lassau

N° 3  
Mury Emma

Le six Mars mil huit cent septante-neuf  
à deux heures après midi est née  
à Gallamand  
Emma Mury fille légitime  
de Jean (Profession:) vigneron  
de Gallamand y domicilié à  
et de Marie Louise Dutoit  
de Chavannes sur Moudon

Inscrit au présent registre le six Mars  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Jean Mury  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Mury

L'officier de l'état civil :

P. Lassau

N° 6  
Pouly Albert Henri

Le vingt neuf Mars mil huit cent septante neuf  
à cinq heures avant midi est né  
à Mur  
Albert Henri Pouly fils légitime  
de François (Profession:) agriculteur  
de Cullaies de Montpreveyres domicilié à Mur  
et de Louise Charlotte Bessu  
de Clés

Inscrit au présent registre le vingt neuf Mars  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de François  
Pouly père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

François Pouly

L'officier de l'état civil :

Commisnaire à l'état civil de Nezières de Cuvelles

R. Dassaup

N° 7  
Delorme Marie

Le vingt Mars mil huit cent septante neuf  
à deux heures avant midi est née  
à Guivaup rière Mur  
Marie Delorme fille légitime  
de Jean Henri (Profession:) vigneron  
de Tallonnard domicilié à Guivaup  
et de Rose Cécile Christinat  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le vingt un Mars  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Jean Henri  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

R. Dassaup



N<sup>o</sup> 8

Passau Romulus

Le vingt quatre Mars mil huit cent septante neuf  
à sept heures et demie après midi est né  
à Cudrefin  
Romulus Passau fils légitime  
de Jacques Henri (Profession:) boulanger  
de Cudrefin y domicilié à  
et de Julie Haech  
de Champion

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mars  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Jacques Henri  
Passau père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Henri Passau

L'officier de l'état civil :

J. Passau

N<sup>o</sup> 9

Tannaz Georges

Le deux avril mil huit cent septante neuf  
à cinq heures et demie avant midi est né  
à Champmartin  
Georges Tannaz fils légitime  
de Jean Louis (Profession:) agriculteur  
de Champmartin y domicilié à  
et de Marguerite Tannaz  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le trois avril  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Jean Louis  
Tannaz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Tannaz

L'officier de l'état civil :

J. Passau

N° 10  
Failloubaz Samuel

Le huit avril mil huit cent septante-neuf  
à sept heures avant midi est né  
à Vallanard  
Samuel Failloubaz fils légitime  
de Jean Louis (Profession:) agriculteur  
de Vallanard y domicilié à  
et de Suzette Marie Picheron  
de Neuvil et Haut-Sully

Inscrit au présent registre le huit avril  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Jean Louis  
Failloubaz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Louis Failloubaz

L'officier de l'état civil :

H. Vallanard

N° 11  
Freyvaud Ernest Jules

Le douze avril mil huit cent septante-neuf  
à six heures avant midi est né  
à vers chez Jacobrière Cudrefin  
Ernest Jules Freyvaud fils légitime  
de Henri Louis (Profession:) maréchal  
de Cudrefin domicilié à vers chez Jacob  
et de Jeannette Girard  
de Poligny-Pitot

Inscrit au présent registre le quatorze avril  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Henri Louis  
Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Freyvaud Henri Louis

L'officier de l'état civil :

H. Vallanard

N<sup>o</sup> 14

Riesen Ra

Le vingt avril mil huit cent septante-neufà trois heures avant midi est néà Murde Ra Riesen fille légitimede Rodolphe (Profession:) charpentierde Burgstein domicilié à Muret de Catherine Gassende MuscheggInscrit au présent registre le quatorze avrilmil huit cent septante-neuf sur la déclaration de RodolpheRiesen père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Riesen

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Hochenthurnen le 14 avril 1879

H. PassaufN<sup>o</sup> 25

Richard Sophie Adèle

Le vingt huit avril mil huit cent septante-neufà quatre heures avant midi est néà Cudrefinde Sophie Adèle Richard fille légitimede Henri (Profession:) agriculteurde Cudrefin domicilié àet de Sophie Fanzde La SagneInscrit au présent registre le vingt avrilmil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Henri Richardpère de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Richard

L'officier de l'état civil :

H. Passauf

N° 14  
Forestier Martin

Le quinze Mai mil huit cent septante-neuf  
à neuf heures après midi est né  
à Sallanvau  
Martin Forestier fils légitime  
de Jacob (Profession:) menuisier  
de Wingenheim (Prusse) domicilié à Sallanvau  
et de Hedina Linger  
de Wohlen (Prusse)

Inscrit au présent registre le seize Mai  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Jacob Forestier  
peire de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Forestier

L'officier de l'état civil :

Capitaine du Département de Justice et Police de la Seine

F. Sassaup

N° 13  
Fricot Julien

Le onze Juin mil huit cent septante-neuf  
à sept heures du soir avant midi est né  
à Sallanvau  
Julien Fricot fils légitime  
de Jean Henri (Profession:) agriculteur  
de Sallanvau domicilié à  
et de Anna Huppertschmid  
de Suwendrade

Inscrit au présent registre le onze Juin  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Jean Henri  
Fricot peire de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Henri Fricot

L'officier de l'état civil :

F. Sassaup

N° 16

Kirchhofer Clarisse

Le vingt cinq juillet mil huit cent septante neuf  
à quatre heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Clarisse Kirchhofer fille légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Trachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Adèle Mosimann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le vingt cinq juillet  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Trachselwald

F. Passauf

N° 17

Jaumin Henri Daniel

Le trente un juillet mil huit cent septante neuf  
à neuf heures et demie avant midi est né  
à vers-chez-jacob vers Cudrefin  
Henri Daniel Jaumin fils légitime  
de Daniel Henri (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à vers-chez-jacob  
et de Rose Augustine Passauf  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le premier Août  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Daniel Henri  
Jaumin père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

D. H. Jaumin

L'officier de l'état civil :

F. Passauf

N° 18

Pantillon Jules Adolphe

Le quinze août mil huit cent septante neuf

à neuf heures dix midi est né

à Champmartin

Jules Adolphe Pantillon fils légitime

de Adolphe (Profession:) agriculteur

de Bas. Sully domicilié à Champmartin

et de Adèle Mathieu

de Lucie

Inscrit au présent registre le quinze août

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Adolphe Pantillon

prés de l'empire

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Pantillon

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'établissement de Notaires le 16 août 1879

H. Bassant

N° 19

Kevilly Ernest

Le dix août mil huit cent septante neuf

à deux heures du jour midi est né

à Cudrepin

Ernest Kevilly fils légitime

de Henri Jean Benjamin (Profession:) Gendarme

de Anniche domicilié à Cudrepin

et de Louise Elisabeth Duchêne

de Jussey

Inscrit au présent registre le dix août

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Henri Jean

Benjamin Kevilly père de l'empire

Confirmé après lecture faite :

Kevilly H. Jean

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'établissement d'Anniche le 12 août 1879

H. Bassant

N° 20

Fricot *Pa*

Le *vingt août* mil huit cent *septante-neuf*  
à *une* heure *et demie* avant midi est née  
à *Vallanraud*  
*Pa Fricot* fille légitime  
de *Jean Edouard* (Profession:) *agriculteur*  
de *Vallanraud* domicilié à  
et de *Elisabeth Delorme*  
de *Vallanraud*

Inscrit au présent registre le *vingt août*  
mil huit cent *septante-neuf* sur la déclaration de *Jean Abraham*  
*Fricot père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Jean Edouard Fricot*

L'officier de l'état civil :

*F. Indaup*

N° 21

Freyvaud *Pa*

Le *vingt août* mil huit cent *septante-neuf*  
à *sept* heures avant midi est née  
à *Cudrefin*  
*Pa Freyvaud* fille légitime  
de *Henri* (Profession:) *maréchal*  
de *Cudrefin* domicilié à  
et de *Louise Jaumin*  
de *Cudrefin*

Inscrit au présent registre le *vingt août*  
mil huit cent *septante-neuf* sur la déclaration de *Henri Freyvaud*  
*père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Henri Freyvaud*

L'officier de l'état civil :

*F. Lassau*

N° 22

Richard Maurice

Le vingt sept Aout mil huit cent septante neuf

à Douze heures après midi est né

à Cudrefin

Maurice Richard fils légitime

de Alfred (Profession:) agriculteur

de Cudrefin y domicilié à

et de Caroline Catherine Cudrefin Christianah

de Chabry

approuve la radiation d'un mot à la septième ligne

Inscrit au présent registre le vingt sept Aout

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Alfred Richard

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alfred Richard

L'officier de l'état civil :

H. Lassaut

N° 23

Gédet Caroline Elisa

Le cinq octobre mil huit cent septante neuf

à onze heures trois quart après midi est née

à Vallamand

Caroline Elisa Gédet fille légitime

de Jean Daniel (Profession:) agriculteur

de Vallamand y domicilié à

et de Henriette Failloubaz

de Vallamand

approuve la radiation d'un mot à la dernière ligne

H. Lassaut

Inscrite au présent registre le cinq octobre

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Jean Daniel

Henriette Gédet mère de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Gédet

L'officier de l'état civil :

H. Lassaut



N° 24

Bardereh Felix Ferdinand  
Ferdinand

Le vingt Octobre mil huit cent septante-neuf  
à vingt heures après midi est né  
à Montet rive d'Europe  
Felix Frederic Ferdinand Bardereh fils légitime  
de Jean Louis (Profession:) pasteur  
de Montet domicilié à Montet  
et de Caroline Louise Noche  
de Gonville et Cuisin

Inscrit au présent registre le sept Octobre  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Jean Louis  
Bardereh père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Bardereh

L'officier de l'état civil :

J. L. Laddauf

N° 25

Jaccoud Elisa

Le vingt Octobre mil huit cent septante-neuf  
à huit heures après midi est née  
à Vallanand  
Elisa Jaccoud fille légitime  
de Jean Isaac (Profession:) agriculteur  
de Laudanne et Montaubion Chardonnay domicilié à Vallanand  
et de Louise Matthay  
de Bellerive et Laule

Inscrit au présent registre le vingt Octobre  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Jean Isaac  
Jaccoud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Isaac Jaccoud

L'officier de l'état civil :

J. L. Laddauf

Communiqué à l'état civil de Laudanne et St Pierges

N<sup>o</sup> 26  
Cornuz Elisa Fanny

Le quinze octobre mil huit cent septante-neuf  
à sept heures quinze minutes après midi est née  
à esous  
Elisa Fanny Cornuz fille légitime  
de Henri Louis aini (Profession:) instituteur  
de Mour (Vaud) domicilié à  
et de Elisa Susanne Beward  
de Bellerive

Inscrite au présent registre le seize octobre  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Henri Louis  
Aini Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*H. Cornuz*

L'officier de l'état civil :

*H. Vassaux*

N<sup>o</sup> 27  
Fontanellas Henri Louis

Le dix sept octobre mil huit cent septante-neuf  
à sept heures après midi est né  
à Montet rière Oudrefin  
Henri Louis Fontanellas fils légitime  
de Louis Samuel (Profession:) agriculteur  
de Oudrefin domicilié à Montet  
et de Lisette Henriette Loup  
de Montagny

Inscrit au présent registre le dix neuf octobre  
mil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Louis Samuel  
Fontanellas père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Louis Samuel Fontanellas*

L'officier de l'état civil :

*H. Vassaux*

N° 28

Annet Jules

Le vingt trois Octobre mil huit cent septante neuf  
à quatre heure après midi est né  
à Murs (Vaud)  
Jules Annet fils légitime  
de Abram Louis (Profession:) agriculteur  
de Murs y domicilié à  
et de Susette Marianne Delorme  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt six Octobre  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Abram Louis  
Annet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Abram Louis Annet

L'officier de l'état civil :

F. Sadauf

N° 29

Vacheron Louis Cecile

Le vingt trois Octobre mil huit cent septante neuf  
à six heure après midi est née  
à Murs (Vaud)  
Louis Cecile Vacheron fille légitime  
de Louis Nicolas (Profession:) agriculteur  
de Murs y domicilié à  
et de Rose Marianne Failloubaz  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt six Octobre  
mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Louis Nicolas  
Vacheron père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Nicolas Vacheron

L'officier de l'état civil :

F. Sadauf

N° 30

Fasnacht Ernest Hermann

Le vingt neuf octobre mil huit cent septante neuf

à huit heures après midi est né

à Cudrefin

Ernest Hermann Fasnacht fils légitime

de Adolphe Daniel (Profession:) aubergiste

de Montellier domicilié à Cudrefin

et de Sophie Kohler

de Sandiswyl

Inscrit au présent registre le trente octobre

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Adolphe Daniel

Fasnacht père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Fasnacht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Montellier le 30 1879

H. Bassaux

N° 31

Delorme Maurice Henri

Le trente un octobre mil huit cent septante neuf

à douze heures après midi est né

à Vallamanand

Maurice Henri Delorme fils légitime

de Henri (Profession:) agriculteur

de Vallamanand domicilié à

et de Henriette Tricot

de Vallamanand

Inscrit au présent registre le premier novembre

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Henri Delorme

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

H. Bassaux

N° 32

Blaser Emma

Le vingt novembre mil huit cent septante-neufà Montet heure avant midi est néà Montet chez AndréEmma Blaser fille légitimede Frederic (Profession:) agriculteurde Langnau (Berne) domicilié à Montetet de Elisabeth Barbde RadolfingenInscrit au présent registre le vingt novembremil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Frederic Blaserpère de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Leimbach

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de LangnauBlasau

N° 33

Ryser Ceula Louise

Le quatorze novembre mil huit cent septante-neufà quatre heures avant midi est néeà VallamandCeula Louise Ryser fille légitimede Samuel Daniel (Profession:) vigneronde Niederuz (Berne) domicilié à Vallamandet de Sophie Hegartyde SaubasseInscrit au présent registre le vingt novembremil huit cent septante-neuf sur la déclaration de Samuel DanielRyser père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel L. S. Ryser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de HorogenbuchBlasau

N° 34  
 Thoutberguer Jules Florentin

Le 4 1879

*Formes*

Le vingt novembre mil huit cent septante neuf  
 à une heure après midi est né

à vers-chez-jacob rive Cudrefin

Jules Florentin Thoutberguer fils légitime

de Jules (Profession:) agriculteur

de Nunggenberg (Berre) domicilié à vers-chez-jacob

et de Anne Octavie Studin

de Cressier et Landeron

Inscrit au présent registre le vingt sept novembre

mil huit cent septante neuf sur la déclaration de Jules Thoutberguer

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Thoutberguer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Nunggenberg

F. Passau

N° 1

Reuille Paul Henri

Le vingt neuf janvier mil huit cent huitante  
 à une heure et demie avant midi est né

à Montet rive Cudrefin

Paul Henri Reuille fils légitime

de Henri Jean (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à Montet

et de Marianne Elisabeth Bodincaux

de Cudrefin et Siglen

Inscrit au présent registre le vingt janvier

mil huit cent huitante sur la déclaration de Henri Jean

Reuille père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Jean Reuille

L'officier de l'état civil :

F. Passau

Aujourd'hui le 20 décembre  
 mil huit cent septante neuf au  
 présent registre est clos et certifié  
 conforme à l'autre double par moi  
 soussigné officier de l'état civil de  
 l'arrondissement de Cudrefin, suivant  
 l'article 2 de la loi fédérale

N° 2

Milliet Henri Louis

Le premier février mil huit cent huitante  
à onze heures avant midi est né  
à Champmartin  
Henri Louis Milliet fils légitime  
de David Louis (Profession:) agriculteur  
de Champmartin et Cudrefin domicilié à Champmartin  
et de Marianne Lisette Christinat  
de Chabry

Inscrit au présent registre le deux février  
mil huit cent huitante sur la déclaration de David Louis  
Milliet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :



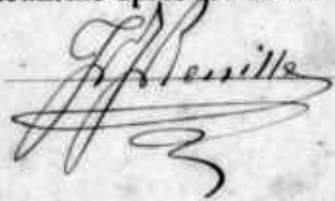
N° 3

Reville Alice

Le dix sept février mil huit cent huitante  
à neuf heures avant midi est née  
à Montet sur Cudrefin  
Alice Reville fille légitime  
de Jean Jacques (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Lina Ester  
de Chabry

Inscrite au présent registre le dix huit février  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Jacques  
Reville père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :



N<sup>o</sup> 4  
Mosimann Alice

Le vingt sept février ————— mil huit cent huitante  
à quatre ————— heures ————— avant midi est né  
à Montchérie Cudrefin  
Alice Mosimann ————— fille légitime  
de Eugène ————— (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin de Bigles ————— domicilié à Montch. —————  
et de Henriette Millik —————  
de Cudrefin —————

Inscrite au présent registre le vingt huit février —————  
mil huit cent huitante ————— sur la déclaration de Eugène Mosimann  
père de l'enfant —————

Confirmé après lecture faite :

Eugène Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Bigles

P. Bassacq

N<sup>o</sup> 5  
Bardet Ernest

Le six Mars ————— mil huit cent huitante  
à onze ————— heures ————— avant midi est né  
à Cudrefin  
Ernest Bardet ————— fils légitime  
de Louis ————— (Profession:) agriculteur  
de Villars-le-Grand ————— domicilié à Cudrefin  
et de Sidette Jeannette Quary —————  
de Chevrouf —————

Inscrit au présent registre le sept Mars —————  
mil huit cent huitante ————— sur la déclaration de Louis Bardet  
père de l'enfant —————

Confirmé après lecture faite :

Louis Bardet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Condé-sur-Aisne

P. Bassacq



N° 6

Mury Emile Samuel

Le vingt trois Mars mil huit cent huitante

à neuf et demie heure après midi est né

à Vallarnard

Emile Samuel Mury fils légitime

de Samuel Daniel (Profession:) agriculteur

de Vallarnard y domicilié à

et de Rose Marie Delorme

de Vallarnard

Inscrit au présent registre le vingt trois Mars

mil huit cent huitante sur la déclaration de Samuel Daniel

Mury père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Daniel Mury

L'officier de l'état civil :

H. Laddoux

N° 7

Hug Clara

Le quinze Avril mil huit cent huitante

à onze et demie heure après midi est née

à Montet rière Cudrefin

Clara Hug fille légitime

de Henri (Profession:) vidonnier

de Büchsten (Striburg) domicilié à Montet

et de Louise Böbler

de Striburg

Inscrit au présent registre le dix sept avril

mil huit cent huitante sur la déclaration de Henri Hug

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Hug

L'officier de l'état civil :

Deladoux

Communiqué à l'attribution de Gampouach

N° 8

Schärr Lina

Le neuf mai mil huit cent huitante  
à huit et demie heure avant midi est né

à Vallamand

Lina Schärr fille légitime

de Nicolas (Profession:) vigneron

de Gauggenrud Pierre domicilié à Vallamand

et de Rosette Füllmann

de Vallamand

Inscrit au présent registre le neuf mai

mil huit cent huitante sur la déclaration de Nicolas Schärr

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Niklaus Füllmann*

L'officier de l'état civil :

*H. Sassauf*

N° 9

Wyss Paul

Le treize mai mil huit cent huitante

à trois heures avant midi est né

à Vallamand

Paul Wyss fils légitime

de Rodolphe Samuel (Profession:) fabricant de chaises

de Frauenthappen domicilié à Vallamand

et de Marguerite Louise Piquilloud

de Vallamand

Inscrit au présent registre le quatorze mai

mil huit cent huitante sur la déclaration de Samuel Rodolphe

Wyss père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Rodolphe Wyss*

L'officier de l'état civil :

*H. Sassauf*

Communiqué à l'officier de l'état civil de Frauenthappen

N° 11

Vassaux Rose

Le vingt un Mai mil huit cent huitante

à une heure avant midi est née

à vers chez Jacob rière Cudregon

Rose Vassaux fille légitime

de Henri (Profession:) cordonnier

de Cudregon domicilié à vers chez Jacob

et de Rose Riester

de Durrenrothun

Inscrit au présent registre le vingt quatre Mai

mil huit cent huitante sur la déclaration de Henri Vassaux

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*H. Vassaux*

L'officier de l'état civil :

*H. Vassaux*

N° 11

Sieber Adolphe

Le trois juin mil huit cent huitante

à quatre heures avant midi est né

à Champmartin

Adolphe Sieber fils légitime

de Alexandre (Profession:) ouvrier de campagne

de Büren &amp; Hof domicilié à Champmartin

et de Louise Hartmann

de Belmont

Inscrit au présent registre le trois juin

mil huit cent huitante sur la déclaration de Alexandre Sieber

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Alexandre Sieber*

L'officier de l'état civil :

*H. Vassaux*

N° 12

Bernier Jean Louis

Le vingt sept Juin mil huit cent huitante  
à dix heures avant midi est né

à Montebaise Cuvry

Jean Louis Bernier fils légitime

de Jean Louis (Profession:) agriculteur

de Cuvry domicilié à Montebaise

et de Louise Amiguel

de Mathel

Inscrit au présent registre le vingt huit Juin  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Louis  
Bernier père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Louis Bernier

L'officier de l'état civil :

E. Sadauf

N° 13

Beck Charles Jules

Le vingt huit Juin mil huit cent huitante  
à sept et demie heures avant midi est né

à Champmartin

Charles Jules Beck fils légitime

de Jean Louis (Profession:) agriculteur

de Champmartin y domicilié à

et de Elise Beck

de Champmartin

Inscrit au présent registre le vingt huit Juin  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Louis Louis  
père et oncle de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Louis

L'officier de l'état civil :

E. Sadauf

N° 14

Varnod Louis

Extrait d'acte notarié M. Malthey  
notaire à Cudrefin du vingt septembre  
mil huit cent huitante l'enfant  
est Louis Varnod au présent acte  
est reconnu par le père Joseph Alaud  
Doy fils naturel de Marie Doy de Luney  
et de Triboung acte déposé au  
2. l'état civil de Cudrefin sous N° 14 N. A  
dont acte est expédié à l'état civil de  
la Sarraz

Cudrefin le 24/9/1880

L'officier de l'état civil

F. Hattauf

Acte légitime par le mariage de la  
mère avec Joseph Alaud Doy de Luney  
(triboung) domicilié à Luney Bas Sully  
mariage a été célébré à Cudrefin le 24  
huit dix-huit cent huitante  
communiqué aux officiers de l'état civil  
de Luney et de la Sarraz  
Extrait immédiatement après le  
mariage

L'officier de l'état civil

F. Hattauf

N° 15

Mosimann Jean

Le quatre juillet mil huit cent huitante

à neuf heures après midi est né

à Cudrefin

Louis Varnod fils naturel

de Rosa fille de Jean Louis François (Profession:) poiss?

de Arny laud domicilié à Cudrefin

et de

de

Inscrit au présent registre le sept juillet

mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Louis

François Varnod grand-père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Varnod

L'officier de l'état civil :

F. Hattauf

Communiqué à l'état civil de la Sarraz

Le douze juillet mil huit cent huitante

à neuf heures avant midi est né

à Montet rive Cudrefin

Jean Mosimann fils légitime

de Jean Daniel (Profession:) agriculteur

de Cudrefin et Biglen domicilié à Montet

et de Rose Freyraud

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le treize juillet

mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Daniel

Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

F. Hattauf

Communiqué à l'état civil de Biglen

N° 16

Vincent Jules Henri

Le vingt sept juillet mil huit cent huitante  
à huit et demie heure après midi est né

à Vallanard

Jules Henri Vincent fils légitime

de Louis Henri (Profession:) agriculteur

de Vallanard domicilié à

et de Juliette Frick

de Vallanard

Inscrit au présent registre le vingt sept juillet

mil huit cent huitante sur la déclaration de Louis Henri

Vincent père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Henri Vincent

L'officier de l'état civil :

H. Vassaux

N° 17

Freyvaud fils de Constant

Le deux août mil huit cent huitante  
à deux heures avant midi est né

à Champmartin

un enfant de sexe masculin né mort à terme fils légitime

de Constant Freyvaud (Profession:) agriculteur

de Cudregin domicilié à Champmartin

et de Marie Catherine Christianat

de Chabrey

Inscrit au présent registre le deux août

mil huit cent huitante sur la déclaration de Constant Freyvaud

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Henri Vincent

L'officier de l'état civil :

Constant Freyvaud

H. Vassaux

approuvé la radiation de la signature de Louis Henri Vincent apposée par erreur au pied de cet acte  
H. Vassaux

N° 18

Millet Marie Lucie

Le vingt-sept Ouh mil huit cent huitante

à une heure après midi est née

à Cudrefin

Marie Lucie Millet file légitime

de Alexis (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à

et de Rose Bouille

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt-sept Ouh

mil huit cent huitante sur la déclaration de Alexis Millet

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alexis Millet

L'officier de l'état civil :

Bassant

N° 19

Bürri Arnold

Le vingt-cinq Ouh mil huit cent huitante

à deux heures après midi est né

à Cudrefin

Arnold Bürri file légitime

de Christian (Profession:) tuteur

de Guggisberg domicilié à Cudrefin

et de Elisabeth Schümacher

de Neuschegg

Inscrit au présent registre le vingt-cinq Ouh

mil huit cent huitante sur la déclaration de Christian

Bürri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Christian Bürri

L'officier de l'état civil :

Bassant

Communiqué à l'état civil de Guggisberg

N° 20  
Freyvaud Sophie

Le vingt Septembre mil huit cent huitante  
à onze heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Sophie Freyvaud fille légitime  
de Charles Abraham (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Julie Guillou  
de Bas Sully

Inscrit au présent registre le vingt Septembre  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Charles Abraham  
Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Freyvaud

L'officier de l'état civil :

R. Basset

N° 21  
Javel Louis

Le treize Octobre mil huit cent huitante  
~~dit~~ à deux heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Louis Javel fils légitime  
de Louis (Profession:) journalier Terrassier  
de Bas Sully domicilié à Cudrefin  
et de Frederika Neystre  
de Champion

Inscrit au présent registre le quinze Octobre  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Louis Javel  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Javel Louis

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Bas Sully

R. Basset



N<sup>o</sup> 22  
Vassaux Maurice  
Edmond

Le seize Octobre mil huit cent huitante  
à sept heures après midi est né  
à Montet ville Cudrefin  
Maurice Edmond Vassaux fils légitime  
de Jacques Henri (Profession:) boulangier  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Julie Hauch  
de Champion

Inscrit au présent registre le seize sept Octobre  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Jacques Henri  
Vassaux père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. H. Vassaux

L'officier de l'état civil :

J. H. Vassaux

N<sup>o</sup> 23  
Kirchhofer Oscar

Le vingt sept Novembre mil huit cent huitante  
à quatre heures après midi est né  
à Cudrefin  
Oscar Kirchhofer fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Trachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Adèle Mosimann  
de Biglen et Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt sept Novembre  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'état civil de Trachselwald

J. H. Vassaux

N° 24  
Jaccard Berthe Caroline

Le vingt neuf Novembre mil huit cent huitante  
à 14 heures après midi est née  
à Vallamand  
Berthe Caroline Jaccard fille légitime  
de Jean Isaac (Profession:) agriculteur  
de Lautanne et Montauban Chartronnay domicilié à Vallamand  
et de Louise Matthey  
de Ballerin et Loba

Inscrit au présent registre le trois Novembre  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Isaac  
Jaccard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Isaac Jaccard

L'officier de l'état civil :

Communique au Maire de l'Église de Lautanne

J. Bassant

N° 26  
Mury Elie

Le vingt Décembre mil huit cent huitante  
à trois heures après midi est né  
à Vallamand  
Elie Mury fille légitime  
de Jean (Profession:) vigneron  
de Vallamand y domicilié à  
et de Marie Louise Puteat  
de Charvonnat-sur-Moudon

Inscrit au présent registre le vingt deux Décembre  
mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Mury  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Mury

L'officier de l'état civil :

J. Bassant

N° 24

Delorme Louis

Le vingt un décembre mil huit cent huitante

à une heure avant midi est née

à Guivans rive Nord

Louis Delorme fille légitime

de Jean Henri (Profession:) agriculteur

de Vallersau domicilié à Guivans

et de Rose Cécile Christianah

de Chabrey

Inscrit au présent registre le vingt trois décembre

mil huit cent huitante sur la déclaration de Jean Henri

Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

J. Bussauf

N° 1

Von Gunten Emma

Le douze janvier mil huit cent huitante un

à dix heures dix minutes avant midi est née

à Montet rive Cudrefin

Emma Von Gunten fille légitime

de Frédéric (Profession:) journalier

de Sigismyl domicilié à Montet

et de Anna Beiler

de Wahlern

Inscrit au présent registre le treize janvier

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Frédéric

Von Gunten père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Sigismyl Von Gunten

L'officier de l'état civil :

J. Bussauf

Communiqué à l'état-civil de Sigismyl

Aujourd'hui treize décembre mil huit cent huitante un sur le présent registre est été et certifié conforme à l'autre double suivant l'article 2 de la loi fédérale du 24 décembre 1814 par moi soussigné officier de l'état-civil de l'arrondissement de Cudrefin  
J. Bussauf

N° 2  
Piquilloud Emma

Le quinze janvier mil huit cent huitante un  
à trois heures avant midi est née  
à Vallançais  
Emma Piquilloud fille légitime  
de Henri Daniel (Profession:) agriculteur  
de Vallançais y domicilié à  
et de Anna Glauder  
de Bolligen

Inscrit au présent registre le quinze janvier  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Henri Daniel  
Piquilloud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Daniel Piquilloud

L'officier de l'état civil :

J. L. Passauf

N° 3  
Pelloni Helène Louise

Le vingt sept janvier mil huit cent huitante un  
à dix heures après midi est née  
à Pigrandrière Cudrefin  
Helène Louise Pelloni fille légitime  
de César (Profession:) terrassier  
de Breno Pessoi domicilié à Pigrand  
et de Cécile Fallard  
de Hully

Inscrit au présent registre le vingt sept janvier  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de César Pelloni  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

la Dlle ne peut se signer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Breno

J. L. Passauf

N° 4

Vuillemin Ernest

Indien

Né le 3 février 1881.

Approuvé

Le trente janvier mil huit cent quatre-vingt-un

à cinq heures après midi est né

à Monteh rive Cudrefra

Ernest Frederic Vuillemin fils légitime

de Edward David (Profession:) cordonnier

de Courgenard domicilié à Monteh

et de Elisabeth Marti

de Lyss

Inscrit au présent registre le premier février

mil huit cent quatre-vingt-un sur la déclaration de Edward David

Vuillemin père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Ed. David Vuillemin

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Muzry

Ed. Sassaup

N° 3

Fricot Jean Edouard

approuvé la radiation du  
3<sup>e</sup> mot à la 1<sup>re</sup> ligne

Ed. Sassaup

Le sept février février mil huit cent quatre-vingt-un

à six heures et quart après midi est né

à Vallanant

Jean Edouard Fricot fils légitime

de Jean Edouard (Profession:) agriculteur

de Vallanant y domicilié à

et de Elisabeth Verina Delorme

de Vallanant

Inscrit au présent registre le huit février

mil huit cent quatre-vingt-un sur la déclaration de Jean Edouard

Fricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Edouard Fricot

L'officier de l'état civil :

Ed. Sassaup

N<sup>o</sup> 6  
Pantillon Louise

Le sept février mil huit cent huitante un  
à onze heures après midi est né  
à Champmartin  
Louise Pantillon fille légitime  
de Adolphe (Profession:) agriculteur  
de Bas-Sully domicilié à Champmartin  
et de Adèle Matthey  
de Loire

Inscrit au présent registre le Neuf février  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Adolphe Pantillon  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Pantillon

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Nantes

F. Passau

N<sup>o</sup> 7  
Chapuisat fils de Charles  
Auguste

Le Deux Mars mil huit cent huitante un  
à trente minutes heure après midi est né  
à Montet rive Cudrefin  
un enfant du sexe masculin mort-né à terme fils légitime  
de Charles Auguste Chapuisat (Profession:) jardinier  
de Aulnat domicilié à Montet  
et de Caroline Clerc  
de Froidenille

Inscrit au présent registre le Trois Mars  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Charles Auguste  
Chapuisat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Chapuisat

L'officier de l'état civil :

F. Passau

N° 8

Richard Fritz

Le trois Mars mil huit cent huitante un  
à vingt heures après midi est né  
à Cudrefin  
Fritz Richard fils légitime  
de Alfred (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Catherine Caroline Christinat  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le quatre Mars  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Alfred  
Richard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alfred Richard

L'officier de l'état civil :

J. B. Sadauf

N° 9

Maurer Elise

Le vingt Mars mil huit cent huitante un  
à vingt heures après midi est née  
à Cudrefin  
Elise Maurer fille légitime  
de Jean (Profession:) agriculteur  
de Stellen domicilié à Cudrefin  
et de Henriette Rosette Bavel  
de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le quatre Mars  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Jean Maurer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Maurer

L'officier de l'état civil :

J. B. Sadauf

Communiqué à l'état civil de Stellen

N° 10

*Reuille Ernestine*

Le *vingt sept Mars* mil huit cent *huitante un*  
à *deux* heures et *demie* après midi est née  
à *Montet rive Cudrefin*  
*Ernestine Reuille* fille légitime  
de *Jean Jacques* (Profession:) *agriculteur*  
de *Cudrefin* domicilié à *Montet*  
et de *Lina Etter*  
de *Oberrind*

Inscrit au présent registre le *vingt neuf Mars*  
mil huit cent *huitante un* sur la déclaration de *Jean Jacques*  
*Reuille père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*J. Reuille*

L'officier de l'état civil :

*A. Sabauf*

N° 11

*Piquilloeu Hélène Lucie*

Le *neuf Avril* mil huit cent *huitante un*  
à *trois minutes* heure après midi est née  
à *Vallasmand*  
*Hélène Lucie Piquilloeu* fille légitime  
de *Jean Daniel* (Profession:) *vigneron*  
de *Vallasmand* y domicilié à  
et de *Léotte Marianne Mury*  
de *Vallasmand*

Inscrit au présent registre le *neuf Avril*  
mil huit cent *huitante un* sur la déclaration de *Jean Daniel*  
*Piquilloeu père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Jean Daniel Piquilloeu*

L'officier de l'état civil :

*A. Sabauf*



N° 12

Yannod Henri

Le vingt avril mil huit cent huitante-un  
à une heures de nuit après midi est né  
à Cudrefin  
Henri Yannod matrimonialement fils légitime  
de Charles Henri Louis (Profession:) charpentier  
de Tringy domicilié à Cudrefin  
et de Constance Thuitterguer  
de Immerthier

Inscrit au présent registre le vingt avril  
mil huit cent huitante-un sur la déclaration de Charles Henri  
Louis Yannod père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Henri Louis Yannod.

L'officier de l'état civil :

P. Lassau

N° 13

Cornuz Paul Auguste

Le vingt avril mil huit cent huitante-un  
à neuf heures vingt minutes avant midi est né  
à Neur  
Paul Auguste Cornuz fils légitime  
de Henri Louis Aime (Profession:) régent  
de Neur domicilié à  
et de Elisa Susanne Bettard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt avril  
mil huit cent huitante-un sur la déclaration de Henri Louis  
Aime Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. P. Cornuz

L'officier de l'état civil :

P. Lassau

## Registre des naissances A.

N° 14

Mosimann Elisa

Le quatorze avril mil huit cent huitante un  
à trois heures avant midi est né  
à Montebrière Cudrefin  
Elisa Mosimann fille légitime  
de Eugène (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin St. Nizlen domicilié à Montebrière  
et de Henriette Susanne Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quinze avril  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Eugène  
Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Nizlen

F. D. Sassauf

N° 13

Cornuz Albert

Le deux Mai mil huit cent huitante un  
à deux heures avant midi est né  
à Nyon  
Albert Albert Cornuz fils légitime  
de Louis Nicolas (Profession:) vigneron  
de Nyon et H<sup>e</sup> Vully (F) domicilié à Nyon (Vully)  
et de Henriette Marguerite Cornuz  
de Nyon et H<sup>e</sup> Vully

Inscrit au présent registre le trois Mai  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Louis  
Nicolas Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Nicolas Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Nyon

F. D. Sassauf

approuvé la radiation  
du mot Alfred à la  
4<sup>e</sup> ligne du présent  
acte

F. D. Sassauf

Louis Nicolas Cornuz

N° 16

Fontanellas Paul

Le vingt sept Mai mil huit cent huitante un  
à deux heures et deux après midi est né  
à Montet sur Cudrefin  
Paul Fontanellas fils légitime  
de David Louis (Profession:) ouvrier des caennages  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Henriette Emma Richard  
de Crissin

Inscrit au présent registre le vingt sept Mai  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de David Louis  
Fontanellas père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Louis Fontanellas

L'officier de l'état civil :

J. L. Cassan

N° 17

Aeberli Gustave Henri

Le vingt sept Mai mil huit cent huitante un  
à trois heures avant midi est né  
à Mur (Sud)  
Gustave Henri Aeberli fils légitime  
de Gustave (Profession:) sellier  
de Reugli (Zurich) domicilié à Mur  
et de Thérèse Hofer  
de Biglen

Inscrit au présent registre le vingt sept Mai  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Gustave  
Aeberli père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Gustave Aeberli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de ReugliJ. L. Cassan

N<sup>o</sup> 18  
Gédet Jean

Le vingt quatre juin mil huit cent huitante un  
à cinq heures avant midi est né  
à Vallanant  
Jean Gédet fils légitime  
de Jean Daniel (Profession:) agriculteur  
de Vallanant domicilié à  
et de Henriette Faillouzat  
de Vallanant

Inscrit au présent registre le vingt six juin  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Jean Daniel  
Gédet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Gédet

L'officier de l'état civil :

P. Sabatier

N<sup>o</sup> 19  
Banderet Jean Louis

Le vingt juillet mil huit cent huitante un  
à neuf heures après midi est né  
à Montet rive Cudrefin  
Jean Louis Banderet fils légitime  
de Jean Louis (Profession:) Pasteur  
de Muhry domicilié à Montet  
et de Caroline Louise Roche  
de Genève ch Corsier (Vaudois)

Inscrit au présent registre le vingt juillet  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Jean Louis  
Banderet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Banderet

L'officier de l'état civil :

P. Sabatier

Communiqué à l'état civil de Prévessin

N° 20

Faver Sophie

A été légitime par le mariage de sa mère avec Gutschmidt Frédéric de Ayrishoyl Canton de Fribourg domicilié à Hallamand Sophie Faver fille naturelle de son père reconnu par Gutschmidt Frédéric Communiqué à l'état civil de Grenchen et Künzli le mariage a été célébré le 6 Février 1885 Communiqué au Département de Justice et Police le douze Juillet mil huit cent quatre vingt cinq l'officier civil H. Milliet

Le vingt et un juillet mil huit cent huitante un

à neuf heures avant midi est née

à la Planche à la Tannaz rive Cudrefin

Sophie Faver fille naturelle

de Elise, fille de Abraham Faver (Profession:) sans profession

de Villars-les-Moines (Berne) domicilié à la Planche à la Tannaz

et de \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le premier août

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Christian

Faver oncle de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Christian Faver

L'officier de l'état civil :

H. Dadaup

Communiqué à l'officier de l'état civil de Villars-les-Moines et au Département de Justice et Police

N° 21

Freyraud Hélène

Le premier août mil huit cent huitante un

à deux heures après midi est née

à Cudrefin

Hélène Freyraud fille légitime

de Henri (Profession:) marchand

de Cudrefin domicilié à \_\_\_\_\_

et de Louise Jaurin

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le deux août

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Henri Freyraud

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Freyraud

L'officier de l'état civil :

H. Dadaup

N° 22

Blaser Friedrich

Le vingt trois août mil huit cent huitante un  
à six heures avant midi est né  
à Montet rive Cudrogn  
Friedrich Blaser fils légitime  
de Friedrich (Profession:) agriculteur  
de Langrou domicilié à Montet  
et de Elisabeth Bart  
de Radelfingen

Inscrit au présent registre le vingt quatre août  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Friedrich  
Blaser père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Ernst Lapp

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Langrou

H. Vattay

N° 23

Jallard Adèle Louise

Le vingt six août mil huit cent huitante un  
à quatre heures et demie après midi est née  
à Pégrenod rive Cudrogn  
Adèle Louise Jallard fille légitime  
de Edouard Daniel (Profession:) agriculteur  
de Hauts Vully domicilié à Pégrenod  
et de Adèle Louise Verdun  
de Bat-Vully

Inscrit au présent registre le vingt sept août  
mil huit cent huitante un sur la déclaration de Edouard Daniel  
Jallard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard J. Jallard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Pégrenod

H. Vattay

N° 24

Richard Louis

Le vingt un octobre mil huit cent huitante un

à dix et demie heure avant midi est né

à Cudrefin

Louis Richard fils légitime

de Henri (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à

et de Sophie Fissas

de La Sague

Inscrit au présent registre le vingt quatre octobre

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Henri Richard

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Richard

L'officier de l'état civil :

H. Wasson

N° 23

Wampfler Elise

Le vingt trois octobre mil huit cent huitante un

à neuf heures et demie avant midi est né

à Cudrefin

Elise Wampfler fille légitime

de Jacob (Profession:) domestique de campagne

de Dirmeligen domicilié à Cudrefin

et de Rosine Thoutberger

de Sauerthachen

Inscrit au présent registre le vingt cinq octobre

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Jacob Wampfler

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Wampfler

L'officier de l'état civil :

H. Wasson

Communiqué à l'état civil de Dirmeligen

N° 26

Chenevard Cécile

Le vingt-neuf octobre mil huit cent huitante-un  
à dix heures après midi est née  
à Vallanand  
Cécile Chenevard fille légitime  
de Auguste (Profession:) maraîcher  
de Crestet-le-Jourat domicilié à Vallanand  
et de Henriette Chautaud  
de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le trente octobre  
mil huit cent huitante-un sur la déclaration de Auguste  
Chenevard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Auguste Chenevard

L'officier de l'état civil :

Commis à l'état-civil de Crestet-le-Jourat J. Vassaux

N° 27

Delorme Hélène

Le trente-un octobre mil huit cent huitante-un  
à cinq heures après midi est née  
à Guévaux rive Nord  
Hélène Delorme fille légitime  
de Jean Pierre (Profession:) vigneron  
de Vallanand domicilié à Guévaux  
et de Elise Louise Jallard  
de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le premier novembre  
mil huit cent huitante-un sur la déclaration de Jean Pierre  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Pierre Delorme

L'officier de l'état civil :

J. Vassaux



N° 28

Freyvaux Elise

Le vingt novembre mil huit cent huitante un

à neuf heures et demie avant midi est né

à Champmartin

Elise Freyvaux fille légitime

de Constant (Profession:) agriculteur

de Cerdrefin domicilié à Champmartin

et de Marie Catherine Christinat

de Chabry

Inscrit au présent registre le vingt novembre

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Constant

Freyvaux

Confirmé après lecture faite :

Constant Freyvaux

L'officier de l'état civil :

F. Vassaux

N° 29

Hugli fille morte née

Le sept décembre mil huit cent huitante un

à quatre heures et demie avant midi est né

à Vallamand

une enfant du mariage légitime

de Jean Hugli (Profession:) courrier

de Champion domicilié à Vallamand

et de Rosine Zrygarts

de Neunegg

Inscrit au présent registre le sept décembre

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Jean Hugli

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Hugli

L'officier de l'état civil :

F. Vassaux

N° 30

Freyvaud pleins de  
Charles Abram

Le vingt sept décembre mil huit cent huitante un

à dix heures après midi est né

à Cudrefin

un enfant de sexe masculin, né-mort à terme fils légitime

de Charles Abram Freyvaud (Profession:) agriculteur

de Cudrefin y domicilié à

et de Jules Guillaud

de Bas-Sully

Inscrit au présent registre le vingt neuf décembre

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Charles Abram

Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Freyvaud

L'officier de l'état civil :

L. Vassaux

N° 31

Fricot Paul

Le vingt huit décembre mil huit cent huitante un

à quatre heures après midi est né

à Vallanard

Paul Fricot fils légitime

de Jean Edouard (Profession:) agriculteur

de Vallanard y domicilié à

et de Elisabeth Virgina Delarue

de Vallanard

Inscrit au présent registre le vingt neuf décembre

mil huit cent huitante un sur la déclaration de Jean Edouard

Fricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J<sup>e</sup> Edouard Fricot

L'officier de l'état civil :

L. Vassaux

La première 31 page 94 est  
celle de la dernière inscription  
faite dans l'année 1881. les  
deux doubles du présent registre  
sont conformes. Lequel mentionné  
Cudrefin le 31 décembre au soir  
1881

L'officier de l'état civil  
L. Vassaux



Un double a été remis à l'autorité cantonale le 12 janvier 1880, en exécution de l'article  
2<sup>e</sup> de la loi.

L'officier de l'état civil  
L. Vassaux



N° 1

Zuttel Mathilde

Le trois Janvier mil huit cent huitante deux

à minuit heure \_\_\_\_\_ midi est née

à Montet rière Cudrasin

Mathilde Zuttel fille légitime

de Nadolphe (Profession:) ouvrier de compagnie

de Luchery (Bour) domicilié à Cudrasin

et de Marie Richel

de Sauvignat

Inscrit au présent registre le trois Janvier

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Nadolphe

Zuttel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Nadolphe Zuttel

L'officier de l'état civil :

J. Lassus

En a Cudrasin le 11 Janvier 1882

J. Lassus  
(Préf)

Communiqué à l'état-civil de Vinel

N° 2

Mosimann Emile Louis

Le tronte un Janvier mil huit cent huitante

deux à sept heure \_\_\_\_\_ avant midi est né

à Montet rière Cudrasin

Emile Louis Mosimann fils légitime

de Jean Daniel (Profession:) agriculteur

de Cudrasin et Biglen domicilié à Montet

et de Rose Freyraud

de Cudrasin

Inscrit au présent registre le premier Janvier

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Jean Daniel

Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

J. Lassus

Communiqué à l'état-civil de Biglen

N<sup>o</sup> 3

Chautems Marie Bertha

Le deux Mars mil huit cent huitante deux  
à sept heures devenue après midi est née  
à Cudrefin  
Marie Bertha Chautems fille légitime  
de Emile (Profession:) ouvrier  
de Motiers St Vally (Jesumont) domicilié à Cudrefin  
et de Rose Henriette Freyraud  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le trois Mars  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Emile  
Chautems père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Chautems

L'officier de l'état civil :

Communié à l'état civil de Motiers E. Bassomp

N<sup>o</sup> 4

Kirchhofer Sylvie

Le huit Mars mil huit cent huitante deux  
à quatre heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Sylvie Kirchhofer fille légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Frachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Stélie Basimasse  
de Biglen et Cudrefin

Inscrit au présent registre le neuf Mars  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Louis  
Kirchhofer père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communié à l'état civil de Frachselwald E. Bassomp

N° 3.

Härnggeli Gottfried

Le Neuf Mars mil huit cent huitante

deux à neuf heures et demie après midi est né

à Cudrefin

Gottfried Härnggeli fils légitime

de Friedrich (Profession:) cordonnier

de Mühlberg domicilié à Cudrefin

et de Maria Schwaner

de Eggiryl

Inscrit au présent registre le Neuf Mars

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Friedrich

Härnggeli père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Friedrich Härnggeli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Mühlberg

F. S. S. S.

N° 6

Houtberguer

Marie Elise

Le Treize Mars mil huit cent huitante

deux à deux heures avant midi est née

à Cudrefin

Marie Elise Houtberguer fille légitime

de Jules (Profession:) agriculteur

de Sigggenberg domicilié à Cudrefin

et de Marie Octavie Suedin

de Cressier

Inscrit au présent registre le quatorze Mars

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Jules Houtberguer

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Houtberguer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Sigggenberg

F. S. S. S.

N<sup>o</sup> 7  
Freyraud Lucie

Le vingt trois Mars mil huit cent huitante deux  
à une heure et demie avant midi est né  
à Cudrefin  
Lucie Freyraud fille légitime  
de Paul (Profession:) siguier  
de Cudrefin domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Mme Caroline Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quatorze Mars  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Paul Freyraud  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Paul Freyraud

L'officier de l'état civil :

P. H. H. H.

N<sup>o</sup> 8  
Nosimann Eugène Jean

Le trois avril mil huit cent huitante deux  
à neuf heures après midi est né  
à Montet rive Cudrefin  
Eugène Jean Nosimann fils légitime  
de Eugène (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin et Biglen (Sera) domicilié à Montet  
et de Henriette Susanne Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quatre avril  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Eugène  
Nosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Nosimann

L'officier de l'état civil :

P. H. H. H.

Communiqué à l'état-civil de Biglen

N° 9

Wysse Elise

Le deux mai mil huit cent huitante deux

à neuf heures et demie après midi est née

à Vallanant

Elise Wysse fille légitime

de Rodolphe (Profession:) vigneron

de Gauggenried (Berne) domicilié à Vallanant

et de Marguerite Louise Piquilloud

de Vallanant

approuve la radiation du  
Gauggenried à la t<sup>me</sup> ligne  
H. Vassan

Inscrit au présent registre le trois mai

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Rodolphe

Wysse père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Wysse

L'officier de l'état civil :

H. Vassan

Communiqué à l'état-civil de Frauchkapelen

N° 10

Hoffer Ernest

Le dix mai mil huit cent huitante

deux à midi heure midi est né

à Montet rue Cudrefin

Ernest Hoffer fils légitime

de Jean Charles (Profession:) charron

de Denatye domicilié à Montet

et de Marie Suet

de Oberflachs

Inscrit au présent registre le onze mai

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Jean Charles

Hoffer père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Charles Hoffer

L'officier de l'état civil :

H. Vassan

Communiqué à l'état-civil d'Avenches

## Registre des naissances A.

N° 11

Hodel Emma

Le onze mai mil huit cent huitante deux

à six heures et demie avant midi est née

à Cudrefin

Emma Hodel fille légitime

de Samuel Christian (Profession:) journalier

de Unterlangenegg (Berne) domicilié à Cudrefin

et de Madeleine Liniger

de Wohlen (Berne)

Inscrit au présent registre le onze mai

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Samuel Christian

Hodel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Grisman Zühl.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Schwyzegg

H. Sattler

N° 12

Vassaux Emma

Rosalie

Le cinq juillet mil huit cent huitante deux

à une heure après midi est née

à Cudrefin

Emma Rosalie Vassaux fille légitime

de Charles Victor (Profession:) agriculteur

de Cudrefin y domicilié à

et de Susanne Rosalie Ramia

de Pringelbühl et Genève

Inscrit au présent registre le cinq juillet

mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Charles Victor

Vassaux père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles V. Vassaux

L'officier de l'état civil :

H. Vassaux



N° 13

Aeberli Albert

Le deux feuille mil huit cent huitante  
deux à sept heures après midi est né  
 à Mur  
Albert Aeberli fils légitime  
 de Gustave (Profession:) sellier  
 de Arigles (Zurich) domicilié à Mur  
 et de Rosine Hofer  
 de Biglen

Inscrit au présent registre le treize feuille  
 mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Gustave  
Aeberli père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Gustave Aeberli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de AriglesBlasaus

N° 14

Stucky Marie

Le vingt quatre feuille mil huit cent huitante  
deux à trois heures après midi est née  
 à Mur  
Marie Stucky fille naturelle  
 de Louis Marie fille de Jean Abram (Profession:) institutrice  
 de Gysenstein domicilié à Mur  
 et de \_\_\_\_\_  
 de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt sept feuille  
 mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Jean Abram  
Stucky grand père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Abram Stucky

L'officier de l'état civil :

Blasaus

N° 15

Christinaud Alfred

Le deux août ————— mil huit cent huitante deux  
à sept ————— heure et demie après midi est né

à Stur —————  
Alfred Christinaud ————— fils légitime  
de David Louis Henri ————— (Profession:) charron  
de Villars-le-Grand ————— domicilié à Stur  
et de Marguerite née Delorme  
de Vallamand —————

Inscrit au présent registre le trois août —————  
mil huit cent huitante deux ————— sur la déclaration de David Louis  
Henri Christinaud père de l'enfant —————

Confirmé après lecture faite :

David Louis Henri Christinaud

L'officier de l'état civil :

L. Passaup

N° 16

Milliet Marie Sophie

Le vingt sept août ————— mil huit cent huitante  
deux ————— à neuf ————— heure et demie avant midi est née

à Cudres —————  
Marie Sophie Milliet ————— fille légitime  
de Jacques Charles ————— (Profession:) valet de chambre  
de Cudres ————— domicilié à Paris  
et de Marie Louis Pivard  
de Paris —————

Inscrit au présent registre le vingt huit août —————  
mil huit cent huitante deux ————— sur la déclaration de Louise  
Elisabeth Reybaz grand tante de l'enfant —————

Confirmé après lecture faite :

Louise Elisabeth Reybaz

L'officier de l'état civil :

L. Passaup

N<sup>o</sup> 17  
Jaccard fils de Jean  
Isaac

Le huit septembre mil huit cent huitante  
deux à trois heures avant midi est né  
à Vallanard  
un enfant du sexe masculin fils légitime  
de Jean Isaac Jaccard (Profession:) agriculteur  
de Lausanne et Montaubion domicilié à Vallanard  
et de Louise Matthey  
de Bellerive et du Locle

Inscrit au présent registre le neuf septembre  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Jean Isaac  
Jaccard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Isaac Jaccard

L'officier de l'état civil :

H. Bassant

N<sup>o</sup> 18  
Freyvaud Berthe

Le seize septembre mil huit cent huitante  
deux à cinq heures après midi est née  
à Montchivrier Cudrefin  
Berthe Freyvaud fille légitime  
de Edouard (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Elisabeth Spiller  
de Altanilla

Inscrit au présent registre le seize septembre  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Edouard  
Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Freyvaud

L'officier de l'état civil :

H. Bassant

N° 19

Reuille Emile

Le vingt cinq septembre mil huit cent quarante deux  
deux à neuf heures après midi est né  
à Montet rive Cudrefin  
Emile Reuille fils légitime  
de Jean Jacques (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Lina Etter  
de Rieu

Inscrit au présent registre le vingt sept septembre  
mil huit cent quarante deux sur la déclaration de Jean Jacques  
Reuille père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Reuille

L'officier de l'état civil :

P. Launay

N° 20

Fricot Lea Emma

Le vingt huit septembre mil huit cent quarante deux  
deux à deux heures avant midi est né  
à Vallanant  
Lea Emma Fricot fille légitime  
de Jules Fricot (Profession:) boucher  
de Vallanant domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Emilie Crisinel  
de Denez

Inscrit au présent registre le vingt huit septembre  
mil huit cent quarante deux sur la déclaration de Jules Fricot  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Fricot

L'officier de l'état civil :

P. Launay

N° 21

Figueron Ernest

Le *trois octobre* mil huit cent *huitante**deux* à *deux* heure, *et demie* avant midi est néà *Montet rive Cudrefin**Ernest Figueron* fils *légitime*de *Charles* (Profession:) *agriculteur*de *Quarvy* domicilié à *Montet*et de *Fanny Louise Burdet*de *Orfens*Inscrit au présent registre le *quatre octobre*mil huit cent *huitante deux* sur la déclaration de *Charles Figueron**père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Charles Figueron*

L'officier de l'état civil :

*Communiqué à l'état-civil d'Yverdon**J. L. Sabouf*

N° 22

Christinat Eugène  
EmileLe *dix octobre* mil huit cent *huitante**deux* à *huit* heure, *après* midi est néà *Cudrefin**Eugène Emile Christinat* fils *légitime*de *Eugène* (Profession:) *agriculteur*de *Chabry* domicilié à *Cudrefin*et de *Caroline Freymud*de *Cudrefin*Inscrit au présent registre le *onze octobre*mil huit cent *huitante deux* sur la déclaration de *Eugène**Christinat père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Eugène Christinat*

L'officier de l'état civil :

*Communiqué à l'état-civil de Courmayeur**J. L. Sabouf*

N° 23

Arriet Alfred

Le vingt-cinq octobre mil huit cent huitante  
deux à onze heures et demie après midi est né  
 à Neur  
Alfred Arriet fils légitime  
 de Henri Louis (Profession:) agriculteur  
 de Neur domicilié à \_\_\_\_\_  
 et de Henriette Juliette née Buxner  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt-cinq octobre  
 mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Henri Louis  
Arriet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Louis Arriet

L'officier de l'état civil :

E. Passauf

N° 24

Cornuz Marc

Le deux novembre mil huit cent huitante  
deux à dix heures quarante minutes après midi est né  
 à Neur  
Marc Cornuz fils légitime  
 de Henri Louis Aimé Cornuz (Profession:) instituteur  
 de Neur domicilié à \_\_\_\_\_  
 et de Elisa Suzanne née Bessard  
 de Bellerive

Inscrit au présent registre le dix novembre  
 mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Henri Louis  
Aimé Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

M. Cornuz

L'officier de l'état civil :

E. Passauf

N° 25

Delorme Paul Alfred

Le sept Novembre mil huit cent huitante  
deux à vingt heures après midi est né  
à Vallamand  
Paul Alfred Delorme fils légitime  
de Henri (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Henriette Marie Frisch  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le sept Novembre  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Henri  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

P. Lassus

N° 26

Christinat Lina

Henriette

Le sept Novembre mil huit cent huitante  
deux à trois heures et demie après midi est née  
à Vallamand  
Lina Henriette Christinat fille légitime  
de Henri (Profession:) agriculteur  
de Villars-le-Grand domicilié à Vallamand  
et de Adeline Freyraud  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le sept Novembre  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Henri  
Christinat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Constantine P. Lassus

N° 27

Jallard Rose Marie

Le vingt décembre mil huit cent huitante  
deux à deux heures et demie après midi est né  
à Pégrand rive Cudrefin  
Rose Marie Jallard fille légitime  
de Edouard Daniel (Profession:) agriculteur  
de Haut-Vully domicilié à Pégrand  
et de Adèle Louise Verdun  
de Bas-Vully

Inscrit au présent registre le vingt décembre  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Edouard Daniel  
Jallard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Del Jallard

L'officier de l'état civil :

Commisnaire à l'état-civil de Nétiens

D. Dabbaut

N° 28

Freyraud Ida

Le vingt trois décembre mil huit cent huitante  
deux à deux heures après midi est née  
à Cudrefin  
Ida Freyraud fille légitime  
de Charles Abram (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Julie Guillod  
de Bas-Vully

Inscrit au présent registre le vingt quatre décembre  
mil huit cent huitante deux sur la déclaration de Charles  
Abram Freyraud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles A. Freyraud

L'officier de l'état civil :

Le numéro 28 page 108 est celui de la dernière ins-  
cription faite dans l'année 1882 les deux doubles du présent  
registre sont conformes ce qui nous certifie.

Cudrefin le 31<sup>er</sup> au 10<sup>is</sup>

L'officier de l'état civil

D. Dabbaut





N° 1

Kramer Bas Alice

Le quatre janvier mil huit cent huitante  
trois à six heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Bas Alice Kramer fille légitime  
de Jacob (Profession:) menuisier  
de Galiniz domicilié à Cudrefin  
et de Jeanne Marie Christianak  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le cinq janvier  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jacob Kramer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Kramer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Noval

L. Passau

N° 2

Fricot Emma Féda

Le huit janvier mil huit cent huitante  
trois à onze heures quarante cinq minutes après midi est née  
à Vallamand  
Emma Féda Fricot fille légitime  
de Jean Édouard (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à  
et de Elisabeth Verina Delorme  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le neuf janvier  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jean Édouard  
Fricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Édouard Fricot

L'officier de l'état civil :

L. Passau

Vu en l'absence le 15 Janvier  
1883S. J. J. J.  
R. J. J.

N° 3

Bürrer Arthur

Le treize janvier mil huit cent huitante trois

à deux heures et demie avant midi est né

à Cudrefin

Arthur Bürrer fils légitime

de Christian (Profession:) tailleur

de Guggisberg domicilié à Cudrefin

et de Elisabeth Schümacher

de Ruschegg

Inscrit au présent registre le quinze janvier

mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Christian

Bürrer père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Christien Bürrer

L'officier de l'état civil :

A. Massau

Communiqué à l'état-maire de Guggisberg

N° 4

Delorme Marc Louis

Le vingt un janvier mil huit cent huitante

trois à trois heures après midi est né

à Vallamand

Marc Louis Delorme fils légitime

de Louis (Profession:) fabricant de chaises

de Vallamand domicilié à

et de Elise Céline Bessard

de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt deux janvier

mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis Delorme

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Delorme

L'officier de l'état civil :

A. Massau

N° 5  
Fontanellas Elisa

Le vingt six janvier mil huit cent huitante  
trois à une heure dix minutes avant midi est né  
à Montalvière Cudresin  
Elisa Fontanellas fille légitime  
de Louis Samuel (Profession:) agriculteur  
de Cudresin domicilié à Montal  
et de S<sup>te</sup> Henriette Soup  
de Montmagny

Inscrit au présent registre le vingt six janvier  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis Samuel  
Fontanellas père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. L. Fontanellas

L'officier de l'état civil :

L. L. L.

N° 6  
Chautems fils de  
Emile

Le trois février mil huit cent huitante  
trois à onze heures avant midi est né  
à Cudresin  
Chautems fils fils légitime  
de Emile (Profession:) boucher  
de Haut-Vully domicilié à Cudresin  
et de Rose Henriette Freyraud  
de Cudresin

Inscrit au présent registre le quatre février  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Emile Chau  
tems père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Chautems

L'officier de l'état civil :

L. L. L.

N° 2  
Mosimann Henriette

Le Sept février — mil huit cent huitante  
trois — à Neuf heures — après midi est né  
à Hauterive Cedrepin  
Henriette Mosimann — fille légitime  
de Eugène (Profession:) agriculteur  
de Cedrepin et Biglen domicilié à Cedrepin  
et de Henriette Susanne Nollin  
de Cedrepin

Inscrit au présent registre le huit février —  
mil huit cent huitante trois — sur la déclaration de Eugène  
Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Biglen

H. Hattauf

N° 3  
Pelloni François César

Le vingt trois février — mil huit cent huitante  
trois — à Neuf heures — après midi est né  
à Péregny Cedrepin  
François César Pelloni — fils légitime  
de César (Profession:) terrasseur  
de Brens (Fessen) domicilié à Péregny  
et de Cécile Gallard  
de Hauterive

Inscrit au présent registre le vingt quatre février —  
mil huit cent huitante trois — sur la déclaration de César Pelloni  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

X le père a signé par le signe & a joint  
H. Hattauf

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Brens

H. Hattauf

N° 9

Failloubat Emma

Le douze Mars mil huit cent huitante  
trois à trois heures avant midi est née  
 à Vallanant  
Emma Failloubat fille légitime  
 de Henri Louis (Profession:) agriculteur  
 de Vallanant domicilié à \_\_\_\_\_  
 et de Emilie Pessel  
 de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le douze Mars  
 mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Henri  
Louis Failloubat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Louis Failloubat

L'officier de l'état civil :

J. H. Vassat

N° 10

Vassat Jeanne

Hermine

Le quatorze Mars mil huit cent huitante  
trois à dix heures après midi est née  
 à Montet rive Cedrepin  
Jeanne Hermine Vassat fille légitime  
 de Jacques Henri (Profession:) marchand de denrées  
 de Cedrepin domicilié à Montet  
 et de Julie Raech  
 de Champion

Inscrit au présent registre le quinze Mars  
 mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jacques Henri  
Vassat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. H. Vassat

L'officier de l'état civil :

J. H. Vassat

N° 11

Berger Jeanne

Le trente Mars mil huit cent huitante  
trois à onze heures et demie avant midi est né  
à Cudrefin, en passage dans cette localité  
Georges Berger Jeanne fille légitime  
de Georges Berger (Profession:) comédien, musicien  
de Paris domicilié à sans domicile fixe  
et de Pauline Gartner  
de royaume de Bavière.

Inscrit au présent registre le trente un Mars  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Georges  
Berger père de l'enfant qui produit les papiers nécessaires  
constatant son identité

Confirmé après lecture faite :

Le père ne sachant pas écrire signe  
de son signe habituel qui est celui-ci ++

L'officier de l'état civil

L'officier de l'état civil :

P. Passauf  
Commissaire à la Chancellerie d'Etat à Lautanau

P. Passauf

N° 12

Fricot Louis Samuel

Le huit avril mil huit cent huitante  
trois à dix heures après midi est né  
à Vallamand  
Louis Samuel Fricot fils légitime  
de Abram Samuel (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à  
et de Rosette Marguerite Vincent  
de Vallamand.

Inscrit au présent registre le dix avril  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Abram  
Samuel Fricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Abram J<sup>e</sup> Fricot

L'officier de l'état civil :

P. Passauf

N° 13

Delorme Alice

Le six mai mil huit cent huitante  
trois à deux heures après midi est née  
 à Seur  
Alice Delorme fille légitime  
 de Jean Henri (Profession:) agriculteur  
 de Vallanand domicilié à Seur  
 et de Rose Cécile Christinat  
 de Chabuy

Inscrit au présent registre le six mai  
 mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jean Henri  
Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

F. Pissard

N° 14

Augli Bertha

Le vingt mai mil huit cent huitante  
trois à cinq heures et demie avant midi est née  
 à Vallanand  
Bertha Augli fille légitime  
 de Jean (Profession:) coureur  
 de Champvire domicilié à Seur  
 et de Rosine Frygast  
 de Seuenege

Inscrit au présent registre le vingt mai  
 mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jean Augli  
 père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Augli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de ChampvireF. Pissard

N<sup>o</sup> 13  
Pantillon Elisa

Le vingt trois Mai mil huit cent huitante  
trois à huit heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Elisa Pantillon fille légitime  
de Adolphe (Profession:) agriculteur  
de Bas-Vully (Fribourg) domicilié à Cudrefin  
et de Adèle née Matthey  
de Sole

Inscrit au présent registre le vingt trois Mai  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Adolphe  
Pantillon père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Pantillon

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil des Moutiers

Bladon

N<sup>o</sup> 16  
Delorme Ida

Le Deux Juin mil huit cent huitante  
trois à huit heures après midi est née  
à Vallarant  
Ida Delorme fille  
de Louis Rodolphe (Profession:) agriculteur  
de Vallarant y domicilié à  
et de Henriette Lisette Vincent  
de Vallarant

Inscrit au présent registre le Deux Juin  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis  
Rodolphe Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Rodolphe Delorme

L'officier de l'état civil :

Bladon



N° 17

Fontanellas Albert

Le quatre juin mil huit cent huitante  
trois à huit heures et demie avant midi est né  
à Pontet rière Cudrefin  
Albert Fontanellas fils légitime  
de David Louis (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Pontet  
et de Henriette Emma Richard  
de Crissier

Inscrit au présent registre le quatre juin  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de David Louis  
Fontanellas père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Louis Fontanellas

L'officier de l'état civil :

Blasat

N° 18

Reuille Marcel Ernest

Le huit juin mil huit cent huitante  
trois à huit heures après midi est né  
à Cudrefin  
Marcel Ernest Reuille fils légitime  
de Jean (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Rose Freymond  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le onze juin  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jean Reuille  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Reuille

L'officier de l'état civil :

Blasat

N° 19  
Fricot Paul Achille

Le vingt six juin mil huit cent *huitante*  
trois à trois heures après midi est né  
à Vallamand  
Paul Achille Fricot fil *légitime*  
de Jean Henri (Profession:) *agriculteur*  
de Vallamand y domicilié à  
et de Anna Kupperdornici  
de Sumidville

Inscrit au présent registre le *vingt sept juin*  
mil huit cent *huitante trois* sur la déclaration de *Jean Henri*  
*Fricot père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Jean Henri Fricot*

L'officier de l'état civil :

*J. B. Passauf*

N° 20  
Richard Samuel

Le vingt cinq juin mil huit cent *huitante*  
trois à *midi* heure midi est né  
à *Cudrefan*  
Samuel Richard fil *légitime*  
de Henri (Profession:) *agriculteur*  
de *Cudrefan* y domicilié à  
et de *Sophie Fintz*  
de *La Sagne*

Inscrit au présent registre le *vingt sept juin*  
mil huit cent *huitante trois* sur la déclaration de *Henri Richard*  
*père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Henri Richard*

L'officier de l'état civil :

*J. B. Passauf*

N<sup>o</sup> 21

Milliet Jules Arthur

Le vingt Neuf Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent huitante  
trois \_\_\_\_\_ à dix \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Spontch rière Cudrozin \_\_\_\_\_  
Jules Arthur Milliet \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de Alexis \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Cudrozin \_\_\_\_\_ domicilié à Spontch \_\_\_\_\_  
et de Rose Reuille \_\_\_\_\_  
de Cudrozin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le trente Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent huitante trois \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Alexis Milliet  
père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Alexis Milliet

L'officier de l'état civil :

L. Passau

N<sup>o</sup> 22

Schick Jean Ernest

Le seize Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent huitante  
trois \_\_\_\_\_ à neuf \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Spontch rière Cudrozin \_\_\_\_\_  
Jean Ernest Schick \_\_\_\_\_ fils illégitime \_\_\_\_\_  
de Emma Schick \_\_\_\_\_ (Profession:) fille de ménage \_\_\_\_\_  
de Dicki Berne \_\_\_\_\_ domicilié à Spontch \_\_\_\_\_  
et de fille elle-même de Jean Schick et de Elisabeth Ulter  
de Dicki \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix huit Juillet \_\_\_\_\_  
mil huit cent huitante trois \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Marguerite  
Baumann sage femme \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Marguerite Baumann

L'officier de l'état civil :

L. Passau

Communiqué à l'état civil de l'empire de l'Autriche  
de justice et Police

N° 23  
Cornuz Eugène

Le dix neuf juillet mil huit cent huitante  
trois à cinq heures avant midi est né  
à Neuchâtel  
Eugène Cornuz fils légitime  
de Louis Nicolas (Profession:) vigneron  
de Neuchâtel et Haut-Yully domicilié à Neuchâtel  
et de Henriette Marguarite Cornuz  
de Neuchâtel et Haut-Yully

Inscrit au présent registre le vingt un juillet  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis Nicolas  
Cornuz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Nicolas Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat-civil de Neuchâtel

L. Passaut

N° 24  
Kirchhofer Charles

Le vingt quatre juillet mil huit cent huitante trois  
à sept heures après midi est né  
à Cudrefin  
Charles Kirchhofer fils légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Trachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Adele Mathiasin  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le vingt sept juillet  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis Kirchhofer  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat-civil de Trachselwald

L. Passaut

N° 25

Magnin Marie Elise

Le seize août mil huit cent huitante  
trois à \_\_\_\_\_ heure trois minutes avant midi est né  
à Cudrefin  
Marie Elise Magnin fille légitime  
de Jacques Auguste (Profession:) ferblantier  
de Cudrefin domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Elvire Vassaux  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le seize août  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jacques Auguste  
Magnin père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacques Auguste Magnin ferblantier

L'officier de l'état civil :

Blissaux

N° 26

Wampfler

Emile

Le vingt huit août mil huit cent huitante  
trois à sept heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Emile Wampfler fils légitime  
de Jacob (Profession:) ouvrier de campagne  
de Diemeligen domicilié à Cudrefin  
et de Basine sœur Thoutbergue  
de Simmertkirchen

Inscrit au présent registre le vingt huit août  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jacob  
Wampfler père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Wampfler

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Diemeligen Blissaux

N<sup>o</sup> 27  
Freyraud Marcel Ferdinand

Le vingt huit août ————— mil huit cent huitante  
trois ————— à neuf ————— heures ————— avant midi est né  
à Cudrefin  
Marcel Ferdinand Freyraud ————— fils légitime  
de Paul ————— (Profession:) vigouant  
de Cudrefin ————— y domicilié à  
et de Rose Caroline Billik  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt neuf août —————  
mil huit cent huitante trois ————— sur la déclaration de Paul Freyraud  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :  
P. Freyraud

L'officier de l'état civil :  
L. Sassaup

N<sup>o</sup> 28  
Hodel Adolphe

Le quatre septembre ————— mil huit cent huitante  
trois ————— à trois ————— heures ————— après midi est né  
à Cudrefin  
Adolphe Hodel ————— fils légitime  
de Samuel Christian ————— (Profession:) aubergiste  
de Untertangenegg ————— domicilié à Cudrefin  
et de Madeleine Liniger  
de Wohlen

Inscrit au présent registre le six septembre —————  
mil huit cent huitante trois ————— sur la déclaration de Samuel  
Christian Hodel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :  
Christian Zent

L'officier de l'état civil :  
L. Sassaup

Communiqué à l'état-civil de Schwarzenegg

N° 29

Hänggeli Marie

Le douze septembre mil huit cent huitante  
trois à midi heure midi est né  
à Cudrefin  
Marie Hänggeli fil légitime  
de Mühleberg Friedrich (Profession:) cordonnier  
de Mühleberg domicilié à Cudrefin  
et de Maria Schmann  
de Eggimyl

Inscrit au présent registre le treize septembre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Friedrich  
Hänggeli père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz Hänggeli

L'officier de l'état civil :

F. Passau

Communiqué à l'état civil de Mühleberg

N° 30

Ryser Nina Cécile

Le quinze septembre mil huit cent huitante  
trois à deux heures avant midi est née  
à Vallamand  
Nina Cécile Ryser fille légitime  
de Samuel Daniel (Profession:) signieron  
de Riederöng (Bernes) domicilié à Vallamand  
et de Sophie Siegany  
de Lausanne

Inscrit au présent registre le seize septembre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Samuel  
Daniel Ryser père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Ryser

L'officier de l'état civil :

F. Passau

Communiqué à l'état civil de St. Sulpice

approuvé la radiation à la  
3<sup>e</sup> ligne du présent acte  
Passau

## Registre des naissances A.

N° 31

Richard Elise

Le vingt septembre mil huit cent huitante  
trois à quatre heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Elise Richard fille légitime  
de Auguste (Profession:) garçon d'hôtel  
de Cudrefin domicilié à Paris  
et de Elise Marie Vov. Guenther  
de Sigriswyl

Inscrit au présent registre le vingt un septembre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Auguste  
Richard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Auguste Richard

L'officier de l'état civil :

R. Dassaup

N° 32

Richard Auguste

Le vingt septembre mil huit cent huitante  
trois à cinq heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Auguste Richard fils légitime  
de Auguste (Profession:) garçon d'hôtel  
de Cudrefin domicilié à Paris  
et de Elise Vov. Guenther  
de Sigriswyl

Inscrit au présent registre le vingt un septembre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Auguste  
Richard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Auguste Richard

L'officier de l'état civil :

R. Dassaup



N° 33

Christinat Ernest

Le quatre octobre mil huit cent huitante  
trois à cinq heures quarante cinq avant midi est né

à Cudrefin

Ernest Christinat fils légitime

de Eugène (Profession:) agriculteur

de Chabrey domicilié à Cudrefin

et de Caroline Freyvaud

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le cinq octobre

mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Eugène

Christinat père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Constantine Ed. Bassac

N° 34

Barderek Adolphe

Jaques Etienne

Le vingt trois octobre mil huit cent huitante  
trois à quatre heures avant midi est né

à Montet rive Cudrefin

Barderek Adolphe Jaques Etienne fils légitime

de Jean Louis (Profession:) pasteur

de Montet domicilié à Montet

et de Caroline Louise née Roche

de Genève et Corsier

Inscrit au présent registre le vingt quatre octobre

mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jean Louis

Barderek père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Barderek

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Rouvenac Ed. Bassac

## Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 35  
Chautems Aina

Le vingt sept octobre mil huit cent huitante  
trois à huit heures et demie avant midi est né  
à Vallanand  
Chautems Aina file légitime  
de Louis Daniel (Profession:) agriculteur  
de Haub-Villy domicilié à Vallanand  
et de Sophie Susette Louise Fombes  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt huit octobre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis Daniel  
Chautems père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. Daniel Chautems

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neufchâtel

J. Lassaut

N<sup>o</sup> 36  
Fricot Jean Samuel

Le vingt sept octobre mil huit cent huitante  
trois à neuf heures et demie après midi est né  
à Vallanand  
Fricot Jean Samuel fils légitime  
de Jules (Profession:) bouvier  
de Vallanand y domicilié à  
et de Emilie Crisinel  
de Densy

Inscrit au présent registre le vingt huit octobre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Jules Fricot  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Fricot

L'officier de l'état civil :

J. Lassaut

N<sup>o</sup> 37  
Verdan Louis

Le trois Novembre mil huit cent huitante  
trois à une heure avant midi est né  
à Mur (Vau)  
Verdan Louis fils légitime  
de Charles Henri François (Profession:) agriculteur  
de Sugiez Bas-Vully domicilié à Mur  
et de Rose Marguerite Bove  
de Sugiez Haut-Vully

Inscrit au présent registre le trois Novembre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Charles Henri  
François Verdan père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Henri François Verdan

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Motz

F. Basset

N<sup>o</sup> 38  
Candau Edouard  
Emile

Le vingt Neuf Novembre mil huit cent huitante  
trois à une heure avant midi est né  
à Vallaman  
Candau Edouard Emile fils légitime  
de Louis (Profession:) instituteur  
de Premier domicilié à Vallaman  
et de Julie Céline veuve Jousson  
de Sibbe

Inscrit au présent registre le vingt Neuf Novembre  
mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Louis Candau  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Candau Louis, père

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Romainville

F. Basset

N° 39  
 Von. Gunten  
 Eliza

Le vingt deux Novembre mil huit cent huitante  
 trois à six heures avant midi est née  
 à Spoutet rière Cudrefin  
 Eliza Von. Gunten fille légitime  
 de Frederick (Profession:) ouvrier de campagne  
 de Sigriswyl domicilié à Cudrefin  
 et de Anna Beiler  
 de Wahlern

Inscrit au présent registre le vingt deux Novembre  
 mil huit cent huitante trois sur la déclaration de Frederick  
 Von. Gunten père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Frédéric Wagnat*

L'officier de l'état civil :

Commisnaire à l'état civil des Sigriswyl

*H. Passauf*

N°

Le Numéro 39 à la page 128 est celui mil huit cent de la  
 dernière à inscription heure faite dans l'année midi est né  
 à 1883. Les deux doubles du présent registre sont comparés  
 ce que nous certifions fil  
 de Mr Double a été remis le (Profession:) 4 Janvier 1884  
 de à l'autorité cantonale domicilié à en exécution de l'article  
 et de 2 de la loi  
 de

Inscrit au présent registre le

mil huit cent sur la déclaration de

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :

Cudrefin 31 Décembre 1883 au soir

*H. Passauf*

N° 1

Follard Edouard

Le cinq janvier mil huit cent huitante quatre à une heures avant midi est né à Pégrand rière Cudrefin  
 Follard Edouard fils légitime  
 de Edouard Daniel (Profession:) agriculteur  
 de Haut-Vully domicilié à Pégrand  
 et de Adèle Louise Verdun  
 de Bas-Vully

Inscrit au présent registre le six janvier mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Edouard Daniel Follard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard F. Follard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Morsiers

F. Vassaux

Vu à Cudrefin  
 le 14 Janvier 1884  
 (F. Vassaux)  
 N° 2

Mosimann Samuel

Le six sept janvier mil huit cent huitante quatre à une heure et demie avant midi est né à Montet rière Cudrefin  
 Mosimann Samuel fils légitime  
 de Jean Daniel (Profession:) agriculteur  
 de Cudrefin et Biglen domicilié à Montet  
 et de Rose Freyvaud  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le six huit janvier mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Jean Daniel Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état-civil de Biglen

F. Vassaux

N° 3

Freyvaud Marie Elisa

Le vingt quatre janvier — mil huit cent huitante quatre à trois heures et demie après midi est née

à Champmartin

Freyvaud Marie Elisa — fille légitime

de Constant — (Profession:) agriculteur

de Cudresin — domicilié à Champmartin

et de Marie Catherine Christinat

de Chabrey

Inscrit au présent registre le vingt cinq janvier

mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Constant

Freyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Constant Freyvaud

L'officier de l'état civil :

F. Bassant

N° 4

Monti Nicéphile Joseph  
Raphael

Le vingt huit janvier — mil huit cent huitante quatre à neuf heures et demie après midi est né

à Montet rive Cudresin

Monti Nicéphile Joseph Raphael fils légitime

de Charles Joseph — (Profession:) gypseur

de Cuzzago (Stali) — domicilié à Montet

et de Delarrosa Marie

de Cuzzago

Inscrit au présent registre le vingt neuf janvier

mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Charles

Joseph Monti père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Monti Charles Joseph

L'officier de l'état civil :

F. Bassant

Communiqué à l'Office Chancellerie d'Etat à  
Lausanne

N<sup>o</sup> 3  
Delorme fils de Jean Pierre

Le sept février mil huit cent huitante quatre à dix heures avant midi est né à Neuv  
un enfant du sexe masculin né mort à terme fils légitime  
de Jean Pierre Delorme (Profession:) vigneron  
de Vallamand domicilié à Neuv  
et de Elise née Gallard  
de Haut-Vully

Inscrit au présent registre le huit février mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Jean Pierre Delorme père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Pierre Delorme

L'officier de l'état civil :

J. Lassaut

N<sup>o</sup> 6  
Thoutberguer Jeanne

Le quinze février mil huit cent huitante quatre à cinq heures après midi est née à Cudrefin  
Thoutberguer Jeanne fille légitime  
de Jules (Profession:) agriculteur  
de Ringgenberg domicilié à Cudrefin  
et de Marie Anne Octavie née Rueden  
de Crestier

Inscrit au présent registre le seize février mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Jules Thoutberguer père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Thoutberguer

L'officier de l'état civil :

J. Lassaut

Communiqué à l'état-civil de Ringgenberg

N° 7

Favre fille de Elise

approuvé la radiation  
à la 1<sup>re</sup> ligne du présent act.  
H. Blassau

Le vingt février \_\_\_\_\_ mil huit cent huitante  
quatre à neuf \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après midi est née  
à ne la Planche à la Farnaz rière Cudrefin  
un enfant du sexe féminin \_\_\_\_\_ fille *illegitime*  
de Elise fille de Abraham Favre (Profession:) *point*  
de Villars les moines \_\_\_\_\_ domicilié à La Planche à la Farnaz  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt deux février \_\_\_\_\_  
mil huit cent huitante quatre \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Louise Jaumin  
sage femme qui a assisté à l'accouchement \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaumin sage femme

L'officier de l'état civil :

H. Blassau

N° 8

Vassaux Clovis Alcide

Le Neuf Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent huitante  
quatre à quatre \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Montet rière Cudrefin  
Vassaux Clovis Alcide \_\_\_\_\_ fils *légitime*  
de Jacques Henri \_\_\_\_\_ (Profession:) *marchand en denrées*  
de Cudrefin \_\_\_\_\_ domicilié à Montet  
et de Julie Raech \_\_\_\_\_  
de Champion \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le Dix Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent huitante quatre \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Jacques Henri  
Vassaux père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

J. H. Vassaux

L'officier de l'état civil :

H. Blassau



N° 9

Chautems Mathilde

Alice

Le vingt huit Mars mil huit cent huitante  
quatre à deux heures avant midi est néeà Cudresinde Chautems Mathilde Alice fille legitimede Emile (Profession:) boucherde Haut-Vully domicilié à Cudresinet de Rose <sup>Hippolyte</sup> Freymondde CudresinInscrit au présent registre le vingt huit Marsmil huit cent huitante quatre sur la déclaration de EmileChautems père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Chautems

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de NotiersH. Bassant

N° 10

Fricot Rose Adeline

Le vingt trois Mars mil huit cent huitante  
quatre à sept heures après midi est néeà Vallamandde Fricot Rose Adeline fille legitimede Vallamand Jean Edouard (Profession:) agriculteurde Vallamand y domicilié àet de Elisabeth Verena Delormede VallamandInscrit au présent registre le vingt quatre Marsmil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Jean EdouardFricot père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Edouard Fricot

L'officier de l'état civil :

H. Bassant

approuve la radiation  
du mot Elise à la fin  
du présent acte  
H. Bassant

approuve la radiation  
du mot Vallamand  
H. Bassant

N° 11

Vassaux fils d'Henri  
approuve l'adjonction  
du mot neuf

*H. Vassaux*

Le vingt <sup>neuf</sup> Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent huitante  
quatre à quatre heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Cudrefin \_\_\_\_\_  
un enfant du sexe masculin né ~~à~~ mort âgé de six mois  
de six mois, de Henri Vassaux (Profession:) cordonnier  
de Cudrefin y domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Rose née Rieser \_\_\_\_\_  
de Durrenroth \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le trente Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Henri  
Vassaux père \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

*H. Vassaux*

L'officier de l'état civil :

*H. Vassaux*

N° 12.

*Bürri Jean*

Le treize avril \_\_\_\_\_ mil huit cent huitante  
quatre à six heures et demie après midi est né  
à Quévans rière sur \_\_\_\_\_  
Bürri Jean \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Jean \_\_\_\_\_ (Profession:) cantonnier  
de Wählern \_\_\_\_\_ domicilié à Lugnonnes \_\_\_\_\_  
et de Anna Elisabeth Meyer \_\_\_\_\_  
de Büren Z. Hof \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le quatorze avril \_\_\_\_\_  
mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Jean Bürri  
père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

*Jos. Bürri*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Wählern *H. Vassaux*

N<sup>o</sup> 13  
Mosimann Hélène

Le vingt un Aouil mil huit cent huitante  
quatre à cinq heures après midi est née  
à Montet

Mosimann Hélène fille légitime  
de Eugène (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefis et Biglen domicilié à Montet sur Cudrefis  
et de Henriette Susanne Milliet  
de Cudrefis

Inscrit au présent registre le vingt deux Aouil  
mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Eugène  
Mosimann père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Biglen

P. Freyraud

remplaceant

N<sup>o</sup> 14  
Greier Rodolphe

Le trois Juin mil huit cent huitante  
quatre à trois heures après midi est né  
à Cudrefis

Greier Rodolphe fils légitime  
de Johannes (Profession:) Laitier  
de Trub (Canton Berne) domicilié à Cudrefis  
et de Anna Maria Lieber  
de Büren village

Inscrit au présent registre le six Juin  
mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Johannes  
Greier père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Joh Dreyer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de  
Trub.

P. Freyraud

remplaceant

N<sup>o</sup> 15  
Pelloni Lucie Rosa

Le sept Juillet, mil huit cent quatre-vingt quatre à dix heures et demie après midi est née à Pégrand vicin Coudrefin  
Lucie Rosa Pelloni fille légitime de César (Profession:) Terrassin de Breno Tessin domicilié à Pégrand et de Cécile Galland de Hautsully

Inscrit au présent registre le neuf Juin mil huit cent quatre-vingt quatre sur la déclaration de César Pelloni père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Le père a signé par le signe X ci-joint sur sachant par écrit

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

Commisnaire de l'état civil de Breno

H. Milliet

N<sup>o</sup> 16  
Beck Alice

Le vingt huit Juillet mil huit cent quatre-vingt quatre à deux heures après midi est née à Champmartin  
Alice Beck fille de Elis Beck veuve de J. Louis (Profession:) menuisier de Champmartin domicilié à Champmartin et de

Inscrit au présent registre le vingt neuf Juillet mil huit cent quatre-vingt quatre sur la déclaration de la Sage femme

Confirmé après lecture faite :

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

Après lecture faite la déclarante sachant, franchie la ligne pour signature  
Après  
par l'officier de l'état civil  
H. Milliet

N<sup>o</sup> 17  
 Maurice Gustave  
 Approuvé  
 la commune de  
 Mont-Légitime le 10  
 L'officier de l'état civil  
 A. Milliet

Le vingt-un Juillet mil huit cent quatre-vingt  
quatre à deux heures avant midi est né  
 à La praz rive Cedrepin  
Maurice Gustave fils légitime de Jean Maurice  
 de Stethen Bune (Profession:) Agriculteur  
 de \_\_\_\_\_ domicilié à La praz rive Cedrepin  
 et de Henriette Rosette née Borch  
 de Haubully

Inscrit au présent registre le deux Août  
 mil huit cent quatre-vingt quatre sur la déclaration de son père  
le enfant Jean Maurice

Confirmé après lecture faite :

Jean Maurice

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil  
 de Stethen Bune

A. Milliet

N<sup>o</sup> 18  
 Cornu Jean Louis

Le douze Août mil huit cent quatre-vingt  
quatre à neuf heures quarante cinq minutes soit est né  
 à Meur  
Cornu Jean Louis fils légitime  
 de Cornu Henri Louis Aimé (Profession:) Instituteur  
 de Meur domicilié à Meur  
 et de Lise Susanne née Bessard  
 de Bellerive

Inscrit au présent registre le quatorze Août  
 mil huit cent quatre-vingt quatre sur la déclaration de Henri Louis  
Aimé Cornu père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. L. Cornu

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 19  
Henzer Jean

Le quatorze Août mil huit cent quatre  
vingt quatre à dix heures après midi est né  
à Month Cudrefin  
Henzer Jean fils légitime  
de Henzer Jean (Profession:) Agriculteur  
de Abligen domicilié à Month Cudrefin  
et de Marguerite née Berner  
de Agrichvil

Inscrit au présent registre le seize Août  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Jean  
Henzer père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Henzer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil de  
Abligen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 20  
Kirchhoffe  
Robert

Le dix sept septembre mil huit cent quatre  
vingt quatre à sept heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Kirchhoffe A Kirchhofer Robert fils légitime  
de Louis (Profession:) Agriculteur  
de Trachselwald domicilié à Cudrefin  
et de Adèle née Mosemann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le dix huit septembre  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Kirchhofer  
Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier de l'état civil  
de Trachselwald

A. Milliet

approuvé la radiation  
sur mot Kirchhofer  
à la 4<sup>e</sup> ligne  
A. Milliet

N° 21  
Treyraud Louis Charles

Le vingt trois septembre mil huit cent quatre  
vingt quatre à quatre heures du soir midi est né  
à Cudrefin  
Treyraud Louis Charles fils légitime  
de Treyraud Paul (Profession:) négociant  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Rose Caroline née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt quatre septembre  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Treyraud  
Paul père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

P. Treyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 22  
Mury Emma

Le vingt quatre septembre mil huit cent quatre  
vingt quatre à dix heures du soir midi est née  
à Vallamand  
Mury Emma fille légitime  
de Mury Samuel (Profession:) Agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Rose Marie née Delorme  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt cinq septembre  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Mury  
Samuel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Mury Samuel

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 23

Martha Schlatter

approuve la radiation  
de la lettre en  
doublé  
H. Milliet

Le seize octobre mil huit cent huitante  
quatre à neuf heures du soir midi est né  
à Meur  
Schlatter Martha fille Legitime  
de Frederic (Profession:) Agriculteur  
de Gisenstein Munsingen domicilié à Meur  
et de Eliu née Joss  
de Biglen

Inscrit au présent registre le quatorze octobre  
mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Schlatter  
Frederic père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Leindolf Schlatter

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil  
de Munsingen de Gisenstein

H. Milliet

N<sup>o</sup> 24

Burri Lina

Le vingt huit novembre mil huit cent quatre vingt  
quatre à une heure du matin midi est né  
à Cudrefin  
Burri Lina fille Legitime  
de Burri Christian (Profession:) Coillier  
de Guggisberg domicilié à Cudrefin  
et de Elisabeth née Schumacher  
de Puschegg

Inscrit au présent registre le vingt neuf novembre  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Burri  
Christian père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Christen Guggis

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'officier d'état civil de  
Guggisberg

H. Milliet



N<sup>o</sup> 26  
Jaccard Robert

Le vingt huit Décembre mil huit cent huitante quatre à onze heures du soir midi est né à Hallamand

Jaccard Robert fils légitime de Jean Isac (Profession:) Agriculteur de Montauban Charbonnay domicilié à Hallamand et de Louise née Matthey de

Inscrit au présent registre le vingt neuf Décembre mil huit cent huitante quatre sur la déclaration de Jaccard Jean Isac père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Isaac Jaccard

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> \_\_\_\_\_  
Vu... Moutet C. 10 Janv 1885  
(Signature)

Le n<sup>o</sup> 25 à la page 141 est celui mil huit cent de la dernière inscription heure faite dans l'année midi est né à 1884 les deux doubles de présent registre sont conformes ce que nous certifions Ce respect le 31 Décembre de au soir 1884 (Profession:) de L'officier d'état civil domicilié à et de A. Milliet de

Inscrit au présent registre le \_\_\_\_\_ mil huit cent \_\_\_\_\_ sur la déclaration de \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

L'officier de l'état civil :



N<sup>o</sup> 1  
Jallard Lucie

Le quatre janvier mil huit cent huitante  
cinq à quatre heures avant midi est née  
à Pégrand river Cudrefin  
Jallard Lucie fille légitime  
de Edouard Daniel (Profession:) Sgrèulteur  
de Haut sully domicilié à Pégrand river Cudrefin  
et de Aèle Louise née Verdun  
de Bas sully

Inscrit au présent registre le cinq janvier  
mil huit cent huitante cinq sur la déclaration de Jallard  
Edouard Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard D<sup>e</sup> Jallard

L'officier de l'état civil :

Commissaire à l'état civil de  
Haut sully

A. Milliet

N<sup>o</sup> 2  
Delorme Eugène Jean

Le dix huit janvier mil huit cent huitante  
cinq à sept heures avant midi est né  
à Vallamand  
Delorme Eugène Jean fils légitime  
de Louis (Profession:) Fabricant de Chaises  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Elise celina née Bessard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le dix neuf janvier  
mil huit cent huitante cinq sur la déclaration de Jean Samuel  
Delorme grand père de l'enfant le père ne peut se présenter  
étant Malade

Confirmé après lecture faite :

Jean Samuel Delorme

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 3  
Racheron Jules Henri

Le vingt sept Janvier mil huit cent huitante  
Cinq à quatre heures avant midi est né  
à Neuv

Racheron Jules Henri fils légitime  
de Henri (Profession:) Agriculteur  
de Neuv et Hautully Sirey domicilié à Neuv  
et de Lisette Marianna née Faillaubez  
de Kallmann

Inscrit au présent registre le vingt huit Janvier  
mil huit cent huitante Cinq sur la déclaration de Henri  
Racheron père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Racheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Hautully

A. Milliet

N<sup>o</sup> 4  
Fontanellaz Ulysse

Le trente un Janvier mil huit cent huitante  
Cinq à dix heures après midi est né  
à Monteb sur Cudrefin

Fontanellaz Ulysse fils légitime  
de David Louis (Profession:) journalier  
de Cudrefin domicilié à Monteb  
et de Henriette Emma née Richard  
de Crisin

Inscrit au présent registre le premier Février  
mil huit cent huitante Cinq sur la déclaration de Fontanellaz  
David Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Louis Fontanellaz

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 5

Gédès Henriette

Le deux Février mil huit cent huitante cinq à douze heures le soir midi est née à Hallamand

Gédès Henriette fille légitime de Jean Daniel (Profession:) Agriculteur de Hallamand domicilié à Hallamand et de Henriette née Failloubaz de Hallamand

Inscrit au présent registre le deux Février mil huit cent huitante cinq sur la déclaration de Jean Daniel Gédès père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Gédès

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 6

Wysse Emma

Approuvé par radiation sur mot. février 12 Ligne A. Milliet

Le neuf Février Mars mil huit cent huitante cinq à sept heures après midi est née à Hallamand

Wysse Emma fille légitime de Rodolphe Samuel (Profession:) Agriculteur de Frauentkappelen domicilié à Hallamand et de Louise Marguerite née Piquillon de Hallamand

Inscrit au présent registre le dix Mars mil huit cent huitante cinq sur la déclaration de Rodolphe Samuel Wysse père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Samuel Wysse

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Frauentkappelen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 7  
Cricot Charles

Le vingt sept Avril mil huit cent huitante  
Cinq à neuf heures du soir midi est né  
 à Hallamand  
Cricot Charles fils légitime  
 de Jules (Profession:) Agriculteur  
 de Hallamand domicilié à Hallamand  
 et de Emilie née Crisinel  
 de Denery

Inscrit au présent registre le vingt huit Avril  
 mil huit cent huitante cinq sur la déclaration de Cricot Jules  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Cricot

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 2  
Guthnecht Elise

Le vingt deux Mai mil huit cent huitante  
Cinq à onze heures avant midi est née  
 à Hallamand  
Guthnecht Elise fille légitime  
 de Fritz (Profession:) signeur  
 de Agrisnyl domicilié à Hallamand  
 et de Elise Fasser  
 de Hallars les Moines

Inscrit au présent registre le vingt trois Mai  
 mil huit cent huitante cinq sur la déclaration de Guthnecht  
Fritz père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Simoninif J. H. H. H.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Agrisnyl

A. Milliet

N° 9

Delorme Jean Samuel

Le vingt trois Mai mil huit cent huitante  
Cinq à dix heures après midi est né  
 à Mou

Delorme Jean Samuel fils légitime  
 de Jean Pierre (Profession:) figuieron  
 de Nollamand domicilié à Mou  
 et de Elisée née Tallard  
 de Haut Vully

Inscrit au présent registre le vingt quatre Mai  
 mil huit cent huitante Cinq sur la déclaration de Delorme  
Jean Pierre père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Pierre Delorme

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 10

Dreyer Jean Albert

Le vingt neuf Mai mil huit cent huitante  
Cinq à deux heures du Matin midi est né  
 à Cudrefin

Dreyer Jean Albert fils légitime  
 de Jean (Profession:) Laitier  
 de Crub domicilié à Cudrefin  
 et de Mariae née Sieber  
 de Büren. L. Hof.

Inscrit au présent registre le Trente Mai  
 mil huit cent huitante Cinq sur la déclaration de Dreyer Jean  
 père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Joh Dreyer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Crub

A. Milliet

N° 11

Bardet fils de Louis  
approuve la radiation du Moh  
quatre à la onzième ligne  
H. Milliet

Le Cinq Juin mil huit cent quatrevingt  
Cinq à onze heures et demie midi est né  
à Cudrefin  
Bardet fils légitime  
de Louis (Profession:) Agriculteur  
de Niklas le Grand domicilié à Cudrefin  
et de Jeanette Letten Quany  
de Cherroux

Inscrit au présent registre le Six Juin  
mil huit cent quatrevingt quatre sur la déclaration de D. Bardet  
Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Bardet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Constantine

H. Milliet

N° 12

Stugli Lina

Le dix huit Juin mil huit cent quatrevingt  
Cinq à neuf heures et quart avant midi est née  
à Mour  
Stugli Lina fille légitime  
de Jean (Profession:) Couvreur  
de Champion domicilié à Mour  
et de Rosine Zwygart  
de Neuenegg

Inscrit au présent registre le dix neuf Juin  
mil huit cent quatrevingt cinq sur la déclaration de Stugli Jean  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Stugli Jean

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Champion

H. Milliet

N° 13  
Christinat Paul

Le vingt huit Juillet mil huit cent soixante  
cinq à huit heures du soir midi est né  
à Guévaux cière Meur vand  
Christinat Paul fils légitime  
de David Louis Henri (Profession:) Charrou  
de Hillars le Grand domicilié à Guévaux  
et de Marguerite née Delorme  
de Hallamand

Inscrit au présent registre le vingt huit Juillet  
mil huit cent soixante cinq sur la déclaration de Christinat  
David Louis Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Christinat David Louis Henri

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Constantine

A. Milliet

N° 14  
Banderet François  
Marc Henri

Le trois Juillet mil huit cent quatrevingt  
cinq à deux heures du matin midi est né  
à Montch cière Cudrefin  
Banderet François Marc Henri fils légitime  
de Jean Louis (Profession:) pasteur  
de Neutrix domicilié à Montch  
et de Caroline Louise Roche  
de Corsuis et Genève

Inscrit au présent registre le quatre Juillet  
mil huit cent quatrevingt cinq sur la déclaration de Banderet  
Jean Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Banderet pasteur

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Constantine

A. Milliet



N<sup>o</sup> 15  
Borey Lucie

Le quatorze juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatrevingt  
cinq à onze heures \_\_\_\_\_ avant midi est née  
à Cudrefin  
Borey Lucie \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Borey Jules Antoine \_\_\_\_\_ (Profession:) Maréchal  
de Chesneau \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin  
et de Isely Elise \_\_\_\_\_  
de Syens \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le seize juillet \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatrevingt cinq sur la déclaration de Marguerite  
Baumann sage femme, le père étant absent ne peut faire la  
déclaration

Confirmé après lecture faite :

Marguerite Baumann  
sage femme  
communiqué à l'état civil  
Romand

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 16  
Chauteaux Jeanne

Le dix neuf juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatrevingt  
cinq à quatre heures \_\_\_\_\_ après midi est née  
à Cudrefin  
Chauteaux Jeanne \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Emile \_\_\_\_\_ (Profession:) Boucher  
de Haut vally \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin  
et de Rose Henriette Crevaud \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt un juillet \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatrevingt cinq sur la déclaration de Chauteaux  
Emile père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Chauteaux

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'état civil de Haut vally

A. Milliet

N<sup>o</sup> 17  
Creyraud constant  
Arthur

Le vingt juillet mil huit cent quatre  
vingt cinq à trois heures Après midi est né  
à Champmartin

Creyraud Constant Arthur fil légitime  
de Constant (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Champmartin  
et de Marié Catheline née Christiane  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le vingt deux juillet  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Creyraud  
Constant père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Constant Creyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 18  
Delorme Laure Louise  
Clara

Le vingt sept juillet mil huit cent quatre vingt  
cinq à trois heures avant midi est né et  
à Nallamand

Delorme Laure Louise Clara fil légitime  
de Henri (Profession:) Agriculteur  
de Nallamand domicilié à Nallamand  
et de Henriette Cricot  
de Nallamand

Inscrit au présent registre le vingt sept juillet  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Delorme  
Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 19

Rossier fils de Henri  
Louis François

Le vingt un Août mil huit cent quatre  
vingt cinq à neuf heures du soir midi est né  
à Cudrefin  
Rossier fils légitime  
de Henri Louis François (Profession:) Gendarme  
de Rougemont domicilié à Cudrefin  
et de Marie Sophie Sylvie née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt trois Août  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Rossier  
Henri Louis François père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rossier Louis

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N° 20

Failloubar Léa  
Emilie

Le trente Août mil huit cent quatre vingt  
cinq à une heure après midi est née  
à Hallamand  
Failloubar Léa Emilie fille légitime  
de Henri Louis (Profession:) signeur  
de Hallamand domicilié à Hallamand  
et de Emilie Pesset  
de Lugnon Haut Sully

Inscrit au présent registre le trente un Août  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Failloubar  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Louis Failloubar

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N<sup>o</sup> ~~20~~ 21  
 Hannod Valentine  
 approuvé la radiateur  
 du Chiffre 152  
 H. Milliet

Le ~~20~~ Trente un Août \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
 vingt cinq à trois heures \_\_\_\_\_ après midi est né e  
 à Cudrefin \_\_\_\_\_  
 Hannod Valentine \_\_\_\_\_ fil le légitime  
 de Henri Charles Louis \_\_\_\_\_ (Profession:) Charpentier  
 de Orny vand \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
 et de Constance Choutberguer \_\_\_\_\_  
 de Turet kirchen Berné \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le premier septembre \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre vingt cinq \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Choutberguer  
 Auguste Baptiste Grand père de l'enfant. Le père est hors du pays

Confirmé après lecture faite :

Auguste Baptiste Choutberguer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de la Sarraz

H. Milliet

N<sup>o</sup> 22  
 Hannod fille de Henri  
 Charles Louis

Le deux septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
 vingt cinq à six heures \_\_\_\_\_ après midi est né e  
 à Cudrefin \_\_\_\_\_  
 Hannod \_\_\_\_\_ fil le légitime  
 de Henri Charles Louis \_\_\_\_\_ (Profession:) Charpentier  
 de Orny vand \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
 et de Constance Choutberguer \_\_\_\_\_  
 de Turet kirchen Berné \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le trois septembre \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre vingt cinq \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Choutberguer  
 Auguste Baptiste Grand père de l'enfant le père est hors du pays

Confirmé après lecture faite :

Auguste Baptiste Choutberguer

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 23  
Kirchhofer Léon

Le vingt-trois septembre mil huit cent quatre-vingt-cinq à trois heures après midi est né à la saisière Cudrefin  
Kirchhofer Léon fils légitime  
de Louis (Profession:) Agriculteur  
de Trachselwald Borne domicilié à la saisière Cudrefin  
et de Adèle née Mosimann  
de Biglen et Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt-cinq septembre mil huit cent quatre-vingt-cinq sur la déclaration de Kirchhofer Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Trachselwald

H. Williet

N<sup>o</sup> 24  
Wampfler Adèle

Le quatre novembre mil huit cent quatre-vingt-cinq à une heure trente minutes avant midi est née à Cudrefin  
Wampfler Adèle fille légitime  
de Jacob Wampfler (Profession:) Journalier  
de Diemtigen domicilié à Cudrefin  
et de Rosine Cheubugues  
de Tuerkichen

Inscrit au présent registre le cinq novembre mil huit cent quatre-vingt-cinq sur la déclaration de Wampfler Jacob père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Wampfler

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Diemtigen

H. Williet

N° 25

Chauteaux Louis

Le seize Novembre mil huit cent quatre-vingt  
cinq à deux heures du matin midi est né  
à Nallamand

Chauteaux Louis fils légitime  
de Louis Daniel (Profession:) Agriculteur  
de Haut-vully (Fubourg) domicilié à Nallamand  
et de Sophie Susette Louise Tomber  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le seize Novembre  
mil huit cent quatre-vingt cinq sur la déclaration de Chauteaux  
Louis Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Daniel Chauteaux

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Haut-vully H. Milliet

N° 26

Choubberger Charles  
Henri

Le dix-sept Novembre mil huit cent quatre-vingt  
cinq à une heure du matin midi est né  
à Nechez Jacob sœur Cudrefin

Choubberger Charles Henri fils légitime  
de Jules (Profession:) Agriculteur  
de Ringgenberg (Bernes) domicilié à Nechez Jacob sœur Cudrefin  
et de Marie Anne Octavie Rardin  
de Cressin

Inscrit au présent registre le dix-huit Novembre  
mil huit cent quatre-vingt cinq sur la déclaration de Choubberger  
Jules père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Choubberger

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Ringgenberg H. Milliet

N° 27

Verdan Rose Marguerite

Le dix sept Novembre mil huit cent quatre  
vingt cinq à deux heures après midi est née  
à Neuv

Verdan Rose Marguerite fil le Légitime  
de Charles Henri François (Profession:) Agriculteur  
de Eugène Basully Fribourg domicilié à Neuv  
et de Rose Marguerite Borch  
de Hautully

Inscrit au présent registre le dix huit Novembre  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Verdan  
Charles Henri François père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

François Verdan

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Hautully

A. Milliet

N° 28

Pelloni Marie Frédérique

Le vingt un Novembre mil huit cent quatre  
vingt cinq à quinze heure minutes avant midi est née  
à Le Grand rière Cadresin

Pelloni Marie Frédérique fil le Légitime  
de César (Profession:) Tessassin  
de Breno (Cessin) domicilié à Le Grand rière Cadresin  
et de Céile née Jallard  
de Hautully

Inscrit au présent registre le vingt un Novembre  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Pelloni  
César père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Le père ne sachant pas écrire  
il fait le signe X

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Breno

A. Milliet

N° 29

*Troyaud Jules Charles*

Le *vingt sept Novembre* mil huit cent *quatre*  
*vingt cinq* à *sept* heures *après* midi est né  
 à *Cudrefin*

*Troyaud Jules Charles* fils *légitime*  
 de *Charles Abram* (Profession:) *Agriculteur*  
 de *Cudrefin* y domicilié à  
 et de *Julie Guilled*  
 de *Basully*

Inscrit au présent registre le *vingt neuf Novembre*  
 mil huit cent *quatre vingt cinq* sur la déclaration de *Troyaud*  
*Charles Abram* père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Charles Abram Troyaud*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

N° 30

*Christinas Mathilde*

Le *Cinq Décembre* mil huit cent *quatre*  
*vingt cinq* à *quatre* heures *avant* midi est née  
 à *Cudrefin*

*Christinas Mathilde* fille *légitime*  
 de *Eugène* (Profession:) *Agriculteur*  
 de *Chabrey* domicilié à *Cudrefin*  
 et de *Caroline née Troyaud*  
 de *Cudrefin*

Inscrit au présent registre le *Cinq Décembre*  
 mil huit cent *quatre vingt cinq* sur la déclaration de *Christinas*  
*Eugène* père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Eugène Christinas*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

*Communiqué à l'état civil de Constantine*



N<sup>o</sup> 31.  
Milliet Lucie Sophie

Le Sept décembre mil huit cent quatre vingt  
cinq à six heure trente minutes après midi est né  
à Montet sur Cudrefin  
Milliet Lucie Sophie fil le légitime  
de Alexis (Profession:) Cultivateur  
de Cudrefin domicilié à Montet.  
et de Rose née Revilly  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le huit décembre  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Alexis  
Milliet père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

A. Milliet

L'officier de l'état civil :

J. Revilly compléant

N<sup>o</sup> 32  
Winz Albert

Le vingt cinq Décembre mil huit cent quatre vingt  
cinq à une heure du matin midi est né  
à Sallamand  
Winz Albert fil le légitime  
de Albert Winz (Profession:) Laitier  
de Ziebach domicilié à Sallamand  
et de Lisa née Chautems  
de Hautully (Fribourg)

Inscrit au présent registre le vingt six Décembre  
mil huit cent quatre vingt cinq sur la déclaration de Winz Albert  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Albert Winz

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Ziebach

Le numéro 32 a été pagé 157  
est celui de la dernière inscription  
faite dans l'année 1885  
Les deux doubles du présent registre  
sont conformes. Ce que nous  
certifions

Cudrefin le 31 Décembre au  
soir 1885 L'officier  
A. Milliet



Vu à Montet sur Cudrefin, le 10 février 1889.  
Le Préfet. J. Duerz.

N<sup>o</sup> 1

Magnin Maurice  
Auguste

Le six janvier mil huit cent quatre vingt  
six à une heure après midi est né  
à Verchez Jacob, vicaire Cudrefin  
Magnin Maurice Auguste fil s. Légitime  
de Jacques Auguste (Profession:) Ferblantier  
de Cudrefin domicilié à Verchez Jacob, vicaire Cudrefin  
et de Clévine née Massaux  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le six janvier  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Magnin  
Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

A<sup>te</sup> Magnin ferblantier

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 2

Jallard Charles

Le vingt janvier mil huit cent quatre vingt  
six à une heure après midi est né  
à Ségrand vicaire Cudrefin  
Jallard Charles fil s. Légitime  
de Edouard Daniel (Profession:) Agriculteur  
de Haut sully (Trilbany) domicilié à Ségrand vicaire Cudrefin  
et de Adèle Louise née Verdun  
de Bas sully

Inscrit au présent registre le vingt janvier  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Jallard  
Edouard Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Jallard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Haut-sully

A. Milliet

N° 3

Henzen Alfred

Le vingt sept Janvier mil huit cent quatre  
vingt six à onze heures rente après midi est né  
à Monteb sur Cudrefin  
Henzen Alfred fils Légitime  
de Jean (Profession:) Agriculteur  
de Abligen domicilié à Monteb  
et de Marguerite m<sup>e</sup> Berner  
de Agriswyl

Inscrit au présent registre le vingt huit Janvier  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Henzen  
Jean père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Jean

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Abligen

A. Milliet

N° 4

Vassaux Marie Etienne

Le vingt huit Janvier mil huit cent quatre  
vingt six à deux heures du matin midi est né  
à Monteb sur Cudrefin  
Vassaux Marie Etienne fils Légitime  
de Jacques Henri (Profession:) Marchand de denrées  
de Cudrefin domicilié à Monteb  
et de Julie m<sup>e</sup> Marché  
de Champion

Inscrit au présent registre le vingt huit Janvier  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Vassaux  
Jacques Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. H<sup>e</sup> Vassaux

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 5

Bucher Constant Maurice

approuve la radiation de  
la lettre à la 6<sup>e</sup> ligne  
H. Milliet

Le neuf Février mil huit cent quatre-vingt  
six à onze heures trente minutes avant midi est né  
à Hallamand  
Bucher Constant Maurice fils légitime  
de Henri Constant (Profession:) domestique  
de Kalbrach Bern domicilié à Hallamand  
et de Marie Louise Susanne née Mourcy  
de Millars le Grand

Inscrit au présent registre le neuf Février  
mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Bucher  
Henri Constant

Confirmé après lecture faite :

Bucher Henri Constant

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Kalbrach H. Milliet

N° 6

Beuille Hélène

Le trois Mars mil huit cent quatre  
vingt six à deux heures après midi est née  
à Montet  
Beuille Hélène fille légitime  
de Jean Jacques (Profession:) Agriculteur  
de Endrespiu domicilié à Montet  
et de Lina née Etter  
de Ried

Inscrit au présent registre le quatre Mars  
mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Beuille  
Jean Jacques père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Beuille

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 7  
Baumann Louisa  
Sola

Le vingt huit Mars mil huit cent quatre vingt  
six à une heure avant midi est née  
à Cudrefin  
Baumann Louisa Sola fille légitime  
de Rodolphe (Profession:) Charpentier  
de Schafisheim (Argov) domicilié à Cudrefin  
et de Anna Marie veu Benz  
de Grand duché de Hesse

Inscrit au présent registre le vingt neuf Mars  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Baumann  
Rodolphe père de l'enfant

\* Confirmé après lecture faite :

Rodolf Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Schafisheim

A. Milliet

N<sup>o</sup> 8  
Nougarten Adeline

Le trente Mars mil huit cent quatre  
vingt six à dix heures trente minutes avant midi est née  
à Monteb sur Cudrefin  
Nougarten Adeline fille légitime  
de Frédéric (Profession:) Journallier  
de Sigriswyl Bern domicilié à Monteb  
et de Anna Beyler  
de Wahlern

Inscrit au présent registre le trente Mars  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Nougarten  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Nougarten

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Sigriswyl

A. Milliet

N<sup>o</sup> 9  
 Crisob Léa

Le huit Avril mil huit cent quatre  
 vingt six à douze heures trente minutes avant midi est née

à Hallamand

Crisob Léa fille légitime

de Jules (Profession:) Agriculteur

de Hallamand y domicilié à

et de Emilie née Crisinel

de Denezzy

Inscrit au présent registre le huit Avril

mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Crisob Jules

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Jules Crisob*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

N<sup>o</sup> 10  
 Treysnaud Marthe  
 Alice

Le huit Avril mil huit cent quatre vingt  
 six à une heure avant midi est née

à Cudrefin

Treysnaud Marthe Alice fille légitime

de Paul (Profession:) négociant

de Cudrefin y domicilié à

et de Rose Caroline née Milliet

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le neuf Avril

mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Treysnaud

Paul père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*P. Treysnaud*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

N° 11

Nacheron Emilie  
Nacheron. ~  
- Cornuz, Emilie.

Le dix Avril mil huit cent quatre  
vingt six à deux heures trente minutes avant midi est né  
à Mur  
Nacheron Emilie fille illégitime  
de Emma (Profession:) fille de ménage  
de Mur et Hautully domicilié à Mur  
et de fille elle-même de Henri Nacheron, et de Lisette  
de Marianne née Failloubaz

Par acte passé le dix Septembre  
mil huit cent quatre, devant le  
Juge de Paix du Canton de Cudrefin.  
- Cornuz, Emile, fils de Jean  
Samuel, de Mur (Cant) et St. Nully,  
(Fribourg) domicilié à Cudrefin, Pré-  
sident du Tribunal Argentin - a reconnu  
la paternité de cet enfant né à  
Mur, le dix Avril mil huit  
cent quatre vingt six.  
En conséquence l'enfant Na-  
cheron, Emilie prend le nom  
de Cornuz Emilie, de Mur (Cant)  
et Hautully (Fribourg).  
Cudrefin le 14 Septembre 1844.  
L'officier d'état civil  
P. Treyvaud.

Inscrit au présent registre le onze Avril  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Nacheron  
Henri Grand père de l'enfant,

Confirmé après lecture faite :

Henri Nacheron

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel et du  
Département de Justice et Police

N° 12

Desaulles Georges  
Ernest

Le vingt neuf Avril mil huit cent quatre vingt  
six à une heure avant midi est né  
à Cudrefin  
Desaulles Georges Ernest fils légitime  
de Georges Constant (Profession:) curaliste  
de Dom Bresson et Neuchâtel domicilié à Cudrefin  
et de Marianne née Delorme  
de Mallamand

Inscrit au présent registre le vingt neuf Avril  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Desaulles  
Georges Constant père de l'enfant,

Confirmé après lecture faite :

G. Desaulles

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 13

Mosimann Gertrude

Le huit Mai mil huit cent quatre-vingt  
six à cinq heures avant midi est né e  
à Monteb

Mosimann Gertrude fil le légitime  
de Eugène (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin et Biglen domicilié à Monteb  
et de Henriette Susanne née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix Mai  
mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Mosimann  
Eugène père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Biglen

M. Milliet

N° 14

Baumann Georges  
Ernest

Le onze Mai mil huit cent quatre-vingt  
six à dix heures trente minutes après midi est né  
à Monteb sur Cudrefin

Baumann Georges Ernest fil le légitime  
de Frédéric (Profession:) Charpentier  
de Schafisheim (Argovie) domicilié à Monteb  
et de Emma née Süss  
de Oberflachs

Inscrit au présent registre le treize Mai  
mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Baumann  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Schafisheim

M. Milliet



N° 15

Ericot Bertha  
LinaLe seize Mai mil huit cent quatre-vingt  
six à six heures trente minutes avant midi est né

à Vallamand

Ericot Bertha Lina fille légitime

de Jean Edouard (Profession:) Agriculteur

de Vallamand y domicilié à

et de Elisabeth née Delorme

de Vallamand

Inscrit au présent registre le seize Mai

mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Ericot Jean  
Edouard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Edouard Ericot

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N° 16

Delorme Alfred Auguste

Le vingt trois Mai mil huit cent quatre  
vingt six à Midi heure midi est né

à Vallamand

Delorme Alfred Auguste fils légitime

de Louis (Profession:) Fabricant de Chaises

de Vallamand y domicilié à

et de Elise celina née Bessard

de Belluire

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mai

mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Delorme Louis  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Delorme

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 17  
Bürri Jules

Le vingt sept Mai mil huit cent quatre vingt  
six à dix heures avant midi est né  
à Guesvaux lieu Haud  
Bürri Jules fils Légitime  
de Jean (Profession:) signeron  
de Wahlern (Bene) domicilié à Guesvaux  
et de Anna Elisabeth Meyer  
de Büren pri Hof

Inscrit au présent registre le vingt neuf Mai  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Bürri Jean  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jos. Bürri

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Wahlern

H. Milliet

N<sup>o</sup> 18  
Ryser Isaac Henri

Le sept Juin mil huit cent quatre vingt  
six à quatre heures après midi est né  
à Nallamand  
Ryser Isaac Henri fils Légitime  
de Samuel Daniel (Profession:) signeron  
de Niederuz (Bene) domicilié à Nallamand  
et de Sophie Susette née Regamey  
de Lausanne

Inscrit au présent registre le huit Juin  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Ryser Samuel  
Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Ryser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil Herzogenbuchsee

H. Milliet

N<sup>o</sup> 14  
Mury Charles

Le vingt trois Juin mil huit cent quatre vingt  
six à neuf heures avant midi est né  
à Vallamand

Mury Charles fils légitime  
de Henri Mury (Profession:) Journallier  
de Vallamand y domicilié à  
et de Marie née Fayet  
de Remondet et Moudon

Inscrit au présent registre le vingt trois Juin  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Mury Henri  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Mury

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 20  
Hügli Ernest

Le dix sept Juillet mil huit cent quatre vingt  
six à neuf heures avant midi est né  
à Vallamand

Hügli Ernest fils légitime  
de Jean (Profession:) Courreur  
de Champion domicilié à Vallamand  
et de Rosine Lorygaut  
de Neuenegg

Inscrit au présent registre le dix huit Juillet  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Hügli père  
de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Hügli

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Champion

N<sup>o</sup> 21  
Hügli Louis Rodolphe

Le vingt neuf Juillet mil huit cent quatre vingt  
six à huit heures après midi est né

à Hallamand

Hügli Louis Rodolphe fils légitime

de Jean Rodolphe (Profession:) courseur

de Champion domicilié à Hallamand

et de Elke Maria Elisabeth

de Kriehenswyl - Didi

Inscrit au présent registre le trente un Juillet

mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Hügli

Jean Rodolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Hügli Jean Rodolphe

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil Champion

H. Milliet

N<sup>o</sup> 22  
Christina Henriette

Le huit Août mil huit cent quatre vingt  
six à huit heures avant midi est née

à Géboaux rive Nord

Christina Henriette fille légitime

de David Louis Henri (Profession:) Charren

de Millars le Grand domicilié à Géboaux

et de Marguerite Christina née Delorme

de Hallamand

Inscrit au présent registre le dix Août

mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Christina

David Louis Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Louis Henri Christinet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

H. Milliet

N<sup>o</sup> 23  
Ryser Tola

Le vingt Août mil huit cent quatre-vingt  
six à trois heures après midi est né

à Hallamand

Ryser Tola fille légitime

de Louis (Profession:) Agriculteur

de Niederuz (Berne) domicilié à Hallamand

et de Henriette Marianne Vincenty

de Hallamand

Inscrit au présent registre le vingt un Août

mil huit cent quatre-vingt six sur la déclaration de Ryser Louis

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Ryser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de <sup>Hallamand</sup> ~~Hallamand~~

H. Milliet

N<sup>o</sup> 24  
Favre Lina

Le vingt cinq Août mil huit cent quatre-vingt  
six à deux heures avant midi est née

à la Plancher La Courmayère Cuclrefin

Favre Lina fille légitime

de Christian Jacob (Profession:) domestique

de Münchenslyles domicilié à Champion

et de Nacht Bertha

de Nechigen, domiciliée à la Plancher la Courmayère

Inscrit au présent registre le vingt sept Août

mil huit cent quatre-vingt cinq sur la déclaration de Fritz Favre

beau frère de la mère de l'enfant le père, est absent

Confirmé après lecture faite :

Fritz Favre

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Münchenslyles  
et Champion

H. Milliet

N<sup>o</sup> 25  
 Dreyer Alie — Le treize septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatrevingt  
six à cinq heures \_\_\_\_\_ avant midi est né e  
 à Cudresin  
Dreyer Alie \_\_\_\_\_ fils légitime  
 de Jean \_\_\_\_\_ (Profession:) Laitier  
 de Trub (Berne) domicilié à Cudresin  
 et de Marie née Sieber  
 de Buren. L. Hof.

Inscrit au présent registre le \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quinze septembre \_\_\_\_\_ sur la déclaration de mil huit cent  
quatrevingt six, sur la déclaration du père de l'enfant,

Confirmé après lecture faite :

Joh Dreyer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Corule

A. Milliet

N<sup>o</sup> 26  
 Spichiger Edouard — Le dix huit septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
six à onze heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
 à Mur  
Spichiger Edouard \_\_\_\_\_ fils légitime  
 de Fredéric \_\_\_\_\_ (Profession:) Charpentier  
 de Ursenbach (Berne) domicilié à Mur  
 et de Elisabeth Maeder  
 de Muhlberg

Inscrit au présent registre le vingt un septembre \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Spichiger  
Fredéric père de l'enfant,

Confirmé après lecture faite :

Spichiger Fried:

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Ursenbach

A. Milliet

N<sup>o</sup> 27  
Burri Flora

Le premier Octobre mil huit cent quatre vingt  
six à quatre heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Burri Flora fille légitime  
de Christian (Profession:) Tuillier  
de Guggisberg domicilié à Cudrefin  
et de Elisabeth née Schumacher  
de Ruschegg

Inscrit au présent registre le premier Octobre  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Burri  
Christian père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Justin Juvri

L'officier de l'état civil :

Commis à l'état civil de Guggisberg

A. Milliet

N<sup>o</sup> 28  
Richard Auguste

Le Cinq Octobre mil huit cent quatre vingt  
six à sept heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Richard Auguste fils légitime  
de Henri (Profession:) Commis aux  
de Cudrefin domicilié à  
et de Hopie née Pivoz  
de la Sagne

Inscrit au présent registre le six Octobre  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Richard  
Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Richard

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 29

Guthnecht Alfred

Le vingt un Octobre mil huit cent quatre  
vingt six à neuf heures après midi est né  
 à Nallamand

Guthnecht Alfred fils légitime  
 de Frédéric (Profession:) Négociant  
 de Agriswyl domicilié à Nallamand  
 et de Elisabeth née Favre  
 de Munchezwyl

Inscrit au présent registre le vingt deux Octobre  
 mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Guthnecht  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Simon Gutschmidt

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Gempnach

A. Milliet

N° 30

Hügli Emil

Le vingt deux Octobre mil huit cent quatre vingt  
six à six heures après midi est né  
 à Nallamand

Hügli Emil fils légitime  
 de Barthelome (Profession:) Coureur  
 de Champion domicilié à Nallamand  
 et de Lina née Rismann  
 de Schönenbühl commune de Diki

Inscrit au présent registre le vingt trois Octobre  
 mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Barthelome  
Hügli père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Lorenz Hügli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Champion

A. Milliet



N<sup>o</sup> 31  
Cornuz Aimé Olivier

Le vingt six Novembre mil huit cent quatre vingt six  
six à une heure avant midi est né  
à Mour.

Cornuz Aimé Olivier fils légitime  
de Aimé Henri Louis (Profession:) instituteur  
de Mour domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Elisa Susanne née Bessard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt sept Novembre  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Cornuz Aimé  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. Cornuz

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 32.  
Milliet Edmée  
Elisa.

Le Vingt-neuf novembre mil huit cent quatre-vingt  
Six à neuf heures avant midi est née  
à Montet

Milliet Edmée Elisa fille légitime  
de Alexis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Rose née Renille  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le Trente Novembre  
mil huit cent quatre-vingt-Six sur la déclaration de Milliet  
Alexis père de l'Enfant

Confirmé après lecture faite :

A. Milliet

L'officier de l'état civil :

Renille P. L'emplant

N° 33

Chautems Paul

Le *vingt huit* *Décembre* mil huit cent *quatre vingt*  
*six* à *dix* heures *après* midi est né  
à *Nallamand*

*Chautems Paul* fils *légitime*  
de *Louis Daniel* (Profession:) *Agriculteur*  
de *Haut-vully* domicilié à *Nallamand*  
et de *Sophie Susette Louise née Combez*  
de *Bellevue*

Inscrit au présent registre le *trente* *Décembre*  
mil huit cent *quatre vingt six* sur la déclaration de *Chautems*  
*Louis Daniel* père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Louis Daniel Chautems*

L'officier de l'état civil :

*Communiqué à l'état civil de Nectiers*

*A. Milliet*

N°

*Le N° 33 à la page 174*  
*est celui de la dernière*  
*inscription faite dans*  
*l'année 1886, les deux*  
*doubles du présent*  
*registre sont conformes*  
*ce que nous certifions*  
*Ce chef le 31 Décembre*  
*1886 au soir*

*L'officier de l'état civil*

*A. Milliet*

Le \_\_\_\_\_ mil huit cent \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né

à \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_ (Profession:) \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_ domicilié à \_\_\_\_\_  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le \_\_\_\_\_  
mil huit cent \_\_\_\_\_ sur la déclaration de \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

L'officier de l'état civil :



N<sup>o</sup> 1  
Magnin Henriette  
Marianne

Vu à Montet le 22 Janvier  
1852 Le Maire,  
J. Duquesne

Le quatre Janvier \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
sept \_\_\_\_\_ à sept \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Verchez Jacob vire Cudrefin \_\_\_\_\_  
Magnin Henriette Marianne \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Jacques Auguste \_\_\_\_\_ (Profession:) Forblanter  
de Cudrefin \_\_\_\_\_ domicilié à Verchez-Jacob.  
et de Céline née Vassaux \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le Cinq Janvier \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt sept \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Magnin  
Jacques Auguste père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Jacques A. Magnin

L'officier de l'état civil :

H. Milliel

N<sup>o</sup> 2  
Vacheron Emile

Le vingt trois Janvier \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
sept \_\_\_\_\_ à huit \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Meur \_\_\_\_\_  
Vacheron Emile \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Henri \_\_\_\_\_ (Profession:) Agriculteur  
de Meur et Haut vully \_\_\_\_\_ domicilié à Meur  
et de Lisette Marianne née Failloubaz \_\_\_\_\_  
de Vallamand \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt quatre Janvier \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt sept \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Vacheron  
Henri père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Henri Vacheron

L'officier de l'état civil :

H. Milliel

Communiqué à l'Etat civil de Meur

N<sup>o</sup> 3  
Secloué Marie

Le cinq Février mil huit cent quatre  
vingt sept à deux heures avant midi est née  
à Vallanand

Secloué Marie fille légitime  
de Christian (Profession:) domestique  
de Gysentuin district de Ronffingen domicilié à Vallanand  
et de Anna née Hüfprocht  
de Walkringen

Inscrit au présent registre le six Février  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Louis Jounin  
sage femme

Confirmé après lecture faite :

Louise Jounin sage-femme

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Meiningen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 4  
Breyraud Berthe  
Emma

Le quinze Février mil huit cent quatre  
vingt sept à sept heures après midi est née  
à Champmartin

Breyraud Berthe Emma fille légitime  
de Constant (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Champmartin  
et de Marie Catherine née Christianat  
de Chabrey

Inscrit au présent registre le seize Février  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Breyraud  
Constant père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Constant Breyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 5

Baumann Maurice

Le neuf Mars mil huit cent quatre-vingt sept à une heure après midi est né à Montet

Baumann Maurice fils légitime de Frédéric (Profession:) Charpentier de Schafisheim (Argovie) domicilié à Montet et de Emma née Suiss de Oberflachs (Argovie)

Inscrit au présent registre le onze Mars mil huit cent quatre-vingt sept sur la déclaration de Baumann Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite : Frédéric Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Schafisheim

A. Milliet

N<sup>o</sup> 6

Chaumonts Fritz

Le dix sept Mars mil huit cent quatre-vingt sept à six heures avant midi est né à Cudrefin

Chaumonts Fritz fils légitime de Emile (Profession:) Boucher de Haut Vully (Fribourg) domicilié à Cudrefin et de Rose Henriette née Greyraud de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix huit Mars mil huit cent quatre-vingt sept sur la déclaration de Chaumonts Emile père de l'enfant

Confirmé après lecture faite : Emile Chaumonts

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Motiers

A. Milliet

N<sup>o</sup> 7  
Bächtold tami Raoul  
Desiré

Le vingt un Mars mil huit cent quatre vingt  
sept à huit heures après midi est né  
à Hallamand

Bächtold tami Raoul Desiré fils légitime  
de Jean Jacques (Profession:) Directeur de fabrique  
de Osterfingen (Schöpfung) domicilié à Neutels (Frage) Bâle  
et de Laurence Françoise Lisette née Delorme  
de Hallamand y domicilié

Inscrit au présent registre le vingt trois Mars  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Jeannette  
Grandjean sage femme, le père étant absent

Confirmé après lecture faite :

Jeannette Grandjean

L'officier de l'état civil :

Commune de l'état civil de Osterfingen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 8  
Kirchhofer fille de  
Louis

Le vingt trois Mars mil huit cent quatre  
vingt sept à une heure avant midi est née  
à her chez Jacob

Kirchhofer fille marie fille légitime  
de Louis (Profession:) Agriculteur  
de Trachselwald (Barr) domicilié à her chez Jacob  
et de Adèle née Mosimann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le vingt quatre Mars  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Kirchhofer  
Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 9  
Wys Samuel Sda

Le vingt quatre Avril mil huit cent quatre  
vingt sept à une heure après midi est né à  
à Vallamand

Wys Sda fille  
de Samuel Rodolphe (Profession:) Agriculteur  
de Frauenkappelen (Berne) domicilié à Vallamand  
et de Louise Marguerite née Piquilloud  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt cinq Avril  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Wys  
Samuel Rodolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Rodolphe Wys

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Frauenkappelen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 10  
Buttet Paul Ulysse

Le vingt cinq Mai mil huit cent quatre-  
vingt sept à trois heures avant midi est né  
à Vallamand

Buttet Paul Ulysse fils légitime  
de Frédéric (Profession:) Agriculteur  
de Ferlens domicilié à Vallamand  
et de Louise Caroline née Zwalten  
de Gessenay (Canton de Berne)

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mai  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Frédéric  
Buttet père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Buttet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Oron

A. Milliet

N° 11  
Hoffer Léa

Le premier Juin mil huit cent quatre  
vingt sept à huit heures avant midi est né  
à Montet

Hoffer Léa fille légitime  
de Jean Charles (Profession:) Charron  
de Donatye domicilié à Montet  
et de Marie née Süß  
de Oberflachs (Argonne)

Inscrit au présent registre le deux Juin  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de de Hoffer  
Jean Charles père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Charles Hoffer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Montet

A. Milliet

N° 12  
Desautels Mathilde  
approuvé par radiation  
vingt cinq 1<sup>re</sup> Ligne  
A. Milliet

Le vingt cinq dix sept Juin mil huit cent quatre  
vingt sept à sept heures après midi est né  
à Cuverville

Desautels Mathilde fille légitime  
de Georges Constant (Profession:) buraliste postal  
de Dombresson/Neuchâtel domicilié à Cuverville  
et de Marie née Delorme  
de Hallamand

Inscrit au présent registre le dix huit Juin  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Desautels  
Georges Constant père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

G. Desautels

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Dombresson

A. Milliet



N<sup>o</sup> 13

Delorme Léon Olivier

Le dix neuf Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt sept à six heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Hallamand \_\_\_\_\_

Delorme Léon Olivier \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de Louis \_\_\_\_\_ (Profession:) fabricant de chaises  
de Hallamand \_\_\_\_\_ y domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Elise Céline née Bessard \_\_\_\_\_  
de Bellerive \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Delorme  
Louis père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Louis Delorme

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N<sup>o</sup> 14

Hodel Clara Louise

Le cinq Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
sept à dix heures \_\_\_\_\_ avant midi est née  
à Herchez-Jacob, rive Cuchequin \_\_\_\_\_

Hodel Clara Louise \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Samuel Christian \_\_\_\_\_ (Profession:) Serrurier  
de Unterlangenegg (Berne) domicilié à Herchez-Jacob, \_\_\_\_\_  
et de Madeleine née Liniger \_\_\_\_\_  
de Wohlen (Berne) \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le sept Juillet \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Hodel  
Samuel Christian père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

J. Hodel.

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

Communiqué à l'état civil de Schwarzenegg

N° 15  
Henzler Jean

Le seize Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt sept à onze heures \_\_\_\_\_ après midi est né à Monteb \_\_\_\_\_  
Henzler Jean \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Jean \_\_\_\_\_ (Profession:) Agriculteur  
de Alligen (Berne) domicilié à Monteb \_\_\_\_\_  
et de Marguerite Berner \_\_\_\_\_  
de Agriswyl \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix huit Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt sept sur la déclaration de Henzler Jean père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Jean Gänzler

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Alligen

A. Milliet

N° 16  
Baumann fille de Rodolphe

Le dix huit Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt sept à onze heures \_\_\_\_\_ après midi est née à Cudrefin \_\_\_\_\_  
Baumann \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Rodolphe \_\_\_\_\_ (Profession:) Charpentier  
de Schafisheim (Argovie) domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Anna Marie née Benz \_\_\_\_\_  
de Grand duché de Saxe \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt sept sur la déclaration de Baumann Rodolphe père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Rudolf Baumann

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

No 17  
 Le vingt un Juillet mil huit cent quatre  
Bardet Laure cécile vingt sept à huit heures trante minutes avant midi est née  
 à Cudrefin  
Bardet Laure cécile fil le légitime  
 de Louis (Profession:) Agriculteur  
 de Millars Le Grand domicilié à Cudrefin  
 et de Susette Jeanette née Quany  
 de Chevroux

Inscrit au présent registre le vingt deux Juillet  
 mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Bardet  
Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Bardet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

A. Milliet

No 18  
 Le vingt un Juillet mil huit cent quatre  
Matthey Charles Virgil vingt sept à deux heures avant midi est né  
 à chez-Jacob, tiers Cudrefin  
Matthey Charles Virgil fil le légitime  
 de Charles Auguste (Profession:) Mariéchal  
 de Loche domicilié à chez-Jacob  
 et de Suzanne Lucie née Loup  
 de Montmagny

Inscrit au présent registre le vingt deux Juillet  
 mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Matthey  
Charles Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Matthey Ch<sup>e</sup> Auguste

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Loche

A. Milliet

N<sup>o</sup> 19  
 Chapuisat Jeanne  
 Hallentine

Le cinq Août mil huit cent quatre  
 vingt sept à onze heures et trente minutes après midi est né e  
 à Montet

Chapuisat Jeanne Hallentine fille légitime  
 de Charles Auguste (Profession:) Sardinier  
 de Aclens (Aund) domicilié à Montet  
 et de Caroline née Clerc  
 de Froideville

Inscrit au présent registre le huit Août  
 mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Chapuisat  
 Charles Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Chapuisat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Collombier

A. Milliet

N<sup>o</sup> 20  
 Bongünten Jules

Le dix Août mil huit cent quatre  
 vingt sept à cinq heures et trente minutes après midi est né  
 à Montet

Bongünten Jules fils légitime  
 de Frédéric (Profession:) Journalier  
 de Sigriswyl (Bern) domicilié à Montet  
 et de Anna née Beyler  
 de Wählern

Inscrit au présent registre le onze Août  
 mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Bongünten  
 Frédéric père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Bongünten

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Sigriswyl

A. Milliet

N<sup>o</sup> 21

Bucher Louis Charles

Le dix huit Août mil huit cent quatre vingt

sept à cinq heures avant midi est né  
à Hallamand

Bucher Louis Charles fils Legitime

de Henri Constant (Profession:) Agriculteur

de Hallnach (Bern) domicilié à Hallamand

et de Marie Louise Susanne née Monney

de Millars le Grand

Inscrit au présent registre le dix neuf Août

mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Bucher Henri  
Constant père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Constant Bucher

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Hallnach

A. Milliet

N<sup>o</sup> 22

Hügli Marie Léa

Le trente Août mil huit cent quatre vingt

sept à six heures trente minutes après midi est née  
à Hallamand

Hügli Marie Léa fille Legitime

de Jean Rodolphe (Profession:) Courrier

de Champion domicilié à Hallamand

et de Maria Elisabeth née Schik

de Kriechensvil diti.

Inscrit au présent registre le premier septembre

mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Hügli Jean  
Rodolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Rodolphe Hügli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Champion

A. Milliet

N° 23

Treyraud Ernest Paul

Le onze octobre mil huit cent quatre vingt sept  
sept à sept heures avant midi est né

à Cudrefin

Treyraud Ernest Paul fils légitime

de Paul (Profession:) Agriculteur

de Cudrefin y domicilié à

et de Rose caroline née Milliet

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le douze octobre

mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Treyraud

Paul père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

T. Treyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 24

Treyraud Marie Rose

Le onze octobre mil huit cent quatre  
vingt sept à sept heures quinze minutes avant midi est née

à Cudrefin

Treyraud Marie Rose fille légitime

de Paul (Profession:) Agriculteur

de Cudrefin y domicilié à

et de Rose caroline née Milliet

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le douze octobre

mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Treyraud

Paul père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

P. Treyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 25  
Cricot Rose

Le trente Novembre mil huit cent quatre  
vingt sept à une heure après midi est née  
à Hallamand

Cricot Rose fil le légitime  
de Jules (Profession:) Agriculteur

de Hallamand domicilié à Hallamand

et de Emilie née Crisinel

de Denezzy

Inscrit au présent registre le premier Décembre  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Cricot Jules  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Cricot

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 26  
Cricot Emma Lina

Le vingt huit Décembre mil huit cent quatre  
vingt sept à trois heures après midi est née  
à Hallamand

Cricot Emma Lina fil le légitime  
de Jean Edouard (Profession:) Agriculteur

de Hallamand domicilié à

et de Elisabeth née Delorme

de Hallamand

Inscrit au présent registre le vingt neuf Décembre  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Cricot Jean  
Edouard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Cricot

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 27

Dreyer enfant du sexe masculin

Le trente Décembre mil huit cent quatrevingt

sept à trois heures avant midi est né

à Cudrefin

Un enfant du sexe masculin fils légitime

de Jean Dreyer (Profession:) Commerçant

de Crub (Berne) domicilié à Cudrefin

et de Marié Sieba

de Buren

Inscrit au présent registre le trente un Décembre

mil huit cent quatrevingt sept sur la déclaration de Jean Dreyer

père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Joh Dreyer

L'officier de l'état civil :

A. Milliet



N°

Le \_\_\_\_\_ mil huit cent \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né

à \_\_\_\_\_ fil \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_ (Profession) \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_ domicilié à \_\_\_\_\_

et de \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le \_\_\_\_\_

mil huit cent \_\_\_\_\_ sur la déclaration de \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

L'officier de l'état civil :

Tub. 29 janvier 1888.  
Le Prist.  
Am. Duez



N<sup>o</sup> 1  
Chouberguer Sophie

Le quatre Janvier mil huit cent quatre  
vingt huit à cinq heures après midi est née  
à Verchy-Jacob rive Coudroisin  
Chouberguer Sophie fil le légitime  
de Jules (Profession:) Agriculteur  
de Ringgenberg (Basin) domicilié à Verchy-Jacob (Coudroisin)  
et de Marie Anne Octavie née Bendin  
de Cressin

Inscrit au présent registre le Cinq Janvier  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Chouberguer  
Jules père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Chouberguer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Ringgenberg

A. Milliet

N<sup>o</sup> 2  
Delorme Paul Albert

Le quatre Janvier mil huit cent quatre  
vingt huit à quatre heures trente minutes avant midi est né  
à Hallamand  
Delorme Paul Albert fil le légitime  
de Emile Alfred (Profession:) fabricant de sièges  
de Hallamand y domicilié à  
et de Augustine Susann Justine née Druoy  
de Faoug

Inscrit au présent registre le Cinq Janvier  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Delorme Emile  
Alfred père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Delorme

L'officier de l'état civil :

~~Communiqué à l'état civil Hallamand~~

A. Milliet

N<sup>o</sup> 3

Loup Charles Auguste

Le huit Janvier mil huit cent quatre-vingt  
 huit à cinq heures avant midi est né  
 à Cudrefin  
 Loup Charles Auguste fils légitime  
 de Lucien Loup (Profession:) Sardinier  
 de Montmagny domicilié à Cudrefin  
 et de Desaulis Bertha  
 de Saules

Inscrit au présent registre le onze Janvier  
 mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Loup Lucien  
 père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Lucien Loup

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

A. Milliet

N<sup>o</sup> 4

Eicher Frédéric  
 Ernest

Le treize Janvier mil huit cent quatre  
 vingt huit à douze heures soir midi est né  
 à la Prayrière Cudrefin  
 Eicher Frédéric Ernest fils légitime  
 de Eicher Jacob (Profession:) Charbon  
 de Buchholterberg (Berne) domicilié à la Prayrière Cudrefin  
 et de Maria née Marlott  
 de Bussnyl (Berne).

Inscrit au présent registre le quatorze Janvier  
 mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Eicher  
 Jacob père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jakob Eicher.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Buchholterger.

A. Milliet

N<sup>o</sup> 5.  
Milliet Emile  
Arthur.

Le trois février mil huit cent quatre-vingt  
huit à onze heures après midi est né  
à Montet  
Milliet Emile Arthur fils légitime  
de Alexis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Rose née Reuilh  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quatre février  
mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Milliet Alexis  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

A. Milliet

L'officier de l'état civil :

J. Reuilh employant

N<sup>o</sup> 6  
Beck François Louis

Le onze février mil huit cent quatre  
vingt huit à deux heures avant midi est né  
à Champmartin  
Beck François Louis fils légitime  
de Emile (Profession:) Agriculteur  
de Champmartin y domicilié à  
et de Suzanne Elie née Beck  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le onze février  
mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Beck Emile  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Beck

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 7  
Tallard Marie

Le douze Mars mil huit cent quatre  
vingt huit à deux heures avant midi est né e  
à Pégrand lieu Cudrefin  
Tallard Marie fille légitime  
de Edouard Daniel (Profession:) Agriculteur  
de Haut vully domicilié à Pégrand  
et de Adèle Louise nee Verdun  
de Bas vully

Inscrit au présent registre le douze Mars  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Tallard  
Edouard Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Daniel Tallard.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Notiers.

A. Milliet

N<sup>o</sup> 8  
Baumann Frédéric  
Maurice

Le trente Avril mil huit cent quatre  
vingt huit à trois heures avant midi est né  
à Per-chez Jacob / Cudrefin  
Baumann Maurice fils légitime  
de Frédéric (Profession:) Charpentier  
de Schafisheim domicilié à Per-chez Jacob.  
et de Emma Elise nee Liess  
de Oberflachs

Inscrit au présent registre le premier Mai  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Baumann  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Schafisheim

A. Milliet

N<sup>o</sup> 9  
Sordet Elisa

Le vingt huit Mai mil huit cent quatre vingt  
huit à deux heures avant midi est née  
à Cudrefin  
Sordet Elisa fille légitime  
de David Henri (Profession:) Gendarme  
de Yverdon domicilié à Cudrefin  
et de Elise Jenny née Buache  
de Payame

Inscrit au présent registre le vingt huit Mai  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Sordet David  
Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Sordet père

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Yverdon

A. Milliet

N<sup>o</sup> 10  
Delorme Jules  
Ernest

Le quatorze Juin mil huit cent quatre vingt  
huit à trois heures avant midi est né  
à Kallamand  
Delorme Jules Ernest fils légitime  
de Jules Henri (Profession:) Agriculteur  
de Kallamand domicilié à  
et de Elisa née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quinze Juin  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Delorme  
Jules Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Henri Delorme

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 11

Tenthorey Louis Ida

Le dix huit Juin mil huit cent quatre vingt huit à sept heure 1 avant midi est né à Monteb

Tenthorey Louis Ida fil le légitime de Philippe Adrien (Profession:) Jardinier de Sugneux et Dompierre domicilié à Monteb et de Marie Caroline née Trejraud de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix neuf Juin mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Tenthorey Philippe Adrien père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Philippe Adrien Tenthorey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil Sugneux et Dompierre

A. Milliet

N° 12

Richard Jean

Le dix neuf Juin mil huit cent quatre vingt huit à cinq heure 1 avant midi est né à Cudrefin

Richard Jean fil le légitime de Henri Louis (Profession:) Agriculteur de Cudrefin y domicilié à et de Sophie Louise née Firaz de la Sagne

Inscrit au présent registre le vingt un Juin mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de de Richard Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Richard

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 13  
Bernard Fritz  
Auguste

Le vingt quatre Juin mil huit cent quatre vingt  
huit à neuf heures après midi est né  
à Monteb.

Bernard Fritz Auguste fils légitime  
de Jacques Emile (Profession:) Pasteur  
de Nyon et Arrex près Nyon domicilié à Monteb.  
et de Justine Marie née Schas  
de Utrecht / Hollande

Inscrit au présent registre le vingt cinq Juin  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Bernard  
Jacques Emile père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Bernard  
past

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Nyon et Arrex

A. Milliet

N<sup>o</sup> 14  
Baumann Gustave  
Charles

Le huit Juillet mil huit cent quatre  
vingt huit à cinq heures avant midi est né  
à Cudrefin

Baumann Gustave Charles fils légitime  
de Rodolphe (Profession:) Charpentier  
de Schafisheim domicilié à Cudrefin  
et de Anna Maria née Benz  
de Hofheim Grand duché de Hesse

Inscrit au présent registre le dix Juillet  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Baumann  
Rodolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolf Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à Schafisheim

A. Milliet

N° 15

Vassaux Mathilde  
Ernestine

Le dix Juillet mil huit cent quatre  
vingt huit à quatre heures trente minutes avant midi est né e  
à Cudrefin  
Vassaux Mathilde Ernestine fille légitime  
de Jacques Henri (Profession:) Marchand en denrées  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Julie née Kacch  
de Champion

Inscrit au présent registre le onze Juillet  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Vassaux  
Jacques Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Henri Vassaux

L'officier de l'état civil :

A. Millier

N° 16

Amich Edouard Emile

Le dix sept Juillet mil huit cent quatre  
vingt huit à trois heures après midi est né  
à Nouv  
Amich Edouard Emile fils légitime  
de Charles Albert (dit Emile) (Profession:) Agriculteur  
de Nouv domicilié à Nouv  
et de Gringeb Moery  
de Cury

Inscrit au présent registre le dix huit Juillet  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Amich Albert  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

E. Amiet

L'officier de l'état civil :

A. Millier



N° 17  
Jaccoud fille de  
Jean Isaac

Le vingt deux Juillet mil huit cent quatre vingt  
huit à deux heures après midi est née  
à Hallamand  
Jaccoud fille  
de Jean Isaac (Profession:) Agriculteur  
de Montaubien Chardeumy et Lautrec domicilié à Hallamand  
et de Louise née Matthey  
de Loch et Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt trois Juillet  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Jaccoud  
Jean Isaac père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Isaac Jaccoud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 18  
Favre Ernest Léon

Le vingt neuf Juillet mil huit cent quatre  
vingt huit à six heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Favre Ernest Léon fils légitime  
de Jean Frédéric (Profession:) Agriculteur  
de Villars les moines domicilié à Cudrefin  
et de Jenny née Beck  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le trente un Juillet  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Favre  
Jean Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz Favre

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Villars les moines

A. Milliet

N<sup>o</sup> 19  
 Fèvre Bertha Freda

Le huit Août \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt  
 huit à neuf heures \_\_\_\_\_ après midi est né e  
 à la planche la Courmay sière Cudrefin \_\_\_\_\_  
 Fèvre Bertha Freda \_\_\_\_\_ fille légitime  
 de Christian Jacob \_\_\_\_\_ (Profession:) Agriculteur  
 de Villars les Moines domicilié à sière Cudrefin  
 et de Bertha née Nischt \_\_\_\_\_  
 de Neuchigen \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le neuf Août \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Fèvre  
 Christian Jacob père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Christian Sauer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Villars les Moines A. Milliet

N<sup>o</sup> 20  
 Desautels Ernest  
 Léopold

Le dix Août \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt  
 huit à douze heures trente minutes après midi est né  
 à Cudrefin \_\_\_\_\_  
 Desautels Ernest Léopold \_\_\_\_\_ fils légitime  
 de Georges Constant \_\_\_\_\_ (Profession:) Buraliste  
 de Dombresson/Neuchâtel domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
 et de Marie née Delorme \_\_\_\_\_  
 de Vallamand \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le douze Août \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Desautels  
 Georges Constant père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

G. Desautels

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Dombresson

A. Milliet

N° 21

Chautems Louise  
Marthe

Le dix Août mil huit cent quatre  
vingt huit à onze heure après midi est née  
à Cudrefin  
Chautems Louise Marthe fille légitime  
de Emile (Profession:) Boucher  
de Haut-vully domicilié à Cudrefin  
et de Rose Henriette née Freyraud  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le douze Août  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Chautems  
Emile père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Chautems

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Motiers

M. Milliet

N° 22

Kirchhofer Felix

Le trente Août mil huit cent quatre vingt  
huit à sept heure & trente minutes après midi est né  
à Monteb sur Cudrefin  
Kirchhofer Felix fils légitime  
de Kirchhofer Louis (Profession:) Agriculteur  
de Erachselwald (Berne) domicilié à Monteb  
et de Adèle née Mosimann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le premier septembre  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Kirchhofer  
Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Erachselwald

M. Milliet

## Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 23  
Cornuz Lina

Le neuf septembre mil huit cent quatre  
vingt huit à une heure avant midi est né e  
à Mour

Cornuz Lina fil le légitime  
de Aimé Henri Louis (Profession:) instituteur  
de Mour domicilié à  
et de Elisa Susanne née Bessard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le neuf septembre  
mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Cornuz  
Aimé Henri Louis père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

A. Cornuz

L'officier de l'état civil :

A. Millier

N<sup>o</sup> 24  
Gault Jules

Le treize septembre mil huit cent quatre  
vingt huit à huit heures après midi est né e  
à Mour

Gault Jules fil s légitime  
de Vincent François Gault (Profession:) Agriculteur  
de Colombes (d) Seine / France domicilié à Mour  
et de Marii née Cornuz  
de Mour (vaud)

Inscrit au présent registre le quinze septembre  
mil huit cent quatre-vingt huit sur la déclaration de Gault  
Vincent François père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Le père ne sachant pas écrire  
il fait le signe

L'officier de l'état civil :

A. Millier

Communiqué au Département de l'Intérieur Police  
pour inscriptions en France.

N<sup>o</sup> 25  
Houguntten Cécile

Le quatorze septembre mil huit cent quatre  
vingt huit à dix heures après midi est né e  
à Montet

Houguntten Cécile fille légitime  
de Frédéric (Profession:) Journalier  
de Sigriswyl/Bern domicilié à Montet  
et de Anna Beiler  
de Mahlern

Inscrit au présent registre le quinze septembre  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Houguntten  
Frédéric père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Houguntten

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Sigriswyl

A. Milliet

N<sup>o</sup> 26  
Gutknecht Emma

Le vingt septembre mil huit cent quatre vingt  
huit à une heure avant midi est née  
à Vallamand

Gutknecht Emma fille légitime  
de Frédéric (Profession:) Piqueur  
de Sigriswyl domicilié à Vallamand  
et de Elisabeth née Favre  
de Münchenseyler

Inscrit au présent registre le vingt un septembre  
mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Gutknecht  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Gutknecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Gempenach

A. Milliet

N° 27

Scheurer Ernest

Le vingt un septembre mil huit cent quatre  
vingt huit à douze heures après midi est né

à Cudrefin

Scheurer Ernest fil légitime

de Alfred (Profession:) Domestique

de Agriswyl domicilié à Cudrefin

et de Elisa née Burri

de Guggisberg

Inscrit au présent registre le vingt trois septembre

mil huit cent quatrevingt huit sur la déclaration de Scheurer

Alfred père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Alfred Scheurer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Gempfenach

A. Milliet

N° 28

Magnin Louise  
 Isabelle

Le vingt cinq septembre mil huit cent quatre  
vingt huit à onze heures et trente minutes avant midi est née

à us-chez-Jacob

Magnin Louise Isabelle fil légitime

de Jacques Auguste (Profession:) ferblantier

de Cudrefin domicilié à us-chez-Jacob

et de Elvire née Passaux

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt six septembre

mil huit cent quatrevingt huit sur la déclaration de Magnin

Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacques A<sup>e</sup> Magnin

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 24  
 Corrien Pierre André

Le vingt neuf Novembre mil huit cent quatre vingt huit à trois heures après midi est né

à Vallamand  
 Corrien Pierre André fils légitime  
 de Ernest Henri (Profession:) mécanicien  
 de Paris 4<sup>e</sup> Arrondissement domicilié à Département de Seine (domicilié) Paris  
 et de Emilie Anna Krebs  
 de Hiltersingen (Barr)

Inscrit au présent registre le deux Décembre mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Jaumin Louise sage femme.

Confirmé après lecture faite :

Jaumin Louise sage femme

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 30  
 Hügli Arnold

Le vingt cinq Décembre mil huit cent quatre vingt huit à deux heures avant midi est né à Vallamand

Hügli Arnold fils légitime  
 de Barthelme (Profession:) Couvreur  
 de Champion domicilié à Vallamand  
 et de Luise née Erismann  
 de Schönenbühl Diki

Inscrit au présent registre le vingt cinq Décembre mil huit cent quatre vingt huit sur la déclaration de Hügli Barthelme père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Louise Hügli

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'Etat civil de Champion

Le 30 - la page 203 et celle de la dernière inscription faite dans l'année 1888, les deux doubles des présents registres sont conformes ce que nous certifions. En outre le 31 Décembre au soir L'officier de l'Etat civil A. Milliet



Je par le Prép.  
 Louis Muz

## Registre des naissances A.

N° 1

Mury Alice

Le deux Janvier mil huit cent quatre  
vingt neuf à minuit heure midi est né e  
à Hallamand

Mury Alice fil le Légitime  
de Mury Henri (Profession:) vigneron  
de Hallamand domicilié à Hallamand  
et de Alice née Fayet  
de Hamenches et Meudon

Inscrit au présent registre le trois Janvier  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Mury Henri  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Mury

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N° 2

Wampfler Marie

Le premier Février mil huit cent quatre vingt  
neuf à trois heures avant midi est née  
à Cudrefin

Wampfler Marie fille Légitime  
de Jacob (Profession:) Domestique  
de Dierntigen (Berno) domicilié à Cudrefin  
et de Rosine née Thoutbergues  
de Suerthirchen (Berno)

Inscrit au présent registre le quatre Février  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Baumann  
Marguerite sage femme, le père était absent

Confirmé après lecture faite :

Marguerite Baumann sage femme

L'officier de l'état civil :

Communié à l'état civil de Dierntigen

M. Milliet



N<sup>o</sup> 3  
Fontanellas Hortense

Le treize Fevrier mil huit cent quatre  
vingt neuf à deux heures après midi est né e  
à Montet  
Hortense Fontanellas fil le légitime  
de Louis Samuel (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Lisette Henriette née Soup  
de Montmagny

Inscrit au présent registre le quatorze Fevrier  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Fontanellas  
Louis Samuel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. H. Fontanellas

L'officier de l'état civil :

A. Millich

N<sup>o</sup> 4  
Henzer Gille  
de Jean

Le vingt-six Janvier mil huit cent quatre vingt  
neuf à huit heures avant midi est née  
à Montet  
Henzer fil le  
de Jean (Profession:) Agriculteur  
de Abbligen domicilié à Montet  
et de Marguerite née Bernu  
de Algryswil

Inscrit au présent registre le vingt six Janvier  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Henzer Jean  
Père de l'Enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Henzer

L'officier de l'état civil :

Renik S. Amplogam

## Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 5

Loup Bertha Gertrude

Le quatorze Mars mil huit cent quatre vingt  
neuf à deux heures après midi est né à  
Cudrefin

Loup Bertha Gertrude fille légitime  
de Lucien (Profession:) Sardinier  
de Montmagny domicilié à Cudrefin  
et de Dessauls Bertha  
de Sauls

Inscrit au présent registre le seize Mars  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Loup Lucien  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Lucien Loup

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

H. Milliet

N<sup>o</sup> 6

Vacheron Emile

Le vingt cinq Mars mil huit cent quatre  
vingt neuf à deux heures après midi est né  
à Pégrand mère Cudrefin

Vacheron Emile fils légitime  
de Jules (Profession:) Agriculteur  
de Neu et Haut vally domicilié à Pégrand  
et de Marie me Amich  
de Neu

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mars  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Vacheron  
Jules père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Vacheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Motiers

H. Milliet

No 7  
 Baumann Frédéric

Le vingt sept Mars mil huit cent quatre vingt  
 neuf à dix heures après midi est né  
 à Cudrefin  
 Baumann Frédéric fils Légitime  
 de Frédéric (Profession:) Charpentier  
 de Schafisheim (Argovie) domicilié à Cudrefin  
 et de Emma Elise née Süß  
 de Oberflachs (Argovie)

Inscrit au présent registre le vingt huit Mars  
 mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Baumann  
 Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Schafisheim

A. Milliet

No 8  
 Mosimann Jean

Le vingt huit Mars mil huit cent quatre  
 vingt neuf à cinq heures après midi est né  
 à Monteb  
 Mosimann Jean fils Légitime  
 de Jean Daniel (Profession:) Agriculteur  
 de Cudrefin et Biglen domicilié à Monteb  
 et de Louise Mélanie née Amich  
 de Mue

Inscrit au présent registre le trente Mars  
 mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Mosimann  
 Jean Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jn Del Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Biglen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 4  
Bucher Gustave  
Adolphe

Le quinze Avril mil huit cent quatre  
vingt neuf à dix heures après midi est né  
à Mallamand  
Bucher Gustave Adolphe fils légitime  
de Henri Constant (Profession:) Domestique  
de Mallnach domicilié à Mallamand  
et de Marie Louise Susanne née Monney  
de Pillars le Grand

Inscrit au présent registre le seize Avril  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Bucher  
Henri Constant père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Constant Bucher

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Mallnach

A. Milliet

N<sup>o</sup> 10  
Creysaud Mathilde  
Elise

Le vingt huit Avril mil huit cent quatre vingt  
neuf à deux heures trente minutes après midi est né  
à Cudrefin  
Creysaud Mathilde Elise fille légitime  
de Paul (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Rose Caroline née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le trente Avril  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Creysaud  
Paul père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

P. Creysaud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 11

Erich Louise

Le huit Juin mil huit cent quatre  
vingt neuf à huit heures après midi est né e  
à Pallamand

Erich Louise fil le Légitime  
de Jules (Profession:) Agriculteur

de Pallamand y domicilié à

et de Emilie née Crisinel

de Denezzy

Inscrit au présent registre le onze Juin

mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Erich Jules  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Erich

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 12

Beyeler Adolphe

Le cinq Juillet mil huit cent quatre  
vingt neuf à onze heures après midi est né  
à Cudrefin

Beyeler Adolphe fil le Légitime  
de Frédéric (Profession:) Cuillier

de Guggisberg domicilié à Cudrefin

et de Marie Lbinden

de Guggisberg

Inscrit au présent registre le sept Juillet

mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Beyeler  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Vicary Lutz

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'Etat civil de Guggisberg

N<sup>o</sup> 13  
Sordet Adèle

Le huit Juillet mil huit cent quatre  
vingt neuf à trois heures après midi est né e  
à Cudrefin  
Sordet Adèle fille légitime  
de David Henri (Profession:) Gendarme  
de Yverdou domicilié à Cudrefin  
et de Jenny Elise née Buache  
de Payenne

Inscrit au présent registre le huit Juillet  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Sordet David  
Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Sordet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Yverdou

A. Milliet

N<sup>o</sup> 14  
Christinah Elisa

Le quatorze Juillet mil huit cent quatre  
vingt neuf à onze heures trente minutes après midi est née  
à Quévaux rive Nord  
Christinah Elisa fille légitime  
de David Louis Henri (Profession:) Charron  
de Villars le Grand domicilié à Quévaux rive Nord  
et de Marguerite née Delorme  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le seize Juillet  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Christinah  
David Louis Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Christinah

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

A. Milliet

N<sup>o</sup> 15  
Schori Ida

Le vingt un Juillet mil huit cent quatre  
vingt neuf à six heures après midi est né  
à Hallamand  
Schori Ida fil légitime  
de Jean (Profession:) Domestique  
de Kadelfingen domicilié à Hallamand  
et de Elise Marianne née Vincent  
de Hallamand

Inscrit au présent registre le vingt deux Juillet  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Schori Jean  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Schori

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Kadelfingen

H. Milliet

N<sup>o</sup> 16  
Failloubaz Henri  
Louis

Le vingt deux Juillet mil huit cent quatre  
vingt neuf à trois heures avant midi est né  
à Hallamand  
Failloubaz Henri Louis fil légitime  
de Henri Louis (Profession:) Vigneron  
de Hallamand domicilié à  
et de Emilie née Pesset  
de Signeres

Inscrit au présent registre le vingt trois Juillet  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Failloubaz  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Failloubaz

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 17  
 Henzer Rodolphe

Le premier Août mil huit cent quatre  
 vingt-neuf à sept heures après midi est né  
 à Monteb

Henzer Rodolphe fils illégitime  
 de Anna fille elle-même de Henzer (Profession:)  
 de Alligen domicilié à Monteb  
 et de  
 de

Inscrit au présent registre le trois Août  
 mil huit cent quatre-vingt-neuf sur la déclaration de Henzer  
 Marguerite Belle-sœur de la mère de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Marguerite Henzer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Alligen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 18  
 Choubergues Marie  
 Bertha

Le dix-huit Août mil huit cent quatre  
 vingt-neuf à une heure avant midi est née  
 à Her chez Jacob

Choubergues Marie Bertha fille légitime  
 de Jules (Profession: Agriculteur  
 de Ringgenberg (Bern) domicilié à Her chez Jacob  
 et de Marie Anne Octavie née Ruedin  
 de Cressin

Inscrit au présent registre le dix-neuf Août  
 mil huit cent quatre-vingt-neuf sur la déclaration de Choubergues  
 Jules père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jules Choubergues

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Ringgenberg

A. Milliet



N<sup>o</sup> 19  
Fawee Fritz

Le vingt trois Août mil huit cent quatre  
vingt neuf à trois heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Fawee Fritz fils légitime  
de Jean Frédéric (Profession:) Agriculteur  
de Villars les moines domicilié à Cudrefin  
et de Sennyrie Beck  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le vingt quatre Août  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Fawee  
Jean Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz Fawee

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Munchenwyler

A. Milliet

N<sup>o</sup> 20  
Matthey.  
Fille de S<sup>r</sup> Henri

Le trois Octobre mil huit cent quatre-vingt  
neuf à sept heures avant midi est née  
à Cudrefin mortanée  
Matthey fille légitime  
de Matthey Jean Henri (Profession:) Notaire  
de Cudrefin et Lodi domicilié à Cudrefin  
et de Elisabeth née Bähler  
de Ubeschi / Bern

Inscrit au présent registre le quatre Octobre  
mil huit cent quatre-vingt-neuf sur la déclaration de Matthey Jean  
Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Amatthey

L'officier de l'état civil :

Renik La Complanant

N° 21  
Desauls Ida Julie

Le treize Octobre mil huit cent quatre-vingt  
neuf à deux heures après midi est né(e)  
à Cudrefin  
Desauls Ida Julie fil le légitime  
de Desauls Georges Constant (Profession:) Buraliste  
de Dombesson / Nendatel domicilié à Cudrefin  
et de Marie née Dalerme  
de Vallaman.

Inscrit au présent registre le quatorze Octobre  
mil huit cent quatre-vingt neuf sur la déclaration de Desauls  
Georges Père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Desauls

Communiqué à l'Etat Civil de Dombesson.

L'officier de l'état civil :

Rouille Fulcran

N° 22  
Christinah Max  
Henri

Le vingt-neuf octobre mil huit cent quatre  
vingt-neuf à onze heures avant midi est né(e)  
à Cudrefin  
Christinah Max Henri fil s légitime  
de Eugène (Profession:) Agriculteur  
de Chabrey domicilié à Cudrefin  
et de Caroline née Creyraud  
de Cudrefin.

Inscrit au présent registre le trente octobre  
mil huit cent quatre-vingt neuf sur la déclaration de Christinah  
Eugène père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinah

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N<sup>o</sup> 23  
Mosimann Louis

Le cinq Novembre mil huit cent quatre  
vingt neuf à une heure avant midi est né

à Monteb

Mosimann Louis fils légitime

de Eugène (Profession:) Agriculteur

de Cudrefen et Biglen domicilié à Monteb

et de Henriette Susanne née Milliet

de Cudrefen

Inscrit au présent registre le cinq Novembre

mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Mosimann

Eugène père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Biglen

H. Milliet

N<sup>o</sup> 24  
Rithmeyer fille de  
Charles Edouard

Le douze Novembre mil huit cent quatre  
vingt neuf à deux heures avant midi est née

à Monteb

Rithmeyer fille

de Charles Edouard (Profession:) pasteur

de St. Gall domicilié à Monteb

et de Marie Ottilie Emma née Ziegenmeyer

de Bisperode / Allemagne

Inscrit au présent registre le douze Novembre

mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Rithmeyer

Charles Edouard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rithmeyer Charles

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 25  
Scheurer Alfred

Le vingt trois Décembre mil huit cent quatre  
vingt neuf à quatre heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Scheurer Alfred fils légitime  
de Alfred (Profession:) Domestique  
de Aquisvyl domicilié à Cudrefin  
et de Elise née Burri  
de Guggisberg

Inscrit au présent registre le vingt trois Décembre  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Scheurer  
Alfred père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alfred Scheurer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Gempnenach

A. Milliet

N<sup>o</sup> 26

Mury Emile

Le trente Décembre mil huit cent quatre vingt  
neuf à sept heures après midi est né  
à Hallamand  
Mury Emile fils légitime  
de Jean (Profession:) Signeur  
de Hallamand domicilié à Hallamand  
et de Marie Louise née Dutoit  
de Chavannes et Moudon

Inscrit au présent registre le trente un Décembre  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Mury Jean  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Mury

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Le N<sup>o</sup> 26 à la page  
216 est celui de la  
dernière inscription  
faite dans l'année 1864  
les deux doubles du  
présent registre sont  
conformes à ce que nous  
certifions.

Cudrefin le 31 Décembre  
au soir

L'officier de l'Etat  
Civil

A. Milliet

Le 6 Janvier 1890



N<sup>o</sup> 1  
Tallard Jules Auguste

Le cinq Janvier mil huit cent quatre  
vingt dix à onze heures avant midi est né  
à Ségrand sur Cudrefin  
Tallard Jules Auguste fil & légitime  
de Edouard Daniel (Profession:) Agriculteur  
de Hautully / Freiburg domicilié à Ségrand  
et de Adèle Louise née Verdun  
de Basully (Freibourg)

Inscrit au présent registre le six Janvier  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Tallard  
Edouard Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Tallard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Motiers

A. Milliet

N<sup>o</sup> 2  
Creypaud fils de  
Henri Louis.

Le six Janvier mil huit cent quatre vingt  
dix à une heure après midi est né  
à Cudrefin  
Creypaud fil & légitime  
de Henri Louis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Marie Augustine née Milliet  
de Champmartin et Cudrefin

Inscrit au présent registre le sept Janvier  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Creypaud  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Creypaud H. Louis

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 3  
Amich Louis  
Auguste

Le neuf février mil huit cent quatre vingt dix à quatre heures avant midi est né à Neuv  
Amich Louis Auguste fils Légitime  
de Charles Albert dit Emile (Profession:) Agriculteur  
de Neuv y domicilié à  
et de Mary née Guingeb  
de Cugy

Inscrit au présent registre le dix février mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Amich Charles Albert père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Amich

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N<sup>o</sup> 4  
Creyvaud Henriette  
Gétrude

Le premier Mars mil huit cent quatre vingt dix à cinq heures avant midi est née à Cudrefin  
Creyvaud Henriette Gétrude fille Légitime  
de Charles Abram (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Julie née Guilloct  
de Nant Bas sully

Inscrit au présent registre le deux Mars mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Creyvaud Charles Abram père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Creyvaud

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N° 5

Favre Marie

Le deux Avril mil huit cent quatre  
vingt dix à une heure avant midi est née  
à Montet

Favre Marie fil légitime  
de Christian Jacob (Profession:) currier de campagne  
de Villars les moines domicilié à Montet  
et de Bertha née Nachh  
de Pechigen

Inscrit au présent registre le quatre Avril  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Favre  
Christian Jacob père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Christian Jacob

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Villars les moines

N° 6

Wyss Maurice

Le huit Avril mil huit cent quatre  
vingt dix à quatre heures après midi est né  
à Vallamand

Wyss Maurice fils légitime  
de Samuel Rodolphe (Profession:) fabricant de Chaises  
de Frauenthuppen domicilié à Vallamand  
et de Marguerite Louise née Tiquilloud  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le neuf Avril  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Wyss Samuel  
Rodolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Wyss

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Frauenthuppen

N<sup>o</sup> 7  
Milliet Virginie

Le dix sept Avril mil huit cent quatre  
vingt dix à onze heures après midi est née

à Monteb

Milliet Virginie fille légitime

de Alexis (Profession:) Agriculteur

de Cudrefin domicilié à Monteb

et de Rose née Breuille

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix neuf Avril  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Milliet  
Alexis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

A. Milliet

L'officier de l'état civil :

J. Breuille remplaçant

N<sup>o</sup> 7  
Delorme Georges  
Emile

Le dix mai mil huit cent quatre  
vingt dix à trois heures avant midi est né

à Hallamand

Delorme Georges Emile fils légitime

de Emile Alfred (Profession:) fabricant de sièges

de Hallamand y domicilié à

et de Augustine Suzanne Justine née Druey

de Paoug

Inscrit au présent registre le onze Mai  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Delorme  
Emile Alfred père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

E. Delorme Druey

L'officier de l'état civil :

A. Milliet



N<sup>o</sup> 9  
Creyraud Paul  
Arthur

Le dix neuf Mai mil huit cent quatre  
vingt dix à quatre heures après midi est né  
à Cudrefin  
Creyraud Paul Arthur fils légitime  
de Paul (Profession:) négociant  
de Cudrefin domicilié à  
et de Rose Caroline née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix neuf Mai  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Creyraud  
Paul père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
P. Creyraud

L'officier de l'état civil :  
A. Milliet

N<sup>o</sup> 10  
Beuille Marie

Le douze Juin mil huit cent quatre vingt  
dix à six heures avant midi est né  
à Monteb  
Beuille Marie fille légitime  
de Jean Jacques (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Monteb  
et de Lina née Etter  
de Oberried canton de Fribourg

Inscrit au présent registre le quatorze Juin  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Beuille  
Jean Jacques père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
J. Beuille

L'officier de l'état civil :  
A. Milliet

N° 11

Borey Eva  
Chérieze

Le premier Juillet mil huit cent quatre  
vingt dix à six heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Borey Eva Chérieze fil le légitime  
de Borey Jules Antoine (Profession:) Maréchal  
de Cheseaux domicilié à Cudrefin  
et de Elise Suly  
de Lyons.

Inscrit au présent registre le trois Juillet  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Louise  
Jaunin sage femme, le père étant absent.

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaunin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de  
Romanel

A. Milliet

N° 12

Mosimann Maurice  
Ernest

approuve la radiation  
du mot Mosimann 6<sup>e</sup>  
ligne A. Milliet

Le dix sept Juillet mil huit cent quatre  
vingt dix à dix heures après midi est né  
à Monteb Cudrefin  
Mosimann Maurice Ernest fil le légitime  
de Jean Daniel Mosimann (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin et Biglen domicilié à Mosimann Monteb  
et de Louise Melanie veuve Amich  
de Neu.

Inscrit au présent registre le dix neuf Juillet  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Mosimann  
Jean Daniel père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Biglen

A. Milliet

N<sup>o</sup> 13  
Gutknecht Paul

Le vingt quatre JUILLET \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix à neuf heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Hallamand  
Gutknecht Paul \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Frédéric \_\_\_\_\_ (Profession:) ouvrier de Campagne  
de Agriswyl \_\_\_\_\_ domicilié à Hallamand  
et de Elisabeth née Fawre  
de Pillars les moines

Inscrit au présent registre le vingt six JUILLET \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Gutknecht  
Frédéric père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Erasmus Gutknecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Gempenach

A. Milliet

N<sup>o</sup> 14  
Delorme Julien  
Alexandre

Le vingt huit JUILLET \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix à quatre heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Hallamand  
Delorme Julien Alexandre \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Louis \_\_\_\_\_ (Profession:) fabricant de Chaises  
de Hallamand \_\_\_\_\_ y domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Elise Céline née Bessard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt neuf JUILLET \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Delorme  
Louis père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Louis Delorme

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

## Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 15  
Kirchhofer Robert

Le trente un Juillet mil huit cent quatre  
vingt dix à trois heures avant midi est né  
à Montet Cudrefin  
Kirchhofer Robert fils légitime  
de Louis (Profession:) Agriculteur  
de Trachselwald Bern domicilié à Montet  
et de Adèle née Mosimann  
de Cudrefin et Biglen

Inscrit au présent registre le trente un Juillet  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Kirchhofer  
Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Louis Kirchhofer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Trachselwald

M. Milliet

N<sup>o</sup> 16  
Enz Walther

Le sept Août mil huit cent quatre  
vingt dix à quatre heures avant midi est né  
à La Saugy près Cudrefin  
Enz Walther fils légitime  
de Edouard (Profession:) Agriculteur  
de Mettlen (Chargoriv) domicilié à La Saugy  
et de Lina née Jüni  
de Muhleberg

Inscrit au présent registre le huit Août  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Enz Edouard  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Ed. Enz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Budstrang

M. Milliet

No 7  
Loup Ruth Rose

Le quinze septembre mil huit cent quatre  
vingt dix à deux heures après midi est née  
à Cudrefin  
Loup Ruth Rose fil le légitime  
de Lucien (Profession:) Jardinier  
de Montmagny domicilié à Cudrefin  
et de Bertha née Dessauls  
de Sauls

Inscrit au présent registre le dix sept septembre  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Loup Lucien  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :  
Lucien Loup.

L'officier de l'état civil :  
M. Milliet

Communiqué à l'Etat civil de Constantine

No 18  
Bach Ida

Le premier novembre mil huit cent quatre vingt  
dix à sept heures après midi est née  
à chez Jacob rieur Cudrefin  
Bach Ida fil le légitime  
de Frédéric Robert (Profession:) Laitier  
de Gessenay (Bern) domicilié à chez Jacob  
et de Ida Bertha née Meyer - veuve Fahni  
de Eriz (Bern)

Inscrit au présent registre le trois novembre  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Bach -  
Frédéric Robert père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Bach Frédéric Robert.

L'officier de l'état civil :  
M. Milliet

Communiqué à l'Etat civil de Gessenay

N° 19

Baumann Gottfried

Le treize Novembre mil huit cent quatre  
vingt dix à dix heures après midi est né  
à Montch Audrefin  
Baumann Gottfried fils légitime  
de Baumann Samuel (Profession:) domestique  
de Uetendorf, Bern domicilié à Montch  
et de Anna née Henzen  
de Albligen, Bern

Inscrit au présent registre le quinze Novembre  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Baumann  
Samuel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Samuel Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Uetendorf

H. Milliet

N° 20

Fornierod Aloïs  
Henri Gerard

Le seize Novembre mil huit cent quatre  
vingt dix à onze heures avant midi est né  
à Montch Audrefin  
Fornierod Aloïs Henri Gerard fils légitime  
de Aloys Auguste (Profession:) pasteur  
de Aranches domicilié à Montch  
et de Mathilde Louise née Dupartuis  
de Ormonb dessous

Inscrit au présent registre le dix sept Novembre  
mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Fornierod  
Aloys Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Aloïs Fornierod past

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Aranches

H. Milliet

Yu le 27 Nov 1890  
Nouvelly Pöpf

N<sup>o</sup> 21  
 Vincent Louise  
 Emma

Le quinze Décembre mil huit cent quatre  
 vingt dix à dix heures avant midi est né e  
 à Hallamand  
 Vincent Louise Emma fille légitime  
 de Louis Samuel (Profession:) Agriculteur  
 de Hallamand y domicilié à  
 et de Octavie Léna née Hessay  
 de Chabrey

Inscrit au présent registre le seize Décembre  
 mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Vincent  
 Louis Samuel père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

L. H. Vincer

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 22  
 Tallard Henri

Le vingt huit Décembre mil huit cent quatre vingt  
 dix à neuf heures avant midi est né  
 à Pégrand rière Cudrefin  
 Tallard Henri fils légitime  
 de Edouard Daniel (Profession:) Agriculteur  
 de Haut vully, Tribourg domicilié à Pégrand  
 et de Adèle Louise née Perdan  
 de Bas vully

Inscrit au présent registre le vingt neuf Décembre  
 mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Tallard  
 Edouard Daniel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Edouard Tal Tallard

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'Etat civil de Motiers

N° 23

Ryser Marie Louise

Le vingt neuf Décembre mil huit cent quatre  
vingt dix à onze heures après midi est né e  
 à Nallamand

Ryser Marie Louise fille légitime  
 de Daniel Samuel (Profession:) seigneur  
 de Niederüntz domicilié à Nallamand  
 et de Sophie Susette née Regamey  
 de Lausanne

Inscrit au présent registre le trente un Décembre  
 mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Ryser  
Daniel Samuel père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Daniel Samuel Ryser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de NiederüntzA. Milliet

N° 24

Matthey Henri  
Fules

Le trente un Décembre mil huit cent quatre  
vingt dix à deux heures avant midi est né e  
 à Nallamand

Matthey Henri Fules fils légitime  
 de Jean (Profession:) Agriculteur  
 de Loche et Bellerive domicilié à Nallamand  
 et de Bausgarth Louise  
 de Kirchdorf

Inscrit au présent registre le trente un Décembre  
 mil huit cent quatre vingt dix sur la déclaration de Matthey  
Jean père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jean Matthey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil Loche et BelleriveA. Milliet

Le n° 24 à la page 228 -  
 est celui de la dernière  
 inscription faite dans l'année  
 1840 les deux doubles du  
 présent registre sont  
 conformes ce que nous  
 certifions  
 Cuirefin le 31 Décembre  
 au soir

L'officier de l'état civil

A. Milliet



N<sup>o</sup> 1  
Cornuz Ernest

Le cinq Janvier mil huit cent quatre  
vingt onze à dix heures quarante cinq minutes après midi est né  
à Moudon

Cornuz Ernest fils légitime  
de Aimé Henri Louis (Profession:) instituteur  
de Moudon y domicilié à  
et de Elise Susanne née Bessard  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le sept Janvier  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Cornuz Aimé  
Louis Henri père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*L. Cornuz*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

N<sup>o</sup> 2  
Tacheron Emma

Le dix neuf Janvier mil huit cent quatre  
vingt onze à trois heures avant midi est née  
à Pégrand rière Cudrefeu

Tacheron Emma fille légitime  
de Gustave (Profession:) Agriculteur  
de Haut et Bas Sully domicilié à Pégrand  
et de Jenny née Cressin  
de Haut et Bas Sully

Inscrit au présent registre le dix neuf Janvier  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Tacheron  
Gustave père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*Gustave Tacheron*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Moudon

*A. Milliet*

N<sup>o</sup> 3  
Hoffen Emile

Le vingt deux Janvier mil huit cent quatre  
vingt onze à six heures après midi est né  
à Monteb Cudrefin  
Hoffen Emile fils légitime  
de Jean Charles (Profession:) Charrou  
de Donatye domicilié à Monteb  
et de Marie née Süss  
de Oberflachs (Argovie)

Inscrit au présent registre le vingt trois Janvier  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Hoffen Jean  
Charles père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Charles Hoffen

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Suresnes

A. Milliet

N<sup>o</sup> 4  
Baumann Louise

Le vingt cinq Janvier mil huit cent quatre  
vingt onze à cinq heures après midi est né  
à Cudrefin  
Baumann Louise fille légitime  
de Frédéric (Profession:) Charpentier  
de Schafisheim (Argovie) domicilié à Cudrefin  
et de Emma Elise née Süss  
de Oberflachs (Argovie)

Inscrit au présent registre le vingt cinq Janvier  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Baumann  
Frédéric père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Schafisheim

A. Milliet

N<sup>o</sup> 5  
Creyvand Mathilde

Le neuf Février mil huit cent quatre vingt  
onze à trois heures avant midi est né  
à Montet

Creyvand Mathilde fille légitime  
de César (Profession:) mécanique  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Bertha née Eug  
de Mottlau (Suisse)

Inscrit au présent registre le dix février  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Creyvand  
César père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Creyvand César

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 6  
Rittmeyer Charles  
Edouard

Le neuf Février mil huit cent quatre  
vingt onze à six heures trente minutes après midi est né  
à Montet

Rittmeyer Charles Edouard fils légitime  
de Charles Edouard (Profession:) pasteur  
de St. Gall domicilié à Montet  
et de Emma née Ziegenmeyer  
de Bisperode (Allemagne)

Inscrit au présent registre le dix février  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Rittmeyer  
Charles Edouard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles-Edouard Rittmeyer pasteur.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de St. Gallen

H. Milliet

N<sup>o</sup> 7  
Scheurer Elisa

Le vingt quatre février mil huit cent quatre  
vingt onze à six heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Scheurer Elisa fil le légitime  
de Alfred (Profession:) Agriculteur  
de Aquisvyl / feubourg domicilié à Cudrefin  
et de Elisa née Burri  
de Guggisberg

Inscrit au présent registre le vingt cinq février  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Scheurer  
Alfred père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Alfred Scheurer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Gempenach

A. Milliet

N<sup>o</sup> 8  
Mayer Paul Ernest

Le cinq Mars mil huit cent quatre  
vingt onze à onze heures avant midi est né  
à Hallamand  
Mayer Paul Ernest fil légitime  
de Jules Emile (Profession:) Agriculteur  
de Grandcour domicilié à Hallamand  
et de Elisa Henriette née Treyvand  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le six Mars  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Mayer Jules  
Emile père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Mayer Jules

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Grandcour

A. Milliet

N<sup>o</sup> 9  
Wampfler Alice

Le six Mars mil huit cent quatre  
vingt onze à deux heures après midi est née  
à Cudrefin  
Wampfler Alice fille légitime  
de Jacob (Profession:) cimentier  
de Diemtigen domicilié à Cudrefin  
et de Rosine née Choubesque  
de Turrettichen

Inscrit au présent registre le huit Mars  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Wampfler  
Jacob père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacob Wampfler

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Diemtigen

H. Milliet

N<sup>o</sup> 10  
Mury Caroline

Le neuf Mars mil huit cent quatre  
vingt onze à dix heures après midi est née  
à Vallamand  
Mury Caroline fille légitime  
de Henri (Profession:) vigneron  
de Vallamand domicilié à  
et de Aline née Fayet  
de Herrenchies et Moudon

Inscrit au présent registre le dix Mars  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Mury Henri  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Mury

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N° 11  
Christinah David

Le vingt quatre Mars mil huit cent quatre  
vingt onze à onze heures après midi est né

à Cudrefin

Christinah David fils légitime

de Eugène (Profession:) Agriculteur

de Chabroy domicilié à Cudrefin

et de Caroline née Broyaud

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt six Mars

mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Christinah

Eugène père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinah

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Constantine

H. Milliet

N° 12  
Magnin Elvine  
Rose

Le neuf Avril mil huit cent quatre  
vingt onze à onze heures après midi est née

à verschez Jacob Cudrefin

Magnin Elvine Rose fille légitime

de Jacques Auguste (Profession:) substantier

de Cudrefin domicilié à verschez Jacob

et de Anna née Burri

de Wahlern

Inscrit au présent registre le dix Avril

mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Magnin

Jacques Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jacques H. Magnin

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N<sup>o</sup> 13  
Jaumin Henri Louis

Le vingt Avril mil huit cent quatre  
vingt onze à deux heures avant midi est né  
à Montet.

Jaumin Henri Louis fils légitime  
de Jaumin Henri (Profession:) Boucher  
de Cedreux domicilié à Montet  
et de Augustine Caroline veuve Strich  
de Koeritz Bern.

Inscrit au présent registre le vingt Avril  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Jaumin  
Henri père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Jaumin

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 14  
Delorme Eugénie  
Marguerite

Approuvé la radiation  
de Mai p. l'ég. m.  
A. Milliet

Le dix ~~Avril~~ neuf Mai mil huit cent quatre  
vingt onze à trois heures après midi est né.e  
à Vallamand.

Delorme Eugénie Marguerite fille légitime  
de Emile Alfred (Profession:) fabricant de bicyc  
de Vallamand domicilié à  
et de Augustine Susanne Justine veuve Druoy  
de Proug.

Inscrit au présent registre le vingt un Mai  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Delorme  
Emile Alfred père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Delorme Emile

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 15  
Treyraud Henri Louis

Le six Juin mil huit cent quatre  
vingt onze à neuf heures après midi est né  
à Cudrefin  
Treyraud Henri Louis fils légitime  
de Henri Louis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Marie Augustine née Milliet  
de Champmartin et Cudrefin

Inscrit au présent registre le huit Juin  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Treyraud  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

H. Treyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 16  
Treyraud André

Le dix huit Juin mil huit cent quatre  
vingt onze à dix heures avant midi est né  
à Montch Cudrefin  
Treyraud André fils légitime  
de Adolphe (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montch  
et de Anna Marie née Krebs  
de Wattenwyl

Inscrit au présent registre le vingt Juin  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Treyraud  
Adolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

A. Treyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet



N<sup>o</sup> 17  
Creyraud Alfred  
Ernest

Le premier Juillet mil huit cent quatre-vingt  
onze à cinq heures après midi est né  
à Cudrefin  
Creyraud Alfred Ernest fils légitime  
de Paul Creyraud (Profession:) négociant  
de Cudrefin domicilié à  
et de Rose Caroline née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le trois Juillet  
mil huit cent quatre-vingt onze sur la déclaration de Creyraud  
Paul père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

P. Creyraud

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N<sup>o</sup> 18  
Amich Louise  
Emma

Le huit Juillet mil huit cent quatre  
vingt onze à huit heures après midi est né  
à Nouv  
Amich Louise Emma fille légitime  
de Fritz (Profession:) Agriculteur  
de Nouv domicilié à Nouv  
et de Marie née Chautems  
de Haut Sully

Inscrit au présent registre le dix Juillet  
mil huit cent quatre-vingt onze sur la déclaration de Amich Fritz  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz Amich

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

## Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 14  
Amich Henri

Le quinze Août mil huit cent quatre-vingt  
onze à huit heures avant midi est né  
à Mour

Amich Henri fils légitime  
de Jules (Profession:) Agriculteur

de Mour y domicilié à

et de Elie née Chautems

de Haut vully

Inscrit au présent registre le dix-sept Août

mil huit cent quatre-vingt onze sur la déclaration de Amich  
Jules père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Amich

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 20  
Loup Hélène  
Marguerite

Le vingt-sept septembre mil huit cent quatre  
vingt onze à dix heures après midi est née  
à Cudrefin

Loup Hélène Marguerite fille légitime  
de Lucien (Profession:) Sardinier

de Montmagny domicilié à Cudrefin

et de Bertha née Destaulis

de Saulis

Inscrit au présent registre le trente septembre

mil huit cent quatre-vingt onze sur la déclaration de Loup Lucien  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Lucien Loup

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Constantine

№ 21  
Ericot Jean

Le deux octobre mil huit cent quatre-vingt  
onze à six heures après midi est né  
à Vallamand  
Ericot Jean fils légitime  
de Jules (Profession:) boucher  
de Vallamand y domicilié à  
et de Emilie née Crisinel  
de Senzy

Inscrit au présent registre le trois octobre  
mil huit cent quatre-vingt onze sur la déclaration de Ericot Jules  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Ericot

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

№ 22  
Hügli Barthlémi

Le treize octobre mil huit cent quatre-vingt  
onze à huit heures avant midi est né  
à Vallamand  
Hügli Barthlémi fils légitime  
de Barthlémi (Profession:) Couvreur  
de Champion domicilié à Vallamand  
et de Lina née Erismann  
de Schönenbühl

Inscrit au présent registre le treize octobre  
mil huit cent quatre-vingt onze sur la déclaration de Hügli  
Barthlémi père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. Hügli

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Champion

## Registre des naissances A.

N° 23

Boyley Fritz

Le dieux neuf octobre mil huit cent quatre  
vingt onze à deux heures après midi est né  
à Ners chez Jacob, Oudrefin  
Boyley Fritz fils légitime  
de Frederich (Profession:) Euillier  
de Guggisberg domicilié à Ners chez Jacob  
et de Maria née Zbinden  
de Guggisberg

Inscrit au présent registre le vingt octobre  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Boyley  
Frederich père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Friedrich Leijolax

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de GuggisbergA. Millier

N° 24

Amich Max

Le vingt un octobre mil huit cent quatre  
vingt onze à vingt heure avant midi est né  
à Ners  
Amich Max fils légitime  
de Charles Albert (Profession:) Agriculteur  
de Ners domicilié à  
et de Mery née Gringeb  
de Cugy

Inscrit au présent registre le vingt deux octobre  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Amich  
Charles Albert père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Albert Amich

L'officier de l'état civil :

A. Millier

N<sup>o</sup> 25  
Vacheron Louise

Le vingt neuf octobre mil huit cent quatre vingt  
neuf à une heure après midi est née  
à Pégrand vers Audrefin  
Vacheron Louise fille légitime  
de Charles (Profession:) Agriculteur  
de Neuville (sur) et Hautvully domicilié à Pégrand  
et de Victorine Louise née Jaquemets  
de Corcelles près Payane

Inscrit au présent registre le trente octobre  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Vacheron  
Charles père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Vacheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Motiers

A. Milliet

N<sup>o</sup> 26  
Vincent Sœur Emma

Le vingt un Novembre mil huit cent quatre  
vingt neuf à neuf heures après midi est née  
à Hallamand  
Vincent Sœur Emma fille légitime  
de Daniel Emile (Profession:) menuisier  
de Hallamand domicilié à  
et de Marie Emma née Meyer  
de Ulmitz

Inscrit au présent registre le vingt trois Novembre  
mil huit cent quatre vingt neuf sur la déclaration de Vincent  
Daniel Emile père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Vincent

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 27  
Fornerod Mathilde  
Marthe Susanne

N° de 29 et 30 de 1891  
Remis par l'Etat

Le vingt un Novembre mil huit cent quatre  
vingt onze à cinq heures après midi est né  
à Montchaudrefin  
Fornerod Mathilde Marthe Susanne fille légitime  
de Alois Auguste (Profession: pasteur)  
de Arenches domicilié à Montch  
et de Mathilde Louise née Dupontois  
de Ormont d'Enchaud

Inscrit au présent registre le vingt trois Novembre  
mil huit cent quatre vingt onze sur la déclaration de Jaurin Louise  
sage femme, le père étant malade.

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaurin sage femme.

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'Etat civil de Arenches

Le \_\_\_\_\_ mil huit cent \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_ (Profession: \_\_\_\_\_)  
de \_\_\_\_\_ domicilié à \_\_\_\_\_  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_  
Inscrit au présent registre le \_\_\_\_\_  
mil huit cent \_\_\_\_\_ sur la déclaration de \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

L'officier de l'état civil :

Le n° 27 à la page 242  
est celui de la dernière  
inscription faite dans  
l'année 1891 les deux doubles  
du présent registre sont  
conformes - ce que nous certifions  
Cudrefin le 31 décembre au soir  
L'officier de l'Etat civil  
A. Milliet



N<sup>o</sup> 1  
Jaunin Marianne

Le six Janvier mil huit cent quatre-vingt-douze à trois heures midi est née  
à vers Chez Jacob  
Jaunin Marianne fille légitime  
de Georges (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à vers Chez Jacob Cudrefin  
et de Elie Lisa née Houlier  
de Villars Epenay

Inscrit au présent registre le six Janvier mil huit cent quatre-vingt-douze sur la déclaration de Jaunin Georges père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jaunin Georges

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 2  
Schmitt Fanny

Le dix sept Janvier mil huit cent quatre-vingt-douze à six heures avant midi est née  
à Vallamand  
Schmitt Fanny fille légitime  
de Jacques Schmitt (Profession:) Tapissier  
de Mulhouse domicilié à Vallamand  
et de Marie née Senaud  
de Avenches

Inscrit au présent registre le dix huit Janvier mil huit cent quatre-vingt-douze sur la déclaration de Schmitt Jacques père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

J. Schmitt

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué au département de Justice Police

N<sup>o</sup> 3  
Christinah David

Le dix février mil huit cent quatre vingt  
douze à onze heures trente cinq minutes avant midi est né  
à Guévaux  
Christinah David fil<sup>s</sup> légitime  
de David Louis Henri (Profession:) Charrou  
de Villars le Grand domicilié à Guévaux  
et de Marguerite née Delorme  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le douze février  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Christinah  
David Louis Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

David Christinah

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Constantine

A. Milliet

N<sup>o</sup> 4  
Vacheron Marguerite  
Julie

Le premier Mars mil huit cent quatre  
vingt douze à quatre heures avant midi est née  
à Pégrand vic. Cudrefeu  
Vacheron Marguerite Julie fil<sup>le</sup> légitime  
de Gustave (Profession:) Agriculteur  
de Neuf, et Haut sully domicilié à Pégrand  
et de Jenny née Crestin  
de Haut et Bas sully

Inscrit au présent registre le trois Mars  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Vacheron  
Gustave père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Gustave Vacheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Notiers

A. Milliet



N° 5  
Creyraud Pauline  
Anna

Le quinze Avril mil huit cent quatre  
vingt douze à huit heure avant midi est né  
à Cudrefin  
Creyraud Pauline Anna fil légitime  
de Charles Abram (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Julie mi Guillo  
de Basully

Inscrit au présent registre le seize Avril  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Creyraud  
Charles Abram père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Creyraud

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N° 6  
Passaux Marcel  
Alfred

Le vingt huit Avril mil huit cent quatre  
vingt douze à une heure après midi est né  
à Cudrefin  
Passaux Marcel Alfred fil légitime  
de Jacques Henri (Profession:) Marchand  
de Cudrefin domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Julie mi Raech  
de Champion

Inscrit au présent registre le vingt neuf Avril  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Passaux  
Jacques Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. H. Van

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

<sup>N° 9</sup>  
Enz Flora

Le trouze un Mai mil huit cent quatre  
vingt douze à deux heures avant midi est né(e)  
à la sauge viere Cuckrefin  
Enz Flora fille légitime  
de Edouard (Profession:) Agriculteur  
de Mettlen Thurgovie domicilié à la sauge  
et de Lina née Sini  
de Muhleberg

Inscrit au présent registre le premier Juin  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Enz Edouard  
père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Ed. Enz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Birming

A. Milliet

<sup>N° 10</sup>  
Failloubaz Lina

Le premier Juin mil huit cent quatre  
vingt douze à une heure avant midi est né(e)  
à Hallamand  
Failloubaz Lina fille légitime  
de Fritz Auguste (Profession:) vigneron  
de Hallamand domicilié à \_\_\_\_\_  
et de Rosette née Presset  
de Haut vully

Inscrit au présent registre le deux Juin  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Failloubaz  
Fritz Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Fritz A. Failloubaz

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 7  
Hœnni Alice

Le vingt huit Avril mil huit cent quatre vingt  
douze à trois heures avant midi est né e  
à Montebaudouin  
Hœnni Alice fille illégitime  
de Rosa Hœnni (Profession:)  
de Köniz Bern domicilié à Monteb  
~~et de~~ fille elle même de Samuel Hœnni  
~~de~~ et de Marguerite née Bleich

Inscrit au présent registre le vingt neuf Avril  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Samuel  
Hœnni père de la mère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Samuel Hœnni

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Köniz

A. Milliet

N<sup>o</sup> 8  
Amich Laure  
Emma

Le dix sept Mai mil huit cent quatre  
vingt douze à onze heures rente minutes avant midi est né e  
à Mour  
Amich Laure Emma fille légitime  
de Eugène (Profession: Agriculteur)  
de Mour y domicilié à  
et de Rosa Marie née Pacheron  
de Mour et Haut Sully

Inscrit au présent registre le dix huit Mai  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Amich  
Eugène père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Amich

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 11  
Magnin Marthe  
Juliette

Le neuf Juin mil huit cent quatre  
vingt douze à huit heures avant midi est née  
à vers chez Jacob, Cudrefin  
Magnin Marthe Juliette fille légitime  
de Jacques Auguste (Profession:) ferblantier  
de Cudrefin domicilié à vers chez Jacob  
et de Anna née Burrei  
de Wahren

Inscrit au présent registre le onze Juin  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Magnin  
Jacques Auguste père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jos. Ste Magnin

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 12  
Richard Robert

Le dix sept Juin mil huit cent quatre  
vingt douze à neuf heures après midi est né  
à Cudrefin  
Richard Robert fils légitime  
de Henri Louis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin y domicilié à  
et de Sophie Louise née Firaz  
de La Saye

Inscrit au présent registre le dix neuf Juin  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Richard  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Jos. Louis Richard

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

**Manque la page 247**

N° 13

Delorme Esther Ernestine

Le vingt six Juin mil huit cent quatre  
vingt douze à deux heures avant midi est née  
à Hallamand

Delorme Esther Ernestine fille légitime  
de Emile Alfred (Profession:) fabricant de sièges  
de Hallamand y domicilié à  
et de Augustine Suzanne Justine née Druy  
de Tracy

Inscrit au présent registre le vingt six Juin  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Delorme Emile  
Alfred père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

E. Delorme Druy

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N° 14

Jaurin Ida Louise

Le vingt six Juin mil huit cent quatre  
vingt douze à onze heures après midi est née  
à Cudrefin

Jaurin Ida Louise fille légitime  
de Henri (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin y domicilié à  
et de Augustine Caroline née Strich  
de Könnig

Inscrit au présent registre le vingt sept Juin  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Jaurin  
Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Jaurin Strich

L'officier de l'état civil :

H. Milliet

N° 15

*Ericoh Lina Elise*

Le *vingt sept Juin* mil huit cent *quatre*  
*vingt douze* à *deux* heures *avant* midi est née  
 à *Hallamand*

*Ericoh Lina Elise* fille *légitime*  
 de *Jean Edouard* (Profession:) *Agriculteur*  
 de *Hallamand* domicilié à \_\_\_\_\_  
 et de *Véronique Elisabeth veuve Delorme*  
 de *Hallamand*

Inscrit au présent registre le *vingt sept Juin*  
 mil huit cent *quatre vingt douze* sur la déclaration de *Ericoh Jean*  
*Edouard père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Ericoh J<sup>e</sup> Edouard*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

N° 16

*Jallard Berthe*

Le *premier Juillet* mil huit cent *quatre*  
*vingt douze* à *neuf* heures *avant* midi est née  
 à *Pégrand sur Coudrefin*

*Jallard Berthe* fille *légitime*  
 de *Edouard Daniel* (Profession:) *Agriculteur*  
 de *Haut vully* domicilié à *Pégrand*  
 et de *Adèle Louise veuve Verdun*  
 de *Bas vully*

Inscrit au présent registre le *premier Juillet*  
 mil huit cent *quatre vingt douze* sur la déclaration de *Jallard*  
*Edouard Daniel père de l'enfant*

Confirmé après lecture faite :

*Edouard D<sup>e</sup> Jallard*

L'officier de l'état civil :

*A. Milliet*

Communiqué à l'état civil de *Notiers*

N° 17

Faver Jean Gustave

Le trois Juillet mil huit cent quatre  
vingt douze à trois heures après midi est né  
à la Planchette la Caunoy, Commune de Cudrefin  
Faver Jean Gustave, fils légitime  
de Jean Frédéric (Profession:) Agriculteur  
de Pillars les Moines domicilié à vicie Cudrefin  
et de Jenny née Beck  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le quatre Juillet  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Faver Jean  
Frédéric père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Faver

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

Communiqué à l'état civil de Pillars les Moines

N° 18

Rittmeyer Alice  
Anna Bertha

Le six Juillet mil huit cent quatre  
vingt douze à huit heures après midi est née  
à Montet Cudrefin  
Rittmeyer Alice Anna Bertha fille légitime  
de Charles Edouard (Profession:) pasteur  
de St. Gall. domicilié à Montet  
et de Emma née Ziegenmeyer  
de Bisperode (Allemagne)

Inscrit au présent registre le huit Juillet  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Rittmeyer  
Charles Edouard père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

C. Rittmeyer past.

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

Communiqué à l'état civil de St. Gall.



## Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 19  
Creyraud Alice  
Louise

Le quatorze Juillet mil huit cent quatre  
vingt douze à onze heures avant midi est née  
à Cudrefin.

Creyraud Alice Louise fille légitime  
de Henri Louis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à  
et de Marie Augustine née Meilliet  
de Champmartin et Cudrefin

Inscrit au présent registre le quatorze Juillet  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Creyraud  
Henri Louis père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*H. Creyraud*

L'officier de l'état civil :

*A. Meilliet*

N<sup>o</sup> 20  
Bach Fritz

Le quatorze Juillet mil huit cent quatre  
vingt douze à onze heures trente minutes après midi est né  
à vers chez Jacob, Cudrefin

Bach Fritz fils légitime  
de Frédéric Robert (Profession:) Laitier  
de Gessenay / Berne domicilié à vers chez Jacob  
et de Ida Bertha Fahreni, née Meyer  
de Eriz / Berne

Inscrit au présent registre le seize Juillet  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Bach  
Frédéric Robert père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*Bach Frédéric Robert*

L'officier de l'état civil :

*A. Meilliet*

Communiqué à Gessenay

N<sup>o</sup> 21  
 Choutbergue Fritz

Le dix neuf Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
 vingt deux à onze heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
 à la seigneurie Cudrefin  
 Choutbergue Fritz \_\_\_\_\_ fils légitime  
 de Henri \_\_\_\_\_ (Profession:) Agriculteur  
 de Ringgenberg (Bas) domicilié à seigneurie Cudrefin  
 et de Rose Caroline née Maguin  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt Juillet  
 mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Choutbergue  
 Henri père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Choutbergue

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

N<sup>o</sup> 22  
 Hoffu Marie

Le deux Août \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
 vingt deux à cinq heures \_\_\_\_\_ après midi est née  
 à Monteb Cudrefin  
 Hoffu Marie \_\_\_\_\_ fille légitime  
 de Jean Charles \_\_\_\_\_ (Profession:) Charbonnier  
 de Donatya domicilié à Monteb  
 et de Marie née Süß  
 de Oberflachs, Argovie

Inscrit au présent registre le trois Août  
 mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Hoffu  
 Jean Charles père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Charles Hoffu

L'officier de l'état civil :

A. Milliet

Communiqué à l'état civil de Aranches

## Registre des naissances A.

N° 23

Treyvaud Clara

Le deux Août mil huit cent quatre  
vingt douze à cinq heures avant midi est née  
à Montet Cudrefin  
Treyvaud Clara fille légitime  
de Adolphe (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Anna Maria née Krebs  
de Wattenwyl

Inscrit au présent registre le trois Août  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Treyvaud  
Adolphe père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Treyvaud

L'officier de l'état civil :

M. Milliet

N° 24

Treyvaud Hermine

Le deux Août mil huit cent quatre vingt  
deux à cinq heures avant midi est née  
à Montet Cudrefin  
Treyvaud Hermine fille légitime  
de César (Profession:) négociant  
de Cudrefin domicilié à Montet  
et de Bertha née Lux  
de Mottlen, Thurgovie

Inscrit au présent registre le quatorze Août  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de César  
Treyvaud père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

César Treyvaud

L'officier de l'état civil :

St. Reuille remplaçant

N<sup>o</sup> 25.  
Scheurer Ida.

Le vingt-trois Août mil huit cent quatre-vingt-  
deux à dix heures trente minutes après midi est née  
à Cudrefin  
Scheurer Ida fil le légitime  
de Alfred (Profession:) domestique  
de Agriwyl domicilié à Cudrefin  
et de Elisa née Burri ménagère  
de Guggisberg

Inscrit au présent registre le vingt-cinq Août  
mil huit cent quatre-vingt deux sur la déclaration de Scheurer  
Alfred père de l'Enfant.

Confirmé après lecture faite :

Alfred Scheurer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Buchillon.

J. Reuille remplaçant

N<sup>o</sup> 26  
Christinat Auguste

Le dit neuf Septembre mil huit cent quatre-vingt  
deux à trois heures du matin midi est né  
à Cudrefin  
Auguste fil le légitime  
de Eugène (Profession:) Agriculteur  
de Habrey domicilié à Cudrefin  
et de Caroline née Freyraud  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt Septembre  
mil huit cent quatre-vingt deux sur la déclaration de Eugène  
Christinat père de l'Enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil Constantine

J. Reuille remplaçant

*N° 27.  
Baumann Marie*

Le *dis-neuf* Octobre mil huit cent *quatre-vingt*  
*douze* à *trois* heures *trant minutes* *avant* midi est née  
 à *Moutet*  
*Baumann Marie* fille *légitime*  
 de *Samuel Baumann* (Profession:) *domestique*  
 de *Uetendorf./Berne/* domicilié à *Moutet*  
 et de *Anna née Lorenz*  
 de *Abligen* domiciliée à *Moutet*

Inscrit au présent registre le *dis-neuf* Octobre  
 mil huit cent *quatre-vingt douze* sur la déclaration de *Samuel*  
*Baumann* père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
*Vincent Baumann*

L'officier de l'état civil :  
*Communiqué à l'Etat Civil de Trévachan* *J. Reuille substitut.*  
*Thun/Berne*

*N° 28  
Gutknecht Georges*

Le *vingt* Octobre mil huit cent *quatre-vingt*  
*douze* à *huit* heures *après* midi est né  
 à *Vallamand*  
*Gutknecht Georges* fils *légitime*  
 de *Gutknecht Frédéric* (Profession:) *Agriculteur*  
 de *Agriswyl Ct. Fribourg* domicilié à *Vallamand*  
 et de *Elisabeth née Favre*  
 de *Muncheuwyl*

Inscrit au présent registre le *vingt deux* octobre  
 mil huit cent *quatre-vingt douze* sur la déclaration de *Gutknecht*  
*Frédéric* père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
*Vincent Gutknecht*

L'officier de l'état civil :  
*Communiqué à l'Etat Civil de Gempersach* *J. Reuille substitut*

N<sup>o</sup> 29.  
Vessaz Elise  
Caroline.

Le neuf novembre mil huit cent quatre  
vingt deux à neuf heures après midi est née  
à Champmartin  
Vessaz Elise Caroline fille légitime  
de Louis (Profession:) agriculteur  
de Chabrey domicilié à Champmartin  
et de Monney Rose Susanne, ménagère  
de Villars-le-Grand.

Inscrit au présent registre le douze Novembre  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Vessaz  
Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Louis Vessaz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil  
de Constantine.

P. Greysaud

N<sup>o</sup> 30.  
Folly Emma  
Marie.

Le vingt sept novembre mil huit cent quatre  
vingt deux à huit heures après midi est née  
à Hallamand.  
Folly Emma Marie fille légitime  
de Jean Fridolin (Profession:) Catholique  
maréchal  
de Villarspot / Fribourg domicilié à Hallamand  
et de Desnonnaz Marie Victorine  
de Villarspot / Fribourg

Inscrit au présent registre le premier Décembre  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Folly  
Jean-Fridolin, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Folly

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Villarspot.

P. Greysaud

Approuvé la radia-  
tion du mot Ca-  
tholique à la 5<sup>me</sup>  
ligne du présent  
acte.

L'officier d'état civil  
P. Greysaud

Registre des naissances A.

N<sup>o</sup> 31.  
Amiet  
Paul.

Le deux Décembre mil huit cent quatre vingt  
douze à trois heures avant midi est né  
à Mout  
Amiet Paul. fils légitime.  
de Amiet Fritz (Profession:) agriculteur  
de Mout domicilié à Mout  
et de Marie, née Chaubert, ménagère  
de Haut-Sully

Inscrit au présent registre le trois Décembre  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Amiet  
Fritz père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Amiet

L'officier de l'état civil :

P. Greyaud

N<sup>o</sup> 32.  
Pouly  
Adèle.

Le sept Décembre mil huit cent quatre vingt  
douze à six heures avant midi est née  
à Mout.  
Pouly Adèle. fille légitime  
de Pouly Abram-Louis (Profession:) agriculteur  
des Cullayes et Montprevoys domicilié à Mout  
et de Lina, née Schitt  
de Krichenxyl (Perru)

Inscrit au présent registre le huit Décembre  
mil huit cent quatre vingt douze sur la déclaration de Pouly -  
Abram-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Abram Louis Pouly

L'officier de l'état civil :

P. Greyaud

Communiqué à l'état civil des  
Cullayes et Montprevoys.

<sup>n° 33.</sup>  
Delorme.

Mathilde Alexandrine

Le douze Décembre mil huit cent quatre vingt  
deux à une heure trente minutes après midi est née

à Vallamand

Delorme Mathilde Alexandrine fille légitime

de Delorme Louis (Profession:) fabricant de chaises.

de Vallamand y domicilié à

et de Elise Céline, née Bessard.

de Bellerive.

Inscrit au présent registre le treize Décembre

mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Delorme

Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Vu le 20 Mars 1892  
Reulig, Préfet

Louis Delorme

L'officier de l'état civil :

P. Creysaud

N°

Le numéro trente trois, folie 258 mil huit cent

de la dernière inscription faite dans midi est né

l'année 1892. Les deux doubles du présent

registre sont conformes. Ce qui nous certifie.

de Cudrefin le 31 Décembre (Profession:) au soir 1892.

de domicile à l'Officier de l'Etat civil

et de P. Creysaud.

Inscrit au présent registre le Non double a été remis le 6 Mars

mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de à l'autorité

cantonale, en exécution de l'art 2 de la loi.

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :

P. Creysaud



## Registre des naissances A.

No 1  
Büri

Fritz

Le onze Janvier mil huit cent quatre vingt  
treize à onze heures avant midi est né  
 à Sur la Pray / Cudrefin  
Büri Fritz fils illégitime  
 de Büri Bertha (Profession:) filles de ménage  
 de Guggisberg / Berne domicilié à Sur la Pray / Cudrefin  
 et de filles de Büri Christian et de Elisabeth, veuve Schümacher  
 de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le quatorze Janvier  
 mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Elisabeth  
Büri, veuve Schümacher, grand mère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Elisabeth Büri

Communiqué à l'état civil de Guggisberg.

L'officier de l'état civil :

P. Freyraud.

No 2.  
Hügli

Ernest

Le treize Mars mil huit cent quatre vingt  
treize à une heure après midi est né  
 à Kallamand  
Hügli Ernest fils légitime  
 de Hügli Bartholome (Profession:) Courreur  
 de Champivert / Berne domicilié à Kallamand  
 et de Christmann Lina, sa femme.  
 de Chönenbühl

Inscrit au présent registre le quatorze Mars  
 mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Hügli  
Bartholome, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

L. Hügli

L'officier de l'état civil :

P. Freyraud.

No 3.  
Vacheron.  
David.

Le dix neuf Mars mil huit cent quatre vingt  
treize à une heure avant midi est né  
à Pégrand, rière Cudrefin.  
Vacheron David fils légitime  
de Vacheron Gustave (Profession:) agriculteur  
de Haut (Vaud) et Haut Sully domicilié à Pégrand, rière Cudrefin  
et de Jenny, née Cressier  
de Haut et Bas Sully.

Inscrit au présent registre le dix neuf Mars  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Vacheron  
Gustave, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite:

Gustave Vacheron

L'officier de l'état civil:

P. Creyraud.

Communiqué à l'état civil de section

No 4.  
Mosimann.  
Emile.

Le sept Avril mil huit cent quatre vingt  
treize à onze heures avant midi est né  
à Montet, sur Cudrefin.  
Mosimann Emile fils légitime  
de Mosimann Jean-Daniel (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin et Biglen domicilié à Montet  
et de Louise-Mélanie, née Amiet.  
de Mout.

Inscrit au présent registre le neuf Avril  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Mosimann  
Jean-Daniel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite:

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil:

P. Creyraud.

Communiqué à l'état civil de  
Biglen.

N<sup>o</sup> 5.  
Cormuz.  
Robert.

Le onze Avril mil huit cent quatre vingt  
trois à deux heures avant midi est né  
à Mout.

Cormuz Robert fils illégitime  
de Cormuz Solite (Profession:) ménagère  
de Haut-Vully, <sup>14 ans</sup> <sup>domicilié à</sup> Mout.  
et de fille elle-même de Cormuz Louis-Nicolas et de Geneviève  
de Marguerite, née Cormuz.

Inscrit au présent registre le onze Avril  
mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Jaunin  
Louise-Marie, sage femme.

Confirmé après lecture faite :

Louise Marie Jaunin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Mout. *J. Creysaud.*

N<sup>o</sup> 6.  
Creysaud.  
Ernest-Paul.

Le quatre Mai mil huit cent quatre vingt  
trois à dix heures trente minutes après midi est né

à Cudrefin  
Creysaud Ernest Paul fils légitime  
de Creysaud Paul (Profession:) négociant  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Rose Caroline, née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le six Mai  
mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Creysaud  
Paul, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

*J. Creysaud*

L'officier de l'état civil :

*Ch. Vassan*  
remplacant

N<sup>o</sup> 7  
 Creysaud  
 Alice-Marie.

Le quatre Mai mil huit cent quatre-vingt  
 treize à dix heures quarante minutes après midi est née  
 à Cudresin  
 Creysaud Alice Marie fille légitime  
 de Creysaud Paul (Profession:) négociant  
 de Cudresin domicilié à Cudresin  
 et de Rose Caroline, née Milliet  
 de Cudresin

Inscrit au présent registre le six Mai  
 mil huit cent quatre-vingt treize sur la déclaration de Creysaud  
 Paul, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Creysaud

p<sup>r</sup> L'officier de l'état civil :

Ch. Vassaux  
 remplaçant

N<sup>o</sup> 8.  
 Amiet  
 Albert.

Le sept Juin mil huit cent quatre-vingt  
 treize à cinq heures trente minutes après midi est né  
 à Meur  
 Amiet Albert fils légitime  
 de Amiet Jules (Profession:) agriculteur  
 de Meur domicilié à Meur  
 et de Hélène, née Chautomb.  
 de Lugnon, commune de Haut-Sully, (S. ribany)

Inscrit au présent registre le neuf Juin  
 mil huit cent quatre-vingt treize sur la déclaration de Amiet  
 Jules, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

J. Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

N<sup>o</sup> 9  
Hurni -  
Emile.

Le douze Juin mil huit cent quatre vingt  
treize à deux heures avant midi est né  
à Montet / Oudrefin  
Hurni Emile fil légitime  
de Hurni Jacob (Profession:) agriculteur  
de Gurbru (Berne) domicilié à Montet  
et de Marie, née Hämmi  
de König (Berne)

Inscrit au présent registre le treize Juin  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Hurni  
Jacob, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Just Hurni

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Trumbalm.

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 10  
Chautems.

Hélène-Marguerite.

Le vingt quatre Juin mil huit cent quatre vingt  
treize à sept heures après midi est née  
à Oudrefin  
Chautems Hélène-Marguerite fille légitime  
de Chautems Emile (Profession:) Poucher  
de Haut-Vully domicilié à Oudrefin.  
et de Rose Henriette, née Creyraud  
de Oudrefin.

Inscrit au présent registre le vingt six Juin  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Chautems  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

E. Chautems

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Kobers.

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 11.

Cricot.

Bertha.

Le vingt huit Juin mil huit cent quatre vingt  
treize à cinq heures après midi est né et  
à Vallamand  
Cricot Bertha fille légitime  
de Cricot Jules (Profession:) Agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Emilie, née Cristinel  
de Denzy.

Inscrit au présent registre le vingt neuf Juin  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Cricot  
Jules, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Cricot

L'officier de l'état civil :

P. Breysaud

N<sup>o</sup> 12

Favre

Paul - Louis.

Le trente Juin mil huit cent quatre vingt  
treize à onze heures après midi est né  
à La Planche à la Cannay, rivièr Cudrefin  
Favre Paul - Louis fils légitime  
de Favre Jean - Frédéric (Profession:) agriculteur  
de Villant-les-Moines (Bonne) domicilié à La Planche à la Cannay Cudrefin  
et de Jenny, née Beck.  
de Champmartin.

Inscrit au présent registre le deux Juillet  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Favre  
Jean - Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Favre

L'officier de l'état civil :

P. Breysaud

Communiqué à l'état civil de Villant  
- les-Moines.

Approuvé les radiations  
au nom de Favre  
du présent acte 4<sup>me</sup>  
lettre.

Cudrefin le 2. Juillet  
1893.

P. Breysaud  
off. d'ét. civil

N<sup>o</sup> 13  
Gouthberguer  
Maurice.

Le cinq Juillet mil huit cent quatre vingt  
treize à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né  
à \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_ moulin de Cudrefin  
Gouthberguer Maurice \_\_\_\_\_ fil & légitime  
de Gouthberguer Henri \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur  
de Riggemberg (Berne) domicilié à \_\_\_\_\_ moulin rière Cudrefin  
et de Rose-Caroline, née Magniv  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le six Juillet  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Gouthber-  
guer Henri, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Gouthberguer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Riggemberg

J. Freysaud

N<sup>o</sup> 14  
Haeusermann  
Ida.

Le douze Juillet mil huit cent quatre vingt  
treize à une \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ avant \_\_\_\_\_ midi est née  
à Cudrefin  
Haeusermann Ida \_\_\_\_\_ fille naturelle  
de Haeusermann Emma \_\_\_\_\_ (Profession:) ménagère  
de Eglistryl, (argovie) domicilié momentanément à Cudrefin  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le quinze Juillet  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de la sage-fem-  
me, Marguerite Baumann, de Schafthoim, à Cudrefin, qui a  
assisté à l'accouchement.

Confirmé après lecture faite :

Marguerite Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Eglistryl

J. Freysaud

<sup>n° 15</sup>  
Amiet.  
Robert.

Le dix huit Juillet mil huit cent quatre vingt  
trois à six heures trente minutes avant midi est né

à Meur

Amiet Robert fils légitime

de Amiet Charles Albert, dit Emile (Profession:) agriculteur

de Meur domicilié à Meur

et de Mery, née Gringet

de Dugy / Hausanne

Inscrit au présent registre le dix neuf Juillet

mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Amiet Char-  
les Albert, dit Emile, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>n° 16</sup>  
Jamin.  
Maurice.

Le vingt quatre Juillet mil huit cent quatre  
vingt trois à quatre heures avant midi est né

à Cudrefin

Jamin Maurice fils légitime

de Jamin Henri (Profession:) boucher

de Cudrefin domicilié à Cudrefin

et de Augustine - Caroline, née Streit

de Koenig / Berne

Inscrit au présent registre le vingt cinq Juillet

mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Jamin

Henri, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Jamin Streit

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud



<sup>N° 17</sup>  
Jallard

Hélène-Emma.

Le vingt cinq Juillet mil huit cent quatre vingt  
treize à trois heures après midi est né  
à Oudrefins  
Jallard Hélène-Emma fille légitime  
de Jallard Alfred (Profession:) Recevant  
de Haut Sully / Triboung domicilié à Oudrefins  
et de Emma-Salomé, née Klein  
de Reblenheim (Haute Alsace)

Inscrit au présent registre le vingt six Juillet  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Jallard  
Alfred, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

A. Jallard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil de Reblenheim.

J. Creysaud

<sup>N° 18</sup>  
Chapuisat  
Philippe  
Edouard.

Le huit Aout mil huit cent quatre vingt  
treize à onze heures après midi est né  
à Montet / Oudrefins  
Chapuisat Edouard fils illégitime  
de Chapuisat Emma-Marguerite (Profession:) ménagère  
de Aclent domicilié à Montet / Oudrefins  
et de

Inscrit au présent registre le onze Aout  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de la sage femme  
Louise Jaumin de Pellerix, qui a assisté à l'accouchement

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaumin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Bollommen  
/ Morget.

J. Creysaud

Par acte de légitimation  
de ce jour, signé devant  
l'Officier de l'Etat Civil sou-  
signé, Philippe Edouard,  
de Corcollet-Cormondrieu et  
de Neuchâtel et son épouse Emma  
Marguerite, née Chapuisat dont  
le mariage a eu lieu le vingt  
sept octobre mil huit cent  
quatre vingt treize, ont reconnu  
Chapuisat Edouard, comme  
étant leur enfant, légitimé  
par leur mariage.

En conséquence l'enfant  
Chapuisat Edouard, prend  
le nom de Philippe Edouard,  
fils légitime des  
susmentionnés.

Oudrefins, le neuf novembre  
mil huit cent quatre vingt treize

L'Officier de l'Etat Civil  
J. Creysaud.

Communiqué aux Officiers de l'Etat  
Civil de Corcollet-Cormondrieu, Neuchâtel et Bollommen.

N<sup>o</sup> 19  
Amiet.  
Mathilde.

Le quinze Aout mil huit cent quatre vingt  
trois à quatre heures après midi est né  
à Neus

Amiet Mathilde fille légitime  
de Amiet Eugène (Profession:) Agriculteur  
de Neus domicilié à Neus.  
et de Rosa-Marie, née Sacheron,  
de Neus et Haut-Fully.

Inscrit au présent registre le seize Aout  
mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Amiet  
Eugène, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Freyraud

N<sup>o</sup> 20  
Wiss

Edouard-Othmar.

Le dix huit Aout mil huit cent quatre vingt  
trois à dix heures avant midi est né  
à Vallamand.

Wiss Edouard Othmar fil légitime  
de Wiss Othmar (Profession:) conducteur T. S.  
de Boningen domicilié momentanément à Vallamand  
et de Charlotte, née Freyraud  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix neuf Aout  
mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Wiss Oth  
mar, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

C. Wiss.

L'officier de l'état civil :

J. Freyraud

### Rectification

Par décision du 31  
octobre 1958, le Départe-  
ment de Justice et Police  
du canton de Jand, a  
ordonné la rectification  
de cette inscription  
en ce sens que le patron-  
yme de l'intéressé  
soit orthographié  
Wys et non Wiss.

Cudrefin le 4 nov 1958  
L'officier de l'état civil  
J. Freyraud

N<sup>o</sup> 21.

Delorme

Jean-Frédéric -  
Auguste.

Le vingt six Aout mil huit cent quatre vingt  
trois à dix heures trente minutes avant midi est né

à Vallamand.

Delorme Jean-Frédéric-Auguste fil. légitime

de Delorme Jean-Adrien (Profession:) agriculteur.

de Vallamand domicilié à Vallamand.

et de Fanny-Julie-Henriette, née Bernard.

de Belleuse.

Inscrit au présent registre le vingt sept Aout

mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Delorme

Jean-Adrien, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Adrien Delorme

L'officier de l'état civil :

J. Greyraud

N<sup>o</sup> 22.

Mayor.

Charlet-Emile

Le deux Septembre mil huit cent quatre vingt  
trois à quatre heures avant midi est né

à Vallamand

Mayor Charlet-Emile fil. légitime.

de Mayor Jules-Emile (Profession:) agriculteur

de Grandcour domicilié à Vallamand.

et de Elisa-Henriette, née Greyraud

de Cudrofin.

Inscrit au présent registre le trois Septembre

mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Mayor

Jules-Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Mayor

L'officier de l'état civil :

J. Greyraud

Communiqué à l'Etat Civil de Grandcour.

23.  
Delorme.  
Hélène.

Le trois Septembre mil huit cent quatre vingt  
treize à une heure avant midi est née  
à Vallamand  
Delorme Hélène fille légitime  
de Delorme Emile-Alfred (Profession:) fabriquant  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Augustine Susanne - Justine, née Ducey  
de Vraouy.

Inscrit au présent registre le cinq Septembre  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Delorme  
Emile-Alfred, frère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

E. Delorme Ducey

L'officier de l'état civil :

F. Creyraud

29 Dec 1893.  
Recueil P&F  
N° 24.  
Fornierod -  
Hélène - Caroline.

Le onze Décembre mil huit cent quatre vingt  
treize à une heure vingt cinq minutes après midi est née  
à Montet d'Outrejus  
Fornierod Hélène - Caroline fille légitime  
de Fornierod Aloys-Auguste, Tailleur (Profession:)  
de Arrenches domicilié à Montet d'Outrejus  
et de Dupertuis Mathilde - Louise, sa femme  
de Ormont - Dessoub.

Inscrit au présent registre le onze Décembre  
mil huit cent quatre vingt treize sur la déclaration de Fornierod,  
Aloys-Auguste, frère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

A. Fornierod past.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil d'Ormont. F. Creyraud

N<sup>o</sup> 25.  
Wenzel.  
Pritz.

Le dix huit Décembre mil huit cent quatre vingt  
trois à quatre heures avant midi est né

à Montet / Cudrefin.

Hänger Pritz fils légitime

de Hänger Samuel (Profession:) agriculteur

de Alligen C. Berne domicilié à Montet / Cudrefin

et de Rosa, née Hämmi

de König C. Berne.

Inscrit au présent registre le dix huit Décembre

mil huit cent quatre vingt trois sur la déclaration de Hänger

Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Hänger Samuel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état Civil de Alligen P. Creyraud

N<sup>o</sup>

Le numéro vingt cinq, folio 271. est mil huit cent celui de  
la dernière inscription heure faite dans l'année midi est no.

1893: Les deux doubles du présent registre sont  
conformes. Ce que nous certifions

de Cudrefin le 31 Décembre (Profession:) au soir 1893.

de domicile à L'Officier de l'Etat Civil

et de P. Creyraud

de



Inscrit au présent registre le Non double a été remis le cinq Jan

mil huit cent vier mil huit cent sur la déclaration de quatre vingt

quatorze à l'autorité cantonale, en exécution de l'art. 2 de la loi

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :

P. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 1.</sup>  
Delorme.  
Clara - Bertha.

Le six Janvier mil huit cent quatre vingt  
quatorze à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est née  
à Vallamand  
Delorme, Clara - Bertha, fille légitime  
de Delorme Louis (Profession:) fabricant de chaises  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Elise - Céline, née Pottard  
de Bellerive.

Inscrit au présent registre le huit Janvier  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Delorme  
Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
L. Delorme Pottard

L'officier de l'état civil :  
P. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 2.</sup>  
Lallard.  
Marcel.

Le dix neuf Janvier mil huit cent quatre vingt  
quatorze à six heures avant midi est né  
à Pégran, rière Oudrefin.  
Lallard Marcel fils légitime  
de Lallard Edouard - Daniel, (Profession:) agriculteur  
de Haut Sully domicilié à Pégran, rière Oudrefin  
et de Adèle - Louise, née Verdant  
de Haut Sully.

Inscrit au présent registre le dix neuf Janvier  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Lallard  
Edouard - Daniel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Edouard L. Lallard

Communiqué à l'Etat civil de  
Notiers. L'officier de l'état civil :  
P. Creyraud

N<sup>o</sup> 3.  
Gutknecht.  
Marie - Hélène.

Le deux Février mil huit cent quatre vingt  
quatorze à deux heures trente minutes avant midi est né  
à Cudrefin.  
Gutknecht Marie - Hélène fille légitime  
de Gutknecht Emile (Profession:) agriculteur  
de Oberried (Tribourg) domicilié à Cudrefin  
et de Marie, née Lehner  
de Neuenegg, (Berne)

Inscrit au présent registre le trois Février  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Gutknecht  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Gutknecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Morat.

H. Creyraud

N<sup>o</sup> 4  
Centhorey.  
Enfant de Philippe - Adrien

Le trois Février mil huit cent quatre vingt  
quatorze à cinq heures après midi est né  
à Montet / Cudrefin  
Centhorey fille légitime  
de Centhorey Philippe - Adrien (Profession:) Jardinier  
de Seigneux et Dompiere domicilié à Montet / Cudrefin  
et de Creyraud Marie - Caroline  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quatre février  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Centhorey  
Philippe - Adrien, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Adrien Centhorey

L'officier de l'état civil :

H. Creyraud

N<sup>o</sup> 5.

Jaunin.

Hortense.

Le quatre Février mil huit cent quatre vingt  
quatorze à deux heures après midi est né  
à Vert-chez-Jacob / Cudrefin  
Jaunin Hortense fille légitime  
de Jaunin Georget (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Vert-chez-Jacob / Cudrefin  
et de Blise-Lina, née Roulier  
de Villard Lepency.

Inscrit au présent registre le cinq Février  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Jaunin  
Georget, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jaunin Georges

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

N<sup>o</sup> 6.

Creysaud.

Marthe-Hélène.

Le cinq Février mil huit cent quatre vingt  
quatorze à six heures trente minutes après midi est né  
à Cudrefin  
Creysaud Marthe-Hélène fille légitime  
de Creysaud Charlet-Abram (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Julie, née Quillod.  
de Bat-Vully.

Inscrit au présent registre le six Février  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Creysaud  
Charlet-Abram, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Charles Creysaud

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud



N<sup>o</sup> 7  
M<sup>e</sup>agnin.  
Haline - Julie - Judith.

Le huit Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quatorze \_\_\_\_\_ à onze \_\_\_\_\_ heures quinze minutes après midi est né  
à Vert-chez-Jacob s/ Cudrefin \_\_\_\_\_  
Magnin Haline - Julie - Judith \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Magnin Jaquet - Auguste \_\_\_\_\_ (Profession:) forblantier \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_ domicilié à Vert-chez-Jacob s/ Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Anna, née Burri \_\_\_\_\_  
de Stahlem \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le neuf Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quatorze \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Magnin  
Jaquet - Auguste, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

1914 M<sup>e</sup> Magnin

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

N<sup>o</sup> 8.  
Creysaud  
Irma.

Le dix Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quatorze \_\_\_\_\_ à deux \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est née  
à Montet s/ Cudrefin \_\_\_\_\_  
Creysaud Irma \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Creysaud Adolphe \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_ domicilié à Montet s/ Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Anna - Maria, née Hrebt \_\_\_\_\_  
de Echugg, Wattenryl. \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le onze Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quatorze \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Creysaud  
Adolphe, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Creysaud

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

Approuvé la radi-  
ation du mot Echugg  
à la 8<sup>me</sup> ligne du  
présent acte. -

L'officier de l'état civil

J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 1.</sup>  
Christinat.  
Caroline - Héloïse

Le vingt trois Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt quatre à sept \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après midi est né e

à Cudrefin \_\_\_\_\_

Christinat Caroline - Héloïse \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_

de Christinat Eugène \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_

de Chabrey \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_

et de Caroline, née Treysaud, \_\_\_\_\_

de Cudrefin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt quatre Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Christinat  
Eugène, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Constantine.

J. Treysaud

<sup>N<sup>o</sup> 10</sup>  
Choutberguer  
Enfant mort né.

Le huit Avril \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quatorze à quatre \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après midi est né mort

à Vert-chez-Jacob / Cudrefin \_\_\_\_\_

Choutberguer \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_

de Choutberguer Jules \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_

de Riggerberg, (Prome) domicilié à Vert-chez-Jacob / Cudrefin \_\_\_\_\_

et de Marie - Anne - Octavie, née Ruedin \_\_\_\_\_

de Cressier (Mouchâtel) \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix Avril \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Choutber-  
guer, Jules, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Jules Choutberguer

L'officier de l'état civil :

sans communication

J. Treysaud.

N<sup>o</sup> 11  
Guttnecht.  
Marie.

Le dix Avril mil huit cent quatre vingt  
quatorze à six heures avant midi est né e  
à Vallamand.  
Guttnecht Marie fille légitime  
de Guttnecht Frédéric (Profession:) agriculteur  
de Aquisvyl, (Sribourg) domicilié à Vallamand  
et de Elisabeth, née Fasset  
de Munchensvylot

Inscrit au présent registre le dix Avril  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Guttnecht  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Simon Guttnecht.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Gempensvyl. P. Creysaud

N<sup>o</sup> 12.  
Bach.  
Alice.

Le seize Avril mil huit cent quatre  
vingt quatorze à une heure avant midi est né e  
à Vert-chez-Jacob / Oudrefin  
Bach Alice fille légitime  
de Bach Frédéric - Robert (Profession:) Laitier  
de Gessenay domicilié à Vert-chez-Jacob / Oudrefin  
et de Ida - Bertha, née Meyer, veuve Fabroni.  
de Coriz (Berne)

Inscrit au présent registre le dix Sept Avril  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Bach  
Frédéric Robert, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fredrich Robert Bach.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Gessenay. P. Creysaud

N<sup>o</sup> 13.  
Widmer.  
Alfred-Henri.

Le seize Avril mil huit cent quatre  
vingt quatre à quatre heures avant midi est né  
à Oudrefin  
Widmer Alfred-Henri fil légitime  
de Widmer Emile (Profession:) Agriculteur  
de Heimersvil et Oudrefin domicilié à Oudrefin  
et de Emma, née Nacheron  
de Neus et du Haut Sully.

Inscrit au présent registre le dix Sept Avril  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Widmer  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Widmer Emile

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Heimersvil P. Greysaud

N<sup>o</sup> 14.  
Tschannen.  
Fridolin-Marcel.

Le deux Mai mil huit cent quatre vingt  
quatorze à quatre heures trente minutes après midi est né  
à Montet / Oudrefin.  
Tschannen Fridolin-Marcel fil légitime  
de Tschannen Jean (Profession:) Agriculteur  
de Wohlen (C<sup>t</sup>. de Bern) domicilié à Montet / Oudrefin  
et de Eliza-Emma, née Greysaud  
de Oudrefin.

Inscrit au présent registre le quatre Mai  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Tschannen  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Tschannen Jean.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Wohlen. P. Greysaud

N<sup>o</sup> 15.  
Baumann.  
Louise.

Le vingt cinq Mai mil huit cent quatre vingt  
quatorze à midi heure trente minutes midi est né e  
à Montet / Cudrefin  
Baumann Louise fille légitime  
de Baumann Samuel (Profession:) agriculteur  
de Obendorf / Berne domicilié à Montet / Cudrefin  
et de Anna, née Henger  
de Obligen St. Berne

Inscrit au présent registre le vingt sept Mai  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Baumann  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Samuel Baumann

L'officier de l'état civil :  
J. Greyaud.

Communiqué à l'Etat Civil de Chirachem.

N<sup>o</sup> 16.  
Amiet.  
Marthe.

Le trente Mai mil huit cent quatre vingt  
quatorze à neuf heure avant midi est né e  
à Mur.  
Amiet Marthe fille légitime  
de Amiet Tulet (Profession:) agriculteur  
de Mur (Vaud) domicilié à Mur (Vaud.)  
et de Solite, née Chautemb  
de Haut-Sully.

Inscrit au présent registre le trente un Mai  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Amiet  
Tulet, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
J. Amiet.

L'officier de l'état civil :  
J. Greyaud.

*No 17*  
 Trailloubaz.  
 Eugène.

Le *quinze Juin* mil huit cent *quatre vingt*  
*quatorze* à *une* heure *trente minutes avant* midi est né  
 à *Sallamand*.  
*Trailloubaz Eugène* fils *légitime*  
 de *Trailloubaz Henri-Louis* (Profession:) *agriculteur*  
 de *Sallamand* domicilié à *Sallamand*  
 et de *Emilie, née Trottet*  
 de *Haut-Kully. (Fribourg.)*

Inscrit au présent registre le *seize Juin*  
 mil huit cent *quatre vingt quatorze* sur la déclaration de *Henri-Louis*  
*Trailloubaz, père de l'enfant.*

Confirmé après lecture faite :

*Henri Trottet* *Haut-Kully*

L'officier de l'état civil :

*P. Creysaud*

*No 18*  
 Creysaud.  
 Robert-Lucien.

Le *vingt-cinq Juin* mil huit cent *quatre vingt*  
*quatorze* à *une* heure *avant* midi est né  
 à *Cudrefin*.  
*Creysaud Robert Lucien* fils *légitime*  
 de *Creysaud Paul* (Profession:) *Négociant*  
 de *Cudrefin* domicilié à *Cudrefin*  
 et de *Rose Caroline, née Milliet*  
 de *Cudrefin*

Inscrit au présent registre le *vingt-six Juin*  
 mil huit cent *quatre vingt quatorze* sur la déclaration de *Creysaud*  
*Paul, père de l'enfant.*

Confirmé après lecture faite :

*P. Creysaud*

L'officier de l'état civil :

*Ch. Fabian*  
*Creysaud*

N<sup>o</sup> 19  
Vacheron.  
Henri.

Le douze Juillet mil huit cent quatre vingt  
quatorze à cinq heures après midi est né  
à Pégran rieur Cudrefin  
Vacheron Henri fils légitime  
de Vacheron Gustave (Profession:) agriculteur  
de Bour (Baud) et Haut Sully domicilié à Pégran, r<sup>o</sup> Cudrefin  
et de Jenny, née Crestier  
de Haut et Bas Sully.

Inscrit au présent registre le treize Juillet  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Vacheron  
Gustave, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Gustave Vacheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Notiers. J. Creysaud

N<sup>o</sup> 20  
Amiet  
Cécile.

Le vingt un Juillet mil huit cent quatre vingt  
quatorze à six heures après midi est née  
à Bour  
Amiet Cécile fille légitime  
de Amiet Fritz (Profession:) agriculteur.  
de Bour domicilié à Bour  
et de Marie, née Chautemb,  
de Haut Sully.

Inscrit au présent registre le vingt deux Juillet  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Amiet  
Fritz, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Amiet.

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 21.</sup>  
Tallard  
Maurice - Albert.

Le quatorze Aout \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quatorze à onze \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Cudrefin \_\_\_\_\_  
Tallard Maurice - Albert \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de Tallard Alfred \_\_\_\_\_ (Profession:) Négociant \_\_\_\_\_  
de Haut Vully \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Emma - Salomé, née Klein \_\_\_\_\_  
de Deblenheim (Alsace.) \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le seize Aout \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Tallard  
Alfred, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Alfred Tallard.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Neuchâtel.

P. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 42.</sup>  
Choutbergues  
Valentine.

Le seize Aout \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quatorze à quatre \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est née  
à la Sui, rière Cudrefin \_\_\_\_\_  
Choutbergues Valentine \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Choutbergues Henri \_\_\_\_\_ (Profession:) Agriculteur \_\_\_\_\_  
de Riggemberg. (Berne) domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Rose - Caroline, née Magnin \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le seize Aout \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Choutber-  
gues Henri, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Henri Choutbergues

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Riggemberg.

P. Creysaud



## Registre des naissances A.

<sup>N<sup>o</sup> 23.</sup>  
Amiet  
Emma.

Le dix neuf septembre mil huit cent quatre  
vingt quatre à trois heures trente minutes après midi est née  
à Mout.

Amiet Emma fille légitime  
de Amiet Eugène (Profession:) agriculteur  
de Mout domicilié à Mout  
et de Rosa-Marie, née Facheron.  
de Mout et Haut Sully.

Inscrit au présent registre le vingt septembre  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Amiet  
Eugène, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 24.</sup>  
Pouly.  
Anna.

Le quatre octobre mil huit cent quatre  
vingt quatre à huit heures avant midi est née  
à Mout.

Pouly, Anna fille légitime  
de Pouly, Abram-Louis (Profession:) agriculteur  
de Cullay et Montpreux domicilié à Mout  
et de Lina, née Schilt  
de Friechnuyt, (Berne)

Inscrit au présent registre le six octobre  
mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Pouly,  
Abram-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Abram Lo Pouly

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

communiqué à l'Etat Civil de Neziens  
et de Corcelles.

N<sup>o</sup> 25.  
Wenger.  
Mina-Clara.

Le six Novembre mil huit cent quatre vingt  
quatorze à heure midi est né  
à Champmartin  
Wenger Mina-Clara fille légitime  
de Wenger Charles (Profession:) postillon.  
de Chierachern/Orme domicilié à Champmartin  
et de Anna-Barbara, née Hüng  
de Gysensteln (Orme)

Inscrit au présent registre le neuf Novembre  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Jacob Hüng  
Grand-père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jacob Hüng,

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Chierachern.

P. Greysaud

N<sup>o</sup> 26.  
Delorme.  
Edouard-César.

Le onze Novembre mil huit cent quatre vingt  
quatorze à dix heures trente minutes après midi est né  
à Vallamand.  
Delorme, Edouard-César fils légitime  
de Delorme, Emile-Alfred (Profession:) fab<sup>ric</sup> de meubles.  
de Vallamand domicilié à Vallamand.  
et de Augustine - Suzanne - Justine, née Ducey  
de Faoug.

Inscrit au présent registre le douze Novembre  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Delorme  
Emile-Alfred, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Nu le 20 juil 1894. E. Delorme Ducey  
Nouveau Préfet

L'officier de l'état civil :

P. Greysaud

<sup>N<sup>o</sup> 27</sup>  
 Kussbaum  
 Rodolphe.

Le dix huit Décembre mil huit cent quatre  
 vingt quatre à six heures après midi est né  
 à La Saugue & Oudrefin.  
 Kussbaum Rodolphe fils légitime  
 de Kussbaum Rodolphe (Profession:) agriculteur  
 de Borsyl St. Pierre domicilié à La Saugue & Oudrefin.  
 et de Péline, née Hofer  
 de Biglen. St. de Pierre

Inscrit au présent registre le vingt un Décembre  
 mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Kussbaum  
 Rodolphe, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

M<sup>re</sup> Kussbaum

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Hochstetten J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 28</sup>  
 Guillood  
 Virginie - Valérie

Le vingt un Décembre mil huit cent quatre vingt  
 quatre à onze heures trente minutes avant midi est née  
 à Oudrefin  
 Guillood, Virginie - Valérie fille légitime  
 de Guillood, Charles - Louis - Samuel (Profession:) Marchal.  
 de Nant, St. de Fribourg domicilié à Oudrefin  
 et de Lina - Susette, née Matthey  
 de Locle

Inscrit au présent registre le vingt deux Décembre  
 mil huit cent quatre vingt quatre sur la déclaration de Guillood  
 Charles, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Guillood Charles

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neotier J. Creysaud

N<sup>o</sup> 24.  
Benzler  
Bertha.

Le vingt deux Décembre mil huit cent quatre  
vingt quatorze à cinq heure avant midi est né e  
à Montet / Cudrefin  
Benzler, Bertha. fil. légitime  
de Benzler Samuel (Profession:) agriculteur  
de Albligen St. Pierre domicilié à Montet / Cudrefin  
et de Rosa, née Hänni  
de König, St. Pierre

Inscrit au présent registre le vingt deux Décembre  
mil huit cent quatre vingt quatorze sur la déclaration de Benzler  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Benzler Samuel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat Civil de Albligen

F. Greysaud

N<sup>o</sup> \_\_\_\_\_

Le numéro vingt neuf folio 286 est mil huit cent celui de la  
dernière inscription heure faite dans l'année mil est né  
à 1894. Les deux doubles du présent registre sont con-  
firmés. Ce que nous certifions. fil

de Cudrefin le 31 Décembre au soir (Profession:) 1894.

de \_\_\_\_\_ domicilié à L'officier de l'état civil

et de F. Greysaud

de \_\_\_\_\_  
Un double a été remis le 8 Janvier 1895 à l'au-

Inscrit au présent registre le. suite cantonale, en exécution de  
mil huit cent l'article 2 de la loi sur la déclaration de \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :

F. Greysaud

<sup>N<sup>o</sup> 1.</sup>  
Hurni  
Bertha.

Le mardi vingt deux Janvier mil huit cent quatre vingt  
quinze à cinq heure avant midi est née  
à Montet / Oudouin  
Hurni, Bertha fille légitime  
de Hurni Jacob (Profession:) agriculteur  
de Quarouf (Bern) domicilié à Montet  
et de Marie, née Hoänni  
de König

Inscrit au présent registre le vingt deux Janvier  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Hurni  
Jacob, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jacob Hurni

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Ferribalm J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 2.</sup>  
Lohri  
Alice-Hélène.

Le vingt deux Janvier mil huit cent quatre vingt  
quinze à trois heure après midi est née  
à Vallamand  
Lohri, Alice-Hélène fille légitime  
de Lohri, Théophile-Charlet (Profession:) agriculteur  
de Caergettschi, (Bern) domicilié à Vallamand  
et de Hélène-Louise, née Piquilloud  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le vingt trois Janvier  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Lohri, Thé-  
ophile-Charlet, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Lohry Charles

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Münzigen J. Creysaud

N<sup>o</sup> 3.  
Creyraud.  
Hélène.

Le vingt cinq Janvier mil huit cent quatre vingt  
quinze à une heure avant midi est née  
à Montet d'Outrefin  
Creyraud, Hélène fil le légitime  
de Creyraud, César (Profession:) négociant.  
de Outrefin domicilié à Montet d'Outrefin  
et de Bertha, née Gruz  
de Mettlen (Chirurgie)

Inscrit au présent registre le vingt six Janvier  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Creyraud  
César, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Creyraud César

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 4.  
Matthey.  
Louis.

Le trente un Janvier mil huit cent quatre vingt  
quinze à six heures trente minutes avant midi est né  
à Vallamand.  
Matthey, Louis fil le légitime  
de Matthey Henri-Louis (Profession:) tannier  
des Lacs et Bellerive domicilié à Vallamand  
et de Marianne Olympie, née Beck  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le deux février  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Matthey  
Henri-Louis, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Henri Matthey tannier

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'Etat civil du Laca  
et Bellerive

J. Creyraud

Registre des naissances A.

<sup>n° 5.</sup>  
Philippin.  
Augusta - Lima.

Le seize Février mil huit cent quatre  
vingt quinze à huit heure & trente minutes avant midi est né  
à Vallamand  
Philippin, Augusta - Lima fille légitime  
de Philippin Edouard (Profession:) menuisier  
de Corcellet, Cormondriche et Neuchâtel domicilié à Vallamand  
et de Emma - Marguerite, née Chapuisat  
de Adent

Inscrit au présent registre le dix sept février  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Philippin  
Edouard, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Edouard Philippin

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'état civil de Corcellet,  
Cormondriche et Neuchâtel.

J. Creysaud

<sup>n° 6.</sup>  
Schori.  
Jean - Frédéric.

Le seize Février mil huit cent quatre vingt  
quinze à quatre heure & après midi est né  
à Quercy rière West  
Schori, Jean - Frédéric fils illégitime  
de Schori, Elise (Profession:) serrante  
de Seedorf (Berne) domicilié à momentanément à Quercy  
et de  
de

Inscrit au présent registre le dix huit février  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Schori  
Elisabeth, mère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Hilshalf Schori.

L'officier de l'état civil :

communiqué à l'état civil de Seedorf.

J. Creysaud.

N<sup>o</sup> 7.  
Vacheron.

Alice - Cécile.

Le vingt février mil huit cent quatre vingt  
quinze à neuf heures avant midi est néà Mur  
Vacheron, Alice - Cécile fille légitime

de Vacheron Edouard - Henri (Profession:) agriculteur

de Mur domicilié à Mur

et de Maria, née Michel,

de Bönigen (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt un février  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Vacheron  
Edouard - Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Edouard Vacheron

L'officier de l'état civil :

P. Freyraud

N<sup>o</sup> 8.  
Magnin.

Martine - Anna.

Le premier Mars mil huit cent quatre  
vingt quinze à dix heures trente minutes après midi est née

à Vert-chez-Jacob / Oudrefin

Magnin Martine - Anna fille légitime

de Magnin Jaquet - Auguste (Profession:) fabricant

de Oudrefin domicilié à Vert-chez-Jacob / Oudrefin

et de Anna, née Perri

de Hablern (C<sup>t</sup>. de Berne.)Inscrit au présent registre le trois Mars  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Magnin  
Jaquet - Auguste, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

J<sup>us</sup>te A<sup>g</sup> Magnin

L'officier de l'état civil :

P. Freyraud



<sup>N<sup>o</sup> 1.</sup>  
Folly -  
Emma - Angélique

Le vingt huit Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt quinze à deux \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Vallamand.

Folly Emma - Angélique \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Folly Jean - Fridolin \_\_\_\_\_ (Profession:) cafetier  
de Villarefol \_\_\_\_\_ domicilié à Vallamand  
et de Marie - Victoire, née Dettonnaz  
de Villarefol \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le trente Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Folly -  
Jean - Fridolin, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Folly

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Villarefol.

J. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 10</sup>  
Piquilloud  
Eugène - Louis.

Le vingt huit Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quinze à dix \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Vallamand.

Piquilloud Eugène - Louis \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Piquilloud Jean - Eugène \_\_\_\_\_ (Profession:) Laitier  
de Vallamand \_\_\_\_\_ domicilié à Vallamand  
et de Marie, née Fucht  
de Neuenegg \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le trente Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Piquilloud  
Jean - Eugène, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Piquilloud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N° 11.  
Vernez  
Florentin

Le treize avril mil huit cent quatre vingt  
quinze à midi heure midi est né  
à Montet / Oudrefin  
Vernez Florentin fils légitime  
de Vernez Henri-Emile (Profession:) agriculteur  
de Villart-Parmand domicilié à Montet / Oudrefin  
et de Jeannette, née Fiaut  
de Hermenches.

Inscrit au présent registre le quinze avril  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Vernez  
Henri-Emile, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Vernez Emile Henri

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Villarsel.

J. Creysaud

N° 12  
Amiet  
Marcel

Le trois Mai mil huit cent quatre vingt  
quinze à \_\_\_\_\_ heure midi midi est né  
à Nus  
Amiet Marcel fils légitime  
de Amiet Charles-Albert dit Emile (Profession:) agriculteur  
de Nus domicilié à Nus  
et de Nery, née Springet  
de Cugy.

Inscrit au présent registre le quatre Mai  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Amiet Char-  
les-Albert dit Emile, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Emile Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud.

N<sup>o</sup> 13  
Spichiger.  
enfant de Frédéric

Le quatre Mai mil huit cent quatre vingt  
quinze à neuf heures après midi est né  
à mort-né, à Guévaux, mère laut  
Spichiger file légitime  
de Spichiger Frédéric (Profession:) charpentier  
de Werschenbach (Berne domicilié à Guévaux n<sup>o</sup> laut  
et de Marie-Anna, née Schwalb  
de Châtel (Fribourg.)

Inscrit au présent registre le cinq Mai mil huit cent  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Spichiger  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Spichiger

L'officier de l'état civil :

P. Creyraud

N<sup>o</sup> 14  
Reselley.  
Adèle-Marie.

Le cinq Mai mil huit cent quatre  
vingt quinze à quatre heures trente avant midi est née  
à Hallamand  
Reselley Adèle-Marie file légitime  
de Reselley Alfred (Profession:) agriculteur  
d'Arenches domicilié à Hallamand  
et de Madeleine-Marie-Martine, née Chritte  
de Sendlincourt

Inscrit au présent registre le huit Mai  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Reselley  
Alfred, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Reselley Chritte.

L'officier de l'état civil :

P. Creyraud

communiqué à l'état civil d'Arenches.

N<sup>o</sup> 15  
Jaumin.  
Louise.

Le vingt quatre Mai \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quinze à une \_\_\_\_\_ heure trente minutes avant midi est née  
à Vert-chy-Laub<sup>re</sup> / Oudrefin \_\_\_\_\_  
Jaumin Louise \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Jaumin Georges \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Oudrefin \_\_\_\_\_ domicilié à Vert-chy-Laub \_\_\_\_\_  
et de Elise-Lina, née Pouliot \_\_\_\_\_  
de Villard Epeneux \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt quatre Mai \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Jaumin  
Georges, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Jaumin Georges

L'officier de l'état civil :

P. Freyraud

N<sup>o</sup> 16.  
Hirschi.

Elise-Lina.

Le huit Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt quinze à dix \_\_\_\_\_ heure & trente minutes après midi est née  
à Sallamand. \_\_\_\_\_  
Hirschi Elise-Lina \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Hirschi Fritz-Emile \_\_\_\_\_ (Profession:) vacher \_\_\_\_\_  
de Rüscheegg (Bern) domicilié à Sallamand. \_\_\_\_\_  
et de Elise, née Schät \_\_\_\_\_  
de Zauggenried (Bern) \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Hirschi  
Fritz-Emile, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Hirschi Emil

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Rüscheegg. P. Freyraud

<sup>No 17</sup>  
Tallard.  
Paul.

Le quatorze Juin mil huit cent quatre-vingt-quinze à une heure avant midi est né à Téguran r/Cudrefin.  
Tallard Paul fil légitime de Tallard Edouard-Daniel (Profession:) vigneron de Haut Sully (Sibourg) domicilié à Téguran r/Cudrefin et de Adèle-Sophie, née Jordan de Bat Sully.

Inscrit au présent registre le seize Juin mil huit cent quatre-vingt-quinze sur la déclaration de Tallard Edouard-Daniel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Edouard Tallard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Tectierb.

J. Creyraud

<sup>No 18</sup>  
Eschannen.  
Léon-Louis.

Le vingt-trois Juin mil huit cent quatre-vingt-quinze à deux heures trente minutes avant midi est né à Montet r/Cudrefin.  
Eschannen Léon-Louis fil légitime de Eschannen Jean (Profession:) agriculteur de Wohlen (Berne) domicilié à Montet r/Cudrefin et de Elise-Emma, née Creyraud, de Cudrefin.

Inscrit au présent registre le vingt-cinq Juin mil huit cent quatre-vingt-quinze sur la déclaration de Eschannen Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Eschannen

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Wohlen

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 19  
Cricot.  
Julia.

Le trente Juin mil huit cent quatre vingt  
quinze à trois heures après midi est né  
à Vallamand.  
Cricot Julia fille légitime  
de Cricot Jules (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Emilie, née Cuisinier  
de Denezey.

Inscrit au présent registre le premier Juillet  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Cricot  
Jules, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Cricot

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 20  
Magnin.  
Aloï - Oscar.

Le cinq Juillet mil huit cent quatre vingt  
quinze à neuf heures avant midi est né  
à Vallamand.  
Magnin Aloï - Oscar fils légitime  
de Magnin Henri - Oscar (Profession:) menuisier  
de Cottant (Fribourg) domicilié à Vallamand.  
et de Elise - Louise, née Deforme  
de Vallamand.

Inscrit au présent registre le sept Juillet  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Magnin  
Henri - Oscar, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Magnin Oscar

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil d'Autigny.  
J. Creyraud

<sup>N° 21</sup>  
Piquilloud.  
Enfant mort né.

Le quinze Juillet mil huit cent quatre vingt  
quinze à minuit heure midi est né  
à Vallamand.  
Piquilloud fil légitime  
de Piquilloud, Henri-Louis (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand.  
et de Carolini, née Arn  
de Ruderbrühl (Berne)

Inscrit au présent registre le dix sept Juillet  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Piquilloud  
Henri-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Siguilloud Henri

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

<sup>N° 22.</sup>  
Widmer.  
Georget-Ernest.

Le seize Juillet mil huit cent quatre vingt  
quinze à quatre heures après midi est né  
à Cudrefin  
Widmer Georget-Ernest fil légitime  
de Widmer Emile (Profession:) agriculteur  
de Laimibry et Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Emma, née Fischerer  
de Neus et Haut Kully

Inscrit au présent registre le dix huit Juillet  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Widmer  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Widmer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Laimibry. J. Creysaud

N<sup>o</sup> 23.  
 Choubberguer  
 Marcel.

Le vingt quatre Juillet mil huit cent quatre vingt  
 quinze à sept heures après midi est né  
 à la Sic<sup>e</sup> / Cudrefin  
 Choubberguer Marcel fil légitime  
 de Choubberguer Henri (Profession:) agriculteur  
 de Ringgenberg (Père) domicilié à la Sic<sup>e</sup> / Cudrefin  
 et de Rose - Caroline, née Magnin  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt sept Juillet  
 mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Choubberguer  
 Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Choubberguer

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 24.  
 Christinat  
 Olga.

Le quatorze Aout mil huit cent quatre vingt  
 quinze à onze heures avant midi est née  
 à Cudrefin  
 Christinat Olga fille légitime  
 de Christinat Eugène (Profession:) agriculteur  
 de Chabrey domicilié à Cudrefin  
 et de Caroline, née Creyraud  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le seize Aout  
 mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Christinat  
 Eugène, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Combaudine. J. Creyraud



<sup>N<sup>o</sup> 25</sup>  
Barth  
Jean.

Le dieu huit Aout mil huit cent quatre vingt  
quinze à six heures après midi est né  
à Champmartin  
Barth Jean fil légitime  
de Barth Jean (Profession:) agriculteur  
de Radelfingen (Berne) domicilié à Champmartin  
et de Delise, née Hüng  
de Opersentoirs

Inscrit au présent registre le vingt un Aout  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Barth  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Barth

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Radelfingen. F. Treyraud

<sup>N<sup>o</sup> 26.</sup>  
Bach  
Lina.

Le vingt neuf Septembre mil huit cent quatre  
vingt quinze à deux heures à trente minutes avant midi est née  
à Montet / Oudrefin  
Bach Lina fil légitime  
de Bach Frédéric - Robert (Profession:) Laitier  
de Gessenay domicilié à Montet / Oudrefin  
et de Lda Bertha, née Meyer, veuve Faber  
de Criz (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt neuf Septembre  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Bach  
Robert, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Robert Bach.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Gessenay. F. Treyraud

<sup>N<sup>o</sup> 27.</sup>  
Creyraud.  
Otto.

Le trente Septembre mil huit cent quatre  
vingt quinze à deux heures trente minutes avant midi est né  
à Montet / Oudryfin.

Creyraud Otto fil légitime  
de Creyraud Adolphe (Profession:) agriculteur  
de Oudryfin domicilié à Montet  
et de Anna-Maria, née Krebs  
de Wattenmühl

Inscrit au présent registre le trente Septembre  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Creyraud  
Adolphe, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Adolphe Creyraud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 28</sup>  
Delorme.  
Julia-Elite.

Le quatre octobre mil huit cent quatre vingt  
quinze à onze heures quarante cinq après midi est née  
à Vallamand.

Delorme Julia-Elite fille légitime  
de Delorme Louis (Profession:) fabricant  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Elite-Celina, née Bessard  
de Bellerive.

Inscrit au présent registre le six octobre  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Delorme  
Louis, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

L. Delorme Bessard

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 29.  
Jaunin.  
Fritz-Ernest.

Le cinq Octobre mil huit cent quatre  
vingt quinze à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né  
à Vert-sous-Lac Quadrifin  
Jaunin, Fritz-Ernest fils légitime  
de Jaunin, Henri (Profession:) Boucher  
de Quadrifin domicilié à Vert-sous-Lac/Quadrifin  
et de Augustine-Caroline, née Streit  
de Kölnitz (Borne)

Inscrit au présent registre le six Octobre  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Jaunin  
Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Jaunin Streit

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

N<sup>o</sup> 30  
benzer  
Fritz-

Le vingt quatre Octobre mil huit cent quatre vingt  
quinze à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Montet Quadrifin  
Benzer Fritz fils légitime  
de Benzer Samuel (Profession:) agriculteur  
de Albligen (Borne) domicilié à Montet/Quadrifin  
et de Rosa, née Hänni  
de König (Cl. de Borne)

Inscrit au présent registre le vingt cinq Octobre  
mil huit cent quatre vingt quinze sur la déclaration de Benzer  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Samuel Benzer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil d'Albligen.

J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 21</sup>  
Mosimann  
Samuel.

Le vingt sept octobre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
quinze \_\_\_\_\_ à sept heures quinze minutes \_\_\_\_\_ midi est né  
à Montet s/ Cudrefin  
Mosimann Samuel \_\_\_\_\_ fil légitime  
de Mosimann Jean Daniel \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin et Biglen \_\_\_\_\_ domicilié à Montet s/ Cudrefin  
et de Louise-Mélanie, née Arniet  
de Mues \_\_\_\_\_

après la radiation  
du mot sept à la  
ligne 2. du présent  
acte.

L'officier d'Etat civil  
P. Freyraud

Inscrit au présent registre le vingt huit octobre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quinze \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Mosimann  
Jean, frère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Daniel Mosimann

L'officier de l'état civil :

Nu le 12 décembre 1895  
Nouvelly Pafel

Communiqué à l'état civil de  
Biglen.

P. Freyraud

<sup>N<sup>o</sup> 22</sup>  
Guthnecht

Le quinze décembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt quinze \_\_\_\_\_ à onze heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Cudrefin  
Guthnecht \_\_\_\_\_ fil légitime  
de Guthnecht, Emil \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur  
de Oberried s/ Stribourg \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin  
et de Maria, née Lobner  
de Neuenegg, St. Pierre.

Enfant mort né.

Le numéro trente deux  
à folio trois cent deux  
est celui de la dernière  
inscription faite dans l'an  
née 1895.

Les deux doubles sont  
conformes.  
Ce qui nous certifions  
Cudrefin le 31 décembre  
au soir 1895.

L'officier d'Etat civil  
P. Freyraud

Inscrit au présent registre le seize décembre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt quinze \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Guthnecht  
Emile, frère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Guthnecht

L'officier de l'état civil :

Sans communication.

P. Freyraud

Mon double a été remis le 9 Janvier 1896, à l'autorité cantonale, en exécution  
de l'article 2 de la loi

L'officier d'Etat civil  
P. Freyraud



N<sup>o</sup> 1.  
Creyraud.  
Max-Ernest.

Le deux Janvier mil huit cent quatre vingt  
sept à deux heures trente minutes après midi est né

à Cudrefin.  
Creyraud Max-Ernest fils légitime  
de Creyraud Henri-Louis (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Marie-Augustine, née Milliet  
de Cudrefin et Champmarbrier.

Inscrit au présent registre le quatre Janvier  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Creyraud  
Henri-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Creyraud H<sup>i</sup> Louis

L'officier de l'état civil :

H<sup>i</sup> Creyraud

N<sup>o</sup> 2.  
Guillod.  
Julien-Philippe.

Le vingt huit Janvier mil huit cent quatre  
vingt sept à onze heures avant midi est né

à Cudrefin.  
Guillod, Julien-Philippe fils légitime  
de Guillod, Charles-Louis-Samuel (Profession:) marichal  
de Sant (Sibourg) domicilié à Cudrefin  
et de Anna-Suzette, née Mattrey  
de Soche.

Inscrit au présent registre le vingt neuf Janvier  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Guillod  
Charles, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Guillod Charles

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Montard. H<sup>i</sup> Creyraud

<sup>no 3</sup>  
Etter  
Alice.

Le vingt huit Janvier mil huit cent quatre vingt  
seize à une heure trente minutes après midi est né e  
à Montet / Cudrefin  
Etter, Alice fil le légitime  
de Etter Jean-Nicolas (Profession:) agriculteur  
de Meitrich / Bernet domicilié à Montet / Cudrefin  
et de Rosette, née Hüng  
de Oysenbain / Bernet

Inscrit au présent registre le vingt neuf Janvier  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Etter  
Jean-Nicolas, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Etter

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Montbigen

J. Creyraud

<sup>no 4</sup>  
Cornuz  
Henri

Le vingt neuf Janvier mil huit cent quatre vingt  
seize à trois heures trente minutes avant midi est né  
à Neus  
Cornuz, Henri fil légitime  
de Cornuz Henri (Profession:) agriculteur  
de Neus et Hautbilly domicilié à Neus  
et de Marie, née Cornamubaz  
de Crey.

Inscrit au présent registre le vingt neuf Janvier  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Cornuz  
Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Montbigen.

J. Creyraud

<sup>N° 5</sup>  
**COZNUZ -**  
 Jean-Louis.

Le vingt neuf Janvier mil huit cent quatre vingt  
 six à quatre heure trente minutes avant midi est né  
 à Neuf.  
 Coznuz, Jean-Louis fil légitime  
 de Coznuz Henri (Profession:) agriculteur  
 de Neuf Haut Sully domicilié à Neuf  
 et de Marie, née Cornambour  
 de Torcy

Inscrit au présent registre le vingt neuf Janvier  
 mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Coznuz  
 Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Coznuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuf. J. Creysaud

<sup>N° 6.</sup>  
**Amiet -**  
 Emma.

Le deux février mil huit cent quatre vingt  
 six à midi heure trente minutes midi est née  
 à Neuf  
 Amiet Emma fil légitime  
 de Amiet Jules (Profession:) agriculteur  
 de Neuf domicilié à Neuf  
 et de Solite, née Chautomb  
 de Haut Sully

Inscrit au présent registre le quatre février  
 mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Amiet  
 Jules, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

N<sup>o</sup> L.  
Jaccaud.  
Enfant mort né.

Le quatre Février mil huit cent quatre vingt  
seize à six heures après midi est né  
à Vallamand  
Jaccaud fils légitime  
de Jaccaud, Jean-Isaac (Profession:) agriculteur  
de Lautan et Montaubien-Chard domicilié à Vallamand  
et de Louise, née Matthay,  
de Loche et Bellerive

Inscrit au présent registre le six février  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Louise Tau-  
rain, sage femme, présente à l'accouchement.

Confirmé après lecture faite :

Louise Gournin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Sans communication.

J. Creysaud

N<sup>o</sup> F.  
Creysaud.  
Eduard-Henri.

Le seize février mil huit cent quatre vingt  
seize à une heure rente minutes ~~après~~ midi est né  
à Cudrefin  
Creysaud Eduard Henri fils légitime  
de Creysaud Paul (Profession:) Négociant  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Mme Caroline, née Milliet  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le dix sept février  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Creysaud  
Paul, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

J. Creysaud

L'officier de l'état civil :

Ch. Waspaul  
remplacant.



<sup>N<sup>o</sup> 9.</sup>  
Creysaud  
Louis-Eugène.

Le vingt-sept Février mil huit cent quatre-vingt-seize à midi heure trente minutes midi est né  
à Montet d'Andrefin  
Creysaud, Louis-Eugène fil légitime  
de Creysaud Eugène (Profession:) agriculteur  
de Andrefin domicilié à Montet d'Andrefin  
et de Emma, née Pauli  
de Wahlern (Bern)

Inscrit au présent registre le dix-sept février  
mil huit cent quatre-vingt-seize sur la déclaration de Creysaud  
Eugène, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Eugène Creysaud

L'officier de l'état civil :  
L. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 10</sup>  
Rufenacht  
Fritz.

Le vingt-quatre Février mil huit cent quatre-vingt-seize à neuf heure trente minutes après midi est né  
à Montet d'Andrefin  
Rufenacht Fritz fil légitime  
de Rufenacht, Frédéric (Profession:) valet  
de Waltkingen (Bern) domicilié à Montet d'Andrefin  
et de Emma, née Deubler  
de Buchholterberg (Bern)

Inscrit au présent registre le vingt-six février  
mil huit cent quatre-vingt-seize sur la déclaration de Rufenacht  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Frédéric Rufenacht

L'officier de l'état civil :  
L. Creysaud  
Communiqué à l'état civil de Waltkingen.

<sup>N<sup>o</sup> 11</sup>  
 Jauslin  
 Georges - Oscar.

Le cinq Mars mil huit cent quatre vingt  
seize à une heure trente minutes avant midi est né  
 à Cudufin  
Jauslin Georges - Oscar fil légitime  
 de Jauslin Jules - Jacob - Emmanuel (Profession:) Gendarme  
 de Muttens (Bâle campagne) domicilié à Cudufin  
 et de Adèle - Nanette, née Bernard  
 de Sainte Croix.

Inscrit au présent registre le sept Mars  
 mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Jauslin  
Jules - Jacob - Emmanuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jauslin Jules

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Muttens J. Treysaud

<sup>N<sup>o</sup> 12.</sup>  
 Spichiger.  
 Bertha.

Le un Avril mil huit cent quatre vingt  
seize à sept heure après midi est née  
 à Quersau et Mous  
Spichiger, Bertha fil légitime  
 de Spichiger Frédéric (Profession:) Chapentier  
 de Wertenbach (Bonn) domicilié à Quersau  
 et de Marie - Anne, née Schrab  
 de Chietel.

Inscrit au présent registre le deux avril  
 mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Spichiger  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Spichiger Fritz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Wertenbach J. Treysaud

N<sup>o</sup> 13  
Delorme  
Jean-Alois.

Le vingt huit Avril mil huit cent quatre vingt  
seize à deux heures et trente minutes avant midi est né  
à Vallamand  
Delorme, Jean-Alois fil. légitime  
de Delorme, Emile-Alfred (Profession:) fabricant  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Augustine-Désirée-Léonie, née Drucy  
de Faoug

Inscrit au présent registre le premier Mai  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Delorme  
Emile-Alfred, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
E. Delorme Drucy

L'officier de l'état civil :  
P. Creysaud

N<sup>o</sup> 14.  
Hurni  
Alfred.

Le trois Mai mil huit cent quatre vingt  
seize à sept heures avant midi est né  
à Montet St Oudrefin  
Hurni, Alfred fil. légitime  
de Hurni, Jacob (Profession:) agriculteur  
de Escheru (Berne) domicilié à Montet  
et de Hänni Marie, sa femme  
de König (Berne)

Inscrit au présent registre le cinq Mai  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Hurni,  
Jacob, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Jacob Hurni

L'officier de l'état civil :  
P. Creysaud  
Communiqué à l'état civil de Ferribalm

N<sup>o</sup> 15  
Gutknecht  
Cécile.

Le trente Mai mil huit cent quatre vingt  
sept à onze heures trente minutes avant midi est née  
à Vallamand  
Gutknecht Cécile fille légitime  
de Gutknecht Frédéric (Profession:) vigneron  
de Agritbruy (et Fribourg domicilié à Vallamand  
et de Elisabeth, née Fasset  
de Munchensylor

Inscrit au présent registre le premier Juin  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Gutknecht  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*Isidor Gutknecht*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Opfensbach. *J. Creysaud*

N<sup>o</sup> 16  
Wirschi  
Rosa.

Le douze Juin mil huit cent quatre vingt  
sept à quatre heures après midi est née  
à Vallamand  
Wirschi, Rosa fille légitime  
de Wirschi, Fritz - Emile (Profession:) agriculteur  
de Rütshegg, Bern / domicilié à Vallamand  
et de Elise, née Schär.  
de Jauggenied.

Inscrit au présent registre le quatorze Juin  
mil huit cent quatre vingt sept sur la déclaration de Wirschi  
Fritz - Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*Emile Wirschi*

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Rütshegg. *J. Creysaud*

N<sup>o</sup> 17  
Nacht.  
Jean-Emile.

Le dix sept Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
seize \_\_\_\_\_ à deux \_\_\_\_\_ heures trente minutes avant midi est né \_\_\_\_\_  
à Cudrefin \_\_\_\_\_  
Nacht, Jean-Emile \_\_\_\_\_ fil légitime \_\_\_\_\_  
de Nacht, Jean \_\_\_\_\_ (Profession:) tailleur \_\_\_\_\_  
de Nechigen (Berne) \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Clara-Gulie, née Kaulot \_\_\_\_\_  
de Neuchâtel et Courvet. \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix huit Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt seize \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Nacht, \_\_\_\_\_  
Jean, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Jean Nacht.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Nechigen.

J. Creysaud

N<sup>o</sup> 18  
Vernez  
Fritz.

Le vingt un Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
seize \_\_\_\_\_ à onze \_\_\_\_\_ heures trente minutes après midi est né \_\_\_\_\_  
à Montet / Cudrefin \_\_\_\_\_  
Vernez, Fritz \_\_\_\_\_ fil légitime \_\_\_\_\_  
de Vernez, Henri-Emile \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Billard-Bramard \_\_\_\_\_ domicilié à Montet / Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Jeannette, née Fiaux \_\_\_\_\_  
de Hermenchel \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt trois Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt seize \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Vernez, Henri-  
Emile, père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Vernez Henri-Emile

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Billard J. Creysaud

<sup>N° 19</sup>  
ENZ -

Enfant mort né.

Le premier Juillet mil huit cent quatre vingt  
seize à cinq heure & trente minutes avant midi est né

à La Sauge <sup>N°</sup> Cudrefin

ENZ fils légitime (jumeau)

de ENZ, Edouard (Profession:) aubergiste

de Mettlen (Chirurgie) domicilié à La Sauge <sup>N°</sup> Cudrefin

et de Lina, née Jüni

de Muhlberg

Inscrit au présent registre le deux Juillet

mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de ENZ Edouard  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*ENZ*

L'officier de l'état civil :

sans communication.

*J. Creyraud*

<sup>N° 20</sup>  
ENZ -

Enfant mort né.

Le premier Juillet mil huit cent quatre  
vingt seize à cinq heure & quarante cinq minutes avant midi est né

à La Sauge <sup>N°</sup> Cudrefin

ENZ fils légitime (jumeau)

de ENZ, Edouard (Profession:) aubergiste

de Mettlen (Chirurgie) domicilié à La Sauge <sup>N°</sup> Cudrefin

et de Lina, née Jüni

de Muhlberg.

Inscrit au présent registre le deux Juillet

mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de ENZ Edouard  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

*ENZ*

L'officier de l'état civil :

sans communication.

*J. Creyraud*

N<sup>o</sup> 21  
Creyraud.  
Georges.

Le quatre Juillet mil huit cent quatre-vingt-seize à onze heures après midi est né à Montet / Cudrefus  
Creyraud, Georges fils légitime  
de Creyraud, César (Profession:) négociant  
de Cudrefus domicilié à Montet / Cudrefus  
et de Bertha, née Com, de Montlon, canton de Chuzorsie

Inscrit au présent registre le six Juillet mil huit cent quatre-vingt-seize sur la déclaration de Creyraud César, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

César Creyraud  
L'officier de l'état civil : P. Creyraud

N<sup>o</sup> 22  
Failloubaz  
Léa - Eliba.

Le quinze Juillet mil huit cent quatre-vingt-seize à une heure trente minutes après midi est née à Vallamand  
Failloubaz, Léa - Eliba fille légitime  
de Failloubaz, Henri - Louis (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Emilie, née Pisset de Haut Sully.

Inscrit au présent registre le dix huit Juillet mil huit cent quatre-vingt-seize sur la déclaration de Failloubaz Henri - Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Louis Failloubaz  
L'officier de l'état civil : P. Creyraud

N<sup>o</sup> 23.  
Charmois.  
Charlet-Henri.

Le vingt cinq Juillet mil huit cent quatre vingt  
seize à deux heures trente minutes après midi est né  
à Cudrefin  
Charmois, Charlet-Henri fil légitime  
de Charmois, Charlet (Profession:) Ebéniste  
de Paris domicilié à Paris  
et de Marguerite-Julie, née Vassaux  
de Cudrefin, domicilié momentanément à Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt six Juillet 1896 au  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Vassaux  
Jacques-Henri, grand-père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

J. H. Vassaux

L'officier de l'état civil :

Communiqué au Département de  
Justice et Police.

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 24.  
Milliet  
Fritz-Abram.

Le vingt Août mil huit cent quatre vingt  
seize à deux heures trente minutes après midi est né  
à Cudrefin  
Milliet, Fritz-Abram fil légitime  
de Milliet, Fritz-Abram (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Lina, née Part  
de Radelfingen (Berne.)

Inscrit au présent registre le vingt un Août  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Milliet  
Fritz-Abram, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Milliet

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud



<sup>N<sup>o</sup> 25</sup>  
Christinat.  
Max-Henri.

Le vingt-neuf Aout \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt  
seize \_\_\_\_\_ à midi \_\_\_\_\_ heure trente minutes \_\_\_\_\_ midi est né \_\_\_\_\_  
à Cudrefus \_\_\_\_\_  
Christinat, Max-Henri \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de Christinat, Eugène \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Chabrey \_\_\_\_\_ domicilié à Cudrefus \_\_\_\_\_  
et de Caroline, née Croysaud \_\_\_\_\_  
de Cudrefus \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt-neuf Aout \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre-vingt seize \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Christinat  
Eugène, père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Coulboubij F. Croysaud

<sup>N<sup>o</sup> 26</sup>  
Petter.

Enfant mort né.

Approuvé la radia-  
tion des noms  
Motier-Vully, à  
ligne 5, du présent  
acte.

L'officier d'état  
civil.

Le remplaçant.

Vassaux Alfred

Le six septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre-vingt  
seize \_\_\_\_\_ à sept \_\_\_\_\_ heure trente minutes \_\_\_\_\_ midi est né \_\_\_\_\_  
à Moux \_\_\_\_\_  
Petter \_\_\_\_\_ fils illégitime \_\_\_\_\_  
de ~~Motier Vully~~ Petter Hélène (Profession:) ménagère \_\_\_\_\_  
de Motier Vully \_\_\_\_\_ domicilié à Moux \_\_\_\_\_  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le huit septembre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre-vingt seize \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Petter  
Samuel Henri grand père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Henri Petter

pour L'officier de l'état civil :

Vassaux Alfred rempla.

<sup>N<sup>o</sup> 27.</sup>  
Lohri

Olga.

Le treize Septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
seize \_\_\_\_\_ à trois \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Vallamand \_\_\_\_\_

Lohri Olga \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Lohri, Théophile-Charles (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Cœgerbachi (Berne) domicilié à Vallamand \_\_\_\_\_  
et de Héliène-Louise, née Tiquilloud \_\_\_\_\_  
de Vallamand \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le quatorze Septembre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt seize \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Lohri,  
Théophile-Charles, père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Lohry Charles

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Münsigen J. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 28.</sup>  
Borel  
Maurice-Marcel.

Le quatorze Septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt seize \_\_\_\_\_ à dix \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ trente minutes \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Vallamand \_\_\_\_\_

Borel, Maurice-Marcel \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de Borel, Camille-Elvisse-Marcel (Profession:) ébéniste. \_\_\_\_\_  
de Neuchâtel et Couvet domicilié à Vallamand \_\_\_\_\_  
et de Marie-Françoise, née Lechien \_\_\_\_\_  
de Plouzeau, côtes du Nord, France \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le seize Septembre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt seize \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Borel,  
Marcel, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Borel Marcel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neu-  
châtel et Couvet. J. Creyraud

<sup>N° 29.</sup>  
Piquilloud.  
Charles-Henri.

Le six octobre mil huit cent quatre  
vingt six à six heures après midi est né  
à Vallamand  
Piquilloud, Charles-Henri fils légitime  
de Piquilloud, Henri-Louis (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Caroline, née Ann.  
de Rüdertroyl (Berne)

Inscrit au présent registre le huit octobre  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Piquilloud  
Henri-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Louis Piquilloud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>N° 30</sup>  
Pouly ~  
Ida.

Le huit octobre mil huit cent quatre  
vingt six à une heure après midi est née  
à Mur.  
Pouly, Ida fille légitime  
de Pouly, Abram-Louis (Profession:) agriculteur  
de Cullayel et Montprocyres domicilié à Mur.  
et de Lina, née Schilt  
de Hricchenryl (Berne)

Inscrit au présent registre le neuf octobre  
mil huit cent quatre vingt six sur la déclaration de Pouly  
Abram-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Abram Ls Pouly

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

Communiqué aux état civil de Cullayel  
et de Mizières.

<sup>No 21.</sup>  
Jallard ~

Enfant mort né.

Le neuf octobre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre  
vingt seize à six heures \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Seigneurie Cudrefin  
Jallard \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Jallard, Edouard-Damien (Profession:) agriculteur  
de Haut-Sully domicilié à Seigneurie Cudrefin  
et de Adèle - Louise, née Verdier  
de Bas-Sully (Fribourg)

Inscrit au présent registre le dix octobre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Jallard  
Edouard-Damien, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Edouard D<sup>e</sup> Jallard.

L'officier de l'état civil :  
P. Treyraud

sans communication.

<sup>No 22.</sup>  
Hügli ~

Fritz.

Le vingt trois octobre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
seize à deux heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Vallamand.  
Hügli Fritz. \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Hügli Bartholome, (Profession:) Courrier  
de Champion, Berne domicilié à Vallamand  
et de Lina, née Schibmann  
de Schönenbühl (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt quatre octobre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Hügli  
Bartholome, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Hügli David.

L'officier de l'état civil :  
Communiqué à l'état civil de Champion P. Treyraud

<sup>N° 33</sup>  
Chouberguer  
Marie.

Le vingt huit octobre mil huit cent quatre vingt  
seize à neuf heures après midi est né  
à Montet d'oudrefin  
Chouberguer, Marie fille légitime  
de Chouberguer Henri (Profession:) agriculteur  
de Ringgenberg (Berne) domicilié à Oudrefin  
et de Prate-Caroline, née Magnin  
de Oudrefin

Inscrit au présent registre le vingt neuf octobre  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Chouber-  
guer Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Chouberguer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Ringgenberg J. Creyraud

<sup>N° 34</sup>  
Tschannen.  
Paul-Jules.

Le seize novembre mil huit cent quatre vingt  
seize à neuf heures après midi est né  
à Montet d'oudrefin  
Tschannen, Paul-Jules fils légitime  
de Tschannen, Jean (Profession:) agriculteur  
de Wohlen, (Berne) domicilié à Montet d'oudrefin  
et de Eliza-Emma, née Creyraud  
de Oudrefin

Inscrit au présent registre le dix huit novembre  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Tschannen  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Tschannen Jean.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Wohlen. J. Creyraud

N<sup>o</sup> 35.  
Benzler  
Emile.

Le vingt sept novembre mil huit cent quatre vingt  
seize à neuf heures avant midi est né  
à Montet d'Odrefin  
Benzler, Emile. fils légitime  
de Benzler, Samuel (Profession:) agriculteur  
de Alligen (c. Berne) domicilié à Montet d'Odrefin  
et de Rosa, née Hämmi  
de Hönig, (c. Berne)

Inscrit au présent registre le vingt huit novembre  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Benzler,  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
J. J. J. J. J.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil d'Alligen. J. Creysaud

Nu 8 décembre 1896  
Nuntig Préfet

N<sup>o</sup> 36  
Amiet  
Auguste.

Le neuf décembre mil huit cent quatre vingt  
seize à quatre heures avant midi est né  
à Mur  
Amiet, Auguste. fils légitime  
de Amiet Fritz (Profession:) agriculteur  
de Mur domicilié à Mur  
et de Marie, née Chautems  
de Haut Sully.

Inscrit au présent registre le dix décembre  
mil huit cent quatre vingt seize sur la déclaration de Amiet Fritz  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Fritz Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

Le numéro trente six  
à folio trois cent vingt  
est celui de la dernière  
inscription faite dans  
l'année 1896.

Les deux doubles sont  
conformes  
Ce que nous certifions  
Odrefin le 31 décembre  
au soir 1896.

L'officier d'état civil  
J. Creysaud



Un double a été remis le 6 Janvier 1897, à l'autorité cantonale, en  
exécution de l'art. 2 de la loi.  
L'officier d'état civil  
J. Creysaud



N<sup>o</sup> 1.  
Gutknecht  
Alice-Rosa.

Le vingt un Janvier mil huit cent quatre vingt  
de sept à une heure après midi est né

à Cudrefin  
Gutknecht, Alice-Rosa, fille légitime.

de Gutknecht, Emile (Profession:) agriculteur

de Oberried (Fribourg) domicilié à Cudrefin

et de Maria, née Jöhner

de Neuwegg (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt trois Janvier

mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Gutknecht

Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Gutknecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Morat. J. Creyraud

N<sup>o</sup> 2  
Rufenacht  
Emile.

Le vingt quatre Janvier mil huit cent quatre vingt  
dix sept à huit heures après midi est né

à Montet / Cudrefin

Rufenacht, Emile, fils légitime

de Rufenacht, Frédéric (Profession:) Watch

de Walthringen (Berne) domicilié à Montet / Cudrefin

et de Emma, née Poublet,

de Buchholterberg (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt sept Janvier

mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Rufenacht

Frédéric, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Rufenacht.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Walthringen. J. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 3</sup>  
 Tussbaum  
 Adolphe.

Le vingt six Janvier mil huit cent quatre  
 vingt dix sept à minuit heure trente minutes midi est né  
 à La Sauge, mère Cudrefin  
 Tussbaum, Adolphe fil légitime  
 de Tussbaum, Rodolphe (Profession:) agriculteur  
 de Boreyl, (Berne) domicilié à La Sauge  
 et de Prina, née Hofer  
 de Biglen

Inscrit au présent registre le vingt sept Janvier  
 mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Tussbaum  
 Rodolphe, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Nicolas Kuffmann

L'officier de l'état civil :

Sans communication.

J. Freyraud

<sup>N<sup>o</sup> 4</sup>  
 Vassaux  
 Adèle - Susanne.

Le deux Février mil huit cent quatre vingt  
 dix sept à une heure trente minutes après midi est née  
 à Cudrefin.  
 Vassaux, Adèle - Susanne fil légitime  
 de Vassaux, Alfred (Profession:) agriculteur  
 de Cudrefin domicilié à Cudrefin.  
 et de Sophie - Julie, née Reuille  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le trois février  
 mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Vassaux  
 Alfred, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Vassaux Alfred

L'officier de l'état civil :

J. Freyraud



N<sup>o</sup> 5  
Gutknecht.  
Stanne-Ida.

Le trois février mil huit cent quatre vingt  
dix sept à une heure trente minutes après midi est né  
à Nallamand  
Gutknecht, Stanne-Ida fil légitime  
de Gutknecht, Samuel (Profession:) agriculteur  
de Cheried domicilié à Nallamand, momentanément  
et de Caroline, née Tiquilloud  
de Nallamand

Inscrit au présent registre le quatre février  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Gutknecht  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Samuel Gutknecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Horat J. Creysaud

N<sup>o</sup> 6  
Magnin.  
Henri-Philippe.

Le onze février mil huit cent quatre vingt  
dix sept à dix heures trente minutes après midi est né  
à Nallamand  
Magnin, Henri-Philippe fil légitime  
de Magnin, Henri-Oscar (Profession:) menuisier  
de Cottend (canton Triboung) domicilié à Nallamand  
et de Elise-Louise, née Delorme  
de Nallamand

Inscrit au présent registre le douze février  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Henri-Os-  
car Magnin, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Magnin Oscar

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Autigny J. Creysaud

<sup>N° 1</sup>  
Bart  
Lina.

Le treize Février mil huit cent quatre vingt  
dix sept à cinq heures avant midi est né  
à Champmartin  
Bart, Lina fil le légitime  
de Bart, Jean (Profession:) agriculteur  
de Radelfingen domicilié à Champmartin  
et de Elise, née Hüng  
de Gysensheim

Inscrit au présent registre le treize février  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Bart  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Barth

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Radelfingen.  
J. Creysaud

<sup>N° 2</sup>  
Creysaud  
Louis - Maurice.

Le dix huit Février mil huit cent quatre vingt  
dix sept à deux heures avant midi est né  
à Cudrefin  
Creysaud, Louis - Maurice fil légitime  
de Creysaud, Henri - Louis (Profession:) Agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
et de Marie Augustine - Louise, née Milliet  
de Cudrefin et Champmartin

Inscrit au présent registre le dix huit février  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Creysaud,  
Henri - Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

J. Creysaud

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

<sup>N° 1.</sup>  
Pouly  
Hortense-Juliette.

Cornez.  
Hortense-Juliette.

Le six huit Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix sept \_\_\_\_\_ à une \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ avant midi est né e  
à Neus \_\_\_\_\_  
Pouly, Hortense Juliette \_\_\_\_\_ fille naturelle \_\_\_\_\_  
de Pouly, Cécile \_\_\_\_\_ (Profession:) ménager \_\_\_\_\_  
de Cullayot et Montpreyres domicilié à Neus \_\_\_\_\_  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

Par acte passé le trois  
septembre, mil huit cent quatre  
devant le Juge de Paix de  
Coudrefin. - Cornez,  
Emile fils de Jean-Samuel, de  
Neus (Haut-Rhin) et St. Nully (Frei-  
bourg) domicilié à Bendorja-  
République Argentine - recon-  
naît cet enfant comme étant  
le sien et que la mère con-  
sent à cette reconnaissance.  
En conséquence l'enfant  
Pouly, Hortense-Juliette  
prend le nom de Cornez, Hor-  
tense-Juliette, de Neus (Haut-Rh.)  
et Haut-Rhin (Freibourg)

Inscrit au présent registre le vingt Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix sept \_\_\_\_\_ sur la déclaration de  
Jaumin, Sage femme, qui a assisté à l'accouchement  
Confirmé après lecture faite :  
Louise Jaumin sage femme.

L'officier de l'état civil :  
Communiqué à l'état civil de Coudrefin J. Creyraud  
et de Neupré.

N° 10. J. Creyraud  
Magnin  
Alexis-Edouard.

Le vingt quatre Mars \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix sept \_\_\_\_\_ à neuf \_\_\_\_\_ heure s trente minutes après midi est né  
à Vallamand \_\_\_\_\_  
Magnin, Alexis-Edouard \_\_\_\_\_ fil légitime \_\_\_\_\_  
de Magnin, Edouard \_\_\_\_\_ (Profession:) ébéniste \_\_\_\_\_  
de Cudrefin \_\_\_\_\_ domicilié à Vallamand \_\_\_\_\_  
et de Emma, née Souff \_\_\_\_\_  
de Montmagny \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mars \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix sept \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Magnin  
Edouard, père de l'enfant  
Confirmé après lecture faite :  
Ed. Magnin

L'officier de l'état civil :  
J. Creyraud

N<sup>o</sup> 11.

Creyssand.

Georges-Edouard-Henri.

Le deux avril mil huit cent quatre vingt

dix sept à six heures après midi est né

à Cudrefin

Freyvaud, Georges-Edouard-Henri fils légitime.

de Freyvaud Paul (Profession:) négociant

de Cudrefin domicilié à Cudrefin

et de Rose Caroline, née Milliet

de Cudrefin

Inscrit au présent registre le trois avril

mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Freyvaud

Paul, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

J. Creyvaud

L'officier de l'état civil :

Alfred Vasseur  
remplaçantN<sup>o</sup> 12.

Czuber.

Louise.

Le dix neuf avril mil huit cent quatre vingt

dix sept à cinq heures après midi est née

à Neuf

Czuber Louise fille légitime

de Czuber Ernest (Profession:) Seillier

de Bätterkinden domicilié à Neuf

et de Elise-Henriette, née Schickli

de Oysensheim

Inscrit au présent registre le vingt deux avril

mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Louise

Jaunin, sage femme, qui a assisté à l'accouchement

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaunin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Bätterkinden J. Creyvaud

N<sup>o</sup> 13.  
 Stucki  
 Louise

Le huit mai mil huit cent quatre vingt dix sept à et une heure avant midi est né à la Forêt Communale de Cudufin, <sup>et</sup> Champmartin Stucki, Louise fil illégitime de Stucki, Marie-Louise (Profession:) Cuisinière de Oysenthein domicilié momentanément <sup>et</sup> Champmartin elle-même de Jean-Abram Stucki.

Inscrit au présent registre le onze mai mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de J. Perthoud Juge de Paix, à qui l'avis a été donné.

Confirmé après lecture faite :  
Paul Perthoud  
 Juge de Paix  
 L'officier de l'état civil :  
J. Creysaud  
 Communiqué à l'état civil de Mémingen

N<sup>o</sup> 14.  
 Stucki  
 Louise

Le huit mai mil huit cent quatre vingt dix sept à et une heure avant midi est née à la Forêt Communale de Cudufin, <sup>et</sup> Champmartin Stucki, Louise fil illégitime de Stucki, Marie-Louise (Profession:) Cuisinière de Oysenthein domicilié momentanément <sup>et</sup> Champmartin elle-même de Jean-Abram Stucki.

Inscrit au présent registre le onze mai mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de J. Perthoud Juge de Paix, à qui l'avis a été donné.

Confirmé après lecture faite :  
Paul Perthoud  
 Juge de Paix  
 L'officier de l'état civil :  
J. Creysaud  
 Communiqué à l'état civil de Mémingen

N<sup>o</sup> 15  
Magnin.

Louisa-Adèle

Le trois Mai mil huit cent quatre vingt  
dix sept à huit heure avant midi est né(e)  
à Montet d'Outrefeu  
Magnin, Louisa-Adèle fille légitime  
de Magnin, Charles (Profession: Peuancier)  
de Outrefeu domicilié momentanément à Montet  
et de Ida, née Creysaud  
de Outrefeu

Inscrit au présent registre le quinze Mai  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Louise  
Jaunin, sage femme, présente à l'accouchement.

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaunin sage femme.

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

N<sup>o</sup> 16.  
Noyer.

Jean.

Le dix neuf Mai mil huit cent quatre vingt  
dix sept à dix heure après midi est né  
à Meur  
Noyer Jean fils légitime  
de Noyer, Jean-Samuel (Profession: agriculteur)  
de Haut et Bas Sully domicilié à Meur  
et de Louise, née Pantillon  
de Bas Sully.

Inscrit au présent registre le vingt un mai  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Noyer  
Jean-Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Samuel Noyer

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Mezieres. J. Creysaud

N<sup>o</sup> 17.  
**Creyraud.**  
 Enfant mort né.

Le vingt quatre Mai mil huit cent quatre vingt dix sept à trois heures dix après midi est né à Vert-chey-Jacob, <sup>nd</sup> Cudrefin  
 Creyraud fil<sup>s</sup> légitime  
 de Creyraud, Auguste (Profession:) agriculteur  
 de Cudrefin domicilié à Vert-chey-Jacob  
 et de Robahie, née Reuille  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mai mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Creyraud Auguste, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Auguste Creyraud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 18  
**Baumann.**  
 Arthur.

Le premier Juin mil huit cent quatre vingt dix sept à une heure trente minutes après midi est né à la Scie <sup>nd</sup> Cudrefin  
 Baumann, Arthur fil<sup>s</sup> légitime  
 de Baumann, Frédéric (Profession:) Charpentier  
 de Schafstheim (argorie) domicilié à Cudrefin  
 et de Emma-Elise, née Süß  
 de Oberflachs (argorie)

Inscrit au présent registre le premier Juin mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Baumann Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Frédéric Baumann

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Schafstheim. J. Creyraud

<sup>N° 19</sup>  
**Cornuz**  
 Maurice

Le vingt un Juin mil huit cent quatre vingt  
 dix sept à dix heures après midi est né  
 à Neuf  
 Cornuz, Maurice fil légitime  
 de Cornuz, Henri (Profession:) agriculteur  
 de Neuf et Hautvully domicilié à Neuf  
 et de Marie, née Cornamulaz  
 de Terey.

Inscrit au présent registre le vingt quatre Juin  
 mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Cornuz  
 Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Cornuz.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neotiers.

J. Treysaud

<sup>N° 20</sup>  
**Cricot**  
 Fanny

Le vingt deux Juillet mil huit cent quatre vingt  
 dix sept à cinq heures avant midi est née  
 à Vallamand  
 Cricot Fanny fil légitime  
 de Cricot, Jules (Profession:) agriculteur  
 de Vallamand domicilié à Vallamand  
 et de Emilie, née Ouisinel  
 de Denezey.

Inscrit au présent registre le vingt deux Juillet  
 mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Cricot, Jules  
 père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Cricot

L'officier de l'état civil :

J. Treysaud



<sup>N<sup>o</sup> 21</sup>  
Combrement  
Max - Robert.

Le vingt-neuf Juillet mil huit cent quatre-vingt dix-sept à six heures et trente minutes avant midi est né

à Vallamand

Combrement, Max - Robert fil légitime

de Combrement, Robert - Henri (Profession:) Institutur

de Grandceur domicilié à Vallamand

et de Louise - Elise - Mathilde, née Berthod

de Château - d'Oex

Inscrit au présent registre le trente Juillet

mil huit cent quatre-vingt dix-sept sur la déclaration de Combrement, Robert - Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Combrement

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Grandceur. J. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 22</sup>  
Amiet  
Adèle - Elise.

Le quatre Aout mil huit cent quatre-vingt dix-sept à sept heures après midi est née

à Mous

Amiet, Adèle - Elise fil le légitime

de Amiet, Charles - Albert, dit Emil (Profession:) agriculteur

de Mous domicilié à Mous

et de Méry, née Springet

de Ougy

Inscrit au présent registre le six Aout

mil huit cent quatre-vingt dix-sept sur la déclaration de Amiet, Emil

père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Amier

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>N° 23</sup>  
Petter ~  
Manuel-John.

Le onze Aout \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix sept \_\_\_\_\_ à six \_\_\_\_\_ heure & trente minutes avant midi est né  
à Neuchâtel \_\_\_\_\_  
Petter, Manuel-John \_\_\_\_\_ fil & légitime  
de Petter, Auguste \_\_\_\_\_ (Profession:) Cordonnier  
de Hautully, Jura domicilié à Neuchâtel, Vaud \_\_\_\_\_  
et de Elise, née Schwab \_\_\_\_\_  
de Châtellier \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le onze Aout \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix sept \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Petter,  
Auguste, père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Aug. Petter

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel.

J. Creyraud

<sup>N° 24</sup>  
Besse ~  
Aléit-Samuel

Le seize Septembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix sept \_\_\_\_\_ à dix \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ après midi est né  
à Quivaux & Neuchâtel \_\_\_\_\_  
Besse, Aléit-Samuel \_\_\_\_\_ fil & légitime  
de Besse, Emile \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur  
de Aléit et de l'Abergement domicilié à Quivaux & Neuchâtel \_\_\_\_\_  
et de Anna, née L'iriger \_\_\_\_\_  
de Corlexon \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix sept Septembre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix sept \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Besse  
Emile, père de l'enfant \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Emile Besse

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Romanel  
motite et L'ignovellet.

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 25  
Borel  
Arthur-Edmond.

Le dix huit Septembre mil huit cent quatre vingt  
dix sept à minuit heure vingt minutes midi est né  
à Vallamand  
Borel, Arthur-Edmond fil légitime  
de Borel, Camille-Ulysse-Maxuel (Profession:) Chenille  
de Neuchâtel et Courret domicilié à Vallamand  
et de Marie-Françoise, née Léchrien,  
de Pluczeu, Côte du Nord France

Inscrit au présent registre le dix huit Septembre  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Borel,  
Camille-Ulysse-Maxuel, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

Maxuel Borel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel et de Courret J. Creysaud

N<sup>o</sup> 26  
Cornuz  
Paul-Louis.

Le deux Octobre mil huit cent quatre vingt  
dix sept à sept heures avant midi est né  
à Neuch  
Cornuz, Paul-Louis fil légitime  
de Cornuz, Louis (Profession:) agriculteur  
de Neuch et du Haut Val d'Alby domicilié à Neuch  
et de Rosette, née Pisset  
de Vallamand

Inscrit au présent registre le trois Octobre  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Cornuz  
Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Louis Cornuz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel J. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 27</sup>  
Chouberquet  
Cathér.

Le six Octobre mil huit cent quatre vingt  
dis sept à six heures avant midi est né  
à La Saie, <sup>2</sup>/ Oudrefin  
Chouberquet, Cathér fil le légitime  
de Chouberquet, Henri (Profession:) agriculteur  
de Ringgenberg (Berne) domicilié à La Saie, <sup>2</sup>/ Oudrefin  
et de Rose Caroline, née Magnin  
de Oudrefin

Inscrit au présent registre le sept Octobre  
mil huit cent quatre vingt dis sept sur la déclaration de Chouber-  
quet, Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Henri Chouberquet

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Ringgenberg.

J. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 28</sup>  
Besse  
Henri.

Le vingt sept octobre mil huit cent quatre vingt  
dis sept à quatre heures vingt minutes avant midi est né  
à Meur  
Besse, Henri fil légitime  
de Besse, Louis-William (Profession:) agriculteur  
de Clés et de l'Uberge <sup>commune</sup> domicilié à Meur  
et de Elisabeth, née Delorme  
de Fallamand

Inscrit au présent registre le vingt sept, octobre  
mil huit cent quatre vingt dis sept sur la déclaration de Besse,  
Louis-William, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Louis-William Besse

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Romain-  
mottier et de Signerollet.

J. Creysaud

<sup>29.</sup>  
Folly -  
Alexis-Jules.

Le vingt sept octobre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix sept à sept heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Vallamand  
Folly, Alexis-Jules \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Folly, Jean-Fridolin \_\_\_\_\_ (Profession:) aubergiste  
de Villarepos \_\_\_\_\_ domicilié à Vallamand.  
et de Marie-Victorine, née Desbormas  
de Villarepos \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt neuf octobre  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Folly, Jean  
Fridolin, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Folly

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Villarepos.

J. Creyraud

<sup>30.</sup>  
Greiner -  
Martha-Marie

Le sept Novembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix sept à cinq heures trente minutes après midi est née  
à Vallamand  
Greiner, Martha-Marie \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Greiner, Emile-Wilhelm \_\_\_\_\_ (Profession:) Bourgeois  
de Kleinbünningen (Bâle) domicilié à Vallamand  
et de Marie, née Tiquilloud.  
de Vallamand.

Inscrit au présent registre le huit Novembre, mil  
mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Greiner,  
Emile-Wilhelm, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Greiner

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Bâle.

J. Creyraud.

No 31.  
Cornaz -  
Yvonne - Coralys.

Le huit novembre mil huit cent quatre vingt dix sept à onze heure & quarante cinq <sup>minutes</sup> midi est née  
à Montet s/ Cudrefui  
Cornaz, Yvonne - Coralys fil. légitime  
de Cornaz, Max - Henri (Profession:) agriculteur  
de Cudrefui, Tanguy, Boudon et <sup>Neuchâtel</sup> domicilié à Montet s/ Cudrefui  
et de Carolini - Aloÿse - Jenny, née von Bärenspung  
de Caut (Allemagne)

Inscrit au présent registre le dix novembre mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Cornaz Max - Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Max Cornaz

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

Communiqué aux Etats - Civils de Boudon, Avenches et Neuchâtel

Vise le 3 décembre 1897.  
Le Préfet du District d'Avenches  
W. Bossard

No 32.  
Burnand.  
Frédéric - Gérald.

Le douze décembre mil huit cent quatre vingt dix sept à minuit heure midi est né  
à Montet s/ Cudrefui  
Burnand, Frédéric - Gérald. fil. légitime  
de Burnand - Auguste - Adrien (Profession:) Tailleur  
de Boudon, Pully, Charannes <sup>Neuchâtel</sup> domicilié à Montet s/ Cudrefui  
et de Lina, née Cruchaud.  
de Numarant (Neuchâtel.) et Fontaine (Vaud.)

Inscrit au présent registre le treize décembre mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Burnand Auguste - Adrien, tailleur, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Aug Burnand père

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud

Communiqué à l'Etat civil de Boudon et de Neuchâtel.

<sup>N<sup>o</sup> 33.</sup>  
Vacheron.  
Charles.

Le vingt sept Décembre mil huit cent quatre vingt dix sept à quatre heure & trente minutes avant midi est né à Pégan <sup>et</sup> Cudrefin Vacheron, Charles fil & légitime de Vacheron, Charles (Profession:) agriculteur de Mus. Wand <sup>et</sup> Sigrone <sup>Fribourg.</sup> domicilié à Pégan <sup>et</sup> Cudrefin et de Victorine - Louise, née Jaquemot de Corcelles, près Yverne.

Inscrit au présent registre le vingt huit Décembre mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Vacheron Charles, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Charles Vacheron

L'officier de l'état civil :  
Communiqué à l'état civil de Neuchâtel. J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 34.</sup>  
Spichiger.  
Enfant mort né.

Le trente un Décembre mil huit cent quatre vingt dix sept à cinq heure avant midi est né à Quiraux <sup>et</sup> Mus Spichiger, fil & légitime de Spichiger, Frédéric (Profession:) charpentier de Werdembach (Berne) domicilié à Quiraux <sup>et</sup> Mus et de Maria - Anna, née Schrab de Châtred (Fribourg).

Inscrit au présent registre le trente un Décembre mil huit cent quatre vingt dix sept sur la déclaration de Spichiger Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Fritz Spichiger.

L'officier de l'état civil :  
Sans communication. J. Creyraud.



Non double a été remis le 6 Janvier 1897. à l'autorité cantonale, en vertu de l'article 2 de la loi. L'officier d'état civil J. Creyraud



N<sup>o</sup> 1.  
Hänni ~  
Robert.

Le premier Janvier \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix huit \_\_\_\_\_ à onze \_\_\_\_\_ heure & trente minutes après midi est né  
à Montet s/ Oudrefui \_\_\_\_\_  
Hänni, Robert \_\_\_\_\_ fil & légitime \_\_\_\_\_  
de Hänni, Frédéric \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de König et Berne \_\_\_\_\_ domicilié à Montet s/ Oudrefui \_\_\_\_\_  
et de Bertha, née Otter \_\_\_\_\_  
de Prebige et Berne \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le trois Janvier \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix huit \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Hänni,  
Frédéric, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Hänni Fritz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de König

P. Treyraud

N<sup>o</sup> 2.  
Amiet ~  
Marie

Le trois Janvier \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix huit \_\_\_\_\_ à dix \_\_\_\_\_ heure & \_\_\_\_\_ avant midi est née  
à Mur \_\_\_\_\_  
Amiet, Marie \_\_\_\_\_ fil & légitime \_\_\_\_\_  
de Amiet, Samuel-Emile \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Mur \_\_\_\_\_ domicilié à Mur \_\_\_\_\_  
et de Marie, née Vacheron \_\_\_\_\_  
de Mur \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le quatre Janvier \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix huit \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Amiet, Sa-  
muel-Emile, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Samuel-Emile Amiet.

L'officier de l'état civil :

P. Treyraud



<sup>N<sup>o</sup> 3.</sup>  
Crisinel  
Maurice.

Le quatre Janvier mil huit cent quatre vingt dix huit à quatre heure trente minutes avant midi est né à Montet S/ Cudufui  
Crisinel, Maurice fil légitime  
de Crisinel, Charles (Profession:) agriculteur  
de Denzy domicilié à Montet S/ Cudufui  
et de Alice, née Maurer  
de Stettler, F. Berne

Inscrit au présent registre le quatre Janvier mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Crisinel Charles, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Charles Crisinel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Denzy.

F. Creysaud

<sup>N<sup>o</sup> 4</sup>  
Amiet  
Mathilde.

Le douze Janvier mil huit cent quatre vingt dix huit à quatre heure vingt minutes avant midi est né à Mur  
Amiet, Mathilde fil légitime  
de Amiet, Jules (Profession:) agriculteur  
de Mur (Vaud) domicilié à Mur  
et de Colibe, née Chautomb.  
de Haut-Vully.

Inscrit au présent registre le douze Janvier mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Amiet, Auguste, grand-père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Aug<sup>t</sup> Amiet

L'officier de l'état civil :

F. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 5</sup>  
Mury -  
Albert - Jules.

Le vingt deux Janvier mil huit cent quatre vingt  
dix huit à sept heure & trente minutes après midi est né  
à Vallamand  
Mury, Albert - Jules fil & légitime  
de Mury, Jules (Profession:) agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Marguerite - Caroline, née Berthoud  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt trois Janvier  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Mury, Jules,  
père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Mury

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 6</sup>  
Barbey -  
Marcel - Auguste.

Le vingt cinq Janvier mil huit cent quatre vingt  
dix huit à onze heure & trente minutes après midi est né  
à Montet s/ Cudrefin.  
Barbey, Marcel - Auguste fil & légitime  
de Barbey, Henri (Profession:) employé au J.S.  
de Oranges s. Vaud. domicilié à Montet s/ Cudrefin  
et de Julie - Joséphine - Caroline, née Tassin  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le vingt huit Janvier  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Barbey,  
Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

H. Barbey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Oranges. J. Creysaud.

<sup>N° 7.</sup>  
Gutknecht  
Jules.

Le sept février mil huit cent quatre vingt dix huit à quatre heures trente minutes avant midi est né à Vallamand  
Gutknecht, Jules fil légitime  
 de Gutknecht, Frédéric (Profession:) agriculteur  
 de Agrisvyl, et Fribourg domicilié à Vallamand  
 et de Elisabeth, née Farsse  
 de Munchenwyler

Inscrit au présent registre le huit février mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Gutknecht Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Ernest Gutknecht

L'officier de l'état civil :  
 Communiqué à l'état civil de Gempfenach. J. Freyraud.

<sup>N° 8</sup>  
Pallan  
Marie-Elise-Bertha.

Le huit février mil huit cent quatre vingt dix huit à onze heures trente minutes après midi est né à Cudrefin  
Pallan, Marie-Elise-Bertha fil légitime  
 de Pallan, Charles (Profession:) agriculteur  
 de Tuncastle (Angleterre) domicilié à Cudrefin  
 et de Bertha, née Purri  
 de Spuggisberg (et de Berne.)

Inscrit au présent registre le neuf février mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Pallan, Charles, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Charles Pallan

L'officier de l'état civil :  
 Communiqué au Départ. de Justice et Police. J. Freyraud.

N<sup>o</sup> 1.  
Nussbaum.

Robina-Lina.

Le douze février mil huit cent quatre vingt dix huit à huit heures avant midi est née à La Sauge <sup>2</sup>/ Cudrefin Nussbaum, Robina-Lina fille légitime de Nussbaum Rodolphe (Profession:) agriculteur de Borsyl et Pœne domicilié à La Sauge <sup>2</sup>/ Cudrefin et de Robina, née Hofer de Biglen

Inscrit au présent registre le treize février mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Nussbaum Rodolphe, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

N<sup>o</sup> 1. Nussbaum

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Höchstetter.

J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 10  
Bart.

Coralie-Lina.

Le six Mars mil huit cent quatre vingt dix huit à deux heures après midi est née à Cudrefin Bart, Coralie-Lina fille légitime de Bart, Frédéric. (Profession:) agriculteur de Radelfingen Bern domicilié à Cudrefin et de Berthe-Elise, née Faumin de Cudrefin

Inscrit au présent registre le huit Mars mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Bart, Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Bart

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Radelfingen

J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 11  
Amiet  
Laure

Le dix Mars mil huit cent quatre vingt dix huit à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né \_\_\_\_\_  
à Mout  
Amiet, Laure fil le légitime  
de Amiet, Fritz (Profession:) agriculteur  
de Mout domicilié à Mout  
et de Marie, née Chautemb  
de Haut Sully

Inscrit au présent registre le douze Mars mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Amiet, Fritz, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 12  
Magnin  
Maurice.

Le dix huit Mars mil huit cent quatre vingt dix huit à neuf heures \_\_\_\_\_ après midi est né \_\_\_\_\_  
à Vallamand  
Magnin, Maurice fil le légitime  
de Magnin, Edouard, (Profession:) Clinicien  
de Oudafis domicilié à Vallamand  
et de Emma, née Soup.  
de Montmagny.

Inscrit au présent registre le vingt un Mars mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Magnin, Edouard, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Edouard Magnin.

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>N° 13</sup>  
Henzler

Alice.

Le vingt un Mars mil huit cent quatre vingt  
dix huit à trois heures avant midi est né.e  
à Montet, <sup>5/</sup> Oudrefui  
Henzler, Alice fil le légitime  
de Henzer, Samuel (Profession:) agriculteur  
de Alligen, <sup>St. Bern</sup> domicilié à Montet <sup>5/</sup> Oudrefui  
et de Rosa, née Hänni  
de König, <sup>St. Bern</sup>.

Inscrit au présent registre le vingt trois Mars  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Henzer,  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean-Jacques Samuel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil d'Alligen. L. Treyraud.

<sup>N° 14</sup>  
McAlthey

Jean - Arnold.

Le quatorze Avril mil huit cent quatre vingt  
dix huit à sept heures avant midi est né.  
à Montet, <sup>5/</sup> Oudrefui  
McAlthey, Jean - Arnold fil le légitime  
de McAlthey, Arnold - Auguste (Profession:) maréchal  
de Soche domicilié à Montet <sup>5/</sup> Oudrefui  
et de Henriette - Louisa, née Pech.  
de Champmartin

Inscrit au présent registre le seize Avril  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de McAlthey,  
Arnold - Auguste, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

McAlthey Arnold

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil du Soche. L. Treyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 15.</sup>  
**Matthey.**  
 Charles-Auguste.

Le quatorze avril mil huit cent quatre-vingt  
dix-huit à dix heure avant midi est né  
 à Montet, 5<sup>e</sup> / Oudrefui  
Matthey, Charles-Auguste fils légitime  
 de Matthey, Arnold-Auguste (Profession:) maréchal  
 de Loche domicilié à Montet, 5<sup>e</sup> / Oudrefui  
 et de Hermette-Louisa, née Beck  
 de Champmartin

Inscrit au présent registre le quatre avril  
 mil huit cent quatre-vingt-dix-huit sur la déclaration de Matthey  
Arnold-Auguste, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Matthey Arnold

L'officier de l'état civil :  
J. Creyraud

Communiqué à l'état civil du Loche.

<sup>N<sup>o</sup> 16</sup>  
**Piquilloud**  
 Mathilde-Hélène

Le vingt-un avril mil huit cent quatre-vingt  
dix-huit à dix heure après midi est née  
 à Nallamand.  
Piquilloud, Mathilde-Hélène fille légitime  
 de Piquilloud, Henri-Louis (Profession:) agriculteur  
 de Nallamand domicilié à Nallamand  
 et de Caroline, née Arn  
 de Rüderbühl (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt-quatre avril  
 mil huit cent quatre-vingt-dix-huit sur la déclaration de Piquilloud,  
Henri-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Piquilloud Henri Louis

L'officier de l'état civil :  
J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 17</sup>  
Opuber  
Edmond.

Le vingt cinq Avril mil huit cent quatre vingt  
dix huit à trois heure & trente minutes avant midi est né  
à Mus  
Opuber, Edmond fil légitime  
de Opuber, Ernest (Profession:) Sellier  
de Patterkinden domicilié à Mus  
et de Elisa-Françoise, née Stucki  
de Oysenthein.

Inscrit au présent registre le vingt huit Avril  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Jamin  
Louise sage femme, qui a été présente à la naissance.

Confirmé après lecture faite :

Louise Jamin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Patterkinden J. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 18</sup>  
Etter  
garçon mort né.

Le vingt huit Avril mil huit cent quatre vingt  
dix huit à une heure avant midi est né  
à Vers-chez-Jacob / Oudrefin  
Etter fil légitime  
de Etter, Jean-Nicolas (Profession:) agriculteur  
de Meikirch (Bernet) domicilié à Vers-chez-Jacob / Oudrefin  
et de Rosette, née Hüng  
de Oysenthein (Bernet)

Inscrit au présent registre le vingt neuf avril  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Etter  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Etter.

L'officier de l'état civil :

Sans communication.

J. Creysaud.



N<sup>o</sup> 19  
Magnin.  
Adèle-Elise.

Le huit Mai mil huit cent quatre vingt  
dix huit à cinq heures après midi est née  
à Vert-chez-Jacob n<sup>o</sup> / Cudrefui  
Magnin, Adèle-Elise fille illégitime  
de Magnin, Julie (Profession:) ménagère  
de Cudrefui domicilié à Vert-chez-Jacob n<sup>o</sup> / Cudrefui  
et de

Käiser  
Adèle-Elise.

Inscrit au présent registre le dix Mai  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Käiser  
Louis, Edouard, qui a attribué à la naissance

Confirmé après lecture faite :  
Louis Edouard Käiser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Rohrbach. J. Greysaud.

Par acte de légitimation de ce jour, signé devant l'officier de l'état civil soussigné M<sup>onsieur</sup> Louis-Edouard, de l'arrondissement de Saverne et son épouse Julie, née Magnin, dont le mariage a eu lieu le trois Juin mil huit cent quatre vingt dix huit ont reconnu Magnin, Adèle-Elise, comme étant leur enfant légitime pour leur mariage en conséquence, l'enfant Magnin Adèle-Elise prend le nom de Käiser Adèle-Elise fille légitime des parents mentionnés. Cudrefui le premier octobre mil huit cent quatre vingt dix huit l'officier d'état civil J. Greysaud.

Crivelli  
Marie-Thérèse.

Le quinze Mai mil huit cent quatre vingt  
dix huit à cinq heures après midi est née  
au Moulin n<sup>o</sup> / Cudrefui  
Crivelli, Marie-Thérèse fille illégitime  
de Crivelli, Louise (Profession:) ménagère  
de Coldreio, Bossin domicilié à au Moulin n<sup>o</sup> / Cudrefui  
et de

Inscrit au présent registre le dix sept Mai  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Angello  
Crivelli, grand-père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Angelo Crivelli

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Coldreio. J. Greysaud.

N<sup>o</sup> 21.  
Creyraud  
Alfred.

Le trois Juin mil huit cent quatre-vingt  
dix-huit à six heures après midi est né  
à Nert-chez-Jacob, cf Oudrus  
Creyraud, Alfred fil légitime  
de Creyraud, Auguste (Profession:) agriculteur  
de Oudrus domicilié à Nert-chez-Jacob  
et de Rosalie, née Rauille  
de Oudrus

Inscrit au présent registre le vingt Juin  
mil huit cent quatre-vingt dix-huit sur la déclaration de Creyraud  
Auguste, frère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Auguste Creyraud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 22.  
Piquilloud  
enfant mort né.

Le quatorze Juin mil huit cent quatre-vingt  
dix-huit à huit heures avant midi est né  
à Vallamand  
Piquilloud fil légitime  
de Piquilloud, Jean-Eugène (Profession:) Agriculteur  
de Vallamand domicilié à Vallamand  
et de Méris, née Fuchs  
de Neuenest

Inscrit au présent registre le quinze Juin  
mil huit cent quatre-vingt dix-huit sur la déclaration de Piquilloud  
Jean-Eugène, frère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Piquilloud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

<sup>N° 33.</sup>  
de Perrot  
Gilberte - Elisabeth.

Le seize Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix huit \_\_\_\_\_ à onze \_\_\_\_\_ heures vingt cinq \_\_\_\_\_ après midi est né e  
à Cudrefin \_\_\_\_\_  
de Perrot, Gilberte - Elisabeth \_\_\_\_\_ fille légitime \_\_\_\_\_  
de Robert - Louis - Frédéric \_\_\_\_\_ (Profession:) Banquier \_\_\_\_\_  
de Neuchâtel et Cudrefin domicilié à Neuchâtel \_\_\_\_\_  
et de Jeanne, née Du Pasquier \_\_\_\_\_  
de Neuchâtel et Fleurin \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le dix huit Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix huit \_\_\_\_\_ sur la déclaration de de Perrot  
Robert - Louis - Frédéric, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Frédéric de Perrot.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel. J. Creysaud.

<sup>N° 24.</sup>  
Jallard -  
Jean.

Le vingt sept Juin \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix huit \_\_\_\_\_ à dix \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ après \_\_\_\_\_ midi est né \_\_\_\_\_  
à Tégryn / Cudrefin \_\_\_\_\_  
Jallard, Jean \_\_\_\_\_ fils légitime \_\_\_\_\_  
de Jallard, Edouard - Daniel \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
de Haut - Vully / Fribourg domicilié à Tégryn / Cudrefin \_\_\_\_\_  
et de Adèle - Louise, née Verdun \_\_\_\_\_  
de Bas Vully, (Fribourg) \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt Juin \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix huit \_\_\_\_\_ sur la déclaration de Jallard,  
Edouard - Daniel, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Edouard Jallard

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel J. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 25</sup>  
Orsielo

Chiodore - Humbert

Le huit Juillet mil huit cent quatre vingt dix huit à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ midi est né

à Mous  
Orsielo, Chiodore - Humbert fil légitime  
de Orsielo, Joseph - Humbert (Profession:) maçon  
originair d'Italie domicilié à Mous  
et de Hélène, née Peltet  
de Moliers (Fribourg)

Inscrit au présent registre le neuf Juillet  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Orsielo,  
Joseph - Humbert, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Orsielo Giuseppe

L'officier de l'état civil :

J. Treyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 26</sup>  
Gutknecht

Robert.

Le quatorze Juillet mil huit cent quatre vingt dix huit à cinq heure avant midi est né

à Vallamand  
Gutknecht, Robert fil légitime  
de Gutknecht, Samuel (Profession:) agriculteur  
de Obervied (Fribourg) domicilié à Vallamand  
et de Caroline, née Piquilloud  
de Vallamand.

Inscrit au présent registre le seize Juillet  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Gutknecht  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Samuel Gutknecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Morat. J. Treyraud

<sup>N<sup>o</sup> 27.</sup>  
 Creyraud.  
 Edmond.

Le vingt sept Juillet \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
 dix huit \_\_\_\_\_ à deux \_\_\_\_\_ heure & trente minutes avant midi est né \_\_\_\_\_  
 à Montet, S<sup>r</sup>/Oudrefeu \_\_\_\_\_  
 Creyraud, Edmond \_\_\_\_\_ fil & légitime \_\_\_\_\_  
 de Creyraud, César \_\_\_\_\_ (Profession:) Négociant \_\_\_\_\_  
 de Oudrefeu \_\_\_\_\_ domicilié à Montet S<sup>r</sup>/Oudrefeu \_\_\_\_\_  
 et de Bertha, née Com \_\_\_\_\_  
 de Mettler, et de Churgovic \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le vingt sept Juillet \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Creyraud  
 César, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Creyraud César

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 28</sup>  
 Pouly -  
 Henri.

Le deux Aout \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
 dix huit \_\_\_\_\_ à dix \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ après \_\_\_\_\_ midi est né \_\_\_\_\_  
 à Mout \_\_\_\_\_  
 Pouly, Henri \_\_\_\_\_ fil & légitime \_\_\_\_\_  
 de Pouly, Abram-Louis \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur \_\_\_\_\_  
 de Cullayes et Montpreyres domicilié à Mout \_\_\_\_\_  
 et de Lina, née Schick \_\_\_\_\_  
 de Fricchenryl, (Berne) \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre le quatre Aout \_\_\_\_\_  
 mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Pouly,  
 Abram-Louis, père de l'enfant. \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture faite :

Abram Louis Pouly

L'officier de l'état civil :

Communiqué aux états civils de Couelles  
 et Nejières. -

J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 29.</sup>  
Cornuz  
Alice.

Le quatre Aout mil huit cent quatre vingt  
dix huit à une heure avant midi est né  
à Muret  
Cornuz, Alice fille légitime  
de Cornuz, Henri (Profession:) agriculteur  
de Muret Haut-Vully domicilié à Muret  
et de Marie, née Cornamutay  
de Trey.

Inscrit au présent registre le six Aout  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Cornuz  
Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
H. Cornuz.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Muret. J. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 30.</sup>  
Burnier  
Félic-Ami.

Le six Aout mil huit cent quatre vingt  
dix huit à trois heures après midi est né  
à Muret s/ Oudrefin  
Burnier, Félic-Ami fils illégitime  
de Burnier, Adèle (Profession:) fille de ménage  
de Oudrefin domicilié à Muret s/ Oudrefin  
et de  
de

Inscrit au présent registre le neuf Aout  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Jaurin  
Louise, sage femme, qui était présente à l'accouchement

Confirmé après lecture faite :  
Louise Jaurin sage femme.

L'officier de l'état civil :

J. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 31.</sup>  
 Cullnecht.  
 Bertha-Elisa.

Le douze Aout mil huit cent quatre vingt  
deux à deux heures et quatre vingt deux minutes avant midi est né  
 à Cudrefin  
Cullnecht, Bertha-Elisa fille légitime  
 de Cullnecht, Emile (Profession:) agriculteur  
 de Cheried, Fribourg domicilié à Cudrefin  
 et de Maria, née Jöhret  
 de Neuenegg, (Berne)

Inscrit au présent registre le quatorze Aout  
 mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Cullnecht  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Cullnecht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Morat. J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 32.</sup>  
 Nassaux.  
 Germaine.

Le sept Septembre mil huit cent quatre vingt  
deux à sept heures et vingt deux minutes avant midi est né  
 à Cudrefin  
Nassaux Germaine fille légitime  
 de Nassaux Alfred (Profession:) agriculteur  
 de Cudrefin domicilié à Cudrefin  
 et de Sophie-Julie, née Pouille  
 de Cudrefin

Inscrit au présent registre le huit Septembre  
 mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Nassaux  
Alfred, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Nassaux Alfred

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

<sup>N° 33</sup>  
Nacht  
Georget-Arthur.

Le die huit Septembre mil huit cent quatre vingt  
die huit à trois heures après midi est né  
à Cudrefin  
Nacht, Georget-Arthur fil légitime  
de Nacht, Jean (Profession:) Tailleur  
de Techigen (Borne) domicilié à Cudrefin  
et de Clara-Luie, née Poulet  
de Kuchat et Courret.

Inscrit au présent registre le die neuf Septembre  
mil huit cent quatre vingt die huit sur la déclaration de Nacht  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Nacht

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Techigen J. Creyraud.

Le huit octobre mil huit cent quatre vingt  
die huit à neuf heures après midi est née  
à Montet s/ Cudrefin  
Tschannen, Berthe-Olga fil légitime  
de Tschannen, Jean (Profession:) agriculteur  
de Hauptauf, (Borne) domicilié à Montet s/ Cudrefin  
et de Elisa-Lemma, née Creyraud  
de Cudrefin.

Inscrit au présent registre le onze octobre  
mil huit cent quatre vingt die huit sur la déclaration de Tschannen  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Tschannen

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Woblen. J. Creyraud

<sup>N° 34.</sup>  
Tschannen  
Berthe-Olga.  
Approuvé la radi-  
ation du mot Hauptauf  
de l'inscription  
N° 34 de 1898 à folio  
354, qui doit être  
remplacé par le mot  
Woblen, origine de  
l'intéressée.  
Lettre à Cudrefin  
le 11 octobre 1898.

L'officier d'état  
civil. J. Creyraud.





<sup>N<sup>o</sup> 35</sup>  
Richard.

Paul-Alfred.

Le onze octobre mil huit cent quatre vingt  
die huit à trois heure et trente minutes avant midi est né

à Cudrefin

Richard, Paul-Alfred fil légitime

de Richard, Paul-Henri-Souit (Profession:) agriculteur

de Cudrefin domicilié à Cudrefin

et de Marie, née Siniger

de Caulerom

Inscrit au présent registre le douze octobre

mil huit cent quatre vingt die huit sur la déclaration de Richard

Paul, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

R. Richard

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 36</sup>  
Hirschi.

Lina-Elise

Le die huit octobre mil huit cent quatre vingt  
die huit à neuf heure et quatre midi est née

à Nallamand

Hirschi, Lina-Elise fil légitime

de Hirschi, Fritz-Emile (Profession:) agriculteur

de Rüscheegg (Berne) domicilié à Nallamand

et de Elise, née Schär

de Fauggerried (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt un octobre

mil huit cent quatre vingt die huit sur la déclaration de Hirschi,

Fritz-Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Hirschi Emile

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Rüscheegg J. Creyraud.

<sup>N° 27.</sup>  
Combremontr  
Amy-Robert.

Le vingt quatre octobre mil huit cent quatre vingt dix huit à quatre heures avant midi est né à Vallamand Combremontr, Amy-Robert fil légitime de Combremontr, Robert-Henri (Profession:) Entrepreneur de Grandcaus domicilié à Vallamand et de Louise-Elise-Mathilde, née Perthod de Chateau d'Os.

Inscrit au présent registre le vingt cinq octobre mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Combremontr Robert-Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
R. Combremontr

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Grandcaus J. Creyraud.

<sup>N° 28.</sup>  
Failloubaz.  
Stabelle-Emilie.

Le dix Novembre mil huit cent quatre vingt dix huit à huit heures trente minutes avant midi est né à Vallamand. Failloubaz, Stabelle-Emilie fil légitime de Failloubaz, Henri-Louis (Profession:) agriculteur de Vallamand domicilié à Vallamand et de Emilie, née Pisset de Haut Nully.

Inscrit au présent registre le douze Novembre mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Failloubaz Henri-Louis, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Henri Failloubaz

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

<sup>N° 39.</sup>  
Riser  
Armand.

Le quatre Décembre mil huit cent quatre vingt  
deux à minuit heure \_\_\_\_\_ midi est né  
à Montet / Cudrefin  
Riser, Armand fil illégitime  
de Riser, Cécile - Louise (Profession:) mariage  
de Niederöng / Berne domicilié à Montet / Cudrefin  
et de \_\_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_

Par ordre de l'autorité  
cantonale de surveillance  
l'inscription ci-dessus doit  
être rectifiée en ce sens  
que le patronyme de  
l'intéressé soit orthographié  
Ryser et non Riser  
Cudrefin, le 18 février 1907  
L'officier de l'état civil  
H. Treyraud

Inscrit au présent registre le six Décembre  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Riser,  
Sophie, grand'mère de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Sophie Ryser

L'officier de l'état civil :  
J. Treyraud.

communiqué à l'état civil de  
Soyogombuchli.

<sup>N° 40</sup>  
Enz  
Clara

Le douze Décembre mil huit cent quatre vingt  
deux à quatre heure \_\_\_\_\_ après midi est né  
à La Sauge / Cudrefin  
Enz, Clara fil légitime  
de Enz Edouard (Profession:) subergiste  
de Mettlen / Churvorin domicilié à La Sauge / Cudrefin  
et de Lina, née Stani  
de Muhleberg

Inscrit au présent registre le quatorze Décembre  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Enz  
Edouard, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Ed. Enz

L'officier de l'état civil :  
J. Treyraud.

communiqué à l'état civil de Pussemang.

Vu le 16 décembre 1907.  
Le Préfet du District d'Appenzels  
A. Bossard

N<sup>o</sup> 41  
Rufenacht  
Walther.

Le vingt sept Décembre mil huit cent quatre vingt  
dix huit à onze heure & trente minutes après midi est né  
à Montet s/ Cudrefin  
Rufenacht, Walther fil & légitime  
de Rufenacht, Frédéric (Profession:) vacher  
de Walkringen (Berne) domicilié à Montet s/ Cudrefin  
et de Emma, née Deubler  
de Buchholterberg (Berne)

Inscrit au présent registre le vingt huit Décembre  
mil huit cent quatre vingt dix huit sur la déclaration de Rufenacht  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Rufenacht.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Walkringen. P. Creyraud.

N<sup>o</sup> \_\_\_\_\_

Le numéro quarante un, à folio mil huit cent trois cent  
cinquante huit, est heure celui de la dernière mili est né  
à inscription faite sans l'annexi 1898.

Les deux doubles sont conformes à ce que nous cer-  
de sifient. Cudrefin, le 31. (Profession:) Décembre 1898

de \_\_\_\_\_ domicilié à L'officier d'état civil  
et de \_\_\_\_\_ P. Creyraud.



Un double a été remis le 6 Janvier 1899. à l'autorité  
Inscrit au présent registre le cantonale; en exécution de l'article  
mil huit cent 2 de la loi: sur la déclaration de

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :

P. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 1.</sup>  
Chautems  
Alice - Cécile

Le treize Janvier mil huit cent quatre vingt dix neuf à neuf heures et trente minutes avant midi est né e  
à Nallamand  
Chautems, Alice - Cécile fil le légitime  
de Chautems, Emile (Profession:) menuisier  
de Neuchâtel / Fribourg domicilié à Nallamand  
et de Marie - Louise, veu' Bardet  
de Nillart-le-Grand.

Inscrit au présent registre le quatorze Janvier  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Chautems  
Emile, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :  
E. Chautems

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel. T. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 2</sup>  
Küng  
Emma

Le cinq Février mil huit cent quatre vingt dix neuf à trois heures et avant midi est né e  
à Champmartin  
Küng, Emma fil le légitime  
de Küng, Franz (Profession:) agriculteur  
de Opfentstein domicilié à Champmartin  
et de Alice, veu' Bect  
de Champmartin.

Inscrit au présent registre le six février  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Küng,  
Franz, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Küng Franz

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Neuchâtel T. Creysaud.

<sup>N<sup>o</sup> 3</sup>  
Magnin.  
Marie - Marianna

Le deux Février mil huit cent quatre vingt  
deux à neuf heure et trante minutes après midi est né e  
à Ners-chez-Jacob Cudrefui  
Magnin, Marie - Marianna fil le légitime  
de Magnin, Jaquet - Auguste (Profession:) ferblantier  
de Cudrefui domicilié à Ners-chez-Jacob  
et de Anna, née Burri  
de Wahlern

Inscrit au présent registre le quinze Février  
mil huit cent quatre vingt dix-neuf sur la déclaration de Jaquet -  
Auguste Magnin, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

971120 Ate Magnin

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>4</sup>  
Delorme  
Olga.

Le dix-sept Février mil huit cent quatre vingt  
deux à huit heure après midi est né e  
à Nallamand  
Delorme, Olga fil le légitime  
de Delorme, Emile - Alfred (Profession:) fabricant.  
de Nallamand domicilié à Nallamand  
et de Augustine - Suzanne - Tullius, née Druy  
de Faucy

Inscrit au présent registre le vingt Février,  
mil huit cent quatre vingt dix-neuf sur la déclaration de Delorme,  
Emile - Alfred, père de l'enfant

Confirmé après lecture faite :

E. Delorme Druy

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 5.</sup>  
**Facheron,**  
 René.

Le vingt trois Février mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à six heures avant midi est né  
 à Pégram d'Outrefeu  
Facheron, René fil légitime  
 de Facheron, Gustave (Profession:) agriculteur  
 de haut Wand / et Haut Sully domicilié à Pégram d'Outrefeu  
 et de Jenny, née Crestier  
 de Haut et Bas Sully.

Inscrit au présent registre le vingt quatre février  
 mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Facheron,  
Gustave, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Gustave Facheron

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Montfort. J. Creyraud.

<sup>N<sup>o</sup> 6</sup>  
**Jaublin**  
 Rosa-Louise.

Le vingt cinq Février mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à dix heures avant midi est née  
 à Outrefeu  
Jaublin, Rosa-Louise fil légitime  
 de Jaublin, Jules-Jacob-Emanuel (Profession:) Gendarme  
 de Mutteng (Bale-Camp) domicilié à Outrefeu  
 et de Adèle-Nanette, née Bernard  
 de Sainte-Croix.

Inscrit au présent registre le vingt sept février  
 mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Jaublin,  
Jules-Jacob-Emanuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Jaublin Jules gend.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Mutteng J. Creyraud.

<sup>No 7</sup>  
Henger  
Robert.

Le vingt sept Février mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à huit heures trente minutes après midi est né  
à Monbet S/ Cudrefin  
Henger, Robert fils légitime  
de Henger, Samuel. (Profession:) agriculteur  
de Alliger, (Berne) domicilié à Monbet S/ Cudrefin  
et de Rosa, née Hänni  
de Honitz (Berne)

Inscrit au présent registre le deux Mars  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Henger  
Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Luzostannid

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil d'Alliger. J. Creysaud.

<sup>No 8</sup>  
Ottknecht  
Albert.

Le trois Mars mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à onze heures quarante minutes après midi est né  
à Hallamand.  
Ottknecht, Albert fils légitime  
de Ottknecht, Frédéric (Profession:) agriculteur  
de Agridroyl (Subourg) domicilié à Hallamand  
et de Elisabeth, née Farnet  
de Munchensryles.

Inscrit au présent registre le cinq Mars  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Ottknecht  
Frédéric, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Luzostannid Ottknecht.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Gempenach. J. Creysaud.



## Registre des naissances A.

No 9.  
Amiet

fils mort né de Tulel

Le treize Mars mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à trois heures après midi est néà Mout  
Amiet, enfant de sexe masculin fil légitime  
de Amiet, Tulel (Profession:) agriculteur  
de Mout (Saud) domicilié à Mout  
et de Elise, née Chautemb  
de Haut Sully.Inscrit au présent registre le quinze Mars  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Amiet, Fritz  
oncle de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Fritz Amiet

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

No 10.  
Besse  
Max-Emile.Le dix neuf Mars mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à six heures trente minutes avant midi est néà Quivaux Mout  
Besse, Max-Emile fil légitime  
de Besse, Emile (Profession:) agriculteur  
de Chéret de Mbergement domicilié à Quivaux Mout  
et de Anna, née Siniget  
de Corlexon.Inscrit au présent registre le vingt Mars  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Besse,  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Besse

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

Communiqué à l'état civil de Ro-  
mainmotier et Signesolles.

<sup>N<sup>o</sup> 11</sup>  
Milliet  
Hélène - Lina.

Le vingt trois Mars mil huit cent quatre vingt dix neuf à onze heures avant midi est née à Oudufui Milliet, Hélène - Lina fil le légitime de Milliet, Fritz - Abram (Profession:) agriculteur de Oudufui domicilié à Oudufui et de Lina, née Bant de Badelfingen

Inscrit au présent registre le vingt cinq Mars mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Milliet, Fritz, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

F. Milliet

L'officier de l'état civil :

P. Creyraud

<sup>N<sup>o</sup> 12</sup>  
Kussbaum  
Frida.

Le vingt deux avril mil huit cent quatre vingt dix neuf à une heure avant midi est née à La Sauge d'Oudufui Kussbaum, Frida fil le légitime de Kussbaum, Rodolphe (Profession:) agriculteur de Bonyl, et Berne domicilié à La Sauge d'Oudufui et de Rosina, née Hofer de Biglen.

Inscrit au présent registre le vingt quatre avril mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Kussbaum Rodolphe, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Rodolphe Kussbaum

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Hochstetten.

P. Creyraud

N<sup>o</sup> 13.  
Vacheron  
Louise-Marguerite

Le vingt-neuf Avril mil huit cent quatre-vingt  
dix-neuf à onze heure et trente minutes avant midi est né  
à Mout  
Vacheron, Louise-Marguerite fil légitime  
de Vacheron, Edouard-Ferni (Profession:) agriculteur  
de Mout domicilié à Mout  
et de Maria, née Michèle  
de Dängen (Bern.)

Inscrit au présent registre le vingt-neuf Avril  
mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf sur la déclaration de Vacheron,  
Edouard, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Edouard Vacheron

L'officier de l'état civil :  
J. Creysaud

N<sup>o</sup> 14.  
Choubergues  
Maurice.

Le treize Mai mil huit cent quatre-vingt  
dix-neuf à quatre heure et trente minutes avant midi est né  
à Moulin et Cudrefin  
Choubergues, Maurice fil légitime  
de Choubergues Henri (Profession:) agriculteur  
de Ringgenberg (Bern.) domicilié à Moulin et Cudrefin  
et de Prose-Caroline, née Magnin  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le quinze Mai  
mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf sur la déclaration de Chouber-  
gues, Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Henri Choubergues

L'officier de l'état civil :  
J. Creysaud

Communiqué à l'état civil  
de Ringgenberg.

N<sup>o</sup> 15.  
Christinat  
Edouard.

Le quatorze Mai mil huit cent quatre vingt  
dix-neuf à deux heures après midi est né  
à Cudrefuis  
Christinat, Edouard fil<sup>s</sup> légitime  
de Christinat, Eugène (Profession:) agriculteur  
de Chabrey domicilié à Cudrefuis  
et de Caroline, née Creysaud.  
de Cudrefuis

Inscrit au présent registre le seize Mai  
mil huit cent quatre vingt dix-neuf sur la déclaration de Christinat  
Eugène, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Eugène Christinat

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Constantin J. Creysaud.

N<sup>o</sup> 16.  
Folly  
Louis.

Le quatorze Mai mil huit cent quatre vingt  
dix-neuf à quatre heures, trente minutes après midi est né  
à Vallamand.  
Folly, Louis fil<sup>s</sup> légitime  
de Folly, Jean-Fridolin (Profession:) aubergiste  
de Villarepos domicilié à Vallamand  
et de Marie-Victorine, née Dessomay  
de Villarepos

Inscrit au présent registre le seize Mai  
mil huit cent quatre vingt dix-neuf sur la déclaration de Folly, Jean  
Fridolin, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jean Folly

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
J. Creysaud.  
J. Villarepos.

<sup>N° 17</sup>  
Etter  
Alfred.

Le seize Mai mil huit cent quatre vingt  
deux à dix heures trente minutes après midi est né  
à Wort-chap-Jacob / Oudrefin  
Etter, Alfred. fil légitime  
de Etter, Jean-Nicolas (Profession:) agriculteur  
de Meibrich (Bonne) domicilié à Wort-chap-Jacob / Oudrefin  
et de Robette, née König  
de Oysemberg

Inscrit au présent registre le dix huit Mai  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Etter,  
Jean, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Jean Etter.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil  
de Bundiger.

J. Creyraud

<sup>N° 18</sup>  
Crisinel  
Georges.

Le vingt huit Mai mil huit cent quatre vingt  
deux à trois heures avant midi est né  
à Montet / Oudrefin  
Crisinel, Georges fil légitime  
de Crisinel Charles (Profession:) agriculteur  
de Denezey domicilié à Montet / Oudrefin  
et de Alice, née Maurer  
de Stellen, canton de Berne

Inscrit au présent registre le vingt neuf Mai  
mil huit cent quatre vingt deux sur la déclaration de Crisinel  
Charles, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Charles Crisinel

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de  
Denezey.

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 14.  
Creyraud.  
Chérie-Marie.

Le trouze Mai mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à neuf heure et après midi est né  
à Vert-chez-Jacob, d'Outrefus  
Creyraud, Chérie-Marie fil légitime  
de Creyraud, Jules-Charles (Profession:) Saitier  
de Outrefus domicilié à Vert-chez-Jacob d'Outrefus  
et de Emma-Clara, née Peuille  
de Outrefus

Inscrit au présent registre le premier Juin  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Creyraud  
Jules, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Jules Creyraud

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 15.  
Käiser.  
Maurice-Eucien

Le douze Juin mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à neuf heure et trénte minutes après midi est né  
à Outrefus  
Käiser, Maurice-Eucien fil légitime  
de Käiser, Louis-Edouard (Profession:) ferblantier  
de Liembroyl (Berne) domicilié à Outrefus  
et de Julie, née Magnin  
de Outrefus

Inscrit au présent registre le quatorze Juin  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Käiser  
Louis-Edouard, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Louis Edouard Käiser

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Robobach J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 21.  
Barbey  
Louise-Marie

Le quatorze Juin mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à six heures trente minutes avant midi est né  
à Montet S<sup>t</sup> Cudufui  
Barbey, Louise-Marie fil<sup>e</sup> légitime  
de Barbey, Henri (Profession:) agriculteur  
de Oranget (Vaud) domicilié à Montet S<sup>t</sup> Cudufui  
et de Julie-Joséphine-Caroline, née Jaunin  
de Belleverie

Inscrit au présent registre le seize Juin  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Barbey  
Henri, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

H<sup>r</sup> Barbey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Oranget. J. Creyraud

N<sup>o</sup> 22.  
Lévy  
Gabriel

Le vingt huit Juillet mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à cinq heures après midi est né  
à Champmartin  
Lévy, Gabriel, fil<sup>e</sup> illégitime  
de Lévy, Mathilde (Profession:) ménagère  
de Donatyre domicilié à Champmartin  
et de  
de

Inscrit au présent registre le vingt neuf Juillet  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Louise  
Jaunin, sage femme, qui a assisté à l'accouchement

Confirmé après lecture faite :

Louise Jaunin sage femme.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil d'Oranget. J. Creyraud

Le Département de  
Justice et Police, par  
lettre du 7 janvier 1945  
ordonne la rectification  
de l'acte ci-contre en  
ce sens que la mère  
de Gabriel Lévy soit  
désignée comme étant  
de nationalité française  
et non originaire de  
Donatyre.

Oranget, le 10 janvier 1945  
L'officier de l'état civil.  
G. Suyoant

No 23.  
Jaunin ~  
Garçon mort né

Le onze Aout mil huit cent quatre vingt dix neuf à cinq heure & trente minutes avant midi est né à Vert-chez-Jacob, <sup>de</sup> Oudrefus Jaunin, garçon mort né jumeau, fil & légitime de Jaunin, Paul Fritz. (Profession:) agriculteur de Oudrefus domicilié à Vert-chez-Jacob et de Marie-Mathilde, née Widmer de Heimitzweyl et Oudrefus

Inscrit au présent registre le onze Aout mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Jaunin Fritz-Paul, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Paul Jaunin.

L'officier de l'état civil :

P. Treuxaud

No 24  
Jaunin ~  
Mae.

Le onze Aout mil huit cent quatre vingt dix neuf à six heure avant midi est né à Vert-chez-Jacob <sup>de</sup> Oudrefus Jaunin, Mae. jumeau fil & légitime de Jaunin, Fritz-Paul (Profession:) agriculteur de Oudrefus domicilié à Vert-chez-Jacob et de Marie-Mathilde, née Widmer de Heimitzweyl et Oudrefus

Inscrit au présent registre le onze Aout mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Jaunin Fritz-Paul, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Paul Jaunin.

L'officier de l'état civil :

P. Treuxaud



N<sup>o</sup> 25  
Mury  
Ernest.

Le trank Oub mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à cinq heures avant midi est né  
à Nallamand  
Mury, Ernest - fils légitime  
de Mury, Jules (Profession:) agriculteur  
de Nallamand domicilié à Nallamand  
et de Marquise - Caroline, née Puthoud  
de Bellerive

Inscrit au présent registre le premier Septembre  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Taunin  
Louise, sage femme assistante à l'accouchement  
Confirmé après lecture faite :  
Louise Taunin sage femme.

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud

N<sup>o</sup> 26  
Chaumont  
Julia-Elzine

Le premier octobre mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à cinq heures après midi est née  
à Meur  
Chaumont, Julia-Elzine - fil légitime  
de Chaumont, Alfred (Profession:) agriculteur  
de Haut Sully domicilié à Meur  
et de Élie - Henriette, née Letter  
de Haut Sully.

Inscrit au présent registre le trois octobre  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Chaumont  
Alfred, père de l'enfant  
Confirmé après lecture faite :  
Chaumont Alfred

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Meur. J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 27  
Hänni  
Arnold.

Le sept octobre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à dix \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ avant midi est né  
à Montet / Oudrefin  
Hänni, Arnold \_\_\_\_\_ fils légitime  
de Hänni, Adolphe \_\_\_\_\_ (Profession:) agriculteur  
de Könitz (Berm) domicilié à Montet / Oudrefin  
et de Marie, née Hasckler  
de Suggisberg

Inscrit au présent registre le dix octobre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Hänni  
Adolphe, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Holf Hänni

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Könitz J. Treyraud.

N<sup>o</sup> 28  
Greiner  
Alice - Lucie.

Le vingt cinq octobre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix neuf à onze \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ après midi est née  
à Kallamand  
Greiner, Alice - Lucie \_\_\_\_\_ fille légitime  
de Greiner, Emile - Wilhelm \_\_\_\_\_ (Profession:) tourneur  
de Kleinhuningen (Bale) domicilié à Kallamand  
et de Marie, née Tiquilloud  
de Kallamand

Inscrit au présent registre le vingt six octobre \_\_\_\_\_  
mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Greiner  
Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Greiner

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Bale. J. Treyraud

<sup>N° 29</sup>  
 Petter ~  
 Alexis-Auguste

Le huit Novembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
 dix neuf \_\_\_\_\_ à sept \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
 à Mour  
 Petter, Alexis-Auguste \_\_\_\_\_ fil légitime  
 de Petter, Auguste \_\_\_\_\_ (Profession:) Cordonnier  
 de Haut Vully / Fibourg domicilié à Mour (Saud.)  
 et de Julie, née Schrab  
 de Chirel.

Inscrit au présent registre le dix Novembre  
 mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Petter  
Auguste, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Aug. Petter.

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Mour. J. Creysaud

<sup>N° 30</sup>  
 Eichenberger  
 Gottlieb-Ernest.

Le treize Novembre \_\_\_\_\_ mil huit cent quatre vingt  
dix neuf \_\_\_\_\_ à deux \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ avant midi est né  
 à Vallamand  
 Eichenberger, Gottlieb-Ernest \_\_\_\_\_ fil légitime  
 de Eichenberger, Gottlieb \_\_\_\_\_ (Profession:) Coulanges  
 de Fahrwangen (Argovie) domicilié à Vallamand  
 et de Eydie-Hermine, née Hediger  
 de Prinach (Argovie.)

Inscrit au présent registre le dix sept Novembre  
 mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Eichenberger  
Gottlieb, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Gottl. Eichenberger

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Fahrwangen. J. Creysaud.

N<sup>o</sup> 31.  
Creyraud.  
Mlyse-Paul.

Le vingt deux Novembre mil huit cent quatre vingt dix neuf à six heure & trente minutes après midi est né à Vert-chez-Jacob<sup>s</sup> Cudrefin  
Creyraud, Mlyse-Paul fil<sup>s</sup> légitime  
de Creyraud, Auguste (Profession:) agriculteur  
de Cudrefin domicilié à Vert-chez-Jacob<sup>s</sup> Cudrefin  
et de Robalie, née Peuille  
de Cudrefin

Inscrit au présent registre le vingt deux Novembre mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Creyraud Auguste, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Creyraud Auguste

L'officier de l'état civil :

J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 32.  
Nicod  
Yvonne-Alice.

Le treize Décembre mil huit cent quatre vingt dix neuf à trois heure & trente minutes après midi est né à Montet<sup>s</sup> Cudrefin  
Nicod, Yvonne-Alice fil<sup>s</sup> légitime  
de Nicod, Emile (Profession:) Instituteur  
de Sulliens domicilié à Montet<sup>s</sup> Cudrefin  
et de Ernestine, née Matthey  
de Cudrefin et du Foële.

Inscrit au présent registre le quatorze Décembre mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Nicod, Emile, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :

Emile Nicod Matthey

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Montet J. Creyraud.

N<sup>o</sup> 32  
Schwab  
Marguerite-Martha

Le quatorze Décembre mil huit cent quatre vingt dix neuf à deux heures après midi est né à Montet S/Oudrefin Schwab, Marguerite-Martha fille légitime de Samuel Schwab (Profession:) vacher de Châtet domicilié à Montet S/Oudrefin et de Emma, née Verdun de Clavaleyres

Inscrit au présent registre le quinze Décembre mil huit cent quatre vingt dix neuf sur la déclaration de Schwab, Samuel, père de l'enfant.

Confirmé après lecture faite :  
Samuel Schwab

L'officier de l'état civil :

Communiqué à l'état civil de Châtet J. Creyraud

Nu 16 décembre 99  
Le Préfet du District de Aarbourg  
W. Boudy

N<sup>o</sup>

Le Se numéro trente trois, à folio mil huit cent trois cent septante à cinq, est celui de la dernière ins- cription faite dans l'année 1899. - Ses deux doubles sont conformes. Ce que nous certifions. -

de Oudrefin le 31 Décembre (Profession:) 1899.  
de \_\_\_\_\_ domicilié à l'Officier d'Etat civil  
et de J. Creyraud.  
de \_\_\_\_\_



Un double a été remis le 8 Janvier 1900 à l'autorité cantonale, en exécution de l'art 2 de la loi. -  
Inscrit au présent registre le \_\_\_\_\_ sur la déclaration de \_\_\_\_\_  
mil huit cent \_\_\_\_\_  
Oudrefin le 8 Janvier 1900

Confirmé après lecture faite :



L'officier de l'état civil :

J. Creyraud